

# National Income and Expenditure Accounts

Quarterly Estimates  
First Quarter 2002

# Comptes nationaux des revenus et dépenses

Estimations trimestrielles  
Premier trimestre 2002





## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Income and Expenditure Accounts Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3640), (e-mail: [iead-info-dcrrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrrd@statcan.ca)).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Web site	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 13-001-XPB is published quarterly as a standard printed publication at a price of CDN \$44 per issue and CDN \$145 for a one-year subscription. This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 13-001-XIB at a price of CDN \$33 per issue and CDN \$109 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

The detailed Tables and Analytical Document, Catalogue no. 13-001-PPB, is published quarterly for CDN \$50 per issue and CDN \$180 for a one-year subscription. An electronic version, Catalogue no. 13-001-XDB, is produced quarterly for CDN \$25 per issue and CDN \$100 for a one-year subscription.

The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada.

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN\$6.00	CDN \$24.00 (\$6.00 X number of issues)
Other countries	CDN\$10.00	CDN \$40.00 (\$10.00 X number of issues)

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

•Phone (Canada and United States)	1 800 267-6677
•Fax (Canada and United States)	1 800 287-4369
•E-mail	<a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>

•Mail  
Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

•And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Division des comptes des revenus et dépenses, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-3640), courriel: [iead-info-dcrrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrrd@statcan.ca).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Site Web	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 13-001-XPB au catalogue est publié trimestriellement en version imprimée standard et est offert au prix de 44\$ CA l'exemplaire et de 145\$ CA pour un abonnement annuel. Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 13-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 33\$ CA l'exemplaire et de 109\$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Le produit n°13-001-PPB au catalogue, Tableaux et document analytique, une version en détail, est publié trimestriellement au prix de 50\$ CA par numéro et 180\$ CA pour un abonnement annuel. Une version électronique, n°13-001-XDB au catalogue, est disponible trimestriellement au prix de 25\$ CA par numéro et 100\$ CA pour un abonnement annuel.

Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	24 \$ CA (6 \$ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 \$ CA	40 \$ CA (10 \$ X nombre d'exemplaires)

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

•Téléphone (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677
•Télécopieur (Canada et États-Unis)	1 800 287-4369
•Courriel	<a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>

•Poste  
Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

•En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.





Statistics Canada  
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

# National Income and Expenditure Accounts

Quarterly Estimates  
First Quarter 2002

Statistique Canada  
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

# Comptes nationaux des revenus et dépenses

Estimations trimestrielles  
Premier trimestre 2002

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 2002

Catalogue no. 13-001-XPB, Vol. 50, No. 1  
ISSN 1488-576X

Catalogue no. 13-001-XIB, Vol. 50, No. 1  
ISSN 1201-6772

Frequency: Quarterly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 2002

N° 13-001-XPB au catalogue, vol. 50, n°1  
ISSN 1488-576X

N° 13-001-XIB au catalogue, vol. 50, n° 1  
ISSN 1201-6772

Périodicité : trimestrielle

Ottawa



## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared by the following staff from the Income and Expenditure Accounts Division: Marcel Beaudry, Eric Belzile, Catherine Bertrand, Anne-Marie Bridger, Michel Chevalier, Jacques Delisle, Andrée Desaulniers, Luc Dubois, Dan Finnerty, Katherine Fraser, Céline Guindon, Cynthia Hagggar-Guénette, Joumana Harfouche, Irfan Hashmi, Louise Jones, Monique Joubert, Roger Jullion, Karen King, Diane Lake, Denise Laronde-Jones, Anna MacDonald, Christina MacPhail, Jackie Maisonneuve, Emmanuel Manolikakis, Gerard Meagher, Abdulelah Mohammed, Rick Murat, Patrick O'Hagan, Nona Park, Michel Pascal, André Picard, Robert Puchyr, Gohar Razi, Giovanni Salvatore, Christopher Sham, Jérôme Ste-Marie, Deidre Sunley, Debra Tompkins, Alain Tremblay, Lee Tue-Fee, Michel Vallières, Chris Van Milligen, Constance Wamala, Joe Wilkinson, Charles Wright, Wai-yong Yong, and Drew Zeller.

For more information about the National Income and Expenditure Accounts, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été préparée par les employés suivants de la Division des comptes des revenus et dépenses: Marcel Beaudry, Eric Belzile, Catherine Bertrand, Anne-Marie Bridger, Michel Chevalier, Jacques Delisle, Andrée Desaulniers, Luc Dubois, Dan Finnerty, Katherine Fraser, Céline Guindon, Cynthia Hagggar-Guénette, Joumana Harfouche, Irfan Hashmi, Louise Jones, Monique Joubert, Roger Jullion, Karen King, Diane Lake, Denise Laronde-Jones, Anna MacDonald, Christina MacPhail, Jackie Maisonneuve, Emmanuel Manolikakis, Gerard Meagher, Abdulelah Mohammed, Rick Murat, Patrick O'Hagan, Nona Park, Michel Pascal, André Picard, Robert Puchyr, Gohar Razi, Giovanni Salvatore, Christopher Sham, Jérôme Ste-Marie, Deidre Sunley, Debra Tompkins, Alain Tremblay, Lee Tue-Fee, Michel Vallières, Chris Van Milligen, Constance Wamala, Joe Wilkinson, Charles Wright, Wai-yong Yong et Drew Zeller.

Pour plus de renseignements sur les Comptes nationaux des revenus et dépenses, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.



## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in *System of National Accounts, 1993*, a joint publication of the Commission of the European Communities, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development, United Nations and World Bank.

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs propres. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication *System of National Accounts, 1993* produite conjointement par la Commission des Communautés Européennes, le Fonds Monétaire International, l'Organisation pour la Coopération et le Développement, les Nations-Unies et la Banque Mondiale.



## Notice to Users

This publication presents information about Canada's National Income and Expenditure Accounts (IEA). These accounts portray the evolution of the Canadian economy on a quarterly basis. They record the components of income and expenditure, saving and investment, and borrowing and lending of each of four broad sectors of the economy: (i) persons and unincorporated businesses, (ii) corporate and government business enterprises, (iii) government and (iv) non-residents. The sum of the final (non-transfer) income or the final (non-intermediate) expenditure of all domestic sectors equals gross domestic product at market prices, the market value of total production in Canada.

The sectoral structure of these accounts can best be explained through an example. Consider the corporate and government business enterprises sector. Corporations receive income in the form of profits, other investment income and capital assistance from government. They pay out part of that income as interest and dividends, direct taxes or other transfers such as charitable donations, and save the remainder. Corporations also invest in plant, equipment and inventories. To the extent their investment exceeds or falls short of their saving, they either borrow from or lend to other sectors in the form of financial transactions. The net borrowing or lending of a sector is also the difference between financial asset acquisition (bank deposits, purchase of bonds, purchase of equity and so on) and liability acquisition (bank borrowing, bond sales, equity financing and so on). The system as a whole, then, provides two equivalent measures of net lending by sector, which differ somewhat due to statistical errors. The sum of net lending by all sectors must be zero.

Financial transactions are expanded in the Financial Flow Accounts (FFA). The FFA show the details of the financing of economic activity, as well as the economy-wide intermediation of funds, in considerable detail (covering 30 institutional sectors).

## Documentation

The concepts, sources and methods of the IEA and FFA are described in the following publications:

***A User Guide to the Canadian System of National Accounts, Catalogue No. 13-589-XPE.***

***Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue No. 13-603-XPE, No. 1.***

***A Guide to the Financial Flow and National Balance Sheet Accounts, Catalogue No. 13-585-XPE.***

Additional explanations can be found in the technical papers included from time to time in the national accounts publications. A list of previously published papers follows.

## Avis aux utilisateurs

La présente publication nous renseigne sur les Comptes nationaux des revenus et dépenses (CRD) au Canada. Ceux-ci permettent de constater l'évolution de l'économie au Canada sur une base trimestrielle. Ils font état des composantes des revenus et des dépenses, de l'épargne, de l'investissement, de l'emprunt et du prêt de chacun des quatre grands secteurs de l'économie: i) les particuliers et les entreprises individuelles; ii) les sociétés et entreprises publiques; iii) les administrations publiques; et iv) les non-résidents. La somme du revenu final (excluant les paiements de transfert) ou des dépenses finales (excluant les coûts intermédiaires) de chaque secteur domestique correspond au produit intérieur brut aux prix du marché, c'est-à-dire la valeur marchande de la production totale au Canada.

La structure sectorielle de ces comptes mérite d'être expliquée. Prenons par exemple le secteur des sociétés et entreprises publiques. Les sociétés touchent des revenus sous forme de bénéfices, d'autres revenus de placements et des subventions d'équipement des administrations publiques. Elles versent une partie de ces revenus en intérêts et en dividendes, en impôts directs et sous forme d'autres transferts, par exemple des dons de charité, et épargnent le reste. Les sociétés investissent en outre dans des installations, du matériel et des stocks. Selon que leur investissement est supérieur ou inférieur à leur épargne, elles empruntent de l'argent d'autres secteurs ou en prêtent à ces derniers sous forme de transactions financières. L'emprunt ou le prêt net d'un secteur peut être aussi la différence entre l'acquisition d'actifs (dépôts bancaires, achat d'obligations, achat d'actions, etc.) et d'instruments de passif (emprunts bancaires, vente d'obligations, financement par actions, etc.). Le système dans son ensemble fournit par la suite deux mesures équivalentes du prêt net par secteur qui diffèrent quelque peu en raison des erreurs statistiques. La somme du prêt net de tous les secteurs doit être égale à zéro.

Les transactions financières, sous une forme non désaisonnalisée, figurent aussi dans les Comptes des flux financiers (CFF). Les CFF nous renseignent sur le financement de l'activité économique ainsi que sur l'intermédiation de fonds, et ce à un niveau très détaillé (30 secteurs institutionnels).

## Documentation

Les concepts, sources et méthodes des CRD et CFF sont décrits dans les publications suivantes:

***Guide de l'utilisateur pour le système de comptabilité nationale du Canada, no 13-589-XPF au catalogue.***

***Guide des comptes des revenus et dépenses, no 13-603-XPF, no 1 au catalogue.***

***Guide des comptes des flux financiers et des comptes du bilan national, no 13-585-XPF au catalogue.***

On trouvera aussi d'autres explications dans les textes de nature technique paraissant de temps à autre dans les publications des comptes nationaux. On trouvera ci-après une liste des articles déjà parus.



## Note to readers

With the first quarter 2002 release of the national economic and financial accounts, the data are revised back to the first quarter of 1998. In some special cases, revisions are back to the first quarter of 1981. For more information, see "The 2002 revisions of the national economic financial accounts".

The contributions to percent change in real gross domestic product, which were released with the first quarter of 2001 on a quarterly basis back to 1981, are now available on an annual basis.

## For more information

The 56 National Income and Expenditure Accounts (NIEA) tables are available on day of release in a variety of formats, including CANSIM (Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system), diskettes (Catalogue no. 13-001-XDB) and the detailed **Tables and Analytical Document** (Catalogue no. 13-001-PPB). The latter two can be obtained by contacting the Income and Expenditure Accounts Division's client services officer by phone (613-951-3810), fax (613-951-3618) or Internet: [iead-info-dcrrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrrd@statcan.ca). In addition, information officers (613-951-3640) answer questions about the NIEA orally, by mail or by fax. There is a minimum charge of \$40 (plus \$0.50 per page) for information sent by mail and of \$40 (plus \$1.50 per page) for information sent by fax. Higher charges apply when the information requested is not part of the official NIEA tables. Payment is due in advance, normally by Visa, MasterCard or American Express. Statistics Canada catalogued publications can be ordered using the toll-free telephone number on the inside cover.

## Note aux lecteurs

À l'occasion de la diffusion des données pour le premier trimestre de 2002, les données du présent communiqué ont été révisées jusqu'au premier trimestre de 1998. Dans certains cas spéciaux, les révisions remontent jusqu'au premier trimestre de 1981. Pour plus de renseignements, consultez l'article intitulé «Les révisions des comptes économiques et financiers nationaux de 2002».

Les contributions à la variation en pourcentage du produit intérieur brut réel, qui ont été diffusées lors de la parution du premier trimestre de 2001 sur une base trimestrielle jusqu'en 1981, sont maintenant disponibles sur une base annuelle.

## Pour plus de renseignements

Les 56 tableaux des Comptes nationaux des revenus et dépenses (CNRD) sont disponibles le jour de la parution sous diverses formes: CANSIM (base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada), disquettes (N° 13-001-XDB au catalogue) et **Tableaux et document analytique** (N° 13-001-PPB au catalogue). Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec l'agent des Services à la clientèle au (613) 951-3810, Division des comptes des revenus et dépenses, par télécopieur, au (613) 951-3618 ou via l'Internet: [iead-info-dcrrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrrd@statcan.ca). En outre, les agents d'information au (613) 951-3640 peuvent répondre aux questions sur les CNRD verbalement, par la poste ou par télécopieur. Il y a un coût minimum de 40 \$ (plus 0,50 \$ par page) pour l'information envoyée par la poste et de 40 \$ (plus 1,50 \$ par page) pour celle envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés quand l'information demandée ne fait pas partie des tableaux publiés des CNRD. Le paiement doit être versé à l'avance, par Visa, MasterCard ou American Express. Les publications figurant au catalogue de Statistique Canada peuvent être commandées par téléphone, en utilisant le numéro sans frais, qui figure à l'intérieur de la page couverture.



## Technical Series

The Income and Expenditure Accounts Division (IEAD) has a series of technical paper reprints, which users can obtain without charge. A list of the reprints currently available is presented below. For copies, contact the client services representative at 613-951-3810 or write to IEAD, Statistics Canada, 21<sup>st</sup> Floor, R.H. Coats Building, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. (Internet: [iead-info-dcrrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrrd@statcan.ca))

1. "Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, fourth quarter 1988.
2. "Technical Paper on the Treatment of Grain Production in the Quarterly Income and Expenditure Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, first quarter 1989.
3. "Data Revisions for the Period 1985-1988 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, first quarter 1989.
4. "Incorporation in the Income and Expenditure Accounts of a Breakdown of Investment in Machinery and Equipment", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, third quarter 1989.
5. "New Provincial Estimates of Final Domestic Demand at Constant Prices", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, fourth quarter 1989.
6. "Real Gross Domestic Product: Sensitivity to the Choice of Base Year", reprinted from **Canadian Economic Observer**, May 1990.
7. "Data Revisions for the Period 1986-1989 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, first quarter 1990.
8. "Volume Indexes in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, first quarter 1990.
9. "A New Indicator of Trends in Wage Inflation", reprinted from **Canadian Economic Observer**, September 1989.
10. "Recent Trends in Wages", reprinted from **Perspectives on Labour and Income**, winter 1990.
11. "The Canadian System of National Accounts Vis-à-Vis the U.N. System of National Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, third quarter 1990.
12. "The Allocation of Indirect Taxes and Subsidies to Components of Final Expenditure", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, third quarter 1990.
13. "The Treatment of the GST in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, first quarter 1991.

## Série technique

La Division des comptes des revenus et dépenses (DCRD) offre des tirés à part d'articles techniques, que l'utilisateur peut obtenir sans frais. Voici la liste des tirés à part disponibles. Pour obtenir des copies, vous pouvez communiquer avec la responsable des services aux clients au 613-951-3810 ou vous pouvez écrire à DCRD, Statistique Canada, 21<sup>e</sup> étage, édifice R.H. Coats, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. (Internet : [iead-info-dcrrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrrd@statcan.ca))

1. "Les indexes de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, quatrième trimestre 1988.
2. "Document technique sur le traitement de la production de céréales dans les comptes trimestriels des revenus et dépenses", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, premier trimestre 1989.
3. "Révision des données de la période 1985-1988 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, premier trimestre 1989.
4. "Incorporation dans les comptes des revenus et dépenses d'une décomposition de l'investissement en machines et matériel", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, troisième trimestre 1989.
5. "Les nouvelles estimations provinciales de la demande intérieure finale en prix constants", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, quatrième trimestre 1989.
6. "Produit intérieur brut en termes réels: sensibilité au choix de l'année de base", tiré à part de **L'Observateur économique canadien**, mai 1990.
7. "Révisions des données de la période 1986-1989 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, premier trimestre 1990.
8. "Les indexes de volume dans les comptes des revenus et dépenses", tiré à part de **Comptes des revenus et dépenses**, premier trimestre 1990.
9. "Un nouvel indicateur des tendances de l'inflation par les salaires", tiré à part de **L'Observateur économique canadien**, septembre 1989.
10. "Tendances récentes des salaires", tiré à part de **L'Emploi et le revenu en perspective**, hiver 1990.
11. "Le système de comptabilité nationale du Canada et le système de comptabilité nationale des Nations Unies", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, troisième trimestre 1990.
12. "La répartition des impôts indirects et des subventions aux composantes de la dépense finale", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, troisième trimestre 1990.
13. "Le traitement de la TPS dans les comptes des revenus et dépenses", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, premier trimestre 1991.



14. "The Introduction of Chain Volume Indexes in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, first quarter 1991.
15. "Data Revisions for the Period 1987-1990 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, second quarter 1991.
16. "Volume Estimates of International Trade in Business Services", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, third quarter 1991.
17. "The Challenge of Measurement in the National Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, fourth quarter 1991.
18. "A Study of the Flow of Consumption Services from the Stock of Consumer Goods", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, fourth quarter 1991.
19. "The Value of Household Work in Canada, 1986", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, first quarter 1992.
20. "Data Revisions for the Period 1988-1991 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, Annual Estimates, 1980-1991.
21. "Cross-border Shopping - Trends and Measurement Issues", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, third quarter 1992.
22. "Reading Government Statistics: A User's Guide", reprinted from **Policy Options**, Vol. 14, No. 3, April 1993.
23. "The Timeliness of Quarterly Income and Expenditure Accounts: An International Comparison", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, first quarter 1993.
24. "National Income and Expenditure Accounts: Revised Estimates for the period from 1989 to 1992", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, Annual Estimates, 1981-1992.
25. "International Price and Quantity Comparisons: Purchasing Power Parities and Real Expenditures, Canada and the United States", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, Annual Estimates, 1981-1992.
26. "The Distribution of GDP at Factor Cost by Sector", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, third quarter 1993.
27. "The Value of Household Work in Canada, 1992", reprinted from **National Income and Expenditure Accounts**, fourth quarter 1993.
28. "Assessing the Size of the Underground Economy: The Statistics Canada Perspective", reprinted from **Canadian Economic Observer**, May 1994.
14. "L'introduction des indexes de volume en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, premier trimestre 1991.
15. "Révisions des données de la période 1987-1990 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, deuxième trimestre 1991.
16. "Estimations en volume du commerce international des services commerciaux", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, troisième trimestre 1991.
17. "Le défi de la mesure dans les comptes nationaux", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, quatrième trimestre 1991.
18. "Étude sur le flux des services de consommation générés par le stock de biens de consommation", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, quatrième trimestre 1991.
19. "La valeur du travail ménager au Canada, 1986", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, premier trimestre 1992.
20. "Révisions des données de la période 1988-1991 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, estimations annuelles, 1980-1991.
21. "Achats outre-frontière - Tendances et mesure", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, troisième trimestre 1992.
22. "Comment 'lire' les statistiques produites par le gouvernement: un guide pratique", tiré à part de **Options Politiques**, vol. 14, n° 3, avril 1993.
23. "L'Actualité des comptes des revenus et dépenses trimestriels: une comparaison à l'échelle internationale", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, premier trimestre 1993.
24. "Comptes nationaux des revenus et dépenses: Estimations révisées pour la période de 1989 à 1992", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, estimations annuelles, 1981-1992.
25. "Comparaisons internationales des quantités et des prix: parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, Canada et États-Unis", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, estimations annuelles, 1981-1992.
26. La ventilation par secteur du PIB au coût des facteurs", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, troisième trimestre 1993.
27. "La valeur du travail ménager au Canada, 1992", tiré à part de **Comptes nationaux des revenus et dépenses**, quatrième trimestre 1993.
28. "Évaluation de la dimension de l'économie souterraine: le point de vue de Statistique Canada", tiré à part de **L'Observateur économique canadien**, mai 1994.



## Technical Series - Concluded

29. "National Income and Expenditure Accounts: Revised Estimates for the period from 1990 to 1993", reprinted from ***National Income and Expenditure Accounts***, first quarter 1994.
30. "The Canadian National Accounts Environmental Component: A Status Report", reprinted from ***National Income and Expenditure Accounts***, Annual Estimates, 1982-1993.
31. "The Tourism Satellite Account", reprinted from ***National Income and Expenditure Accounts***, second quarter 1994.
32. "The 1993 International System of National Accounts: Its implementation in Canada", reprinted from ***National Income and Expenditure Accounts***, third quarter 1994.
33. "The 1995 Revision of the National Economic and Financial Accounts", reprinted from ***National Economic and Financial Accounts***, first quarter 1995.
34. "A Primer on Financial Derivatives", reprinted from ***National Economic and Financial Accounts***, first quarter 1995.
35. "The Effect of Rebasing on GDP", reprinted from ***National Economic and Financial Accounts***, second quarter 1996.
36. "Purchasing Power Parities and Real Expenditures, United States and Canada - An Update to 1998", reprinted from ***National Income and Expenditure Accounts***, third quarter 1999.
37. "Capitalization of Software in the National Accounts", reprinted from ***National Income and Expenditure Accounts***, first quarter 2001.
38. "The Provincial and Territorial Tourism Satellite Accounts for Canada, 1996", ***National Income and Expenditure Accounts***, April 2002.
39. "Purchasing Power Parities and Real Expenditures, United States and Canada, Updates 1992-2001", ***National Income and Expenditure Accounts***, June 2002.

## Série technique - fin

29. "Comptes nationaux des revenus et dépenses: Estimations révisées pour la période de 1990 à 1993", tiré à part de ***Comptes nationaux des revenus et dépenses***, premier trimestre 1994.
30. "Rapport d'étape: élément environnemental des comptes nationaux du Canada", tiré à part de ***Comptes nationaux des revenus et dépenses***, estimations annuelles, 1982-1993.
31. "Le Compte satellite du tourisme", tiré à part de ***Comptes nationaux des revenus et dépenses***, deuxième trimestre 1994.
32. "Le système international de comptabilité nationale de 1993: son application au Canada", tiré à part de ***Comptes nationaux des revenus et dépenses***, troisième trimestre 1994.
33. "La révision de 1995 des Comptes économiques et financiers nationaux", tiré à part de ***Comptes économiques et financiers nationaux***, premier trimestre 1995.
34. "Une introduction aux produits financiers dérivés", tiré à part de ***Comptes économiques et financiers nationaux***, premier trimestre 1995.
35. "L'effet du changement d'année de base sur le PIB", tiré à part de ***Comptes économiques et financiers nationaux***, deuxième trimestre 1996.
36. "Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada: mise à jour jusqu'à 1998", tiré à part de ***Comptes nationaux des revenus et dépenses***, troisième trimestre 1999.
37. "Capitalisation des logiciels dans la comptabilité nationale", tiré à part de ***Comptes nationaux des revenus et dépenses***, premier trimestre 2001.
38. "Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1996", ***Comptes nationaux des revenus et dépenses***, Avril 2002.
39. Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada, Mise à jour 1992-2001, ***Comptes nationaux des revenus et dépenses***, Juin 2002.



## Table of Contents

<b>Highlights</b> .....	<b>11</b>
<b>Statistical Tables</b> .....	<b>17</b>
Gross Domestic Product, Income-based .....	18
Gross Domestic Product, Expenditure-based .....	20
Real Gross Domestic Product, Expenditure-based ..	22
Contributions to Percent Change in Real Gross Domestic Product, Expenditure-based .....	24
Sector Accounts - Persons and Unincorporated Businesses .....	26
Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Total .....	30
Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Non-Financial .....	34
Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Financial .....	36
Sector Accounts - Government .....	38
Sector Accounts - Federal Government .....	42
Sector Accounts - Provincial Governments .....	46
Sector Accounts - Local Governments .....	50
Sector Accounts - Canada and Quebec Pension Plan .....	52
Sector Accounts - Non-residents .....	54
Saving, Investment and Net Lending .....	58
Personal Expenditure on Consumer Goods and Services .....	62
Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services .....	66
Contributions to Percent Change in Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services ..	70
Investment in Residential Structures .....	74
Real Investment in Residential Structures .....	76
Contributions to Percent Change in Real Investment in Residential Structures .....	78
Investment in Non-residential Structures and Equipment .....	80
Real Investment in Non-residential Structures and Equipment .....	82
Contributions to Percent Change in Real Investment in Non-residential Structures and Equipment ..	84
Exports and Imports of Goods and Services .....	86
Real Exports and Imports of Goods and Services ..	90
Contributions to Percent Change in Real Exports and Imports of Goods and Services .....	94
Business Investment in Inventories .....	98
Real Business Investment in Inventories .....	100

## Table des matières

<b>Faits saillants</b> .....	<b>11</b>
<b>Tableaux statistiques</b> .....	<b>17</b>
Produit intérieur brut, en termes de revenus .....	18
Produit intérieur brut, en termes de dépenses .....	20
Produit intérieur brut réel, en termes de dépenses ..	22
Contribution à la variation en pourcentage du produit intérieur brut réel, en termes de dépenses .....	24
Comptes sectoriels - particuliers et entreprises individuelles .....	26
Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques: total .....	30
Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques non financières .....	34
Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques financières .....	36
Comptes sectoriels - administrations publiques .....	38
Comptes sectoriels - administration fédérale .....	42
Comptes sectoriels - administrations provinciales ..	46
Comptes sectoriels - administrations locales .....	50
Comptes sectoriels - Régime de pensions du Canada et Régime de rentes du Québec .....	52
Comptes sectoriels - non-résidents .....	54
Épargne, investissement et prêt net .....	58
Dépenses personnelles en biens et services de consommation .....	62
Dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation .....	66
Contributions à la variation en pourcentage des dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation .....	70
Investissement en bâtiments résidentiels .....	74
Investissement réel en bâtiments résidentiels .....	76
Contributions à la variation en pourcentage d'investissement réel en bâtiments résidentiels ..	78
Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement .....	80
Investissement réel en ouvrages non résidentiels et en équipement .....	82
Contributions à la variation en pourcentage d'investissement réel en ouvrages non résidentiels et en équipement .....	84
Exportations et importations de biens et services ..	86
Exportations et importations réelles de biens et services .....	90
Contributions à la variation en pourcentage des exportations et des importations réelles de biens et services .....	94
Investissement des entreprises en stocks .....	98
Investissement réel des entreprises en stocks .....	100



**Table of Contents - Concluded**

Implicit Price Indexes, Gross Domestic Product . . .	102
Fixed-Weighted Price Indexes, Gross Domestic Product . . . . .	104
Undistributed Corporation Profits . . . . .	106
GDP at Market Prices, GNP at Market Prices and Net National Income at Basic Prices . . . . .	108
<b>Footnotes . . . . .</b>	<b>110</b>
<b>Supplementary Tables . . . . .</b>	<b>111</b>
Financial Market Summary Table . . . . .	112
<b>Feature Article . . . . .</b>	<b>117</b>
<b>Purchasing Power Parities and Real Expenditures United States and Canada 1992-2001 . . . . .</b>	<b>118</b>
<b>Appendix . . . . .</b>	<b>137</b>
Ratios of Real Consumption per Person in the US Compared with Canada, Selected Components of GDP . . . . .	138
Purchasing Power Parities . . . . .	140
Real Expenditure per Person, by Category, as percentage of GDP, United States . . . . .	142
Current Expenditure per Person, by Category, as percentage of GDP, Canada . . . . .	144
Comparative Price Levels, United States . . . . .	146
Ratios of Real Consumption per Person in the US Compared with Canada, Selected Components of GDP . . . . .	148
Purchasing Power Parities . . . . .	150
Real Expenditure per Person, by Category, as percentage of GDP, United States . . . . .	152
Current Expenditure per Person, by Category, as percentage of GDP, Canada . . . . .	154
Comparative Price Levels, United States . . . . .	156
Purchasing Power Parities for GDP, OECD Countries, National Currency per Canadian Dollar . . . . .	158
<b>Glossary . . . . .</b>	<b>162</b>

**Table des matières - fin**

indexes implicites de prix, produit intérieur brut . . .	102
indexes de prix à pondération fixe, produit intérieur brut . . . . .	104
Bénéfices non répartis des sociétés . . . . .	106
PIB aux prix du marché, PNB aux prix du marché et revenu national net aux prix de base . . . . .	108
<b>Notes . . . . .</b>	<b>110</b>
<b>Tableaux supplémentaires . . . . .</b>	<b>111</b>
Tableau sommaire du marché financier . . . . .	112
<b>Article . . . . .</b>	<b>117</b>
<b>Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles États-Unis et Canada 1992-2001 . . . . .</b>	<b>118</b>
<b>Annexe . . . . .</b>	<b>137</b>
Proportions de la consommation réelle par personne aux États-Unis par rapport au Canada, pour certaines composantes du PIB . . . . .	138
Parités de pouvoir d'achat . . . . .	140
Dépenses réelles par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, États-Unis . . . . .	142
Dépenses courantes par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, Canada . . . . .	144
Niveaux de prix comparés, États-Unis . . . . .	146
Proportions de la consommation réelle par personne aux États-Unis par rapport au Canada, pour certaines composantes du PIB . . . . .	148
Parités de pouvoir d'achat . . . . .	150
Dépenses réelles par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, États-Unis . . . . .	152
Dépenses courantes par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, Canada . . . . .	154
Niveaux de prix comparés, États-Unis . . . . .	156
Parités de pouvoir d'achat du PIB, pays de l'OCDE, monnaie nationale par dollar canadien . . . . .	158
<b>Glossaire . . . . .</b>	<b>171</b>



## Highlights

### First quarter 2002

Gross domestic product (GDP) jumped 1.5% in the first quarter, boosted by a hot housing market, a slowdown of inventory depletion, and a rebound of exports and manufacturing. The pace of growth was more than twice that of the previous quarter, and the best since the fourth quarter of 1999. Final domestic demand gained a solid 0.9%, after a flat fourth quarter. The chain price index for GDP rose 0.9%, halting two quarters of deflation. Economic activity paused late in the quarter, as GDP levelled off in March.

Domestic demand was driven mainly by a steep hike of housing investment and robust consumer spending. Business investment in plant and equipment edged down. Demand was met by stepped up production, a drawing-down of inventories and increased imports. Manufacturing reversed five quarters of decline, propelled by makers of information and communications technology and transportation equipment as well as chemical and wood products.

**Table 1. Real GDP growth, chained (1997) \$<sup>1</sup>**

	2001				2002	
	First quarter	Second quarter	Third quarter	Fourth quarter	First quarter	
	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	Premier trimestre	
% change	0.2	0.1	-0.1	0.7	1.5	Variation en %
Annualized % change	0.6	0.3	-0.5	2.9	6.0	Variation annualisée en %
Year-over-year % change	2.6	2.0	0.6	0.8	2.1	Variation d'une année à l'autre en %
<sup>1</sup> The change is the growth rate from one period to the next. The annualized change is the quarterly growth rate compounded to an annual rate. The year-over-year change is the growth rate of a given quarter compared with the same quarter in the previous year. <sup>2</sup> La variation est le taux de croissance d'une période à l'autre. La variation annualisée est le taux de croissance trimestriel composé au taux annuel. La variation d'une année à l'autre est le taux de croissance d'un trimestre donné par rapport au même trimestre de l'année précédente.						

Renewed economic strength at home and south of the border ended a prolonged contraction of the volume of international trade. Exports advanced after four straight quarterly declines; imports were up, ending five quarters of retreat. The nominal trade surplus continued to recover from its sharp drop in the second and third quarters of 2001. The US economy grew 1.4% in the first quarter.

## Faits saillants

### Premier trimestre de 2002

Le produit intérieur brut (PIB) a bondi de 1,5 % au premier trimestre, stimulé par un marché du logement en effervescence, par le ralentissement de l'épuisement des stocks et par la reprise des exportations et de la fabrication. Le taux de croissance a été plus du double de celui du quatrième trimestre. Il s'agit du meilleur taux de croissance observé depuis le quatrième trimestre de 1999. La demande intérieure finale s'est accrue fortement (+0,9 %), après un quatrième trimestre inchangé. L'indice de prix en chaîne du PIB a augmenté de 0,9 %, mettant fin à deux trimestres de déflation. L'activité économique a marqué une pause à la fin du trimestre, le PIB s'étant stabilisé en mars.

La demande intérieure a été principalement alimentée par la hausse marquée de l'investissement au chapitre du logement et de fortes dépenses des consommateurs. L'investissement des entreprises en usines et en matériel a légèrement diminué. La demande a été satisfaite par une augmentation de la production, par une réduction des stocks et par une hausse des importations. Le secteur de la fabrication a renversé la tendance à la baisse des cinq trimestres précédents, entraîné par les fabricants de technologies de l'information et des communications, par les fabricants de matériel de transport et par les fabricants de produits chimiques et de produits en bois.

**Tableau 1. Croissance du PIB réel, \$ enchaînés (1997)<sup>2</sup>**

Le regain de vigueur de l'économie au pays et au sud de la frontière a mis fin à une longue période de diminution du volume du commerce international. Les exportations ont crû après quatre trimestres consécutifs à la baisse; les importations ont progressé, mettant un terme à cinq trimestres de reculs. L'excédent commercial en valeur nominale a poursuivi sa remontée après une forte baisse aux deuxième et troisième trimestres de 2001. L'économie américaine a connu une croissance de 1,4 % au premier trimestre.



Consumer spending and housing investment each contributed 0.4 percentage points to GDP growth. Exports and a reduced supply of inventories each contributed another 0.6 points. Imports met 0.5 points of the increased demand for the quarter, and the rest was satisfied by scaled up production. Other components made smaller and offsetting contributions to GDP growth.

### **Demand and low interest rates stimulate housing**

Investment in new housing construction surged 10.5% to an all-time high in the first quarter, breaking the record level set during the late 1980's housing boom. Urban housing starts were up strongly in all parts of the country except Atlantic Canada. Ownership transfer costs, which include commissions on home sales, jumped 9.9%, the best gain since the fourth quarter of 1996.

Non-farm unincorporated businesses, which include many construction firms, posted a 2.5% gain in net income, the strongest since the fourth quarter of 1998. While low interest rates stimulated housing, they also contributed to the fourth straight decline of interest and miscellaneous investment income.

### **Consumer spending buoyed by income gains**

Consumer spending was buoyed by a healthy 1.1% gain of labour income in the first quarter, although rising prices slowed its growth to 0.6% from 1.0% in the fourth quarter. Much of the strength of spending on goods came in January, as consumers took a breather in February and March and retailing activity plateaued at high volumes.

Household furnishings and appliances and recreational equipment remained a source of strength, while purchases of new motor vehicles advanced on the already high sales of the fourth quarter of 2001.

Energy consumption turned down with the mild winter weather. Lower spending on travel abroad and restaurants and accommodation held services to a flat quarter.

Les dépenses des consommateurs et l'investissement en logements ont contribué à la croissance du PIB (+0,4 point de pourcentage respectivement). Pour leur part, les exportations et la réduction des stocks ont contribué un 0,6 point additionnel respectivement. Les importations ont satisfait 0,5 point de pourcentage de la demande accrue au cours du trimestre, le reste étant comblé par une augmentation de la production. Les contributions des autres composantes ont été moins importantes et leurs effets sur la croissance du PIB se sont contrebalancées.

### **La demande et les faibles taux d'intérêt stimulent le secteur du logement**

L'investissement dans la construction de logements neufs a grimpé de 10,5 % au premier trimestre pour atteindre un sommet, surpassant le niveau record atteint durant l'essor du secteur du logement à la fin des années 1980. Les mises en chantier de logements en zone urbaine ont fortement progressé dans toutes les régions du pays, à l'exception de la région de l'Atlantique. Les coûts de transfert de propriété, qui comprennent les commissions sur les ventes de maisons, ont fait un bond de 9,9 %, soit la hausse la plus importante observée depuis le quatrième trimestre de 1996.

Les entreprises individuelles non agricoles, qui comprennent de nombreuses entreprises de construction, ont affiché une hausse de 2,5 % de leur revenu net. Il s'agit de la plus forte augmentation enregistrée depuis le quatrième trimestre de 1998. Les faibles taux d'intérêt ont stimulé le secteur du logement et ils ont aussi contribué à la quatrième diminution consécutive de l'intérêt et de divers revenus de placements.

### **Les dépenses des consommateurs sont alimentées par l'augmentation des revenus**

Les dépenses des consommateurs ont été alimentées par une saine augmentation de 1,1 % du revenu du travail au premier trimestre mais freinées par la hausse des prix. La croissance des dépenses est passée de 1,0 % au quatrième trimestre à 0,6 % au premier trimestre. Les dépenses en biens ont été fortes surtout en janvier, les consommateurs ayant resserré les cordons de leur bourse en février et en mars et les ventes au détail s'étant stabilisées à des volumes élevés.

Les secteurs des appareils ménagers et des accessoires d'ameublement de maison ainsi que celui du matériel de loisirs sont demeurés vigoureux, tandis que les achats de véhicules automobiles neufs ont crû, poursuivant la tendance aux ventes élevées observée au quatrième trimestre de 2001.

La consommation d'énergie a fléchi en raison d'un hiver doux. La diminution des dépenses liées aux voyages à l'étranger, aux restaurants et à l'hébergement a maintenu les services au même niveau qu'au quatrième trimestre.



## Continued inventory depletion

While manufacturers struggled to reduce inventory through most of 2001, they cleared \$4.1 billion of mostly raw materials and goods-in-process during the first quarter. New motor vehicle sales helped retailers and wholesalers reduce inventories by \$0.6 billion and \$2.0 billion respectively.

Inventories were cleared at half the pace of the previous quarter. The economy-wide inventory-to-sales ratio fell to an all-time low of 0.67, leaving just enough inventory to satisfy two-thirds of quarterly sales.

## Corporate profits rebound

Corporate profits rebounded 13.8% in the first quarter, recovering almost half the ground lost since the first quarter of 2001. Profit gains were widespread, with notable advances in manufacturing and construction.

The profit rebound stemmed partly from the clearance of inventories at higher prices, notably refined petroleum, wood products and primary metals. In the previous three quarters, inventories had been cleared at lower prices.

The improved profit picture helped to produce the largest corporate surplus on record. The demand for borrowed funds was down sharply in the quarter, as short-term debt continued to be replaced with longer-term debt.

## Investment in plant and equipment remains weak

Business spending on plant and equipment edged down 0.3% in the first quarter. Cutbacks in construction of both engineering structures and non-residential buildings were a continued source of weakness.

Business investment in machinery and equipment gained 0.6%, after a sharp 10.1% drop in the previous quarter. Spending on automobiles, trucks and other transportation equipment were all up, as was that on software and telecommunications equipment. Lower purchases of industrial and other machinery and equipment as well as computers partly offset these gains.

## L'épuisement des stocks se poursuit

Les fabricants se sont efforcés de réduire leurs stocks durant presque toute l'année 2001 en liquidant une valeur de 4,1 milliards de dollars, principalement en matières brutes et en produits en cours de fabrication, au premier trimestre. Les ventes de véhicules automobiles neufs ont aidé les détaillants et les grossistes à réduire leurs stocks d'une valeur de 0,6 milliard de dollars et de 2,0 milliards de dollars respectivement.

Les stocks ont été liquidés à un rythme équivalent à la moitié de celui du quatrième trimestre. Le ratio des stocks aux ventes pour l'économie dans son ensemble a fléchi pour atteindre un creux de 0,67, laissant tout juste assez de stocks pour satisfaire les deux tiers des ventes trimestrielles.

## Remontée des bénéfices des entreprises

Les bénéfices des entreprises ont remonté de 13,8 % au premier trimestre, rattrapant presque la moitié du terrain perdu depuis le premier trimestre de 2001. Les hausses ont été généralisées, mais on remarque une augmentation significative dans la fabrication et la construction.

La reprise des bénéfices est en partie attribuable à l'écoulement des stocks à des prix plus élevés, notamment pour ce qui est des stocks de produits raffinés du pétrole, de produits du bois et de métaux de première transformation. Durant les trois trimestres précédents, les stocks ont été liquidés à des prix inférieurs.

La situation améliorée des bénéfices a contribué à générer un excédent financier record des sociétés. La demande de fonds était en baisse marquée au premier trimestre, alors que les instruments de dette à court terme étaient à nouveau remplacés par ceux à long terme.

## L'investissement en usines et en matériel demeure faible

L'investissement des entreprises en usines et en matériel a diminué de 0,3 % durant le premier trimestre. Les compressions dans le secteur de la construction quant aux travaux de génie et aux immeubles non résidentiels ont encore contribué à la baisse.

L'investissement des entreprises en machines et en matériel a augmenté de 0,6 % après une baisse marquée de 10,1 % au quatrième trimestre. Les dépenses en automobiles, en camions et en autre matériel de transport ont toutes connu une hausse, tout comme les dépenses en logiciels et en matériel de télécommunications. Le fléchissement des achats de machinerie industrielle et d'autres machines et matériel ainsi que d'ordinateurs ont en partie neutralisé ces hausses.



## Imports turnaround with stronger demand

With the comeback of manufacturing, booming residential construction and robust consumer demand in the first quarter, imports rose 1.3% to end a five quarter slump. Imports of industrial materials and goods, automotive products, forestry and wood products and consumer goods were all up, after falling in the previous quarter.

Imports of machinery and equipment continued to drop, with notable declines in aircraft engines and parts and office machines and equipment.

## Exports turnaround as US economy recovers

Exports advanced 1.4% to end four quarters of contraction, as the US economy continued to recover. The strength came mostly from exports of energy, industrial and consumer goods, while machinery and equipment exports continued to slide.

While anti-dumping duties remained in force, the temporary lifting of stiffer US countervailing duties on Canadian softwood and booming housing construction south of the border contributed to the first increase in forestry and wood product exports in six quarters.

## End to spell of energy-driven deflation

Economy-wide prices, as measured by the chain price index for GDP, rose 0.9% in the first quarter after two quarters of deflation. Excluding energy, they were up 0.5%, after two flat quarters.

Consumers paid 1.3% more for non-durable goods (which include energy) and 0.6% more for services, while prices for durable and semi-durable goods edged down.

Businesses paid 1.9% more for machinery and equipment. Higher prices for energy exports halted three quarters of deterioration in Canada's terms of trade with other nations.

## Redressement des importations à la suite d'une demande accrue

Grâce à la reprise de la fabrication, à la prospérité de la construction résidentielle et à la vigueur de la demande des consommateurs au premier trimestre, les importations ont crû de 1,3 %, mettant ainsi un terme à une forte baisse observée durant cinq trimestres. Les importations de matériaux et de produits industriels, de produits de l'automobile, de produits forestiers et de produits en bois ainsi que de biens de consommation ont toutes connu une hausse, après avoir subi une baisse au quatrième trimestre.

Les importations de machines et de matériel ont continué de chuter, notamment dans le secteur des moteurs et des pièces d'aéronefs ainsi que dans celui des machines et du matériel de bureau.

## Redressement des exportations coïncidant avec la reprise économique aux États-Unis

Les exportations ont augmenté de 1,4 %, mettant ainsi fin à quatre trimestres de baisses, alors que l'économie américaine poursuivait sa reprise. Cette vigueur est principalement attribuable aux exportations de produits énergétiques et industriels et de produits de consommation, tandis que les exportations de machines et de matériel ont continué de chuter.

Alors que les droits antidumping demeuraient en vigueur, la levée temporaire des droits compensateurs plus sévères des États-Unis sur le bois d'oeuvre canadien et la montée en flèche de la construction de logements au sud de la frontière ont contribué à la première augmentation en six trimestres des exportations de produits forestiers et de produits en bois.

## Fin de la période de la déflation provenant de l'énergie

Les prix touchant l'économie dans son ensemble, mesurés par l'indice de prix en chaîne du PIB, ont progressé de 0,9 % au premier trimestre, après deux trimestres de déflation. Sans l'énergie, les prix ont augmenté de 0,5 %, après deux trimestres de stabilité.

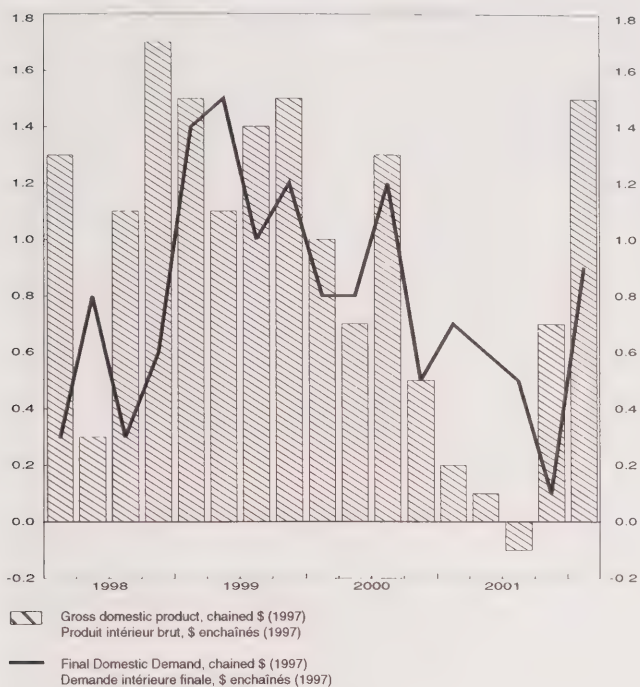
Les consommateurs ont payé 1,3 % de plus pour des biens non durables (y compris les produits énergétiques) et 0,6 % de plus pour les services, tandis que les prix des biens durables et semi-durables ont légèrement diminué.

Les entreprises ont payé 1,9 % de plus pour les machines et le matériel. La hausse des prix des exportations de produits énergétiques a mis fin à trois trimestres de dégradation des termes de l'échange du Canada avec les autres pays.



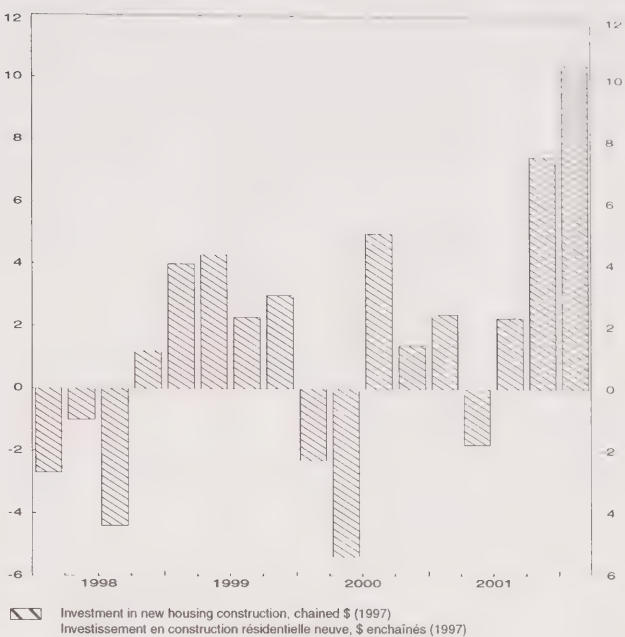
### GDP makes sharp advance Le PIB s'accroît considérablement

quarterly % change - variation trimestrielle en %



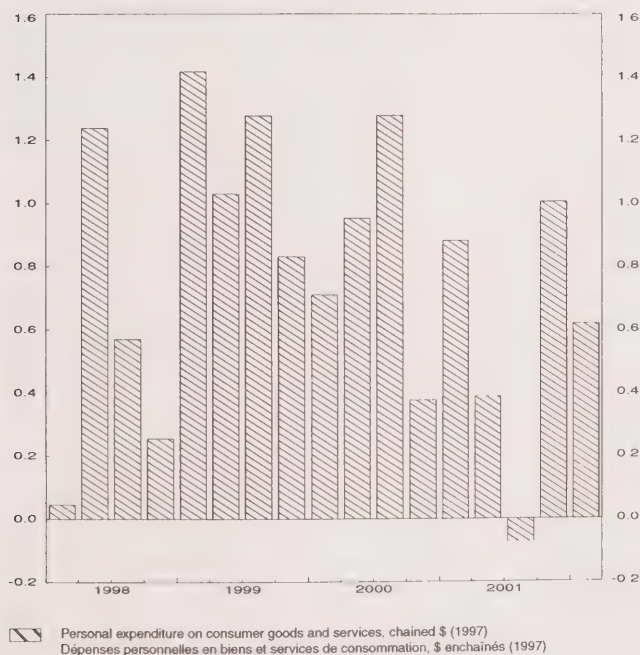
### Hike of investment in new housing construction Hausse de l'investissement dans la construction résidentielle neuve

quarterly % change - variation trimestrielle en %



### Consumer spending makes healthy gain Les dépenses de consommation s'accroissent fortement

quarterly % change - variation trimestrielle en %









## Statistical Tables

## Tableaux statistiques



**Table 1: Income and Expenditure Accounts: Gross Domestic Product, Income-based**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6520

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Wages, salaries and supplementary labour income	414,432	417,128	421,244	422,496	418,825	422,852	425,048	429,864	437,404	428,792
2	Corporation profits before taxes	79,400	77,944	73,740	73,996	76,270	75,264	77,248	84,180	84,648	80,335
3	Government business enterprise profits before taxes	6,880	6,676	7,016	6,264	6,709	5,968	5,848	5,904	6,852	6,143
4	Interest and miscellaneous investment income	51,720	50,672	50,780	50,752	50,981	49,944	50,728	50,988	50,248	50,477
5	Accrued net income of farm operators from farm production	2,356	2,432	2,776	3,244	2,702	4,428	4,548	4,052	2,272	3,825
6	Net income of non-farm unincorporated business, including rent	45,692	45,740	47,044	46,976	46,363	47,224	48,808	49,744	51,336	49,278
7	Inventory valuation adjustment	-8,256	-2,636	-468	1,468	-2,473	-1,252	-2,740	-2,308	-84	-1,596
8	Taxes less subsidies, on factors of production	45,528	45,364	45,432	45,440	45,441	46,568	47,156	46,612	47,824	47,040
9	<b>Net Domestic Product at basic prices</b>	<b>637,752</b>	<b>643,320</b>	<b>647,564</b>	<b>650,636</b>	<b>644,818</b>	<b>650,996</b>	<b>656,644</b>	<b>669,036</b>	<b>680,500</b>	<b>664,294</b>
10	Taxes less subsidies, on products	58,788	59,572	60,140	60,532	59,758	60,540	60,688	61,380	61,896	61,126
11	Capital consumption allowances	102,772	104,224	105,900	107,188	105,021	108,308	110,144	111,764	113,056	110,818
12	Statistical discrepancy	2,592	1,036	-716	404	829	132	1,848	176	348	626
13	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>801,904</b>	<b>808,152</b>	<b>812,888</b>	<b>818,760</b>	<b>810,426</b>	<b>819,976</b>	<b>829,324</b>	<b>842,356</b>	<b>855,800</b>	<b>836,864</b>

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Wages, salaries and supplementary labour income	490,256	499,356	506,536	514,756	502,726	529,056	543,988	550,332	557,064	545,110
2	Corporation profits before taxes	96,228	102,636	115,084	121,032	108,745	126,888	128,540	131,100	132,756	129,821
3	Government business enterprise profits before taxes	7,696	8,332	8,632	9,516	8,544	10,392	11,676	13,324	11,936	11,832
4	Interest and miscellaneous investment income	47,936	47,052	48,324	48,736	48,012	51,600	52,640	54,788	56,704	53,933
5	Accrued net income of farm operators from farm production	1,296	2,224	2,244	1,976	1,935	1,984	1,892	1,524	1,632	1,758
6	Net income of non-farm unincorporated business, including rent	60,224	61,032	61,784	62,364	61,351	63,424	63,788	64,144	64,492	63,962
7	Inventory valuation adjustment	-576	-1,560	-4,680	-3,860	-2,669	-4,268	-3,052	172	-6,576	-3,431
8	Taxes less subsidies, on factors of production	49,704	50,644	51,048	51,168	50,641	51,348	51,576	52,012	51,928	51,716
9	<b>Net Domestic Product at basic prices</b>	<b>752,764</b>	<b>769,716</b>	<b>788,972</b>	<b>805,688</b>	<b>779,285</b>	<b>830,424</b>	<b>851,048</b>	<b>867,396</b>	<b>869,936</b>	<b>854,701</b>
10	Taxes less subsidies, on products	70,852	72,076	73,672	75,188	72,947	75,140	75,348	76,296	77,332	76,029
11	Capital consumption allowances	126,052	127,696	129,880	130,872	128,625	132,888	134,144	136,888	139,204	135,781
12	Statistical discrepancy	-564	120	224	-1,112	-333	-1,588	-1,896	-2,176	-404	-1,516
13	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>949,104</b>	<b>969,608</b>	<b>992,748</b>	<b>1,010,636</b>	<b>980,524</b>	<b>1,036,864</b>	<b>1,058,644</b>	<b>1,078,404</b>	<b>1,086,068</b>	<b>1,064,995</b>



**Tableau 1: Comptes des revenus et dépenses: Produit intérieur brut, en termes de revenus**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6520

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
443,832	450,580	457,312	460,568	453,073	468,188	472,964	476,004	484,184	475,335	Rémunération des salariés	1
87,148	86,092	88,284	90,204	87,932	85,724	85,344	84,796	88,664	86,132	Bénéfices des sociétés avant impôts	2
6,340	6,504	6,784	6,984	6,653	6,372	7,136	7,164	7,648	7,080	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts	3
48,580	49,276	48,864	48,804	48,881	46,812	46,600	47,352	47,772	47,134	Intérêts et revenus divers de placements	4
1,828	1,928	1,276	1,620	1,663	1,984	1,932	1,660	1,320	1,724	Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole	5
52,884	53,792	55,496	56,480	54,663	57,260	57,304	57,868	59,312	57,936	Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris	6
-700	-1,772	248	-268	-623	2,900	-1,392	-2,736	-1,784	-753	Ajustement de la valeur des stocks	7
47,312	47,792	47,592	48,588	47,821	48,580	48,448	49,172	49,396	48,899	Impôts moins subventions, sur facteurs de production	8
<b>687,224</b>	<b>694,192</b>	<b>705,856</b>	<b>712,980</b>	<b>700,063</b>	<b>717,820</b>	<b>718,336</b>	<b>721,280</b>	<b>736,512</b>	<b>723,487</b>	<b>Produit intérieur net au prix de base</b>	9
65,020	65,252	66,640	67,188	66,025	66,492	68,816	68,772	69,676	68,439	Impôts moins subventions, sur produits	10
114,444	116,056	117,088	118,708	116,574	121,360	122,100	123,292	123,884	122,659	Provisions pour consommation de capital	11
1,140	436	-664	-628	71	1,232	1,320	248	-1,248	388	Divergence statistique	12
<b>867,828</b>	<b>875,936</b>	<b>888,920</b>	<b>898,248</b>	<b>882,733</b>	<b>906,904</b>	<b>910,572</b>	<b>913,592</b>	<b>928,824</b>	<b>914,973</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	13

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
565,468	567,676	568,344	573,968	568,864	580,544	...	...	...	...	Rémunération des salariés	1
132,948	127,196	111,484	101,280	118,227	115,236	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés avant impôts	2
10,800	10,932	9,400	9,376	10,127	9,824	...	...	...	...	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts	3
58,268	55,200	51,576	47,908	53,238	47,584	...	...	...	...	Intérêts et revenus divers de placements	4
2,740	2,944	3,244	2,960	2,972	3,016	...	...	...	...	Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole	5
65,520	65,920	66,872	67,892	66,551	69,596	...	...	...	...	Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris	6
-1,900	324	912	748	21	-3,952	...	...	...	...	Ajustement de la valeur des stocks	7
52,248	52,916	52,492	52,652	52,577	52,932	...	...	...	...	Impôts moins subventions, sur facteurs de production	8
<b>886,092</b>	<b>883,108</b>	<b>864,324</b>	<b>856,784</b>	<b>872,577</b>	<b>874,780</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur net au prix de base</b>	9
72,940	74,472	77,080	76,988	75,370	81,200	...	...	...	...	Impôts moins subventions, sur produits	10
141,364	143,776	145,324	146,796	144,315	148,432	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	11
208	-360	-884	972	-16	1,940	...	...	...	...	Divergence statistique	12
<b>1,100,604</b>	<b>1,100,996</b>	<b>1,085,844</b>	<b>1,081,540</b>	<b>1,092,246</b>	<b>1,106,352</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	13

**Table 2: Income and Expenditure Accounts: Gross Domestic Product, Expenditure-based**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6521

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Personal expenditure on consumer goods and services	453,968	459,580	464,768	465,308	460,906	472,760	477,048	480,688	491,212	480,427
2	Durable goods	55,340	55,360	57,056	56,920	56,169	57,248	57,880	59,056	62,604	59,197
3	Semi-durable goods	42,236	42,452	42,592	41,936	42,304	42,496	42,600	42,808	43,160	42,766
4	Non-durable goods	113,152	115,368	115,744	115,832	115,024	116,964	119,092	118,188	120,544	118,697
5	Services	243,240	246,400	249,376	250,620	247,409	256,052	257,476	260,636	264,904	259,767
6	Government current expenditure on goods and services	173,420	173,368	172,012	171,036	172,459	171,248	172,296	170,236	170,864	171,161
7	Government gross fixed capital formation	21,372	21,232	21,340	21,680	21,406	21,176	20,436	20,496	20,240	20,587
8	Government investment in inventories	116	-16	-36	56	30	-44	56	-164	144	-2
9	Business gross fixed capital formation	123,924	122,224	120,336	119,884	121,592	122,884	124,340	130,964	139,216	129,351
10	Residential structures	38,152	35,868	35,248	35,276	36,136	36,360	38,592	40,796	42,404	39,538
11	Non-residential structures and equipment	85,772	86,356	85,088	84,608	85,456	86,524	85,748	90,168	96,812	89,813
12	Non-residential structures	36,024	34,552	34,412	33,688	34,669	34,132	35,600	36,904	38,804	36,360
13	Machinery and equipment	49,748	51,804	50,676	50,920	50,787	52,392	50,148	53,264	58,008	53,453
14	Business investment in inventories	6,824	13,096	9,352	6,724	8,999	3,424	-3,976	2,544	7,092	2,271
15	Non-farm	6,424	12,600	8,820	6,976	8,705	4,280	-6,120	604	7,544	1,577
16	Farm	400	496	532	-252	294	-856	2,144	1,940	-452	694
17	Exports of goods and services	304,152	297,232	298,588	309,948	302,480	310,800	320,780	330,848	322,564	321,248
18	Goods	268,012	261,340	260,864	271,120	265,334	271,208	280,244	288,716	280,148	280,079
19	Services	36,140	35,892	37,724	38,828	37,146	39,592	40,536	42,132	42,416	41,169
20	Deduct: Imports of goods and services	279,276	277,532	274,192	275,472	276,618	282,140	279,808	293,084	295,180	287,553
21	Goods	233,696	231,528	226,680	227,848	229,938	233,720	231,168	242,088	243,780	237,689
22	Services	45,580	46,004	47,512	47,624	46,680	48,420	48,640	50,996	51,400	49,864
23	Statistical discrepancy	-2,596	-1,032	720	-404	-828	-132	-1,848	-172	-352	-626
24	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>801,904</b>	<b>808,152</b>	<b>812,888</b>	<b>818,760</b>	<b>810,426</b>	<b>819,976</b>	<b>829,324</b>	<b>842,356</b>	<b>855,800</b>	<b>836,864</b>
25	<i>Final domestic demand</i>	<i>772,684</i>	<i>776,404</i>	<i>778,456</i>	<i>777,908</i>	<i>776,363</i>	<i>788,068</i>	<i>794,120</i>	<i>802,384</i>	<i>821,532</i>	<i>801,526</i>

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Personal expenditure on consumer goods and services	547,560	556,332	566,356	573,568	560,954	580,376	588,832	600,432	606,716	594,089
2	Durable goods	75,068	76,020	79,600	79,952	77,660	80,880	81,172	83,492	81,172	81,679
3	Semi-durable goods	48,480	49,356	50,228	50,132	49,549	51,012	51,424	52,716	53,160	52,078
4	Non-durable goods	129,056	131,816	134,288	136,556	132,929	138,444	140,888	144,216	147,100	142,662
5	Services	294,956	299,140	302,240	306,928	300,816	310,040	315,348	320,008	325,284	317,670
6	Government current expenditure on goods and services	182,972	184,532	186,060	187,704	185,317	189,504	197,724	197,848	198,940	196,004
7	Government gross fixed capital formation	21,564	22,500	22,836	23,448	22,587	23,472	23,504	23,964	24,212	23,788
8	Government investment in inventories	-8	4	-60	52	-3	4	-28	48	72	24
9	Business gross fixed capital formation	168,000	172,184	172,868	177,788	172,710	182,584	186,004	187,788	188,220	186,149
10	Residential structures	43,876	45,944	46,356	47,492	45,917	48,368	47,036	48,820	50,040	48,566
11	Non-residential structures and equipment	124,124	126,240	126,512	130,296	126,793	134,216	138,968	138,968	138,180	137,583
12	Non-residential structures	45,964	46,388	46,864	48,048	46,816	50,048	50,864	50,908	51,740	50,890
13	Machinery and equipment	78,160	79,852	79,648	82,248	79,977	84,168	88,104	88,060	86,440	86,693
14	Business investment in inventories	-852	4,840	5,332	10,628	4,987	10,372	9,584	9,944	2,212	8,028
15	Non-farm	-572	4,168	5,556	10,576	4,932	10,908	9,740	10,136	1,972	8,189
16	Farm	-280	672	-224	52	55	-536	-156	-192	240	-161
17	Exports of goods and services	405,992	406,612	430,436	444,144	421,796	464,800	479,828	489,680	503,016	484,331
18	Goods	352,424	353,456	375,572	387,228	367,170	406,768	421,636	430,724	443,236	425,591
19	Services	53,568	53,156	54,864	56,916	54,626	58,032	58,192	58,956	59,780	58,740
20	Deduct: Imports of goods and services	376,688	377,280	390,852	407,808	388,157	415,832	428,704	433,476	437,724	428,934
21	Goods	317,796	317,336	328,824	343,892	326,962	352,280	363,032	367,376	371,024	363,428
22	Services	58,892	59,944	62,028	63,916	61,195	63,552	65,672	66,100	66,700	65,506
23	Statistical discrepancy	564	-116	-228	1,112	333	1,584	1,900	2,176	404	1,516
24	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>949,104</b>	<b>969,608</b>	<b>992,748</b>	<b>1,010,636</b>	<b>980,524</b>	<b>1,036,864</b>	<b>1,058,644</b>	<b>1,078,404</b>	<b>1,086,068</b>	<b>1,064,995</b>
25	<i>Final domestic demand</i>	<i>920,096</i>	<i>935,548</i>	<i>948,120</i>	<i>962,508</i>	<i>941,568</i>	<i>975,936</i>	<i>996,064</i>	<i>1,010,032</i>	<i>1,018,088</i>	<i>1,000,030</i>



**Tableau 2: Comptes des revenus et dépenses: Produit intérieur brut, en termes de dépenses**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6521

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
500,816	507,332	514,120	520,512	510,695	521,748	529,884	534,696	538,348	531,169	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
64,460	66,920	68,588	71,984	67,988	68,512	71,936	72,576	72,276	71,325	Biens durables	2
44,108	44,636	45,432	45,580	44,939	47,084	47,028	47,320	47,616	47,262	Biens semi-durables	3
121,872	123,064	124,264	123,372	123,143	124,380	126,196	127,100	127,336	126,253	Biens non durables	4
270,376	272,712	275,836	279,576	274,625	281,772	284,724	287,700	291,120	286,329	Services	5
171,316	170,556	171,544	173,608	171,756	177,656	179,172	179,512	180,928	179,317	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
20,120	20,232	20,180	19,884	20,104	19,728	19,892	20,032	20,532	20,046	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
-36	20	36	-	5	-36	-28	-24	-20	-27	Investissements des administrations publiques en stocks	8
146,356	153,336	158,504	160,752	154,737	160,684	161,048	161,240	164,188	161,790	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
42,966	43,824	43,400	43,884	43,519	43,272	42,528	42,072	42,116	42,497	Bâtiments résidentiels	10
103,388	109,512	115,104	116,868	111,218	117,412	118,520	119,168	122,072	119,293	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
41,444	43,600	45,188	45,256	43,872	45,656	45,368	44,788	44,896	45,177	Ouvrages non résidentiels	12
61,944	65,912	69,916	71,612	67,346	71,756	73,152	74,380	77,176	74,116	Machines et matériel	13
3,628	7,920	10,704	10,444	8,174	13,884	7,272	-4,152	1,928	4,733	Investissement des entreprises en stocks	14
2,892	8,564	12,664	12,576	9,174	14,952	6,924	-3,204	2,964	5,409	Non agricoles	15
736	-644	-1,960	-2,132	-1,000	-1,068	348	-948	-1,036	-676	Agricoles	16
340,628	342,964	351,332	359,492	348,604	365,692	370,428	381,632	399,060	379,203	Exportations de biens et services	17
297,400	298,048	305,204	312,864	303,379	315,548	318,544	328,992	345,556	327,160	Biens	18
43,228	44,916	46,128	46,628	45,225	50,144	51,884	52,640	53,504	52,043	Services	19
313,856	325,988	338,164	347,076	331,271	351,224	355,776	359,096	377,388	360,871	Moins: Importations de biens et services	20
262,024	273,272	283,544	292,068	277,727	295,108	298,144	301,752	318,576	303,395	Biens	21
51,832	52,716	54,620	55,008	53,544	56,116	57,632	57,344	58,812	57,476	Services	22
-1,144	-436	664	632	-71	-1,228	-1,320	-248	1,248	-387	Divergence statistique	23
<b>867,828</b>	<b>875,936</b>	<b>888,920</b>	<b>898,248</b>	<b>882,733</b>	<b>906,904</b>	<b>910,572</b>	<b>913,592</b>	<b>928,824</b>	<b>914,973</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>24</b>
<i>838,608</i>	<i>851,456</i>	<i>864,348</i>	<i>874,756</i>	<i>857,292</i>	<i>879,816</i>	<i>889,996</i>	<i>895,480</i>	<i>903,996</i>	<i>892,322</i>	<i>Demande intérieure finale</i>	<b>25</b>

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
612,312	621,680	622,176	626,940	620,777	634,848	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
83,256	84,396	83,564	88,004	84,805	89,720	...	...	...	...	Biens durables	2
53,796	54,556	53,992	55,424	54,442	56,428	...	...	...	...	Biens semi-durables	3
147,040	151,708	150,632	148,416	149,449	151,120	...	...	...	...	Biens non durables	4
328,220	331,020	333,988	335,096	332,081	337,580	...	...	...	...	Services	5
200,272	203,140	205,920	208,636	204,492	209,824	...	...	...	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
25,404	26,060	26,768	28,012	26,561	28,436	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
4	-16	88	-24	13	8	...	...	...	...	Investissements des administrations publiques en stocks	8
189,152	190,420	192,780	187,352	189,926	193,752	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
50,620	50,688	51,932	55,376	52,154	60,484	...	...	...	...	Bâtiments résidentiels	10
138,532	139,732	140,848	131,976	137,772	133,268	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
52,280	52,644	52,356	51,792	52,268	51,052	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	12
86,252	87,088	88,492	80,184	85,504	82,216	...	...	...	...	Machines et matériel	13
-3,544	132	-6,400	-14,348	-6,040	-9,200	...	...	...	...	Investissement des entreprises en stocks	14
-2,680	1,672	-4,980	-12,972	-4,740	-9,092	...	...	...	...	Non agricoles	15
-864	-1,540	-1,420	-1,376	-1,300	-108	...	...	...	...	Agricoles	16
503,592	485,080	459,160	444,168	473,000	456,992	...	...	...	...	Exportations de biens et services	17
443,836	426,180	401,680	386,864	414,640	398,820	...	...	...	...	Biens	18
59,756	58,900	57,480	57,304	58,360	58,172	...	...	...	...	Services	19
426,380	425,864	415,528	398,220	416,498	406,368	...	...	...	...	Moins: Importations de biens et services	20
358,000	358,944	350,504	335,040	350,622	342,212	...	...	...	...	Biens	21
68,380	66,920	65,024	63,180	65,876	64,156	...	...	...	...	Services	22
-208	364	880	-976	15	-1,940	...	...	...	...	Divergence statistique	23
<b>1,100,604</b>	<b>1,100,996</b>	<b>1,085,844</b>	<b>1,081,540</b>	<b>1,092,246</b>	<b>1,106,352</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>24</b>
<i>1,027,140</i>	<i>1,041,300</i>	<i>1,047,644</i>	<i>1,050,940</i>	<i>1,041,756</i>	<i>1,066,860</i>	...	...	...	...	<i>Demande intérieure finale</i>	<b>25</b>

**Table 3: Income and Expenditure Accounts: Real Gross Domestic Product, Expenditure-based[1]**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10500

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Personal expenditure on consumer goods and services	470,920	474,454	479,132	479,012	475,880	485,061	485,461	486,966	495,131	488,155
2	Durable goods	56,245	56,218	57,779	57,525	56,942	57,753	58,175	59,033	62,658	59,405
3	Semi-durable goods	43,079	43,353	43,427	42,595	43,114	43,358	43,365	43,351	43,683	43,439
4	Non-durable goods	118,047	118,992	119,707	120,012	119,190	121,053	121,250	120,530	121,425	121,065
5	Services	253,582	255,937	258,251	258,929	256,675	262,953	262,720	264,090	267,372	264,284
6	Government current expenditure on goods and services	176,623	176,393	175,455	173,757	175,557	173,961	174,761	172,709	172,504	173,484
7	Government gross fixed capital formation	21,783	21,489	21,633	21,919	21,706	21,457	20,583	20,589	20,463	20,773
8	Government investment in inventories	187	-27	-53	87	49	-67	87	-253	220	-3
9	Business gross fixed capital formation	125,261	124,342	122,792	122,250	123,661	125,140	125,820	132,298	140,637	130,974
10	Residential structures	38,486	36,328	35,948	36,088	36,713	37,187	39,165	41,600	42,994	40,237
11	Non-residential structures and equipment	86,756	88,004	86,833	86,152	86,936	87,944	86,655	90,702	97,636	90,734
12	Non-residential structures	38,043	36,569	36,334	35,454	36,600	35,661	36,524	37,524	39,390	37,275
13	Machinery and equipment	48,667	51,459	50,538	50,702	50,392	52,262	50,158	53,192	58,246	53,465
14	Business investment in inventories	6,751	13,651	9,355	5,751	8,877	3,890	-3,759	2,590	7,721	2,611
15	Non-farm	6,370	12,709	8,779	6,361	8,555	4,670	-6,221	357	7,417	1,556
16	Farm	291	852	476	-730	222	-909	2,229	2,035	155	877
17	Exports of goods and services	307,632	299,406	299,643	312,227	304,727	311,668	321,704	330,346	323,431	321,787
18	Goods	269,494	261,526	260,281	271,600	265,725	270,763	279,901	287,118	280,403	279,546
19	Services	38,033	37,816	39,370	40,617	38,959	40,909	41,793	43,228	43,044	42,244
20	Deduct: Imports of goods and services	273,794	275,902	275,725	278,063	275,871	283,293	281,792	294,395	300,390	289,968
21	Goods	226,405	227,294	225,546	227,962	226,802	232,892	231,291	242,196	247,213	238,398
22	Services	47,328	48,610	50,293	50,187	49,105	50,456	50,572	52,256	53,232	51,629
23	Statistical discrepancy	-2,695	-1,063	737	-413	-859	-135	-1,873	-174	-353	-634
24	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>832,472</b>	<b>832,450</b>	<b>832,615</b>	<b>836,287</b>	<b>833,456</b>	<b>837,371</b>	<b>840,715</b>	<b>850,624</b>	<b>859,097</b>	<b>846,952</b>
25	<i>Final domestic demand</i>	<i>794,665</i>	<i>796,713</i>	<i>799,006</i>	<i>796,921</i>	<i>796,826</i>	<i>805,586</i>	<i>806,587</i>	<i>812,544</i>	<i>828,722</i>	<i>813,360</i>

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Personal expenditure on consumer goods and services	536,414	541,944	548,864	553,427	545,162	557,366	562,681	569,876	572,025	565,487
2	Durable goods	75,195	75,955	79,250	79,767	77,542	80,900	81,655	84,340	82,039	82,234
3	Semi-durable goods	47,529	47,977	48,780	48,781	48,267	49,652	49,890	51,088	51,129	50,440
4	Non-durable goods	127,566	128,423	129,342	130,249	128,895	130,690	131,449	132,025	132,999	131,791
5	Services	286,156	289,615	291,588	294,720	290,520	296,250	299,817	302,692	305,934	301,173
6	Government current expenditure on goods and services	178,685	180,290	181,374	182,200	180,637	182,312	183,018	185,420	188,397	184,787
7	Government gross fixed capital formation	21,478	22,447	22,751	23,351	22,507	23,215	22,916	23,214	23,346	23,173
8	Government investment in inventories	-8	—	-56	52	-3	4	-28	44	72	23
9	Business gross fixed capital formation	164,681	170,039	171,139	176,583	170,611	180,441	182,248	183,977	183,026	182,423
10	Residential structures	42,786	44,216	44,548	45,509	44,265	45,683	44,317	46,265	46,918	45,796
11	Non-residential structures and equipment	121,877	125,803	126,570	131,072	126,331	134,802	138,083	137,789	136,142	136,704
12	Non-residential structures	44,197	44,413	44,964	46,043	44,904	47,487	47,836	47,679	48,044	47,762
13	Machinery and equipment	77,718	81,489	81,687	85,152	81,512	87,430	90,439	90,306	88,202	89,094
14	Business investment in inventories	981	7,383	6,397	11,410	6,543	11,570	12,509	11,746	3,933	9,940
15	Non-farm	114	5,715	5,911	10,707	5,612	11,150	12,015	11,537	3,103	9,451
16	Farm	846	1,653	432	627	890	327	394	105	709	384
17	Exports of goods and services	408,439	407,661	421,455	435,778	418,333	446,526	450,105	453,801	456,277	451,677
18	Goods	356,573	356,477	368,986	381,475	365,878	392,421	395,926	399,104	401,425	397,219
19	Services	51,926	51,269	52,572	54,409	52,544	54,259	54,341	54,862	55,015	54,619
20	Deduct: Imports of goods and services	360,785	368,788	376,925	393,875	375,093	402,746	407,753	409,980	402,660	405,785
21	Goods	307,961	313,959	320,783	335,634	319,584	345,469	349,858	351,799	345,512	348,160
22	Services	53,014	54,964	56,272	58,406	55,664	57,604	58,233	58,524	57,484	57,961
23	Statistical discrepancy	564	-115	-224	1,088	328	1,527	1,807	2,057	381	1,443
24	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>949,929</b>	<b>960,424</b>	<b>974,217</b>	<b>989,233</b>	<b>968,451</b>	<b>999,345</b>	<b>1,006,599</b>	<b>1,019,232</b>	<b>1,024,162</b>	<b>1,012,335</b>
25	<i>Final domestic demand</i>	<i>901,239</i>	<i>914,667</i>	<i>924,087</i>	<i>935,436</i>	<i>918,857</i>	<i>943,154</i>	<i>950,672</i>	<i>962,311</i>	<i>966,681</i>	<i>955,705</i>

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 3: Comptes des revenus et dépenses: Produit intérieur brut réel, en termes de dépenses[1]**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10500

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
503,133	507,781	513,940	517,927	510,695	518,163	524,576	527,568	528,919	524,807	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
64,384	66,705	68,569	72,295	67,988	68,422	72,026	72,642	72,524	71,404	Biens durables	2
44,520	44,495	45,438	45,303	44,939	46,700	46,763	47,091	46,864	46,855	Biens semi-durables	3
122,051	123,336	123,928	123,257	123,143	124,170	125,707	126,614	126,278	125,692	Biens non durables	4
272,184	273,241	275,996	277,079	274,625	278,845	280,087	281,237	283,244	280,853	Services	5
172,217	170,893	171,290	172,623	171,756	176,700	177,107	176,957	178,345	177,277	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
20,159	20,191	20,211	19,854	20,104	19,609	19,856	19,975	20,430	19,968	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
-36	20	36	-	5	-32	-28	-24	-20	-26	Investissement des administrations publiques en stocks	8
146,931	152,662	159,087	160,267	154,737	158,567	158,771	158,388	160,825	159,138	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
42,899	43,472	43,743	43,962	43,519	42,841	42,119	41,662	41,296	41,980	Bâtiments résidentiels	10
104,027	109,193	115,346	116,306	111,218	115,723	116,646	116,716	119,512	117,149	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
41,988	43,381	45,244	44,875	43,872	44,640	44,364	43,642	43,399	44,011	Ouvrages non résidentiels	12
62,040	65,810	70,102	71,433	67,346	71,086	72,291	73,090	76,149	73,154	Machines et matériel	13
3,899	8,944	10,010	9,842	8,174	13,446	8,266	-1,680	3,825	5,964	Investissement des entreprises en stocks	14
2,914	9,572	12,015	12,194	9,174	13,530	6,708	-1,643	4,262	5,714	Non agricoles	15
1,008	-642	-2,011	-2,354	-1,000	-106	1,544	-55	-503	220	Agricoles	16
339,657	342,937	352,612	359,210	348,604	370,006	373,712	380,736	397,174	380,407	Exportations de biens et services	17
295,822	298,038	306,606	313,050	303,379	320,123	322,541	329,139	345,096	329,225	Biens	18
43,829	44,898	46,007	46,166	45,225	49,854	51,123	51,561	52,081	51,155	Services	19
317,357	325,548	338,689	343,490	331,271	346,853	350,110	340,998	354,420	348,095	Moins: Importations de biens et services	20
264,539	272,730	284,208	289,431	277,727	292,862	295,138	288,865	301,785	294,663	Biens	21
52,822	52,814	54,477	54,062	53,544	54,006	54,972	52,192	52,776	53,487	Services	22
-1,144	-437	664	631	-72	-1,230	-1,320	-250	1,258	-386	Divergence statistique	23
<b>867,450</b>	<b>877,456</b>	<b>889,168</b>	<b>896,858</b>	<b>882,733</b>	<b>908,309</b>	<b>910,677</b>	<b>920,725</b>	<b>935,930</b>	<b>918,910</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	24
842,428	851,530	864,533	870,677	857,292	873,039	880,305	882,876	888,509	881,182	Demande intérieure finale	25

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
577,075	579,317	578,893	584,710	579,999	588,331	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
84,652	85,373	84,470	89,262	85,939	91,100	...	...	...	...	Biens durables	2
51,751	52,486	51,951	53,253	52,360	54,261	...	...	...	...	Biens semi-durables	3
133,309	133,020	133,072	133,341	133,186	133,946	...	...	...	...	Biens non durables	4
307,616	308,777	309,646	309,512	308,888	309,841	...	...	...	...	Services	5
188,440	191,057	191,959	192,412	190,967	193,362	...	...	...	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
24,632	25,308	26,157	27,288	25,846	27,444	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
8	-16	84	-24	13	8	...	...	...	...	Investissement des administrations publiques en stocks	8
183,008	183,005	186,869	180,030	183,228	183,887	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
47,183	46,726	47,669	50,288	47,967	54,293	...	...	...	...	Bâtiments résidentiels	10
135,845	136,324	139,248	129,448	135,216	129,062	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
48,465	48,644	48,165	47,230	48,126	46,392	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	12
87,433	87,732	91,295	82,118	87,145	82,650	...	...	...	...	Machines et matériel	13
489	2,098	-3,992	-12,657	-3,516	-6,723	...	...	...	...	Investissement des entreprises en stocks	14
656	2,999	-2,908	-11,658	-2,728	-7,662	...	...	...	...	Non agricoles	15
-272	-966	-1,182	-1,189	-902	646	...	...	...	...	Agricoles	16
444,220	436,713	428,896	428,263	434,523	434,401	...	...	...	...	Exportations de biens et services	17
390,042	382,750	376,198	375,090	381,020	381,267	...	...	...	...	Biens	18
54,357	54,159	52,889	53,347	53,688	53,344	...	...	...	...	Services	19
390,945	389,969	382,959	365,639	382,378	370,298	...	...	...	...	Moins: Importations de biens et services	20
333,060	334,216	328,927	313,676	327,470	318,423	...	...	...	...	Biens	21
58,016	56,071	54,419	52,291	55,199	52,297	...	...	...	...	Services	22
-194	339	831	-932	11	-1,837	...	...	...	...	Divergence statistique	23
<b>1,025,741</b>	<b>1,026,454</b>	<b>1,025,210</b>	<b>1,032,685</b>	<b>1,027,523</b>	<b>1,047,731</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	24
973,049	978,585	983,644	984,397	979,919	992,918	...	...	...	...	Demande intérieure finale	25

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 4: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Gross Domestic Product, Expenditure-based**

Using seasonally adjusted data, percentage points

CANSIM Matrix No. 10501

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Personal expenditure on consumer goods and services	-0.107	0.424	0.559	-0.014	1.222	0.720	0.047	0.178	0.956	1.498
2	Durable goods	-0.217	-0.003	0.190	-0.031	0.140	0.028	0.051	0.103	0.429	0.302
3	Semi-durable goods	0.025	0.033	0.009	-0.100	0.179	0.092	0.001	-0.002	0.039	0.042
4	Non-durable goods	0.028	0.113	0.085	0.036	0.234	0.123	0.023	-0.085	0.104	0.232
5	Services	0.057	0.281	0.275	0.081	0.669	0.477	-0.028	0.162	0.384	0.922
6	Government current expenditure on goods and services	-0.076	-0.028	-0.113	-0.205	-0.109	0.025	0.096	-0.243	-0.024	-0.240
7	Government gross fixed capital formation	-0.153	-0.035	0.018	0.035	-0.083	-0.056	-0.105	0.001	-0.014	-0.113
8	Government investment in inventories	0.016	-0.016	-0.002	0.011	0.004	-0.012	0.012	-0.026	0.036	-0.004
9	Business gross fixed capital formation	-0.312	-0.112	-0.188	-0.066	-0.293	0.346	0.081	0.771	0.976	0.890
10	Residential structures	-0.353	-0.265	-0.046	0.017	-0.800	0.131	0.236	0.288	0.162	0.429
11	Non-residential structures and equipment	0.041	0.153	-0.142	-0.083	0.507	0.215	-0.155	0.483	0.814	0.461
12	Non-residential structures	0.033	-0.173	-0.028	-0.103	0.030	0.024	0.101	0.118	0.217	0.079
13	Machinery and equipment	0.008	0.326	-0.114	0.020	0.477	0.191	-0.256	0.365	0.597	0.382
14	Business investment in inventories	0.716	0.845	-0.521	-0.436	1.040	-0.224	-0.924	0.766	0.606	-0.830
15	Non-farm	0.593	0.772	-0.477	-0.294	1.017	-0.203	-1.310	0.788	0.832	-0.873
16	Farm	0.123	0.073	-0.044	-0.142	0.023	-0.021	0.386	-0.022	-0.226	0.043
17	Exports of goods and services	0.976	-1.011	0.030	1.538	2.933	-0.069	1.214	1.041	-0.818	2.125
18	Goods	0.940	-0.985	-0.153	1.391	2.666	-0.103	1.110	0.873	-0.797	1.735
19	Services	0.036	-0.026	0.183	0.147	0.267	0.034	0.104	0.168	-0.021	0.390
20	Deduct: Imports of goods and services	-0.116	0.265	-0.022	0.286	1.951	0.636	-0.181	1.507	0.702	1.732
21	Goods	-0.094	0.113	-0.218	0.298	1.941	0.605	-0.195	1.311	0.590	1.433
22	Services	-0.022	0.152	0.196	-0.012	0.010	0.031	0.014	0.196	0.112	0.299
23	Statistical discrepancy	-0.251	0.195	0.215	-0.136	0.045	0.036	-0.203	0.198	-0.020	0.025
24	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>0.925</b>	<b>-0.003</b>	<b>0.020</b>	<b>0.441</b>	<b>2.808</b>	<b>0.130</b>	<b>0.399</b>	<b>1.179</b>	<b>0.996</b>	<b>1.619</b>
25	<i>Final domestic demand</i>	<i>-0.648</i>	<i>0.249</i>	<i>0.276</i>	<i>-0.250</i>	<i>0.737</i>	<i>1.035</i>	<i>0.119</i>	<i>0.707</i>	<i>1.894</i>	<i>2.035</i>

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Personal expenditure on consumer goods and services	0.821	0.594	0.731	0.474	2.326	0.402	0.531	0.712	0.210	2.107
2	Durable goods	0.286	0.080	0.339	0.052	0.676	0.111	0.072	0.251	-0.211	0.468
3	Semi-durable goods	0.073	0.048	0.085	—	0.162	0.088	0.024	0.116	0.004	0.224
4	Non-durable goods	0.140	0.092	0.097	0.095	0.374	0.046	0.077	0.059	0.099	0.303
5	Services	0.322	0.374	0.210	0.327	1.114	0.157	0.358	0.286	0.318	1.112
6	Government current expenditure on goods and services	0.037	0.172	0.114	0.085	0.399	0.011	0.072	0.243	0.293	0.431
7	Government gross fixed capital formation	0.113	0.101	0.031	0.061	0.280	-0.013	-0.029	0.029	0.012	0.069
8	Government investment in inventories	0.001	0.001	-0.007	0.011	0.003	-0.005	-0.003	0.007	0.002	0.003
9	Business gross fixed capital formation	0.422	0.572	0.114	0.552	1.270	0.383	0.175	0.166	-0.090	1.212
10	Residential structures	0.163	0.155	0.035	0.101	0.260	0.018	-0.139	0.194	0.064	0.160
11	Non-residential structures and equipment	0.259	0.417	0.079	0.451	1.010	0.365	0.314	-0.028	-0.154	1.052
12	Non-residential structures	0.089	0.024	0.059	0.113	0.108	0.149	0.035	-0.016	0.037	0.302
13	Machinery and equipment	0.170	0.393	0.020	0.338	0.902	0.216	0.279	-0.012	-0.191	0.750
14	Business investment in inventories	-0.314	0.683	-0.106	0.520	0.023	0.015	0.089	-0.080	-0.756	0.325
15	Non-farm	-0.458	0.600	0.020	0.500	-0.037	0.046	0.082	-0.052	-0.814	0.376
16	Farm	0.144	0.083	-0.126	0.020	0.060	-0.031	0.007	-0.028	0.058	-0.051
17	Exports of goods and services	1.208	-0.081	1.429	1.471	4.104	1.086	0.361	0.374	0.250	3.472
18	Goods	1.225	-0.010	1.290	1.278	3.942	1.102	0.353	0.321	0.235	3.253
19	Services	-0.017	-0.071	0.139	0.193	0.162	-0.016	0.008	0.053	0.015	0.219
20	Deduct: Imports of goods and services	0.720	0.868	0.861	1.766	3.091	0.900	0.500	0.220	-0.727	3.202
21	Goods	0.691	0.643	0.714	1.530	2.826	0.987	0.433	0.189	-0.617	2.945
22	Services	0.029	0.225	0.147	0.236	0.265	-0.087	0.067	0.031	-0.110	0.257
23	Statistical discrepancy	-0.072	-0.069	-0.009	0.133	0.077	0.043	0.030	0.024	-0.164	0.114
24	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>1.496</b>	<b>1.105</b>	<b>1.436</b>	<b>1.541</b>	<b>5.391</b>	<b>1.022</b>	<b>0.726</b>	<b>1.255</b>	<b>0.484</b>	<b>4.531</b>
25	<i>Final domestic demand</i>	<i>1.393</i>	<i>1.439</i>	<i>0.990</i>	<i>1.172</i>	<i>4.275</i>	<i>0.783</i>	<i>0.749</i>	<i>1.150</i>	<i>0.425</i>	<i>3.819</i>



**Tableau 4: Comptes des revenus et dépenses: Contribution à la variation en pourcentage du produit intérieur brut réel, en termes de dépenses**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages

Numéro de matrice CANSIM 10501

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
0.928	0.534	0.703	0.449	2.635	0.027	0.713	0.333	0.150	1.651	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
0.201	0.268	0.213	0.418	1.014	-0.431	0.397	0.068	-0.013	0.393	Biens durables	2
0.097	-0.003	0.108	-0.015	0.175	0.157	0.007	0.036	-0.025	0.222	Biens semi-durables	3
0.073	0.148	0.068	-0.076	0.241	0.102	0.170	0.100	-0.037	0.300	Biens non durables	4
0.557	0.121	0.314	0.122	1.205	0.199	0.139	0.129	0.225	0.736	Services	5
-0.033	-0.152	0.045	0.150	-0.214	0.457	0.045	-0.017	0.154	0.645	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
-0.035	0.004	0.002	-0.040	-0.080	-0.027	0.027	0.014	0.050	-0.012	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
-0.021	0.006	0.002	-0.004	0.001	-0.004	0.001	0.000	0.000	-0.004	Investissement des administrations publiques en stocks	8
0.728	0.661	0.733	0.133	2.808	-0.192	0.023	-0.043	0.272	0.523	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
-0.011	0.066	0.031	0.025	0.386	-0.126	-0.080	-0.051	-0.041	-0.173	Bâtiments résidentiels	10
0.739	0.595	0.702	0.108	2.422	-0.066	0.103	0.008	0.313	0.696	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
0.298	0.160	0.213	-0.042	0.771	-0.027	-0.031	-0.081	-0.027	0.019	Ouvrages non résidentiels	12
0.441	0.435	0.489	0.150	1.651	-0.039	0.134	0.089	0.340	0.677	Machines et matériel	13
-0.443	0.578	0.121	-0.020	0.652	0.406	-0.578	-1.111	0.611	-0.276	Investissement des entreprises en stocks	14
-0.524	0.767	0.278	0.021	0.894	0.152	-0.760	-0.935	0.659	-0.414	Non agricoles	15
0.081	-0.189	-0.157	-0.041	-0.242	0.254	0.182	-0.176	-0.048	0.138	Agricoles	16
1.892	0.379	1.103	0.739	3.206	1.196	0.404	0.771	1.806	3.596	Exportations de biens et services	17
1.802	0.256	0.976	0.721	2.859	0.782	0.263	0.722	1.748	2.913	Biens	18
0.090	0.123	0.127	0.018	0.347	0.414	0.141	0.049	0.058	0.683	Services	19
1.951	0.941	1.501	0.541	4.849	0.379	0.363	-1.040	1.558	1.988	Moins: Importations de biens et services	20
1.997	0.942	1.311	0.588	4.629	0.385	0.252	-0.711	1.487	1.990	Biens	21
-0.046	-0.001	0.190	-0.047	0.220	-0.006	0.111	-0.329	0.071	-0.002	Services	22
-0.093	0.084	0.127	-0.001	0.066	-0.207	-0.011	0.116	0.166	-0.037	Divergence statistique	23
<b>0.972</b>	<b>1.153</b>	<b>1.335</b>	<b>0.865</b>	<b>4.225</b>	<b>1.277</b>	<b>0.261</b>	<b>1.103</b>	<b>1.651</b>	<b>4.098</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>24</b>
<i>1.588</i>	<i>1.047</i>	<i>1.483</i>	<i>0.692</i>	<i>5.149</i>	<i>0.265</i>	<i>0.808</i>	<i>0.287</i>	<i>0.626</i>	<i>2.807</i>	<i>Demande intérieure finale</i>	<i>25</i>

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
0.490	0.217	-0.043	0.578	1.437	0.359	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
0.236	0.065	-0.082	0.438	0.340	0.167	...	...	...	...	Biens durables	2
0.059	0.069	-0.051	0.125	0.185	0.097	...	...	...	...	Biens semi-durables	3
0.031	-0.030	0.005	0.028	0.148	0.062	...	...	...	...	Biens non durables	4
0.164	0.113	0.085	-0.013	0.764	0.033	...	...	...	...	Services	5
0.004	0.253	0.088	0.045	0.604	0.095	...	...	...	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
0.122	0.064	0.079	0.107	0.255	0.015	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
-0.006	-0.002	0.009	-0.010	-0.001	0.003	...	...	...	...	Investissement des administrations publiques en stocks	8
-0.002	-0.001	0.366	-0.656	0.064	0.372	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
0.026	-0.045	0.094	0.266	0.215	0.408	...	...	...	...	Bâtiments résidentiels	10
-0.028	0.044	0.272	-0.922	-0.151	-0.036	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
0.041	0.017	-0.048	-0.094	0.036	-0.084	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	12
-0.069	0.027	0.320	-0.828	-0.187	0.048	...	...	...	...	Machines et matériel	13
-0.334	0.155	-0.588	-0.845	-1.355	0.579	...	...	...	...	Investissement des entreprises en stocks	14
-0.237	0.224	-0.567	-0.845	-1.212	0.385	...	...	...	...	Non agricoles	15
-0.097	-0.069	-0.021	-	-0.143	0.194	...	...	...	...	Agricoles	16
-1.234	-0.767	-0.778	-0.062	-1.736	0.591	...	...	...	...	Exportations de biens et services	17
-1.168	-0.747	-0.652	-0.108	-1.641	0.591	...	...	...	...	Biens	18
-0.066	-0.020	-0.126	0.046	-0.095	-	...	...	...	...	Services	19
-1.167	-0.097	-0.696	-1.743	-2.374	0.471	...	...	...	...	Moins: Importations de biens et services	20
-1.224	0.113	-0.516	-1.506	-2.073	0.470	...	...	...	...	Biens	21
0.057	-0.210	-0.180	-0.237	-0.301	0.001	...	...	...	...	Services	22
-0.053	0.054	0.050	-0.171	-0.142	-0.086	...	...	...	...	Divergence statistique	23
<b>0.154</b>	<b>0.070</b>	<b>-0.121</b>	<b>0.729</b>	<b>1.500</b>	<b>1.457</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>24</b>
<i>0.614</i>	<i>0.533</i>	<i>0.490</i>	<i>0.074</i>	<i>2.360</i>	<i>0.841</i>	...	...	...	...	<i>Demande intérieure finale</i>	<i>25</i>

**Table 5: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Persons and Unincorporated Businesses**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6524

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	664,952	670,020	675,264	678,208	672,111	681,240	683,292	688,148	696,132	687,203
2	Wages, salaries and supplementary labour income	414,432	417,128	421,244	422,496	418,825	422,852	425,048	429,864	437,404	428,792
3	From business	294,856	297,528	301,956	303,452	299,448	303,080	304,488	310,504	317,560	308,908
4	From government	111,160	111,036	110,628	110,472	110,824	108,676	109,684	108,672	109,092	109,031
5	From persons	8,416	8,564	8,660	8,572	8,553	11,096	10,876	10,688	10,752	10,853
6	Unincorporated business net income[1]	48,048	48,172	49,820	50,220	49,065	51,652	53,356	53,796	53,608	53,103
7	Interest, dividends and miscellaneous investment receipts	101,076	103,792	103,384	104,112	103,091	104,244	103,564	102,872	103,780	103,615
	Current transfers										
8	From government	98,788	98,388	98,152	98,720	98,512	99,672	98,604	98,720	98,464	98,865
9	Employment insurance benefits	13,320	12,720	12,532	12,984	12,889	12,696	12,148	11,752	10,840	11,859
10	Social security and other benefits	85,468	85,668	85,620	85,736	85,623	86,976	86,456	86,968	87,624	87,006
11	From corporations	564	588	632	728	628	696	740	816	848	775
12	From non-residents	2,044	1,952	2,032	1,932	1,990	2,124	1,980	2,080	2,028	2,053
13	Outlay	614,576	621,768	629,812	630,852	624,252	640,624	647,656	650,720	661,648	650,162
14	Personal expenditure on goods and services	453,968	459,580	464,768	465,308	460,906	472,760	477,048	480,688	491,212	480,427
	Current transfers										
15	To government	150,468	151,220	153,900	154,504	152,523	157,048	160,040	159,840	160,752	159,420
16	Income taxes	104,132	105,236	107,376	108,016	106,190	110,996	113,972	114,044	115,420	113,608
17	Contributions to social insurance and non-autonomous pension plans	40,548	40,172	40,656	40,580	40,489	40,328	40,280	39,920	39,392	39,980
18	Other current transfers	5,788	5,812	5,868	5,908	5,844	5,724	5,788	5,876	5,940	5,832
19	To corporations	9,032	9,880	10,048	9,932	9,723	9,648	9,404	9,004	8,476	9,133
20	To non-residents	1,108	1,088	1,096	1,108	1,100	1,168	1,164	1,188	1,208	1,182
21	<b>Saving</b>	<b>50,376</b>	<b>48,252</b>	<b>45,452</b>	<b>47,356</b>	<b>47,859</b>	<b>40,616</b>	<b>35,636</b>	<b>37,428</b>	<b>34,484</b>	<b>37,041</b>
22	Disposable income[2]	514,484	518,800	521,364	523,704	519,588	524,192	523,252	528,308	535,380	527,783
23	Saving rate	9.8	9.3	8.7	9.0	9.2	7.7	6.8	7.1	6.4	7.0
<b>Capital and financial account</b>											
24	Gross saving and capital transfers	80,368	77,932	77,860	76,764	78,231	75,688	68,096	71,356	66,596	70,434
25	Saving	50,376	48,252	45,452	47,356	47,859	40,616	35,636	37,428	34,484	37,041
26	Capital consumption allowances	24,480	24,796	25,080	25,396	24,938	25,492	25,516	26,140	26,096	25,811
27	Net capital transfers	5,512	4,884	7,328	4,012	5,434	9,580	6,944	7,788	6,016	7,582
28	Government	-1,000	-1,776	-1,824	-1,800	-1,600	1,768	-1,372	-1,556	-984	-536
29	Non-residents	6,512	6,660	9,152	5,812	7,034	7,812	8,316	9,344	7,000	8,118
30	Non-financial capital acquisition	48,964	46,544	46,044	44,864	46,604	45,704	49,100	51,560	53,168	49,883
31	Fixed capital	44,664	42,908	42,392	41,952	42,979	44,060	44,500	46,864	49,440	46,216
32	Inventories	332	424	476	-108	281	-576	1,572	1,340	-284	513
33	Existing assets	3,968	3,212	3,176	3,020	3,344	2,220	3,028	3,356	4,012	3,154
34	<b>Net lending</b>	<b>31,404</b>	<b>31,388</b>	<b>31,816</b>	<b>31,900</b>	<b>31,627</b>	<b>29,984</b>	<b>18,996</b>	<b>19,796</b>	<b>13,428</b>	<b>20,551</b>
35	Transactions in financial assets	52,780	59,684	64,568	63,720	60,188	54,476	56,432	52,576	57,072	55,139
36	Currency and deposits	23,740	11,228	19,560	33,920	22,112	18,004	11,240	16,436	11,276	14,239
37	Canadian debt securities	29,052	-11,436	-16,508	19,820	5,232	-33,508	11,940	-16,792	-6,404	-11,191
38	Corporate shares and mutual funds	-13,452	23,924	27,744	19,988	14,551	26,052	34,624	49,096	44,796	38,642
39	Life insurance and pensions	30,672	34,508	25,908	34,584	31,418	29,260	29,480	35,340	28,440	30,630
40	Other financial assets	-17,232	1,460	7,864	-44,592	-13,125	14,668	-30,852	-31,504	-21,036	-17,181
41	Transactions in liabilities	16,024	27,904	26,884	28,548	24,840	27,100	25,772	28,612	30,364	27,962
42	Consumer credit	5,000	7,092	7,148	7,632	6,718	6,992	6,556	7,640	8,640	7,457
43	Bank and other loans	2,836	4,856	4,608	3,932	4,058	6,160	5,740	6,344	4,500	5,686
44	Mortgages	14,960	12,740	14,052	13,156	13,727	16,632	15,968	15,772	15,080	15,863
45	Trade payables	-6,772	3,216	1,076	3,828	337	-2,684	-2,492	-1,144	2,144	-1,044
46	<b>Net financial investment</b>	<b>36,756</b>	<b>31,780</b>	<b>37,684</b>	<b>35,172</b>	<b>35,348</b>	<b>27,376</b>	<b>30,660</b>	<b>23,964</b>	<b>26,708</b>	<b>27,177</b>
47	Sector discrepancy	-5,352	-392	-5,868	-3,272	-3,721	2,608	-11,664	-4,168	-13,280	-6,626

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 5: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - particuliers et entreprises individuelles**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6524

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
Compte des revenus et dépenses											
703,472	713,188	719,756	725,564	715,495	738,368	744,100	749,932	760,884	748,321	Revenus	1
443,832	450,580	457,312	460,568	453,073	468,188	472,964	476,004	484,184	475,335	Rémunération des salariés	2
326,208	333,720	339,088	343,192	335,552	349,560	354,092	356,500	364,152	356,076	En provenance des entreprises	3
108,784	107,624	108,656	107,648	108,178	109,096	109,208	109,652	110,016	109,493	En provenance des administrations publiques	4
8,840	9,236	9,568	9,728	9,343	9,532	9,664	9,852	10,016	9,766	En provenance des particuliers	5
54,712	55,720	56,772	58,100	56,326	59,244	59,236	59,528	60,632	59,660	Revenu net des entreprises individuelles[1]	6
102,404	102,796	101,728	102,792	102,430	103,616	104,512	106,516	107,448	105,523	Intérêts, dividendes et revenus divers de placements	7
Transferts courants											
99,184	100,804	100,596	101,140	100,431	103,796	104,216	104,700	105,520	104,558	En provenance des administrations publiques	8
10,964	10,808	10,760	10,964	10,874	10,832	10,464	10,672	10,884	10,713	Prestations d'assurance-emploi	9
88,220	89,996	89,836	90,176	89,557	92,964	93,752	94,028	94,636	93,845	Prestations de sécurité sociale et autres prestations	10
1,216	1,276	1,228	932	1,163	1,244	1,036	868	888	1,009	En provenance des sociétés	11
2,124	2,012	2,120	2,032	2,072	2,280	2,136	2,316	2,212	2,236	En provenance des non-résidents	12
Dépenses											13
673,696	684,028	694,204	703,624	688,888	707,328	719,364	725,456	730,696	720,711	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	14
500,816	507,332	514,120	520,512	510,695	521,748	529,884	534,696	538,348	531,169	Transferts courants	
163,796	168,000	171,380	174,140	169,329	176,192	179,708	180,564	181,756	179,555	Aux administrations publiques	15
116,360	119,328	122,408	125,064	120,790	126,964	128,760	129,524	130,492	128,935	Impôts sur le revenu	16
41,176	42,144	42,364	42,432	42,029	42,348	43,264	43,988	44,260	43,465	Cotisations à l'assurance sociale et aux régimes de pensions non autonomes	17
6,260	6,528	6,608	6,644	6,510	6,880	7,684	7,052	7,004	7,155	Autres transferts courants	18
7,800	7,400	7,388	7,632	7,555	7,984	8,332	8,740	9,104	8,540	Aux sociétés	19
1,284	1,296	1,316	1,340	1,309	1,404	1,440	1,456	1,488	1,447	Aux non-résidents	20
29,776	29,160	25,552	21,940	26,607	31,040	24,736	24,476	30,188	27,610	Épargne	21
539,676	545,188	548,376	551,424	546,166	562,176	564,392	569,368	579,128	568,766	Revenu disponible[2]	22
5.5	5.3	4.7	4.0	4.9	5.5	4.4	4.3	5.2	4.9	Taux d'épargne	23
Compte du capital et financier											
62,168	59,072	55,500	50,928	56,917	60,488	53,912	54,340	58,060	56,700	Épargne brute et transferts de capitaux	24
29,776	29,160	25,552	21,940	26,607	31,040	24,736	24,476	30,188	27,610	Épargne	25
26,432	26,688	26,588	26,848	26,639	28,052	27,784	28,048	27,952	27,959	Provisions pour consommation de capital	26
5,960	3,224	3,360	2,140	3,671	1,396	1,392	1,816	-80	1,131	Transferts nets de capitaux	27
-2,232	-4,900	-4,852	-3,896	-3,970	-3,768	-4,072	-4,068	-4,064	-3,993	Administrations publiques	28
8,192	8,124	8,212	6,036	7,641	5,164	5,464	5,884	3,984	5,124	Non-résidents	29
54,096	55,976	55,036	54,556	54,916	54,400	56,108	52,988	54,244	54,435	Acquisition de capital non financier	30
49,392	51,720	50,632	51,360	50,776	50,244	50,160	49,620	50,012	50,009	Capital fixe	31
456	-420	-1,176	-1,320	-615	-552	284	-836	-628	-433	Stocks	32
4,248	4,676	5,580	4,516	4,755	4,708	5,664	4,204	4,860	4,859	Actifs existants	33
8,072	3,096	464	-3,628	2,001	6,088	-2,196	1,352	3,816	2,265	Prêt net	34
Transactions: actifs financiers											
32,156	28,672	13,316	39,560	28,426	32,152	48,652	49,696	44,372	43,718	Transactions: actifs financiers	35
-17,124	10,500	13,932	-9,824	-629	-2,372	9,492	22,768	364	7,563	Argent et dépôts	36
-23,272	20,256	3,212	8,992	2,297	-1,236	7,152	5,564	2,540	3,505	Titres de dette canadiens	37
58,392	43,780	39,264	50,452	47,972	43,304	56,844	34,476	32,256	41,720	Actions de sociétés et fonds mutuels	38
28,608	27,204	36,912	26,068	29,698	44,468	40,856	16,156	45,440	36,730	Assurance-vie et rentes	39
-14,448	-73,068	-80,004	-36,128	-50,912	-52,012	-65,692	-29,268	-36,228	-45,800	Autres actifs financiers	40
31,272	28,176	27,148	40,780	31,844	29,856	44,436	38,920	39,568	38,195	Transactions: passif	41
7,444	7,988	7,012	13,856	9,075	8,120	10,224	11,536	12,820	10,675	Crédit à la consommation	42
8,148	5,832	4,376	6,088	6,111	9,968	11,876	10,144	9,728	10,429	Emprunts bancaires et autres emprunts	43
16,240	17,856	17,664	17,260	17,255	16,848	17,944	16,872	17,216	17,220	Hypothèques	44
-560	-3,500	-1,904	3,576	-597	-5,080	4,392	368	-196	-129	Comptes à payer	45
884	496	-13,832	-1,220	-3,418	2,296	4,216	10,776	4,804	5,523	Investissement financier net	46
7,188	2,600	14,296	-2,408	5,419	3,792	-6,412	-9,424	-988	-3,258	Divergence du secteur	47

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 5: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Persons and Unincorporated Businesses**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6524

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	768,440	779,408	788,732	797,804	783,596	821,936	834,376	843,028	856,180	838,880
2	Wages, salaries and supplementary labour income	490,256	499,356	506,536	514,756	502,726	529,056	543,988	550,332	557,064	545,110
3	From business	368,396	376,944	383,116	389,360	379,454	402,012	408,680	416,340	423,636	412,667
4	From government	111,924	112,244	112,924	114,640	112,933	115,740	123,568	121,836	120,956	120,525
5	From persons	9,936	10,168	10,496	10,756	10,339	11,304	11,740	12,156	12,472	11,918
6	Unincorporated business net income[1]	61,520	63,256	64,028	64,340	63,286	65,408	65,680	65,668	66,124	65,720
7	Interest, dividends and miscellaneous investment receipts	107,536	107,544	108,276	108,388	107,936	111,560	112,840	113,728	118,260	114,097
	Current transfers										
8	From government	105,788	106,068	106,520	107,068	106,361	112,372	108,440	109,652	111,232	110,424
9	Employment insurance benefits	10,652	10,200	9,900	9,848	10,150	9,796	9,608	9,532	9,524	9,615
10	Social security and other benefits	95,136	95,868	96,620	97,220	96,211	102,576	98,832	100,120	101,708	100,809
11	From corporations	980	1,028	1,068	1,044	1,030	1,084	1,172	1,264	1,188	1,177
12	From non-residents	2,360	2,156	2,304	2,208	2,257	2,456	2,256	2,384	2,312	2,352
13	Outlay	742,756	752,524	765,796	775,316	759,098	789,648	803,176	818,100	822,908	808,458
14	Personal expenditure on goods and services	547,560	556,332	566,356	573,568	560,954	580,376	588,832	600,432	606,716	594,089
	Current transfers										
15	To government	184,272	185,304	187,968	190,212	186,939	197,228	201,476	204,132	201,992	201,207
16	Income taxes	132,208	132,716	135,080	136,648	134,163	141,648	144,400	145,600	142,304	143,488
17	Contributions to social insurance and non-autonomous pension plans	45,028	45,460	45,896	46,556	45,735	48,472	49,800	51,244	52,216	50,433
18	Other current transfers	7,036	7,128	6,992	7,008	7,041	7,108	7,276	7,288	7,472	7,286
19	To corporations	9,448	9,388	9,936	9,960	9,683	10,540	11,324	11,964	12,600	11,607
20	To non-residents	1,476	1,500	1,536	1,576	1,522	1,504	1,544	1,572	1,600	1,555
21	<b>Saving</b>	<b>25,684</b>	<b>26,884</b>	<b>22,936</b>	<b>22,488</b>	<b>24,498</b>	<b>32,288</b>	<b>31,200</b>	<b>24,928</b>	<b>33,272</b>	<b>30,422</b>
22	Disposable income[2]	584,168	594,104	600,764	607,592	596,657	624,708	632,900	638,896	654,188	637,673
23	Saving rate	4.4	4.5	3.8	3.7	4.1	5.2	4.9	3.9	5.1	4.8
<b>Capital and financial account</b>											
24	Gross saving and capital transfers	54,624	56,344	53,324	51,828	54,030	62,676	60,852	55,864	62,932	60,581
25	Saving	25,684	26,884	22,936	22,488	24,498	32,288	31,200	24,928	33,272	30,422
26	Capital consumption allowances	28,124	28,444	28,760	29,020	28,587	29,400	29,740	30,076	30,648	29,966
27	Net capital transfers	816	1,016	1,628	320	945	988	-88	860	-988	193
28	Government	-4,080	-4,340	-4,336	-4,272	-4,257	-4,184	-5,792	-5,284	-5,708	-5,242
29	Non-residents	4,896	5,356	5,964	4,592	5,202	5,172	5,704	6,144	4,720	5,435
30	Non-financial capital acquisition	57,296	58,496	57,696	60,540	58,507	60,372	60,512	62,660	62,996	61,635
31	Fixed capital	52,548	53,260	53,608	55,668	53,771	55,900	56,068	57,808	57,732	56,877
32	Inventories	-268	480	-180	120	38	-224	20	-96	200	-25
33	Existing assets	5,016	4,756	4,268	4,752	4,698	4,696	4,424	4,948	5,064	4,783
34	<b>Net lending</b>	<b>-2,672</b>	<b>-2,152</b>	<b>-4,372</b>	<b>-8,712</b>	<b>-4,477</b>	<b>2,304</b>	<b>340</b>	<b>-6,796</b>	<b>-64</b>	<b>-1,054</b>
35	Transactions in financial assets	41,224	38,672	37,100	19,992	34,247	40,076	51,720	30,764	45,820	42,095
36	Currency and deposits	12,356	42,516	39,208	27,664	30,436	36,064	20,324	2,596	21,380	20,091
37	Canadian debt securities	30,816	-17,732	45,160	22,704	20,237	29,860	35,268	-38,216	-13,556	3,339
38	Corporate shares and mutual funds	12,328	16,552	10,980	40,808	20,167	11,456	7,888	26,504	39,788	21,409
39	Life insurance and pensions	18,340	21,828	33,732	27,644	25,386	14,772	27,072	24,120	16,228	20,548
40	Other financial assets	-32,616	-24,492	-91,980	-98,828	-61,979	-52,076	-38,832	15,760	-18,020	-23,292
41	Transactions in liabilities	38,484	43,300	37,628	38,120	39,383	41,040	49,568	45,048	38,484	43,535
42	Consumer credit	11,188	12,876	13,140	10,412	11,904	12,344	13,816	14,804	13,692	13,664
43	Bank and other loans	8,740	8,936	4,996	10,404	8,269	7,736	6,700	6,288	4,532	6,314
44	Mortgages	18,396	18,904	19,572	19,148	19,005	19,528	19,284	19,440	19,340	19,398
45	Trade payables	160	2,584	-80	-1,844	205	1,432	9,768	4,516	920	4,159
46	<b>Net financial investment</b>	<b>2,740</b>	<b>-4,628</b>	<b>-528</b>	<b>-18,128</b>	<b>-5,136</b>	<b>-964</b>	<b>2,152</b>	<b>-14,284</b>	<b>7,336</b>	<b>-1,440</b>
47	Sector discrepancy	-5,412	2,476	-3,844	9,416	659	3,268	-1,812	7,488	-7,400	386

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 5: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - particuliers et entreprises individuelles**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6524

2001					2002					
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Compte des revenus et dépenses</b>										
870,740	868,384	872,272	879,232	872,657	888,304	...	...	...	...	Revenus 1
565,468	567,676	568,344	573,968	568,864	580,544	...	...	...	...	Rémunération des salariés 2
430,960	433,024	432,880	435,544	433,102	442,256	...	...	...	...	En provenance des entreprises 3
121,772	121,920	122,816	125,816	123,081	125,104	...	...	...	...	En provenance des administrations publiques 4
12,736	12,732	12,648	12,608	12,681	13,184	...	...	...	...	En provenance des particuliers 5
68,260	68,864	70,116	70,852	69,523	72,612	...	...	...	...	Revenu net des entreprises individuelles[1] 6
114,720	114,376	113,920	111,672	113,672	109,808	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et revenus divers de placements 7
<b>Transferts courants</b>										
118,564	113,956	116,032	119,012	116,891	121,368	...	...	...	...	En provenance des administrations publiques 8
10,064	10,804	11,840	12,736	11,361	13,592	...	...	...	...	Prestations d'assurance-emploi 9
108,500	103,152	104,192	106,276	105,530	107,776	...	...	...	...	Prestations de sécurité sociale et autres prestations 10
1,176	1,176	1,232	1,264	1,212	1,232	...	...	...	...	En provenance des sociétés 11
2,552	2,336	2,628	2,464	2,495	2,740	...	...	...	...	En provenance des non-résidents 12
834,224	844,248	843,552	846,840	842,216	856,340	...	...	...	...	Dépenses 13
612,312	621,680	622,176	626,940	620,777	634,848	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation 14
<b>Transferts courants</b>										
207,364	207,812	206,648	205,108	206,733	206,776	...	...	...	...	Aux administrations publiques 15
145,976	145,948	144,068	141,748	144,435	141,804	...	...	...	...	Impôts sur le revenu 16
53,512	53,996	54,724	55,408	54,410	56,944	...	...	...	...	Cotisations à l'assurance sociale et aux régimes de pensions non autonomes 17
7,876	7,868	7,856	7,952	7,888	8,028	...	...	...	...	Autres transferts courants 18
12,892	12,948	12,860	12,904	12,901	12,964	...	...	...	...	Aux sociétés 19
1,656	1,808	1,868	1,888	1,805	1,752	...	...	...	...	Aux non-résidents 20
<b>36,516</b>	<b>24,136</b>	<b>28,720</b>	<b>32,392</b>	<b>30,441</b>	<b>31,964</b>	...	...	...	...	Épargne 21
663,376	660,572	665,624	674,124	665,924	681,528	...	...	...	...	Revenu disponible[2] 22
5.5	3.7	4.3	4.8	4.6	4.7	...	...	...	...	Taux d'épargne 23
<b>Compte du capital et financier</b>										
67,820	56,520	61,472	62,876	62,172	62,988	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux 24
36,516	24,136	28,720	32,392	30,441	31,964	...	...	...	...	Épargne 25
31,128	31,552	31,684	31,964	31,582	32,312	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital 26
176	832	1,068	-1,480	149	-1,288	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux 27
-5,664	-5,724	-5,776	-5,736	-5,725	-5,724	...	...	...	...	Administrations publiques 28
5,840	6,556	6,844	4,256	5,874	4,436	...	...	...	...	Non-résidents 29
63,044	64,016	65,832	67,136	65,007	73,116	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier 30
58,272	59,536	60,720	62,156	60,171	66,640	...	...	...	...	Capital fixe 31
-628	-1,168	-1,020	-1,068	-971	-132	...	...	...	...	Stocks 32
5,400	5,648	6,132	6,048	5,807	6,608	...	...	...	...	Actifs existants 33
<b>4,776</b>	<b>-7,496</b>	<b>-4,360</b>	<b>-4,260</b>	<b>-2,835</b>	<b>-10,128</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net</b> 34
50,564	41,524	43,548	32,768	42,101	31,528	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers 35
9,724	53,732	22,280	3,536	22,318	11,020	...	...	...	...	Argent et dépôts 36
-11,876	10,792	10,968	-49,704	-9,955	-2,060	...	...	...	...	Titres de dette canadiens 37
-1,620	2,152	24,992	63,064	22,147	-17,604	...	...	...	...	Actions de sociétés et fonds mutuels 38
22,692	9,976	6,968	13,996	13,408	25,204	...	...	...	...	Assurance-vie et rentes 39
31,644	-35,128	-21,660	1,876	-5,817	14,968	...	...	...	...	Autres actifs financiers 40
37,948	41,968	42,256	43,380	41,388	43,148	...	...	...	...	Transactions: passif 41
14,660	14,376	15,008	16,456	15,125	15,136	...	...	...	...	Crédit à la consommation 42
5,632	6,464	5,236	3,900	5,308	6,096	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts 43
20,632	19,112	20,920	21,560	20,556	21,984	...	...	...	...	Hypothèques 44
-2,976	2,016	1,092	1,464	399	-68	...	...	...	...	Comptes à payer 45
<b>12,616</b>	<b>-444</b>	<b>1,292</b>	<b>-10,612</b>	<b>713</b>	<b>-11,620</b>	...	...	...	...	<b>Investissement financier net</b> 46
-7,840	-7,052	-5,652	6,352	-3,548	1,492	...	...	...	...	Divergence du secteur 47

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 6: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Total**  
Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6525

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	211,028	218,368	218,224	219,400	216,755	216,320	216,744	222,716	225,528	220,327
2	Corporation profits before taxes	79,400	77,944	73,740	73,996	76,270	75,264	77,248	84,180	84,648	80,335
3	Government business enterprise profits before taxes	6,880	6,676	7,016	6,264	6,709	5,968	5,848	5,904	6,852	6,143
4	Inventory valuation adjustment	-8,256	-2,636	-468	1,468	-2,473	-1,252	-2,740	-2,308	-84	-1,596
5	Interest, dividends and miscellaneous receipts[1]	67,224	65,552	68,044	67,240	67,015	65,996	67,384	66,952	67,564	66,974
6	Interest on consumer debt	9,032	9,880	10,048	9,932	9,723	9,648	9,404	9,004	8,476	9,133
7	Interest on public debt[2]	56,748	60,952	59,844	60,500	59,511	60,696	59,600	58,984	58,072	59,338
8	Outlay	180,448	185,428	183,504	186,080	183,865	188,776	189,312	191,996	191,944	190,507
9	Interest, dividends and miscellaneous payments	158,616	162,816	160,324	162,060	160,954	164,076	162,804	163,632	162,524	163,259
10	Direct taxes	21,148	21,892	22,420	23,092	22,138	23,788	25,524	27,324	28,320	26,239
11	Other current transfers	684	720	760	928	773	912	984	1,040	1,100	1,009
12	<b>Saving</b>	<b>30,580</b>	<b>32,940</b>	<b>34,720</b>	<b>33,320</b>	<b>32,890</b>	<b>27,544</b>	<b>27,432</b>	<b>30,720</b>	<b>33,584</b>	<b>29,820</b>
13	Undistributed corporation profits	35,544	32,920	32,168	29,320	32,488	26,932	27,856	30,984	30,920	29,173
14	Unremitted profits of government business enterprises	3,292	2,656	3,020	2,532	2,875	1,864	2,316	2,044	2,748	2,243
15	Inventory valuation adjustment	-8,256	-2,636	-468	1,468	-2,473	-1,252	-2,740	-2,308	-84	-1,596
<b>Capital and financial account</b>											
16	Gross saving and capital transfers	94,116	97,244	99,844	99,184	97,597	94,452	95,792	99,944	104,120	98,577
17	Saving	30,580	32,940	34,720	33,320	32,890	27,544	27,432	30,720	33,584	29,820
18	Capital consumption allowances	61,604	62,568	63,676	64,468	63,079	65,436	67,260	68,168	69,400	67,566
19	Net capital transfers	1,932	1,736	1,448	1,396	1,628	1,472	1,100	1,056	1,136	1,191
20	Government	1,932	1,736	1,448	1,396	1,628	1,472	1,100	1,056	1,136	1,191
21	Non-financial capital acquisition	81,472	88,984	83,308	81,284	83,762	80,588	71,276	81,372	98,588	82,956
22	Fixed capital	79,260	79,316	77,944	77,932	78,613	78,824	79,840	84,100	89,776	83,135
23	Inventories	6,492	12,672	8,876	6,832	8,718	4,000	-5,548	1,204	7,376	1,758
24	Existing assets	-4,280	-3,004	-3,512	-3,480	-3,569	-2,236	-3,016	-3,932	1,436	-1,937
25	<b>Net lending</b>	<b>12,644</b>	<b>8,260</b>	<b>16,536</b>	<b>17,900</b>	<b>13,835</b>	<b>13,864</b>	<b>24,516</b>	<b>18,572</b>	<b>5,532</b>	<b>15,621</b>
26	Transactions in financial assets	150,876	184,216	151,504	137,048	155,911	226,400	245,000	245,780	277,656	248,709
27	Official reserves	9,724	1,488	7,216	-3,316	3,778	6,896	10,744	4,796	7,552	7,497
28	Currency and deposits	22,564	15,520	-18,648	28,900	12,084	24,204	40,208	30,380	40,188	33,745
29	Consumer credit	5,000	7,092	7,148	7,632	6,718	6,992	6,556	7,640	8,640	7,457
30	Bank and other loans	10,032	20,980	884	7,640	9,884	11,912	-5,020	24,828	2,336	8,514
31	Mortgages	10,200	6,280	15,240	13,716	11,359	13,340	17,676	14,496	22,740	17,063
32	Short-term paper	7,340	-340	23,652	-5,992	6,165	6,352	29,868	416	-1,268	8,842
33	Bonds	8,440	30,540	22,536	32,344	23,465	35,568	25,756	27,320	39,344	31,997
34	Shares	4,992	23,344	17,168	26,220	17,931	22,212	17,348	16,024	49,028	26,153
35	Foreign investments	6,288	4,208	7,656	8,264	6,604	16,360	27,476	28,092	29,416	25,336
36	Trade receivables	15,128	21,504	3,356	10,948	12,734	1,304	3,724	9,500	10,056	6,146
37	Other financial assets	51,168	53,600	65,296	10,692	45,189	81,260	70,664	82,288	69,624	75,959
38	Transactions in liabilities	130,144	161,888	138,640	124,620	138,823	212,084	212,244	224,748	269,756	229,708
39	Currency and deposits	41,068	17,584	2,172	42,212	25,759	29,788	26,016	47,180	39,736	35,680
40	Bank and other loans	7,788	11,972	48	1,764	5,393	7,216	-4,504	12,532	-14,888	89
41	Mortgages	-3,832	-4,520	1,144	540	-1,667	48	1,408	-1,468	4,364	1,088
42	Short-term paper	24,260	-8,488	7,432	560	5,941	8,580	11,672	9,784	21,816	12,963
43	Bonds	10,788	9,724	22,260	24,164	16,734	252	10,720	-320	18,340	7,248
44	Shares	-13,416	44,508	41,040	43,420	28,888	56,776	79,688	67,924	91,240	73,907
45	Life insurance and pensions	22,216	25,868	17,152	25,964	22,800	20,872	21,056	26,612	20,444	22,246
46	Trade payables	8,596	12,484	3,772	3,020	6,968	148	3,352	6,548	6,804	4,213
47	Other liabilities	32,676	52,756	43,620	-17,024	28,007	88,404	62,836	55,956	81,900	72,274
48	<b>Net financial investment</b>	<b>20,732</b>	<b>22,328</b>	<b>12,864</b>	<b>12,428</b>	<b>17,088</b>	<b>14,316</b>	<b>32,756</b>	<b>21,032</b>	<b>7,900</b>	<b>19,001</b>
49	Sector discrepancy	-8,088	-14,068	3,672	5,472	-3,253	-452	-8,240	-2,460	-2,368	-3,380

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 6: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques: total**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6525

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
224,824	227,852	227,836	232,000	228,128	229,868	224,980	221,932	230,868	226,912	Revenus	1
87,148	86,092	88,284	90,204	87,932	85,724	85,344	84,796	88,664	86,132	Bénéfices des sociétés avant impôts	2
6,340	6,504	6,784	6,984	6,653	6,372	7,136	7,164	7,648	7,080	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts	3
-700	-1,772	248	-268	-623	2,900	-1,392	-2,736	-1,784	-753	Ajustement de la valeur des stocks	4
65,724	71,220	67,524	70,412	68,720	67,448	65,664	63,844	66,956	65,978	Intérêts, dividendes et recettes diverses[1]	5
7,800	7,400	7,388	7,632	7,555	7,984	8,332	8,740	9,104	8,540	Intérêts sur la dette de consommation	6
58,512	58,408	57,608	57,036	57,891	59,440	59,896	60,124	60,280	59,935	Intérêts sur la dette publique[2]	7
194,840	198,124	200,092	204,688	199,436	200,272	201,300	203,492	207,036	203,025	Dépenses	8
164,072	164,988	165,520	168,284	165,716	167,564	169,392	172,888	174,432	171,069	Intérêts, dividendes et paiements divers	9
29,316	31,488	33,092	35,104	32,250	31,284	30,728	29,596	31,592	30,800	Impôts directs	10
1,452	1,648	1,480	1,300	1,470	1,424	1,180	1,008	1,012	1,156	Autres transferts courants	11
<b>29,984</b>	<b>29,728</b>	<b>27,744</b>	<b>27,312</b>	<b>28,692</b>	<b>29,596</b>	<b>23,680</b>	<b>18,440</b>	<b>23,832</b>	<b>23,887</b>	<b>Épargne</b>	12
27,680	28,176	24,260	26,696	26,703	24,304	22,964	18,884	22,444	22,149	Bénéfices non répartis des sociétés	13
3,004	3,324	3,236	884	2,612	2,392	2,108	2,292	3,172	2,491	Bénéfices non versés des entreprises publiques	14
-700	-1,772	248	-268	-623	2,900	-1,392	-2,736	-1,784	-753	Ajustement de la valeur des stocks	15
<b>Compte du capital et financier</b>											
101,740	102,332	101,324	101,960	101,839	106,540	101,052	96,904	102,644	101,785	Épargne brute et transferts de capitaux	16
29,984	29,728	27,744	27,312	28,692	29,596	23,680	18,440	23,832	23,887	Épargne	17
70,140	71,360	72,324	73,516	71,835	74,876	75,780	76,532	77,016	76,051	Provisions pour consommation de capital	18
1,616	1,244	1,256	1,132	1,312	2,068	1,592	1,932	1,796	1,847	Transferts nets de capitaux	19
1,616	1,244	1,256	1,132	1,312	2,068	1,592	1,932	1,796	1,847	Administrations publiques	20
96,020	105,356	113,588	116,184	107,787	120,528	112,268	103,348	111,532	111,919	Acquisition de capital non financier	21
96,964	101,616	107,872	109,392	103,961	110,440	110,888	111,620	114,176	111,781	Capital fixe	22
3,172	8,340	11,880	11,764	8,789	14,436	6,988	-3,316	2,556	5,166	Stocks	23
-4,116	-4,600	-6,164	-4,972	-4,963	-4,348	-5,608	-4,956	-5,200	-5,028	Actifs existants	24
<b>5,720</b>	<b>-3,024</b>	<b>-12,264</b>	<b>-14,224</b>	<b>-5,948</b>	<b>-13,988</b>	<b>-11,216</b>	<b>-6,444</b>	<b>-8,888</b>	<b>-10,134</b>	<b>Prêt net</b>	25
307,224	283,420	204,128	295,804	272,644	246,284	260,768	382,680	169,056	264,697	Transactions: actifs financiers	26
2,156	-228	-3,780	-11,708	-3,390	21,140	-11,136	-1,648	21,456	7,453	Réserves officielles	27
19,656	39,852	38,008	13,932	27,862	-14,872	-7,884	38,556	-4,432	2,842	Argent et dépôts	28
7,444	7,988	7,012	13,856	9,075	8,120	10,224	11,536	12,820	10,675	Crédit à la consommation	29
29,416	28,812	27,124	27,080	28,108	49,684	19,472	31,552	11,544	28,063	Prêts bancaires et autres prêts	30
16,808	19,892	18,368	19,216	18,571	24,000	24,360	21,560	16,332	21,563	Hypothèques	31
-412	20,444	1,400	-8,136	3,324	11,828	-15,812	27,384	12,436	8,959	Effets à court terme	32
55,984	9,152	6,172	75,904	36,803	18,504	79,368	57,304	-2,504	38,168	Obligations	33
44,700	16,812	27,420	8,808	24,435	19,436	23,700	25,780	23,728	23,161	Actions	34
14,252	15,944	1,952	26,940	14,772	-3,040	21,736	14,504	28,580	15,445	Investissements étrangers	35
9,048	10,224	9,560	19,652	12,121	11,464	2,532	11,228	-6,716	4,627	Comptes à recevoir	36
108,172	114,528	70,892	110,260	100,963	100,020	114,208	144,924	55,812	103,741	Autres actifs financiers	37
286,452	267,780	217,612	335,188	276,758	265,068	272,424	379,792	171,944	272,307	Transactions: passif	38
33,920	45,940	36,160	66,824	45,711	-20,664	20,764	71,944	-32,336	9,927	Argent et dépôts	39
11,864	22,300	27,692	13,116	18,743	20,564	20,500	14,424	27,852	20,835	Emprunts bancaires et autres emprunts	40
1,948	3,404	2,576	4,388	3,079	5,544	4,664	4,396	608	3,803	Hypothèques	41
30,536	23,304	19,700	49,096	30,659	26,412	26,092	48,860	21,760	30,781	Effets à court terme	42
28,024	19,004	26,392	27,020	25,110	29,160	44,400	35,732	26,752	34,011	Obligations	43
96,472	81,856	80,696	82,464	85,372	102,608	101,880	108,272	81,900	98,665	Actions	44
21,008	20,668	32,480	18,428	23,146	38,916	34,656	10,032	39,236	30,710	Assurance-vie et rentes	45
8,272	7,760	9,156	14,676	9,966	6,128	6,960	15,208	-6,620	5,419	Comptes à payer	46
54,408	43,544	-17,240	59,176	34,972	56,400	12,508	70,924	12,792	38,156	Autres passifs	47
<b>20,772</b>	<b>15,640</b>	<b>-13,484</b>	<b>-39,384</b>	<b>-4,114</b>	<b>-18,784</b>	<b>-11,656</b>	<b>2,888</b>	<b>-2,888</b>	<b>-7,610</b>	<b>Investissement financier net</b>	48
-15,052	-18,664	1,220	25,160	-1,834	4,796	440	-9,332	-6,000	-2,524	Divergence du secteur	49

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 6: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Total**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6525

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	239,324	245,764	256,504	266,496	252,022	277,684	285,976	297,680	296,680	289,505
2	Corporation profits before taxes	96,228	102,636	115,084	121,032	108,745	126,888	128,540	131,100	132,756	129,821
3	Government business enterprise profits before taxes	7,696	8,332	8,632	9,516	8,544	10,392	11,676	13,324	11,936	11,832
4	Inventory valuation adjustment	-576	-1,560	-4,680	-3,860	-2,669	-4,268	-3,052	172	-6,576	-3,431
5	Interest, dividends and miscellaneous receipts[1]	66,808	66,476	67,352	68,944	67,395	72,920	75,804	78,456	79,816	76,749
6	Interest on consumer debt	9,448	9,388	9,936	9,960	9,683	10,540	11,324	11,964	12,600	11,607
7	Interest on public debt[2]	59,720	60,492	60,180	60,904	60,324	61,212	61,684	62,664	66,148	62,927
8	Outlay	207,808	210,532	214,268	231,492	216,025	227,392	233,700	236,144	242,836	235,018
9	Interest, dividends and miscellaneous payments	171,584	171,668	173,612	186,148	175,753	180,420	185,600	189,900	196,788	188,177
10	Direct taxes	34,996	37,576	39,316	44,032	38,980	45,620	46,568	44,700	44,552	45,360
11	Other current transfers	1,228	1,288	1,340	1,312	1,292	1,352	1,532	1,544	1,496	1,481
12	<b>Saving</b>	<b>31,516</b>	<b>35,232</b>	<b>42,236</b>	<b>35,004</b>	<b>35,997</b>	<b>50,292</b>	<b>52,276</b>	<b>61,536</b>	<b>53,844</b>	<b>54,487</b>
13	Undistributed corporation profits	29,312	33,680	43,028	34,000	35,005	49,688	50,692	54,380	56,328	52,772
14	Unremitted profits of government business enterprises	2,780	3,112	3,888	4,864	3,661	4,872	4,636	6,984	4,092	5,146
15	Inventory valuation adjustment	-576	-1,560	-4,680	-3,860	-2,669	-4,268	-3,052	172	-6,576	-3,431
<b>Capital and financial account</b>											
16	Gross saving and capital transfers	117,072	117,368	126,136	119,836	120,103	141,288	138,744	149,984	144,464	143,620
17	Saving	31,516	35,232	42,236	35,004	35,997	50,292	52,276	61,536	53,844	54,487
18	Capital consumption allowances	78,896	80,156	81,900	82,416	80,842	83,772	84,408	86,548	87,976	85,676
19	Net capital transfers	6,660	1,980	2,000	2,416	3,264	7,224	2,060	1,900	2,644	3,457
20	Government	6,660	1,980	2,000	2,416	3,264	7,224	2,060	1,900	2,644	3,457
21	Non-financial capital acquisition	110,348	118,432	132,108	127,484	122,093	133,156	134,896	134,308	127,160	132,380
22	Fixed capital	115,452	118,924	119,260	122,120	118,939	126,684	129,936	129,980	130,488	129,272
23	Inventories	-584	4,360	5,512	10,508	4,949	10,596	9,564	10,040	2,012	8,053
24	Existing assets	-4,520	-4,852	7,336	-5,144	-1,795	-4,124	-4,604	-5,712	-5,340	-4,945
25	<b>Net lending</b>	<b>6,724</b>	<b>-1,064</b>	<b>-5,972</b>	<b>-7,648</b>	<b>-1,990</b>	<b>8,132</b>	<b>3,848</b>	<b>15,676</b>	<b>17,304</b>	<b>11,240</b>
26	Transactions in financial assets	229,536	284,884	236,492	272,316	255,807	372,684	192,360	307,464	388,284	315,198
27	Official reserves	7,092	9,636	5,480	13,068	8,819	10,540	960	10,496	-76	5,480
28	Currency and deposits	56,388	49,520	-21,412	36,564	30,265	67,984	-88,608	39,192	-33,368	-3,700
29	Consumer credit	11,188	12,876	13,140	10,412	11,904	12,344	13,816	14,804	13,692	13,664
30	Bank and other loans	-5,692	21,984	11,940	31,140	14,843	23,624	34,576	22,472	11,104	22,944
31	Mortgages	21,360	22,360	23,820	25,384	23,231	26,816	20,696	19,272	22,168	22,238
32	Short-term paper	22,436	-1,892	42,776	22,512	21,458	8,332	-6,552	-3,096	2,980	416
33	Bonds	19,532	43,364	-17,700	43,452	22,162	44,196	18,280	62,380	50,320	43,794
34	Shares	15,628	33,980	5,264	-8,656	11,554	-10,940	-35,268	-20,520	-22,812	-22,385
35	Foreign investments	18,148	17,960	34,700	30,204	25,253	37,880	48,196	60,860	50,700	49,409
36	Trade receivables	14,884	17,384	10,788	8,624	12,920	13,008	9,936	23,600	24,908	17,863
37	Other financial assets	48,572	57,712	127,696	59,612	73,398	138,900	176,328	78,004	268,668	165,475
38	Transactions in liabilities	216,612	275,944	227,808	264,152	246,129	364,160	204,804	310,220	384,760	315,986
39	Currency and deposits	67,364	78,052	14,288	89,684	62,347	67,500	-22,960	33,164	-13,492	16,053
40	Bank and other loans	13,016	10,308	9,124	28,896	15,336	28,936	24,272	13,732	7,896	18,709
41	Mortgages	2,956	4,424	5,316	4,756	4,363	6,900	1,176	-56	3,880	2,975
42	Short-term paper	6,040	14,612	17,708	33,316	17,919	54,336	25,132	3,932	15,408	24,702
43	Bonds	21,292	23,312	32,160	27,308	26,018	23,412	3,556	36,024	2,088	16,270
44	Shares	42,784	86,232	64,420	62,152	63,897	120,060	107,128	103,980	268,136	149,826
45	Life insurance and pensions	14,108	14,924	25,472	19,700	18,551	5,704	21,792	18,484	15,100	15,270
46	Trade payables	17,632	13,932	8,532	6,436	11,633	10,340	11,852	19,888	26,176	17,064
47	Other liabilities	31,420	30,148	50,788	-8,096	26,065	46,972	32,856	81,072	59,568	55,117
48	<b>Net financial investment</b>	<b>12,924</b>	<b>8,940</b>	<b>8,684</b>	<b>8,164</b>	<b>9,678</b>	<b>8,524</b>	<b>-12,444</b>	<b>-2,756</b>	<b>3,524</b>	<b>-788</b>
49	Sector discrepancy	-6,200	-10,004	-14,656	-15,812	-11,668	-392	16,292	18,432	13,780	12,028

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 6: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques: total**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6525

2001					2002					
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Compte des revenus et dépenses</b>										
294,996	286,416	261,748	246,892	272,513	254,316	...	...	...	...	Revenus 1
132,948	127,196	111,484	101,280	118,227	115,236	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés avant impôts 2
10,800	10,932	9,400	9,376	10,127	9,824	...	...	...	...	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts 3
-1,900	324	912	748	21	-3,952	...	...	...	...	Ajustement de la valeur des stocks 4
78,528	75,560	68,316	63,240	71,411	61,140	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et recettes diverses[1] 5
12,892	12,948	12,860	12,904	12,901	12,964	...	...	...	...	Intérêts sur la dette de consommation 6
61,728	59,456	58,776	59,344	59,826	59,104	...	...	...	...	Intérêts sur la dette publique[2] 7
237,080	229,412	218,548	212,072	224,278	213,220	...	...	...	...	Dépenses 8
192,408	186,368	181,092	178,104	184,493	175,200	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et paiements divers 9
43,264	41,568	35,952	32,428	38,303	36,520	...	...	...	...	Impôts directs 10
1,408	1,476	1,504	1,540	1,482	1,500	...	...	...	...	Autres transferts courants 11
<b>57,916</b>	<b>57,004</b>	<b>43,200</b>	<b>34,820</b>	<b>48,235</b>	<b>41,096</b>	...	...	...	...	Épargne 12
56,460	52,708	39,720	31,400	45,072	41,860	...	...	...	...	Bénéfices non répartis des sociétés 13
3,356	3,972	2,568	2,672	3,142	3,188	...	...	...	...	Bénéfices non versés des entreprises publiques 14
-1,900	324	912	748	21	-3,952	...	...	...	...	Ajustement de la valeur des stocks 15
<b>Compte du capital et financier</b>										
149,640	150,084	137,688	130,372	141,946	139,364	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux 16
57,916	57,004	43,200	34,820	48,235	41,096	...	...	...	...	Épargne 17
89,528	91,392	92,668	93,732	91,830	94,936	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital 18
2,196	1,688	1,820	1,820	1,881	3,332	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux 19
2,196	1,688	1,820	1,820	1,881	3,332	...	...	...	...	Administrations publiques 20
123,280	126,328	119,640	105,676	118,731	112,272	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier 21
130,880	130,884	132,060	125,196	129,755	127,112	...	...	...	...	Capital fixe 22
-2,916	1,300	-5,380	-13,280	-5,069	-9,068	...	...	...	...	Stocks 23
-4,684	-5,856	-7,040	-6,240	-5,955	-5,772	...	...	...	...	Actifs existants 24
<b>26,360</b>	<b>23,756</b>	<b>18,048</b>	<b>24,696</b>	<b>23,215</b>	<b>27,092</b>	...	...	...	...	Prêt net 25
272,944	276,808	244,676	227,564	255,498	149,312	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers 26
4,376	5,928	3,788	-680	3,353	-2,600	...	...	...	...	Réserves officielles 27
-6,260	18,292	33,980	40,888	21,725	-8,996	...	...	...	...	Argent et dépôts 28
14,660	14,376	15,008	16,456	15,125	15,136	...	...	...	...	Crédit à la consommation 29
15,168	-22,976	-6,456	-8,508	-5,693	-28,176	...	...	...	...	Prêts bancaires et autres prêts 30
25,804	23,384	28,388	25,832	25,852	19,160	...	...	...	...	Hypothèques 31
10,032	25,672	15,956	40,992	23,163	-14,916	...	...	...	...	Effets à court terme 32
3,248	26,232	-4,064	20,164	11,395	41,924	...	...	...	...	Obligations 33
-25,816	-9,800	-5,120	7,064	-8,418	4,444	...	...	...	...	Actions 34
55,868	43,164	23,464	38,192	40,172	30,836	...	...	...	...	Investissements étrangers 35
9,072	4,504	5,596	-2,680	4,123	9,680	...	...	...	...	Comptes à recevoir 36
166,792	148,032	134,136	49,844	124,701	82,820	...	...	...	...	Autres actifs financiers 37
265,548	262,424	244,648	209,776	245,599	123,500	...	...	...	...	Transactions: passif 38
40,376	19,428	78,056	48,364	46,556	-8,304	...	...	...	...	Argent et dépôts 39
10,940	-27,236	-352	-37,572	-13,555	-29,572	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts 40
6,584	4,660	6,552	3,960	5,439	-2,124	...	...	...	...	Hypothèques 41
-44,912	-3,800	4,444	-12,484	-14,188	6,572	...	...	...	...	Effets à court terme 42
35,996	83,292	28,724	95,020	60,758	40,792	...	...	...	...	Obligations 43
72,196	107,448	69,752	70,980	80,094	62,356	...	...	...	...	Actions 44
580	9,784	6,696	15,912	8,243	34,808	...	...	...	...	Assurance-vie et rentes 45
7,848	6,240	7,372	5,504	6,741	16,128	...	...	...	...	Comptes à payer 46
135,940	62,608	43,404	20,092	65,511	2,844	...	...	...	...	Autres passifs 47
<b>7,396</b>	<b>14,384</b>	<b>28</b>	<b>17,788</b>	<b>9,899</b>	<b>25,812</b>	...	...	...	...	Investissement financier net 48
18,964	9,372	18,020	6,908	13,316	1,280	...	...	...	...	Divergence du secteur 49

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 7: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Non-Financial**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6526

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Capital and financial account</b>											
1	Gross saving and capital transfers	84,056	84,688	87,764	86,568	85,769	77,632	84,360	84,908	86,232	83,283
2	Saving	24,344	24,328	26,604	24,636	24,978	14,756	20,292	19,852	20,060	18,740
3	Capital consumption allowances	57,780	58,624	59,712	60,536	59,163	61,408	62,968	64,000	65,032	63,352
4	Net capital transfers	1,932	1,736	1,448	1,396	1,628	1,468	1,100	1,056	1,140	1,191
5	Non-financial capital acquisition	76,940	85,120	79,432	75,424	79,229	75,404	64,304	77,012	94,660	77,845
6	Fixed capital	74,872	74,976	73,252	73,244	74,086	73,688	74,492	79,096	84,504	77,945
7	Inventories	6,708	12,976	8,980	7,200	8,966	4,480	-5,360	1,236	7,388	1,936
8	Existing assets	-4,640	-2,832	-2,800	-5,020	-3,823	-2,764	-4,828	-3,320	2,768	-2,036
9	<b>Net lending</b>	<b>7,116</b>	<b>-432</b>	<b>8,332</b>	<b>11,144</b>	<b>6,540</b>	<b>2,228</b>	<b>20,056</b>	<b>7,896</b>	<b>-8,428</b>	<b>5,438</b>
10	Transactions in financial assets	46,408	60,580	37,756	46,768	47,878	46,976	50,532	46,368	54,528	49,601
11	Currency and deposits	11,096	12,604	-6,920	9,244	6,506	21,168	14,676	15,724	27,700	19,817
12	Canadian securities	11,124	352	7,844	10,612	7,483	-2,904	10,004	-6,328	13,316	3,522
13	Trade receivables	14,880	20,360	3,240	10,236	12,179	136	3,332	8,556	8,084	5,027
14	Other financial assets	9,308	27,264	33,592	16,676	21,710	28,576	22,520	28,416	5,428	21,235
15	Transactions in liabilities	25,672	54,272	32,016	35,236	36,799	36,416	27,820	36,688	57,804	39,682
16	Short-term paper	14,300	-10,172	3,044	728	1,975	5,984	3,812	1,680	6,996	4,618
17	Bank and other loans	1,428	15,452	-8,096	-1,384	1,850	4,152	-9,232	18,704	-8,084	1,385
18	Mortgages	-3,244	-4,296	1,180	-92	-1,613	-612	1,212	-2,080	4,216	684
19	Bonds	5,628	4,636	18,484	10,212	9,740	-2,012	6,280	-2,880	10,848	3,059
20	Shares	5,396	12,328	10,692	17,076	11,373	18,888	24,744	18,948	19,120	20,425
21	Trade payables	8,868	12,140	4,208	2,676	6,973	-292	3,328	6,364	6,836	4,059
22	Other liabilities	-6,704	24,184	2,504	6,020	6,501	10,308	-2,324	-4,048	17,872	5,452
23	<b>Net financial investment</b>	<b>20,736</b>	<b>6,308</b>	<b>5,740</b>	<b>11,532</b>	<b>11,079</b>	<b>10,560</b>	<b>22,712</b>	<b>9,680</b>	<b>-3,276</b>	<b>9,919</b>
24	Sector discrepancy	-13,620	-6,740	2,592	-388	-4,539	-8,332	-2,656	-1,784	-5,152	-4,481

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Capital and financial account</b>											
1	Gross saving and capital transfers	104,748	103,448	112,748	105,600	106,636	124,180	125,772	132,424	127,992	127,592
2	Saving	23,668	25,956	33,672	25,568	27,216	37,920	44,556	49,428	42,484	43,597
3	Capital consumption allowances	74,220	75,452	77,216	77,588	76,119	78,696	79,072	81,336	82,864	80,492
4	Net capital transfers	6,860	2,040	1,860	2,444	3,301	7,564	2,144	1,660	2,644	3,503
5	Non-financial capital acquisition	102,952	110,444	124,132	119,148	114,169	125,460	120,608	125,384	120,876	123,082
6	Fixed capital	107,652	110,888	110,292	114,288	110,780	119,008	122,264	122,292	121,928	121,373
7	Inventories	-280	4,704	6,076	10,624	5,281	11,080	9,896	10,060	2,140	8,294
8	Existing assets	-4,420	-5,148	7,764	-5,764	-1,892	-4,628	-11,552	-6,968	-3,192	-6,585
9	<b>Net lending</b>	<b>1,796</b>	<b>-6,996</b>	<b>-11,384</b>	<b>-13,548</b>	<b>-7,533</b>	<b>-1,280</b>	<b>5,164</b>	<b>7,040</b>	<b>7,116</b>	<b>4,510</b>
10	Transactions in financial assets	50,008	56,652	68,724	67,456	60,710	117,572	97,844	78,064	139,960	108,360
11	Currency and deposits	2,088	19,492	9,148	12,856	10,896	32,176	-35,812	16,812	-10,452	681
12	Canadian securities	6,044	5,772	11,156	852	5,956	5,632	7,936	88	4,500	4,539
13	Trade receivables	14,528	18,596	9,316	7,412	12,463	12,072	10,032	23,004	23,620	17,182
14	Other financial assets	27,348	12,792	39,104	46,336	31,395	67,692	115,688	38,160	122,292	85,958
15	Transactions in liabilities	53,468	63,656	76,672	79,908	68,426	119,940	96,216	84,924	138,364	109,861
16	Short-term paper	4,128	-1,736	4,008	12,920	4,830	5,544	11,480	5,624	7,980	7,657
17	Bank and other loans	14,068	3,660	7,768	18,452	10,987	16,640	19,068	9,792	2,944	12,111
18	Mortgages	3,064	4,160	5,544	4,356	4,281	6,852	512	-820	2,512	2,264
19	Bonds	10,856	2,664	14,000	1,580	7,275	-3,252	208	2,776	-3,120	-847
20	Shares	16,460	28,416	18,588	19,028	20,623	53,272	53,728	41,584	68,452	54,259
21	Trade payables	17,224	13,756	7,868	6,084	11,233	9,800	12,280	20,216	26,284	17,145
22	Other liabilities	-12,332	12,736	18,896	17,488	9,197	31,084	-1,060	5,752	33,312	17,272
23	<b>Net financial investment</b>	<b>-3,460</b>	<b>-7,004</b>	<b>-7,948</b>	<b>-12,452</b>	<b>-7,716</b>	<b>-2,368</b>	<b>1,628</b>	<b>-6,860</b>	<b>1,596</b>	<b>-1,501</b>
24	Sector discrepancy	5,256	8	-3,436	-1,096	183	1,088	3,536	13,900	5,520	6,011



**Tableau 7: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques non financières**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6526

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
Compte du capital et financier											
87,116	85,636	84,416	79,764	84,233	96,928	86,864	86,388	92,836	90,754	Épargne brute et transferts de capitaux	1
19,760	17,612	15,568	9,836	15,694	24,448	14,024	12,600	18,768	17,460	Épargne	2
65,744	66,780	67,604	68,780	67,227	70,408	71,232	71,912	72,236	71,447	Provisions pour consommation de capital	3
1,612	1,244	1,244	1,148	1,312	2,072	1,608	1,876	1,832	1,847	Transferts nets de capitaux	4
87,352	101,536	105,440	108,848	100,794	115,412	107,732	96,228	108,792	107,041	Acquisition de capital non financier	5
88,504	95,656	100,700	102,796	96,914	103,612	104,284	104,836	105,836	104,642	Capital fixe	6
3,284	8,280	11,760	11,832	8,789	14,484	6,952	-2,380	2,808	5,466	Stocks	7
-4,436	-2,400	-7,020	-5,780	-4,909	-2,684	-3,504	-6,228	148	-3,067	Actifs existants	8
-236	-15,900	-21,024	-29,084	-16,561	-18,484	-20,868	-9,840	-15,956	-16,287	Prêt net	9
77,420	75,536	31,108	45,620	57,421	54,556	56,228	96,412	93,816	75,253	Transactions: actifs financiers	10
15,460	23,772	21,380	4,092	16,176	6,764	7,604	18,184	11,168	10,930	Argent et dépôts	11
9,628	-3,432	3,208	-1,884	1,880	-1,512	4,512	-1,388	13,260	3,718	Titres canadiens	12
10,132	10,132	9,588	19,444	12,324	11,436	1,844	11,104	-5,912	4,618	Comptes à recevoir	13
42,200	45,064	-3,068	23,968	27,041	37,868	42,268	68,512	75,300	55,987	Autres actifs financiers	14
72,924	83,816	62,328	87,320	76,597	80,744	79,164	98,080	100,728	89,679	Transactions: passif	15
10,872	8,772	2,924	6,624	7,298	12,416	3,356	8,812	-1,288	5,824	Effets à court terme	16
5,440	8,908	13,508	8,432	9,072	19,672	14,704	8,848	12,936	14,040	Emprunts bancaires et autres emprunts	17
1,940	3,468	2,236	4,168	2,953	4,368	4,112	3,712	2,308	3,625	Hypothèques	18
11,300	8,416	7,508	13,756	10,245	7,604	20,120	12,828	11,572	13,031	Obligations	19
25,728	23,316	18,832	17,036	21,228	26,336	31,252	30,836	44,624	33,262	Actions	20
8,900	7,676	8,888	14,916	10,095	5,880	7,120	15,368	-6,548	5,455	Comptes à payer	21
8,744	23,260	8,432	22,388	15,706	4,468	-1,500	17,676	37,124	14,442	Autres passifs	22
4,496	-8,280	-31,220	-41,700	-19,176	-26,188	-22,936	-1,668	-6,912	-14,426	Investissement financier net	23
-4,732	-7,620	10,196	12,616	2,615	7,704	2,068	-8,172	-9,044	-1,861	Divergence du secteur	24

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
Compte du capital et financier											
127,212	127,972	115,116	105,480	118,945	119,828	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	1
44,808	40,352	27,016	16,176	32,088	28,220	...	...	...	...	Épargne	2
83,692	85,856	86,596	87,508	85,913	88,648	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	3
-1,288	1,764	1,504	1,796	944	2,960	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	4
117,648	122,120	115,324	99,004	113,524	104,068	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	5
122,216	121,916	124,228	118,348	121,677	120,256	...	...	...	...	Capital fixe	6
-2,900	1,260	-5,416	-12,988	-5,011	-8,912	...	...	...	...	Stocks	7
-1,668	-1,056	-3,488	-6,356	-3,142	-7,276	...	...	...	...	Actifs existants	8
9,564	5,852	-208	6,476	5,421	15,760	...	...	...	...	Prêt net	9
92,952	100,996	65,176	60,020	79,786	63,840	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers	10
2,448	23,588	11,064	14,068	12,792	-2,924	...	...	...	...	Argent et dépôts	11
7,636	7,872	5,320	13,004	8,458	1,476	...	...	...	...	Titres canadiens	12
7,604	3,084	4,412	-2,716	3,096	9,456	...	...	...	...	Comptes à recevoir	13
75,264	66,452	44,380	35,664	55,440	55,832	...	...	...	...	Autres actifs financiers	14
93,588	94,760	71,764	50,544	77,664	52,280	...	...	...	...	Transactions: passif	15
-19,844	-8,668	7,140	-520	-5,473	12,772	...	...	...	...	Effets à court terme	16
424	-20,808	-3,172	-30,388	-13,486	-25,192	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts	17
4,884	3,744	5,632	2,824	4,271	1,408	...	...	...	...	Hypothèques	18
19,752	63,184	13,896	66,532	40,841	28,248	...	...	...	...	Obligations	19
37,956	33,560	31,640	25,836	32,248	34,212	...	...	...	...	Actions	20
7,468	5,616	6,864	4,960	6,227	15,936	...	...	...	...	Comptes à payer	21
42,948	18,132	9,764	-18,700	13,036	-15,104	...	...	...	...	Autres passifs	22
-636	6,236	-6,588	9,476	2,122	11,560	...	...	...	...	Investissement financier net	23
10,200	-384	6,380	-3,000	3,299	4,200	...	...	...	...	Divergence du secteur	24

**Table 8: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Financial**  
Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6527

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Capital and financial account</b>											
1	Gross saving and capital transfers	10,060	12,556	12,080	12,616	11,828	16,820	11,432	15,036	17,888	15,294
2	Saving	6,236	8,612	8,116	8,684	7,912	12,788	7,140	10,868	13,524	11,080
3	Capital consumption allowances	3,824	3,944	3,964	3,932	3,916	4,028	4,292	4,168	4,368	4,214
4	Net capital transfers	—	—	—	—	—	4	—	—	-4	—
5	Non-financial capital acquisition	4,532	3,864	3,876	5,860	4,533	5,184	6,972	4,360	3,928	5,111
6	Fixed capital	4,388	4,340	4,692	4,688	4,527	5,136	5,348	5,004	5,272	5,190
7	Inventories	-216	-304	-104	-368	-248	-480	-188	-32	-12	-178
8	Existing assets	360	-172	-712	1,540	254	528	1,812	-612	-1,332	99
9	<b>Net lending</b>	<b>5,528</b>	<b>8,692</b>	<b>8,204</b>	<b>6,756</b>	<b>7,295</b>	<b>11,636</b>	<b>4,460</b>	<b>10,676</b>	<b>13,960</b>	<b>10,183</b>
10	Transactions in financial assets	104,468	123,636	113,748	90,280	108,033	179,424	194,468	199,412	223,128	199,108
11	Official reserves	9,724	1,488	7,216	-3,316	3,778	6,896	10,744	4,796	7,552	7,497
12	Currency and deposits	11,468	2,916	-11,728	19,656	5,578	3,036	25,532	14,656	12,488	13,928
13	Consumer credit	5,000	7,092	7,148	7,632	6,718	6,992	6,556	7,640	8,640	7,457
14	Bank and other loans	8,288	23,196	924	10,204	10,653	11,316	-3,292	24,352	5,036	9,353
15	Mortgages	10,828	5,900	15,544	14,664	11,734	13,652	18,384	15,796	23,612	17,861
16	Short-term paper	-3,400	3,352	16,340	-7,260	2,258	9,052	23,028	6,632	-8,744	7,492
17	Bonds	7,668	30,348	22,856	23,552	21,106	36,036	21,860	28,176	35,980	30,513
18	Shares	5,380	19,492	16,316	25,668	16,714	21,948	18,080	15,280	46,552	25,465
19	Foreign investments	6,940	5,408	4,812	9,580	6,685	16,312	26,268	29,972	27,904	25,114
20	Other financial assets	42,572	24,444	34,320	-10,100	22,809	54,184	47,308	52,112	64,108	54,428
21	Transactions in liabilities	104,472	107,616	106,624	89,384	102,024	175,668	184,424	188,060	211,952	190,026
22	Currency and deposits	41,068	17,584	2,172	42,212	25,759	29,788	26,016	47,180	39,736	35,680
23	Bank and other loans	6,360	-3,480	8,144	3,148	3,543	3,064	4,728	-6,172	-6,804	-1,296
24	Short-term paper	9,960	1,684	4,388	-168	3,966	2,596	7,860	8,104	14,820	8,345
25	Bonds	5,160	5,088	3,776	13,952	6,994	2,264	4,440	2,560	7,492	4,189
26	Shares	-18,812	32,180	30,348	26,344	17,515	37,888	54,944	48,976	72,120	53,482
27	Life insurance and pensions	22,216	25,868	17,152	25,964	22,800	20,872	21,056	26,612	20,444	22,246
28	Other liabilities	38,520	28,692	40,644	-22,068	21,447	79,196	65,380	60,800	64,144	67,380
29	<b>Net financial investment</b>	<b>-4</b>	<b>16,020</b>	<b>7,124</b>	<b>896</b>	<b>6,009</b>	<b>3,756</b>	<b>10,044</b>	<b>11,352</b>	<b>11,176</b>	<b>9,082</b>
30	Sector discrepancy	5,532	-7,328	1,080	5,860	1,286	7,880	-5,584	-676	2,784	1,101

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Capital and financial account</b>											
1	Gross saving and capital transfers	12,324	13,920	13,388	14,236	13,467	17,108	12,972	17,560	16,472	16,028
2	Saving	7,848	9,276	8,564	9,436	8,781	12,372	7,720	12,108	11,360	10,890
3	Capital consumption allowances	4,676	4,704	4,684	4,828	4,723	5,076	5,336	5,212	5,112	5,184
4	Net capital transfers	-200	-60	140	-28	-37	-340	-84	240	—	-46
5	Non-financial capital acquisition	7,396	7,988	7,976	8,336	7,924	7,696	14,288	8,924	6,284	9,298
6	Fixed capital	7,800	8,036	8,968	7,832	8,159	7,676	7,672	7,688	8,560	7,899
7	Inventories	-304	-344	-564	-116	-332	-484	-332	-20	-128	-241
8	Existing assets	-100	296	-428	620	97	504	6,948	1,256	-2,148	1,640
9	<b>Net lending</b>	<b>4,928</b>	<b>5,932</b>	<b>5,412</b>	<b>5,900</b>	<b>5,543</b>	<b>9,412</b>	<b>-1,316</b>	<b>8,636</b>	<b>10,188</b>	<b>6,730</b>
10	Transactions in financial assets	179,528	228,232	167,768	204,860	195,097	255,112	94,516	229,400	248,324	206,838
11	Official reserves	7,092	9,636	5,480	13,068	8,819	10,540	960	10,496	-76	5,480
12	Currency and deposits	54,300	30,028	-30,560	23,708	19,369	35,808	-52,796	22,380	-22,916	-4,381
13	Consumer credit	11,188	12,876	13,140	10,412	11,904	12,344	13,816	14,804	13,692	13,664
14	Bank and other loans	-3,660	23,852	12,792	29,368	15,588	20,976	34,004	22,056	14,032	22,767
15	Mortgages	20,916	22,984	22,612	24,936	22,862	27,600	18,428	17,384	19,064	20,619
16	Short-term paper	17,348	-7,896	35,160	22,572	16,796	6,752	-11,364	-1,308	3,748	-543
17	Bonds	18,100	44,096	-20,384	43,300	21,278	42,000	14,828	61,996	46,068	41,223
18	Shares	16,104	33,480	4,408	-9,416	11,144	-12,796	-34,940	-22,012	-23,828	-23,394
19	Foreign investments	16,852	16,268	34,772	30,812	24,676	43,652	48,740	60,788	50,368	50,887
20	Other financial assets	21,288	42,908	90,348	16,100	42,661	68,236	62,840	42,816	148,172	80,516
21	Transactions in liabilities	163,144	212,288	151,136	184,244	177,703	244,220	108,588	225,296	246,396	206,125
22	Currency and deposits	67,364	78,052	14,288	89,684	62,347	67,500	-22,960	33,164	-13,492	16,053
23	Bank and other loans	-1,052	6,648	1,356	10,444	4,349	12,296	5,204	3,940	4,952	6,598
24	Short-term paper	1,912	16,348	13,700	20,396	13,089	48,792	13,652	-1,692	7,428	17,045
25	Bonds	10,436	20,648	18,160	25,728	18,743	26,664	3,348	33,248	5,208	17,117
26	Shares	26,324	57,816	45,832	43,124	43,274	66,788	53,400	62,396	199,684	95,567
27	Life insurance and pensions	14,108	14,924	25,472	19,700	18,551	5,704	21,792	18,484	15,100	15,270
28	Other liabilities	44,052	17,852	32,328	-24,832	17,350	16,476	34,152	75,756	27,516	38,475
29	<b>Net financial investment</b>	<b>16,384</b>	<b>15,944</b>	<b>16,632</b>	<b>20,616</b>	<b>17,394</b>	<b>10,892</b>	<b>-14,072</b>	<b>4,104</b>	<b>1,928</b>	<b>713</b>
30	Sector discrepancy	-11,456	-10,012	-11,220	-14,716	-11,851	-1,480	12,756	4,532	8,260	6,017



**Tableau 8: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques financières**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6527

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte du capital et financier</b>											
14,624	16,696	16,908	22,196	17,606	9,612	14,188	10,516	9,808	11,031	Épargne brute et transferts de capitaux	1
10,224	12,116	12,176	17,476	12,998	5,148	9,656	5,840	5,064	6,427	Épargne	2
4,396	4,580	4,720	4,736	4,608	4,468	4,548	4,620	4,780	4,604	Provisions pour consommation de capital	3
4	—	12	-16	—	-4	-16	56	-36	—	Transferts nets de capitaux	4
8,668	3,820	8,148	7,336	6,993	5,116	4,536	7,120	2,740	4,878	Acquisition de capital non financier	5
8,460	5,960	7,172	6,596	7,047	6,828	6,604	6,784	8,340	7,139	Capital fixe	6
-112	60	120	-68	—	-48	36	-936	-252	-300	Stocks	7
320	-2,200	856	808	-54	-1,664	-2,104	1,272	-5,348	-1,961	Actifs existants	8
<b>5,956</b>	<b>12,876</b>	<b>8,760</b>	<b>14,860</b>	<b>10,613</b>	<b>4,496</b>	<b>9,652</b>	<b>3,396</b>	<b>7,068</b>	<b>6,153</b>	<b>Prêt net</b>	<b>9</b>
229,804	207,884	173,020	250,184	215,223	191,728	204,540	286,268	75,240	189,444	Transactions: actifs financiers	10
2,156	-228	-3,780	-11,708	-3,390	21,140	-11,136	-1,648	21,456	7,453	Réserves officielles	11
4,196	16,080	16,628	9,840	11,686	-21,636	-15,488	20,372	-15,600	-8,088	Argent et dépôts	12
7,444	7,988	7,012	13,856	9,075	8,120	10,224	11,536	12,820	10,675	Crédit à la consommation	13
28,444	24,432	26,160	23,572	25,652	51,336	20,140	29,988	10,692	28,039	Prêts bancaires et autres prêts	14
17,200	19,456	16,896	20,996	18,637	23,804	24,972	22,692	17,152	22,155	Hypothèques	15
-7,280	25,244	-1,568	-9,868	1,632	12,976	-17,620	29,368	3,224	6,987	Effets à court terme	16
55,548	9,500	5,832	77,552	37,108	18,224	78,012	58,388	-4,480	37,536	Obligations	17
42,376	15,096	27,520	10,776	23,942	20,080	22,352	24,100	21,656	22,047	Actions	18
13,864	17,024	1,296	26,456	14,660	-4,200	21,428	15,712	28,036	15,244	Investissements étrangers	19
65,856	73,292	77,024	88,712	76,221	61,884	71,656	75,760	-19,716	47,396	Autres actifs financiers	20
213,528	183,964	155,284	247,868	200,161	184,324	193,260	281,712	71,216	182,628	Transactions: passif	21
33,920	45,940	36,160	66,824	45,711	-20,664	20,764	71,944	-32,336	9,927	Argent et dépôts	22
6,424	13,392	14,184	4,684	9,671	892	5,796	5,576	14,916	6,795	Emprunts bancaires et autres emprunts	23
19,664	14,532	16,776	42,472	23,361	13,996	22,736	40,048	23,048	24,957	Effets à court terme	24
16,724	10,588	18,884	13,264	14,865	21,556	24,280	22,904	15,180	20,980	Obligations	25
70,744	58,540	61,864	65,428	64,144	76,272	70,628	77,436	37,276	65,403	Actions	26
21,008	20,668	32,480	18,428	23,146	38,916	34,656	10,032	39,236	30,710	Assurance-vie et rentes	27
45,044	20,304	-25,064	36,768	19,263	53,356	14,400	53,772	-26,104	23,856	Autres passifs	28
<b>16,276</b>	<b>23,920</b>	<b>17,736</b>	<b>2,316</b>	<b>15,062</b>	<b>7,404</b>	<b>11,280</b>	<b>4,556</b>	<b>4,024</b>	<b>6,816</b>	<b>Investissement financier net</b>	<b>29</b>
-10,320	-11,044	-8,976	12,544	-4,449	-2,908	-1,628	-1,160	3,044	-663	Divergence du secteur	30

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte du capital et financier</b>											
22,428	22,112	22,572	24,892	23,001	19,536	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	1
13,108	16,652	16,184	18,644	16,147	12,876	...	...	...	...	Épargne	2
5,836	5,536	6,072	6,224	5,917	6,288	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	3
3,484	-76	316	24	937	372	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	4
5,632	4,208	4,316	6,672	5,207	8,204	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	5
8,664	8,968	7,832	6,848	8,078	6,856	...	...	...	...	Capital fixe	6
-16	40	36	-292	-58	-156	...	...	...	...	Stocks	7
-3,016	-4,800	-3,552	116	-2,813	1,504	...	...	...	...	Actifs existants	8
<b>16,796</b>	<b>17,904</b>	<b>18,256</b>	<b>18,220</b>	<b>17,794</b>	<b>11,332</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net</b>	<b>9</b>
179,992	175,812	179,500	167,544	175,712	85,472	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers	10
4,376	5,928	3,788	-680	3,353	-2,600	...	...	...	...	Réserves officielles	11
-8,708	-5,296	22,916	26,820	8,933	-6,072	...	...	...	...	Argent et dépôts	12
14,660	14,376	15,008	16,456	15,125	15,136	...	...	...	...	Crédit à la consommation	13
15,332	-22,960	-2,476	-7,340	-4,361	-26,884	...	...	...	...	Prêts bancaires et autres prêts	14
21,368	23,984	30,716	28,236	26,076	21,332	...	...	...	...	Hypothèques	15
5,976	25,412	14,512	36,756	20,664	-14,036	...	...	...	...	Effets à court terme	16
5,652	18,904	-6,160	15,736	8,533	39,388	...	...	...	...	Obligations	17
-31,800	-10,084	-6,900	2,724	-11,515	4,624	...	...	...	...	Actions	18
55,124	42,808	23,348	38,420	39,925	30,984	...	...	...	...	Investissements étrangers	19
98,012	82,740	84,748	10,416	68,979	23,600	...	...	...	...	Autres actifs financiers	20
171,960	167,664	172,884	159,232	167,935	71,220	...	...	...	...	Transactions: passif	21
40,376	19,428	78,056	48,364	46,556	-8,304	...	...	...	...	Argent et dépôts	22
10,516	-6,428	2,820	-7,184	-69	-4,380	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts	23
-25,068	4,868	-2,696	-11,964	-8,715	-6,200	...	...	...	...	Effets à court terme	24
16,244	20,108	14,828	28,488	19,917	12,544	...	...	...	...	Obligations	25
34,240	73,888	38,112	45,144	47,846	28,144	...	...	...	...	Actions	26
580	9,784	6,696	15,912	8,243	34,808	...	...	...	...	Assurance-vie et rentes	27
95,072	46,016	35,068	40,472	54,157	14,608	...	...	...	...	Autres passifs	28
<b>8,032</b>	<b>8,148</b>	<b>6,616</b>	<b>8,312</b>	<b>7,777</b>	<b>14,252</b>	...	...	...	...	<b>Investissement financier net</b>	<b>29</b>
8,764	9,756	11,640	9,908	10,017	-2,920	...	...	...	...	Divergence du secteur	30

**Table 9: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Government**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6528

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	344,100	345,932	349,952	351,936	347,980	358,232	363,236	365,604	369,472	364,136
2	Taxes on incomes	127,424	128,936	131,552	133,256	130,292	137,624	142,068	143,752	147,320	142,691
3	From persons	104,132	105,236	107,376	108,016	106,190	110,996	113,972	114,044	115,420	113,608
4	From corporations and government business enterprises	21,148	21,892	22,420	23,092	22,138	23,788	25,524	27,324	28,320	26,239
5	From non-residents	2,144	1,808	1,756	2,148	1,964	2,840	2,572	2,384	3,580	2,844
6	Contributions to social insurance plans	40,548	40,172	40,656	40,580	40,489	40,328	40,280	39,920	39,392	39,980
7	Taxes on production and imports	113,672	113,548	114,272	114,288	113,945	115,864	116,708	116,516	118,416	116,876
8	Other current transfers from persons	5,788	5,812	5,868	5,908	5,844	5,724	5,788	5,876	5,940	5,832
9	Investment income	30,496	31,828	31,504	31,352	31,295	31,836	31,636	32,496	31,084	31,763
10	Sales of goods and services[1]	26,172	25,636	26,100	26,552	26,115	26,856	26,756	27,044	27,320	26,994
11	Outlay	385,252	387,452	386,076	386,124	386,226	387,576	385,756	383,140	382,784	384,814
12	Gross current expenditure on goods and services[2]	199,592	199,004	198,112	197,588	198,574	198,104	199,052	197,280	198,184	198,155
13	Current transfers	111,248	109,372	109,912	109,968	110,125	111,456	110,108	109,972	109,964	110,375
14	To persons	98,788	98,388	98,152	98,720	98,512	99,672	98,604	98,720	98,464	98,865
15	To business	9,356	8,612	8,700	8,316	8,746	8,756	8,864	8,524	8,696	8,710
16	To non-residents	3,104	2,372	3,060	2,932	2,867	3,028	2,640	2,728	2,804	2,800
17	Interest on public debt	74,412	79,076	78,052	78,568	77,527	78,016	76,596	75,888	74,636	76,284
18	<b>Saving</b>	<b>-41,152</b>	<b>-41,520</b>	<b>-36,124</b>	<b>-34,188</b>	<b>-38,246</b>	<b>-29,344</b>	<b>-22,520</b>	<b>-17,536</b>	<b>-13,312</b>	<b>-20,678</b>
<b>Capital and financial account</b>											
19	Gross saving and capital transfers	-25,836	-24,892	-18,604	-16,748	-21,520	-15,424	-4,944	184	3,972	-4,053
20	Saving	-41,152	-41,520	-36,124	-34,188	-38,246	-29,344	-22,520	-17,536	-13,312	-20,678
21	Capital consumption allowances	16,688	16,860	17,144	17,324	17,004	17,380	17,368	17,456	17,560	17,441
22	Net capital transfers	-1,372	-232	376	116	-278	-3,460	208	264	-276	-816
23	Persons	1,000	1,776	1,824	1,800	1,600	-1,768	1,372	1,556	984	536
24	Business	-1,932	-1,736	-1,448	-1,396	-1,628	-1,472	-1,100	-1,056	-1,136	-1,191
25	Non-residents	-440	-272	-	-288	-250	-220	-64	-236	-124	-161
26	Non-financial capital acquisition	21,800	21,008	21,640	22,196	21,661	21,148	20,480	20,908	14,936	19,368
27	Fixed capital	21,372	21,232	21,340	21,680	21,406	21,176	20,436	20,496	20,240	20,587
28	Inventories	116	-16	-36	56	30	-44	56	-164	144	-2
29	Existing assets	312	-208	336	460	225	16	-12	576	-5,448	-1,217
30	<b>Net lending</b>	<b>-47,636</b>	<b>-45,900</b>	<b>-40,244</b>	<b>-38,944</b>	<b>-43,181</b>	<b>-36,572</b>	<b>-25,424</b>	<b>-20,724</b>	<b>-10,964</b>	<b>-23,421</b>
31	Transactions in financial assets	8,736	49,416	43,900	12,880	28,733	45,608	3,608	16,868	24,784	22,717
32	Currency and deposits	-5,860	12,744	14,656	-4,268	4,318	4,504	-11,128	6,500	-7,008	-1,783
33	Loans	3,328	-16	-480	592	856	-2,608	-1,252	-96	928	-757
34	Canadian securities	3,792	-3,348	-8,604	-6,288	-3,612	10,564	-17,716	5,516	-2,440	-1,019
35	Other financial assets	7,476	40,036	38,328	22,844	27,171	33,148	33,704	4,948	33,304	26,276
36	Transactions in liabilities	62,208	91,840	77,768	57,888	72,426	75,468	41,676	31,572	40,316	47,258
37	Bank and other loans	1,992	-224	84	360	553	-256	-712	-12	780	-50
38	Short-term paper	-2,596	10,336	156	-17,840	-2,486	-5,452	-5,408	-20,492	-56,644	-21,999
39	Bonds	29,560	41,516	45,552	51,764	42,098	32,792	34,752	28,372	66,604	40,630
40	Other liabilities	33,252	40,212	31,976	23,604	32,261	48,384	13,044	23,704	29,576	28,677
41	<b>Net financial investment</b>	<b>-53,472</b>	<b>-42,424</b>	<b>-33,868</b>	<b>-45,008</b>	<b>-43,693</b>	<b>-29,860</b>	<b>-38,068</b>	<b>-14,704</b>	<b>-15,532</b>	<b>-24,541</b>
42	Sector discrepancy	5,836	-3,476	-6,376	6,064	512	-6,712	12,644	-6,020	4,568	1,120

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 9: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administrations publiques**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6528

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
376,692	384,944	390,924	399,960	388,130	395,928	402,252	404,000	408,948	402,782	Revenus	1
148,880	153,760	158,168	163,184	155,998	161,024	161,900	161,584	165,700	162,552	Impôts sur revenus	2
116,360	119,328	122,408	125,064	120,790	126,964	128,760	129,524	130,492	128,935	En provenance des particuliers	3
29,316	31,488	33,092	35,104	32,250	31,284	30,728	29,596	31,592	30,800	En provenance des sociétés et entreprises publiques	4
3,204	2,944	2,668	3,016	2,958	2,776	2,412	2,464	3,616	2,817	En provenance des non-résidents	5
41,176	42,144	42,364	42,432	42,029	42,348	43,264	43,988	44,260	43,465	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	6
121,368	122,900	123,684	124,876	123,207	125,168	127,092	127,868	128,824	127,238	Impôts sur production et importations	7
6,260	6,528	6,608	6,644	6,510	6,880	7,684	7,052	7,004	7,155	Autres transferts courants en provenance des particuliers	8
30,964	31,408	31,504	33,672	31,887	31,248	32,088	32,324	31,632	31,823	Revenus de placements	9
28,044	28,204	28,596	29,152	28,499	29,260	30,224	31,184	31,528	30,549	Ventes de biens et services[1]	10
384,932	386,836	386,508	388,916	386,798	398,712	401,344	403,532	406,148	402,434	Dépenses	11
199,360	198,760	200,140	202,760	200,255	206,916	209,396	210,696	212,456	209,866	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	12
110,960	113,464	112,720	112,888	112,508	116,696	116,600	117,184	117,888	117,092	Transferts courants	13
99,184	100,804	100,596	101,140	100,431	103,796	104,216	104,700	105,520	104,558	Aux particuliers	14
9,036	9,856	9,452	9,100	9,361	10,096	9,828	9,924	9,752	9,900	Aux entreprises	15
2,740	2,804	2,672	2,648	2,716	2,880	2,556	2,560	2,616	2,634	Aux non-résidents	16
74,612	74,612	73,648	73,268	74,035	75,100	75,348	75,652	75,804	75,476	Intérêts sur la dette publique	17
<b>-8,240</b>	<b>-1,892</b>	<b>4,416</b>	<b>11,044</b>	<b>1,332</b>	<b>-2,784</b>	<b>908</b>	<b>468</b>	<b>2,800</b>	<b>348</b>	<b>Épargne</b>	<b>18</b>
<b>Compte du capital et financier</b>											
10,000	19,728	25,960	32,140	21,957	17,048	21,916	21,068	23,780	20,953	Épargne brute et transferts de capitaux	19
-8,240	-1,892	4,416	11,044	1,332	-2,784	908	468	2,800	348	Épargne	20
17,872	18,008	18,176	18,344	18,100	18,432	18,536	18,712	18,916	18,649	Provisions pour consommation de capital	21
368	3,612	3,368	2,752	2,525	1,400	2,472	1,888	2,064	1,956	Transferts nets de capitaux	22
2,232	4,900	4,852	3,896	3,970	3,768	4,072	4,068	4,064	3,993	Particuliers	23
-1,616	-1,244	-1,256	-1,132	-1,312	-2,068	-1,592	-1,932	-1,796	-1,847	Entreprises	24
-248	-44	-228	-12	-133	-300	-8	-248	-204	-190	Non-résidents	25
19,952	20,176	20,800	20,340	20,317	19,332	19,808	20,760	20,852	20,188	Acquisition de capital non financier	26
20,120	20,232	20,180	19,884	20,104	19,728	19,892	20,032	20,532	20,046	Capital fixe	27
-36	20	36	-	5	-36	-28	-24	-20	-27	Stocks	28
-132	-76	584	456	208	-360	-56	752	340	169	Actifs existants	29
<b>-9,952</b>	<b>-448</b>	<b>5,160</b>	<b>11,800</b>	<b>1,640</b>	<b>-2,284</b>	<b>2,108</b>	<b>308</b>	<b>2,928</b>	<b>765</b>	<b>Prêt net</b>	<b>30</b>
21,524	15,840	6,568	49,952	23,471	1,616	9,440	-1,208	41,056	12,726	Transactions: actifs financiers	31
4,000	-1,176	-10,644	21,756	3,484	-12,496	6,784	6,476	-3,812	-762	Argent et dépôts	32
4,336	5,200	3,008	6,076	4,655	-3,568	5,036	5,264	2,900	2,408	Prêts	33
1,124	3,440	-2,000	8,268	2,708	4,452	-6,744	-14,588	21,304	1,106	Titres canadiens	34
12,064	8,376	16,204	13,852	12,624	13,228	4,364	1,640	20,664	9,974	Autres actifs financiers	35
17,344	28,892	8,632	32,436	21,826	6,148	552	6,596	27,244	10,135	Transactions: passif	36
2,904	876	-716	540	901	244	1,260	1,096	76	669	Emprunts bancaires et autres emprunts	37
-46,208	-23,732	-23,776	-15,172	-27,222	-29,632	-23,748	-17,412	-12,160	-20,738	Effets à court terme	38
33,608	24,320	19,424	14,852	23,051	25,300	6,584	18,940	15,284	16,527	Obligations	39
27,040	27,428	13,700	32,216	25,096	10,236	16,456	3,972	24,044	13,677	Autres passifs	40
<b>4,180</b>	<b>-13,052</b>	<b>-2,064</b>	<b>17,516</b>	<b>1,645</b>	<b>-4,532</b>	<b>8,888</b>	<b>-7,804</b>	<b>13,812</b>	<b>2,591</b>	<b>Investissement financier net</b>	<b>41</b>
-14,132	12,604	7,224	-5,716	-5	2,248	-6,780	8,112	-10,884	-1,826	Divergence du secteur	42

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 9: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Government**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6528

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	416,552	422,908	430,736	439,852	427,512	454,732	464,468	471,304	472,368	465,718
2	Taxes on incomes	170,600	173,428	178,036	184,052	176,529	190,836	194,864	194,188	190,488	192,594
3	From persons	132,208	132,716	135,080	136,648	134,163	141,648	144,400	145,600	142,304	143,488
4	From corporations and government business enterprises	34,996	37,576	39,316	44,032	38,980	45,620	46,568	44,700	44,552	45,360
5	From non-residents	3,396	3,136	3,640	3,372	3,386	3,568	3,896	3,888	3,632	3,746
6	Contributions to social insurance plans	45,028	45,460	45,896	46,556	45,735	48,472	49,800	51,244	52,216	50,433
7	Taxes on production and imports	130,268	132,240	134,360	135,828	133,174	136,804	137,696	139,604	140,732	138,709
8	Other current transfers from persons	7,036	7,128	6,992	7,008	7,041	7,108	7,276	7,288	7,472	7,286
9	Investment income	32,356	33,036	33,668	34,112	33,293	38,252	41,128	44,664	46,904	42,737
10	Sales of goods and services[1]	31,264	31,616	31,784	32,296	31,740	33,260	33,704	34,316	34,556	33,959
11	Outlay	407,108	409,400	411,708	415,092	410,827	423,468	428,868	432,492	438,708	430,884
12	Gross current expenditure on goods and services[2]	214,236	216,148	217,844	220,000	217,057	222,764	231,428	232,164	233,496	229,963
13	Current transfers	118,412	118,328	119,032	119,424	118,799	125,448	121,636	123,976	125,552	124,153
14	To persons	105,788	106,068	106,520	107,068	106,361	112,372	108,440	109,652	111,232	110,424
15	To business	9,712	9,520	9,640	9,472	9,586	10,316	10,772	11,296	11,472	10,964
16	To non-residents	2,912	2,740	2,872	2,884	2,852	2,760	2,424	3,028	2,848	2,765
17	Interest on public debt	74,460	74,924	74,832	75,668	74,971	75,256	75,804	76,352	79,660	76,768
18	<b>Saving</b>	<b>9,444</b>	<b>13,508</b>	<b>19,028</b>	<b>24,760</b>	<b>16,685</b>	<b>31,264</b>	<b>35,600</b>	<b>38,812</b>	<b>33,660</b>	<b>34,834</b>
<b>Capital and financial account</b>											
19	Gross saving and capital transfers	25,548	34,956	40,328	46,052	36,721	47,612	59,320	62,280	57,160	56,593
20	Saving	9,444	13,508	19,028	24,760	16,685	31,264	35,600	38,812	33,660	34,834
21	Capital consumption allowances	19,032	19,096	19,220	19,436	19,196	19,716	19,996	20,264	20,580	20,139
22	Net capital transfers	-2,928	2,352	2,080	1,856	840	-3,368	3,724	3,204	2,920	1,620
23	Persons	4,080	4,340	4,336	4,272	4,257	4,184	5,792	5,284	5,708	5,242
24	Business	-6,660	-1,980	-2,000	-2,416	-3,264	-7,224	-2,060	-1,900	-2,644	-3,457
25	Non-residents	-348	-8	-256	-	-153	-328	-8	-180	-144	-165
26	Non-financial capital acquisition	21,060	22,600	11,172	23,892	19,681	22,904	23,656	24,776	24,560	23,974
27	Fixed capital	21,564	22,500	22,836	23,448	22,587	23,472	23,504	23,964	24,212	23,788
28	Inventories	-8	4	-60	52	-3	4	-28	48	72	24
29	Existing assets	-496	96	-11,604	392	-2,903	-572	180	764	276	162
30	<b>Net lending</b>	<b>4,488</b>	<b>12,356</b>	<b>29,156</b>	<b>22,160</b>	<b>17,040</b>	<b>24,708</b>	<b>35,664</b>	<b>37,504</b>	<b>32,600</b>	<b>32,619</b>
31	Transactions in financial assets	50,292	29,936	60,424	72,896	53,387	26,668	44,632	18,696	18,876	27,218
32	Currency and deposits	-496	-8,116	6,820	30,120	7,082	-27,736	16,316	-21,936	-1,960	-8,829
33	Loans	9,080	192	3,704	3,620	4,149	3,220	7,696	8,944	8,800	7,165
34	Canadian securities	-1,480	16,596	17,604	14,596	11,829	8,396	13,684	4,168	-5,040	5,302
35	Other financial assets	43,188	21,264	32,296	24,560	30,327	42,788	6,936	27,520	17,076	23,580
36	Transactions in liabilities	50,376	13,752	35,992	47,184	36,826	4,044	5,500	-33,184	-10,440	-8,520
37	Bank and other loans	-284	1,228	172	180	324	884	-312	580	200	338
38	Short-term paper	5,584	-17,532	39,148	-8,212	4,747	-4,472	-19,532	-30,764	-3,080	-14,462
39	Bonds	19,404	21,956	-32,148	32,160	10,343	-3,524	7,132	-4,328	6,040	1,330
40	Other liabilities	25,672	8,100	28,820	23,056	21,412	11,156	18,212	1,328	-13,600	4,274
41	<b>Net financial investment</b>	<b>-84</b>	<b>16,184</b>	<b>24,432</b>	<b>25,712</b>	<b>16,561</b>	<b>22,624</b>	<b>39,132</b>	<b>51,880</b>	<b>29,316</b>	<b>35,738</b>
42	Sector discrepancy	4,572	-3,828	4,724	-3,552	479	2,084	-3,468	-14,376	3,284	-3,119

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 9: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administrations publiques**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6528

2001					2002					
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Compte des revenus et dépenses</b>										
480,460	474,384	463,008	458,348	469,050	465,908	...	...	...	...	Revenus 1
193,500	191,800	184,624	179,144	187,267	182,504	...	...	...	...	Impôts sur revenus 2
145,976	145,948	144,068	141,748	144,435	141,804	...	...	...	...	En provenance des particuliers 3
43,264	41,568	35,952	32,428	38,303	36,520	...	...	...	...	En provenance des sociétés et entreprises publiques 4
4,260	4,284	4,604	4,968	4,529	4,180	...	...	...	...	En provenance des non-résidents 5
53,512	53,996	54,724	55,408	54,410	56,944	...	...	...	...	Cotisations aux régimes d'assurance sociale 6
142,768	143,832	143,896	145,176	143,918	146,664	...	...	...	...	Impôts sur production et importations 7
7,876	7,868	7,856	7,952	7,888	8,028	...	...	...	...	Autres transferts courants en provenance des particuliers 8
48,224	42,600	37,656	36,336	41,204	36,684	...	...	...	...	Revenus de placements 9
34,580	34,288	34,252	34,332	34,363	35,084	...	...	...	...	Ventes de biens et services[1] 10
449,216	443,504	445,016	452,140	447,469	452,940	...	...	...	...	Dépenses 11
234,852	237,428	240,172	242,968	238,855	244,908	...	...	...	...	Dépenses courantes brutes en biens et services[2] 12
139,132	133,396	133,316	137,600	135,861	137,212	...	...	...	...	Transferts courants 13
118,564	113,956	116,032	119,012	116,891	121,368	...	...	...	...	Aux particuliers 14
17,580	16,444	14,324	15,536	15,971	12,532	...	...	...	...	Aux entreprises 15
2,988	2,996	2,960	3,052	2,999	3,312	...	...	...	...	Aux non-résidents 16
75,232	72,680	71,528	71,572	72,753	70,820	...	...	...	...	Intérêts sur la dette publique 17
<b>31,244</b>	<b>30,880</b>	<b>17,992</b>	<b>6,208</b>	<b>21,581</b>	<b>12,968</b>	...	...	...	...	<b>Épargne 18</b>
<b>Compte du capital et financier</b>										
55,324	55,500	42,668	31,036	46,132	36,412	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux 19
31,244	30,880	17,992	6,208	21,581	12,968	...	...	...	...	Épargne 20
20,708	20,832	20,972	21,100	20,903	21,184	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital 21
3,372	3,788	3,704	3,728	3,648	2,260	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux 22
5,664	5,724	5,776	5,736	5,725	5,724	...	...	...	...	Particuliers 23
-2,196	-1,688	-1,820	-1,820	-1,881	-3,332	...	...	...	...	Entreprises 24
-96	-248	-252	-188	-196	-132	...	...	...	...	Non-résidents 25
24,692	26,252	27,764	28,180	26,722	27,608	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier 26
25,404	26,060	26,768	28,012	26,561	28,436	...	...	...	...	Capital fixe 27
4	-16	88	-24	13	8	...	...	...	...	Stocks 28
-716	208	908	192	148	-836	...	...	...	...	Actifs existants 29
<b>30,632</b>	<b>29,248</b>	<b>14,904</b>	<b>2,856</b>	<b>19,410</b>	<b>8,804</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net 30</b>
87,376	37,864	54,416	14,604	48,565	4,656	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers 31
21,296	-16,708	5,776	-3,740	1,656	3,804	...	...	...	...	Argent et dépôts 32
14,532	10,512	6,940	8,732	10,179	4,456	...	...	...	...	Prêts 33
2,476	16,256	24,320	2,168	11,305	7,240	...	...	...	...	Titres canadiens 34
49,072	27,804	17,380	7,444	25,425	-10,844	...	...	...	...	Autres actifs financiers 35
54,880	13,260	40,584	5,468	28,548	-4,124	...	...	...	...	Transactions: passif 36
-3,648	1,628	520	224	-319	724	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts 37
26,516	12,772	7,080	16,436	15,701	-27,976	...	...	...	...	Effets à court terme 38
-16,724	-7,468	-1,084	-16,768	-10,511	21,712	...	...	...	...	Obligations 39
48,736	6,328	34,068	5,576	23,677	1,416	...	...	...	...	Autres passifs 40
<b>32,496</b>	<b>24,604</b>	<b>13,832</b>	<b>9,136</b>	<b>20,017</b>	<b>8,780</b>	...	...	...	...	<b>Investissement financier net 41</b>
-1,864	4,644	1,072	-6,280	-607	24	...	...	...	...	Divergence du secteur 42

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 10: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Federal Government**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6529

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	138,372	139,332	141,412	142,136	140,313	144,988	145,412	148,204	153,212	147,954
2	Taxes on incomes	76,360	78,228	80,204	80,880	78,918	83,228	84,852	87,528	91,516	86,781
3	From persons	61,400	63,600	64,712	64,616	63,582	65,752	66,484	68,308	70,304	67,712
4	From corporations and government business enterprises	12,816	12,820	13,736	14,116	13,372	14,636	15,796	16,836	17,632	16,225
5	From non-residents	2,144	1,808	1,756	2,148	1,964	2,840	2,572	2,384	3,580	2,844
6	Contributions to social insurance plans	20,092	19,328	19,480	19,088	19,497	18,964	18,832	18,748	18,752	18,824
7	Taxes on production and imports	31,644	31,296	31,304	31,544	31,447	32,316	32,176	32,188	32,852	32,383
8	Other current transfers from persons	20	24	28	28	25	52	52	52	52	52
9	Current transfers from government	1,108	712	600	608	757	624	668	672	704	667
10	From provincial governments	1,108	712	600	608	757	624	668	672	704	667
11	Investment income	4,856	5,752	5,544	5,604	5,439	5,212	4,444	4,440	4,904	4,750
12	Sales of goods and services[1]	4,292	3,992	4,252	4,384	4,230	4,592	4,388	4,576	4,432	4,497
13	Outlay	169,608	176,088	172,888	170,976	172,390	169,144	166,220	164,416	164,564	166,086
14	Gross current expenditure on goods and services[2]	38,740	38,460	37,068	36,840	37,777	37,084	37,464	36,396	35,496	36,610
15	Current transfers	86,668	89,852	89,396	87,520	88,359	85,396	83,336	83,116	84,648	84,124
16	To persons	49,492	48,464	48,188	49,372	48,879	49,476	48,752	48,624	48,156	48,752
17	To business	3,952	3,216	3,284	2,628	3,270	3,024	3,480	2,904	3,600	3,252
18	To non-residents	2,988	2,256	2,936	2,808	2,747	2,900	2,512	2,600	2,672	2,671
19	To government	30,236	35,916	34,988	32,712	33,463	29,996	28,592	28,988	30,220	29,449
20	To provincial governments	29,776	35,536	34,580	32,312	33,051	29,360	28,076	28,332	29,476	28,811
21	To local governments	460	380	408	400	412	636	516	656	744	638
22	Interest on public debt	44,200	47,776	46,424	46,616	46,254	46,664	45,420	44,904	44,420	45,352
23	<b>Saving</b>	<b>-31,236</b>	<b>-36,756</b>	<b>-31,476</b>	<b>-28,840</b>	<b>-32,077</b>	<b>-24,156</b>	<b>-20,808</b>	<b>-16,212</b>	<b>-11,352</b>	<b>-18,132</b>
<b>Capital account</b>											
24	Gross saving and capital transfers	-28,324	-32,692	-26,884	-24,400	-28,075	-23,276	-16,580	-11,992	-7,616	-14,866
25	Saving	-31,236	-36,756	-31,476	-28,840	-32,077	-24,156	-20,808	-16,212	-11,352	-18,132
26	Capital consumption allowances	3,288	3,288	3,316	3,352	3,311	3,340	3,284	3,256	3,272	3,288
27	Net capital transfers	-376	776	1,276	1,088	691	-2,460	944	964	464	-22
28	Persons	1,056	1,860	1,880	1,852	1,662	-1,716	1,472	1,676	1,096	632
29	Business	-992	-812	-604	-476	-721	-524	-464	-476	-508	-493
30	Non-residents	-440	-272	-	-288	-250	-220	-64	-236	-124	-161
31	Governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
32	Provincial governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
33	Local governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
34	Non-financial capital acquisition	3,948	3,336	3,416	3,800	3,625	3,716	3,356	3,452	-2,160	2,091
35	Fixed capital	3,784	3,560	3,408	3,520	3,568	3,680	3,552	3,540	3,456	3,557
36	Inventories	116	-16	-36	56	30	-44	56	-164	144	-2
37	Existing assets	48	-208	44	224	27	80	-252	76	-5,760	-1,464
38	<b>Net lending</b>	<b>-32,272</b>	<b>-36,028</b>	<b>-30,300</b>	<b>-28,200</b>	<b>-31,700</b>	<b>-26,992</b>	<b>-19,936</b>	<b>-15,444</b>	<b>-5,456</b>	<b>-16,957</b>

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 10: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administration fédérale**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6529

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
Compte des revenus et dépenses											
156,992	160,580	163,692	168,960	162,556	164,440	166,572	167,952	170,836	167,450	Revenus	1
92,428	95,356	97,944	101,960	96,922	100,104	101,588	101,996	105,416	102,276	Impôts sur revenus	2
71,192	72,728	74,536	76,484	73,735	77,352	79,724	80,904	82,192	80,043	En provenance des particuliers	3
18,032	19,684	20,740	22,460	20,229	19,976	19,452	18,628	19,608	19,416	En provenance des sociétés et entreprises publiques	4
3,204	2,944	2,668	3,016	2,958	2,776	2,412	2,464	3,616	2,817	En provenance des non-résidents	5
19,996	20,160	20,296	20,396	20,212	18,804	18,976	19,256	18,984	19,005	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	6
34,372	34,960	35,088	35,324	34,936	35,372	35,540	35,788	35,128	35,457	Impôts sur production et importations	7
52	52	52	52	52	16	24	24	24	22	Autres transferts courants en provenance des particuliers	8
652	656	664	676	662	692	700	716	740	712	Transferts courants en provenance des administrations publiques	9
652	656	664	676	662	692	700	716	740	712	Des administrations provinciales	10
5,004	4,880	5,120	5,956	5,240	5,080	5,396	5,848	6,304	5,657	Revenus de placements	11
4,488	4,516	4,528	4,596	4,532	4,372	4,348	4,324	4,240	4,321	Ventes de biens et services[1]	12
162,508	160,256	157,912	159,600	160,069	163,804	161,844	163,260	165,828	163,684	Dépenses	13
35,248	34,852	34,724	35,252	35,019	35,616	36,220	36,428	36,808	36,268	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	14
83,408	81,836	79,988	81,340	81,643	84,388	81,800	82,932	84,904	83,506	Transferts courants	15
48,780	49,560	49,280	49,316	49,234	49,932	50,240	51,164	51,620	50,739	Aux particuliers	16
3,928	4,684	3,980	3,948	4,135	4,236	3,768	3,644	3,652	3,825	Aux entreprises	17
2,604	2,664	2,532	2,508	2,577	2,660	2,412	2,416	2,472	2,490	Aux non-résidents	18
28,096	24,928	24,196	25,568	25,697	27,560	25,380	25,708	27,160	26,452	Aux administrations publiques	19
27,396	24,272	23,656	25,028	25,088	26,888	24,764	25,272	26,736	25,915	Aux administrations provinciales	20
700	656	540	540	609	672	616	436	424	537	Aux administrations locales	21
43,852	43,568	43,200	43,008	43,407	43,800	43,824	43,900	44,116	43,910	Intérêts sur la dette publique	22
-5,516	324	5,780	9,360	2,487	636	4,728	4,692	5,008	3,766	Épargne	23
Compte du capital											
-400	8,384	13,560	17,460	9,751	7,520	11,916	11,292	11,868	10,649	Épargne brute et transferts de capitaux	24
-5,516	324	5,780	9,360	2,487	636	4,728	4,692	5,008	3,766	Épargne	25
3,372	3,408	3,448	3,480	3,427	3,484	3,492	3,516	3,544	3,509	Provisions pour consommation de capital	26
1,744	4,652	4,332	4,620	3,837	3,400	3,696	3,084	3,316	3,374	Transferts nets de capitaux	27
2,328	4,952	4,904	4,912	4,274	4,780	4,236	4,236	4,236	4,372	Particuliers	28
-336	-256	-344	-280	-304	-1,080	-532	-904	-716	-808	Entreprises	29
-248	-44	-228	-12	-133	-300	-8	-248	-204	-190	Non-résidents	30
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations publiques	31
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations provinciales	32
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations locales	33
3,336	3,032	3,360	3,372	3,275	2,912	2,728	3,000	3,252	2,973	Acquisition de capital non financier	34
3,320	3,344	3,304	3,188	3,289	2,932	3,004	2,980	3,112	3,007	Capital fixe	35
-36	20	36	-	5	-36	-28	-24	-20	-27	Stocks	36
52	-332	20	184	-19	16	-248	44	160	-7	Actifs existants	37
-3,736	5,352	10,200	14,088	6,476	4,608	9,188	8,292	8,616	7,676	Prêt net	38

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 10: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Federal Government**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6529

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	173,256	175,528	177,420	182,124	177,082	190,052	192,824	194,176	195,872	193,231
2	Taxes on incomes	108,040	109,988	111,728	116,104	111,465	121,996	124,168	123,996	124,232	123,598
3	From persons	81,604	82,484	82,548	83,424	82,515	88,052	89,532	90,944	91,444	89,993
4	From corporations and government business enterprises	23,040	24,368	25,540	29,308	25,564	30,376	30,740	29,164	29,156	29,859
5	From non-residents	3,396	3,136	3,640	3,372	3,386	3,568	3,896	3,888	3,632	3,746
6	Contributions to social insurance plans	18,812	18,652	18,584	18,588	18,659	18,584	18,704	18,796	18,888	18,743
7	Taxes on production and imports	35,408	35,996	36,548	37,228	36,295	37,324	37,700	38,544	38,956	38,131
8	Other current transfers from persons	24	4	20	8	14	44	16	40	20	30
9	Current transfers from government	772	788	796	796	788	780	768	760	756	766
10	From provincial governments	772	788	796	796	788	780	768	760	756	766
11	Investment income	6,464	6,360	5,976	5,520	6,080	6,844	6,896	7,224	8,184	7,287
12	Sales of goods and services[1]	3,736	3,740	3,768	3,880	3,781	4,480	4,572	4,816	4,836	4,676
13	Outlay	170,624	181,904	168,472	168,196	172,299	174,688	185,664	175,204	182,464	179,505
14	Gross current expenditure on goods and services[2]	37,200	37,908	38,684	39,496	38,322	39,644	45,496	43,040	42,212	42,598
15	Current transfers	90,096	100,464	86,376	84,664	90,400	91,220	96,128	87,600	92,400	91,837
16	To persons	51,804	51,612	51,648	51,880	51,736	56,360	51,948	52,712	53,564	53,646
17	To business	3,564	3,436	3,528	3,368	3,474	3,640	3,508	3,636	3,664	3,612
18	To non-residents	2,764	2,592	2,724	2,736	2,704	2,600	2,268	2,872	2,692	2,608
19	To government	31,964	42,824	28,476	26,680	32,486	28,620	38,404	28,380	32,480	31,971
20	To provincial governments	31,648	42,548	28,196	26,456	32,212	28,304	38,128	28,116	32,244	31,698
21	To local governments	316	276	280	224	274	316	276	264	236	273
22	Interest on public debt	43,328	43,532	43,412	44,036	43,577	43,824	44,040	44,564	47,852	45,070
23	<b>Saving</b>	<b>2,632</b>	<b>-6,376</b>	<b>8,948</b>	<b>13,928</b>	<b>4,783</b>	<b>15,364</b>	<b>7,160</b>	<b>18,972</b>	<b>13,408</b>	<b>13,726</b>
<b>Capital account</b>											
24	Gross saving and capital transfers	8,856	788	15,804	20,608	11,514	21,516	15,424	26,708	20,876	21,131
25	Saving	2,632	-6,376	8,948	13,928	4,783	15,364	7,160	18,972	13,408	13,726
26	Capital consumption allowances	3,508	3,468	3,440	3,448	3,466	3,472	3,496	3,504	3,524	3,499
27	Net capital transfers	2,716	3,696	3,416	3,232	3,265	2,680	4,768	4,232	3,944	3,906
28	Persons	4,236	4,500	4,500	4,464	4,425	4,340	5,832	5,328	5,744	5,311
29	Business	-1,172	-796	-828	-1,232	-1,007	-1,332	-1,056	-916	-1,656	-1,240
30	Non-residents	-348	-8	-256	-	-153	-328	-8	-180	-144	-165
31	Governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
32	Provincial governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
33	Local governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
34	Non-financial capital acquisition	3,276	3,268	3,324	3,584	3,363	3,348	3,200	3,424	3,552	3,381
35	Fixed capital	3,252	3,420	3,360	3,432	3,366	3,324	3,304	3,368	3,432	3,357
36	Inventories	-8	4	-60	52	-3	4	-28	48	72	24
37	Existing assets	32	-156	24	100	-	20	-76	8	48	-
38	<b>Net lending</b>	<b>5,580</b>	<b>-2,480</b>	<b>12,480</b>	<b>17,024</b>	<b>8,151</b>	<b>18,168</b>	<b>12,224</b>	<b>23,284</b>	<b>17,324</b>	<b>17,750</b>

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 10: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administration fédérale**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6529

2001					2002					
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Compte des revenus et dépenses</b>										
195,104	194,976	190,320	185,392	191,448	188,820	...	...	...	...	Revenus 1
122,988	122,352	118,336	114,004	119,420	115,888	...	...	...	...	Impôts sur revenus 2
90,628	90,720	89,912	87,888	89,787	87,816	...	...	...	...	En provenance des particuliers 3
28,100	27,348	23,820	21,148	25,104	23,892	...	...	...	...	En provenance des sociétés et entreprises publiques 4
4,260	4,284	4,604	4,968	4,529	4,180	...	...	...	...	En provenance des non-résidents 5
18,660	18,552	18,340	18,080	18,408	18,156	...	...	...	...	Cotisations aux régimes d'assurance sociale 6
39,932	40,316	40,556	40,952	40,439	42,016	...	...	...	...	Impôts sur production et importations 7
128	4	4	4	35	40	...	...	...	...	Autres transferts courants en provenance des particuliers 8
752	752	752	748	751	760	...	...	...	...	Transferts courants en provenance des administrations publiques 9
752	752	752	748	751	760	...	...	...	...	Des administrations provinciales 10
8,032	8,384	7,948	7,468	7,958	7,512	...	...	...	...	Revenus de placements 11
4,612	4,616	4,384	4,136	4,437	4,448	...	...	...	...	Ventes de biens et services[1] 12
184,332	181,340	184,184	188,956	184,703	190,340	...	...	...	...	Dépenses 13
41,748	43,728	44,048	44,712	43,559	45,660	...	...	...	...	Dépenses courantes brutes en biens et services[2] 14
99,356	96,240	99,512	103,492	99,650	105,008	...	...	...	...	Transferts courants 15
60,924	56,000	57,784	60,008	58,679	61,884	...	...	...	...	Aux particuliers 16
3,680	3,760	3,824	4,392	3,914	3,488	...	...	...	...	Aux entreprises 17
2,824	2,832	2,796	2,880	2,833	3,140	...	...	...	...	Aux non-résidents 18
31,928	33,648	35,108	36,212	34,224	36,496	...	...	...	...	Aux administrations publiques 19
31,692	33,488	34,900	36,036	34,029	36,388	...	...	...	...	Aux administrations provinciales 20
236	160	208	176	195	108	...	...	...	...	Aux administrations locales 21
43,228	41,372	40,624	40,752	41,494	39,672	...	...	...	...	Intérêts sur la dette publique 22
<b>10,772</b>	<b>13,636</b>	<b>6,136</b>	<b>-3,564</b>	<b>6,745</b>	<b>-1,520</b>	...	...	...	...	<b>Épargne 23</b>
<b>Compte du capital</b>										
18,720	21,908	14,324	4,660	14,903	5,292	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux 24
10,772	13,636	6,136	-3,564	6,745	-1,520	...	...	...	...	Épargne 25
3,524	3,532	3,540	3,544	3,535	3,556	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital 26
4,424	4,740	4,648	4,680	4,623	3,256	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux 27
5,740	5,756	5,812	5,788	5,774	5,796	...	...	...	...	Particuliers 28
-1,220	-768	-912	-920	-955	-2,408	...	...	...	...	Entreprises 29
-96	-248	-252	-188	-196	-132	...	...	...	...	Non-résidents 30
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations publiques 31
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations provinciales 32
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations locales 33
3,540	3,512	3,660	3,924	3,659	4,280	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier 34
3,524	3,564	3,576	3,920	3,646	4,260	...	...	...	...	Capital fixe 35
4	-16	88	-24	13	8	...	...	...	...	Stocks 36
12	-36	-4	28	-	12	...	...	...	...	Actifs existants 37
<b>15,180</b>	<b>18,396</b>	<b>10,664</b>	<b>736</b>	<b>11,244</b>	<b>1,012</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net 38</b>

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 11: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Provincial Governments**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6530

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	176,100	182,084	182,432	181,328	180,486	181,908	185,016	185,124	184,928	184,244
2	Taxes on incomes	51,064	50,708	51,348	52,376	51,374	54,396	57,216	56,224	55,804	55,910
3	From persons	42,732	41,636	42,664	43,400	42,608	45,244	47,488	45,736	45,116	45,896
4	From corporations and government business enterprises	8,332	9,072	8,684	8,976	8,766	9,152	9,728	10,488	10,688	10,014
5	Contributions to social insurance plans	6,320	6,456	6,556	6,812	6,536	6,552	6,448	6,580	6,000	6,395
6	Taxes on production and imports	52,340	52,680	53,144	52,784	52,737	53,588	54,248	53,748	54,700	54,071
7	Other current transfers from persons	5,320	5,340	5,396	5,432	5,372	5,224	5,284	5,368	5,432	5,327
8	Current transfers from government	29,932	35,632	34,672	32,412	33,162	29,456	28,280	28,548	29,700	28,996
9	From the federal government	29,776	35,536	34,580	32,312	33,051	29,360	28,076	28,332	29,476	28,811
10	From local governments	156	96	92	100	111	96	204	216	224	185
11	Investment income	17,656	18,088	17,996	17,972	17,928	18,844	19,584	20,608	18,948	19,496
12	Sales of goods and services[1]	13,468	13,180	13,320	13,540	13,377	13,848	13,956	14,048	14,344	14,049
13	Outlay	189,092	190,300	190,680	188,708	189,695	188,656	187,572	187,460	187,316	187,751
14	Gross current expenditure on goods and services[2]	101,172	100,696	101,060	100,412	100,835	100,524	101,116	100,880	101,848	101,092
15	Current transfers	62,032	62,644	62,316	60,620	61,903	60,984	59,472	59,768	59,388	59,903
16	To persons	25,232	25,528	25,456	25,408	25,406	25,820	25,484	25,500	25,500	25,576
17	To business	4,200	4,184	4,200	4,472	4,264	4,512	4,160	4,404	3,892	4,242
18	To government	32,600	32,932	32,660	30,740	32,233	30,652	29,828	29,864	29,996	30,085
19	To the federal government	1,108	712	600	608	757	624	668	672	704	667
20	To local governments	31,492	32,220	32,060	30,132	31,476	30,028	29,160	29,192	29,292	29,418
21	Interest on public debt	25,888	26,960	27,304	27,676	26,957	27,148	26,984	26,812	26,080	26,756
22	<b>Saving</b>	<b>-12,992</b>	<b>-8,216</b>	<b>-8,248</b>	<b>-7,380</b>	<b>-9,209</b>	<b>-6,748</b>	<b>-2,556</b>	<b>-2,336</b>	<b>-2,388</b>	<b>-3,507</b>
<b>Capital account</b>											
23	Gross saving and capital transfers	-6,364	-1,524	-1,336	-468	-2,423	120	4,584	4,940	4,840	3,621
24	Saving	-12,992	-8,216	-8,248	-7,380	-9,209	-6,748	-2,556	-2,336	-2,388	-3,507
25	Capital consumption allowances	7,152	7,220	7,320	7,376	7,267	7,384	7,400	7,504	7,512	7,450
26	Net capital transfers	-524	-528	-408	-464	-481	-516	-260	-228	-284	-322
27	Persons	-56	-84	-56	-52	-62	-52	-100	-120	-112	-96
28	Business	-468	-444	-352	-412	-419	-464	-160	-108	-168	-225
29	Government	...	...	...	...	...	...	...	...	-4	-1
30	Federal government	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
31	Local governments	...	...	...	...	...	...	...	...	-4	-1
32	Non-financial capital acquisition	8,312	7,944	8,232	8,276	8,191	7,788	7,796	8,056	7,772	7,853
33	Fixed capital	8,052	8,016	8,076	8,228	8,093	8,072	7,796	7,808	7,708	7,846
34	Existing assets	260	-72	156	48	98	-284	...	248	64	7
35	<b>Net lending</b>	<b>-14,676</b>	<b>-9,468</b>	<b>-9,568</b>	<b>-8,744</b>	<b>-10,614</b>	<b>-7,668</b>	<b>-3,212</b>	<b>-3,116</b>	<b>-2,932</b>	<b>-4,232</b>

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 11: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administrations provinciales**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6530

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
Compte des revenus et dépenses											
185,124	185,660	187,640	192,548	187,743	193,420	194,228	194,388	197,764	194,950	Revenus	1
56,452	58,404	60,224	61,224	59,076	60,920	60,312	59,588	60,284	60,276	Impôts sur revenus	2
45,168	46,600	47,872	48,580	47,055	49,612	49,036	48,620	48,300	48,892	En provenance des particuliers	3
11,284	11,804	12,352	12,644	12,021	11,308	11,276	10,968	11,984	11,384	En provenance des sociétés et entreprises publiques	4
6,132	6,212	6,284	6,240	6,217	6,188	6,328	6,128	6,076	6,180	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	5
55,688	56,388	56,888	57,776	56,685	58,468	60,168	60,544	61,868	60,262	Impôts sur production et importations	6
5,748	6,012	6,080	6,108	5,987	6,356	7,144	6,508	6,460	6,617	Autres transferts courants en provenance des particuliers	7
27,604	24,608	23,956	25,400	25,392	27,500	24,932	25,456	27,708	26,399	Transferts courants en provenance des administrations publiques	8
27,396	24,272	23,656	25,028	25,088	26,888	24,764	25,272	26,736	25,915	De l'administration fédérale	9
208	336	300	372	304	612	168	184	972	484	Des administrations locales	10
18,916	19,500	19,416	20,648	19,620	19,076	19,460	19,324	18,140	19,000	Revenus de placements	11
14,584	14,536	14,792	15,152	14,766	14,912	15,884	16,840	17,228	16,216	Ventes de biens et services[1]	12
188,460	188,368	191,184	192,704	190,179	197,992	199,388	201,040	202,540	200,240	Dépenses	13
103,764	102,992	103,708	105,280	103,936	107,548	109,116	109,980	111,412	109,514	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	14
58,016	58,332	60,936	60,972	59,564	62,784	62,364	62,888	62,956	62,748	Transferts courants	15
25,608	25,916	26,088	26,168	25,945	26,684	26,748	26,560	26,876	26,717	Aux particuliers	16
3,892	3,972	4,276	3,960	4,025	4,856	5,056	5,272	5,092	5,069	Aux entreprises	17
28,516	28,444	30,572	30,844	29,594	31,244	30,560	31,056	30,988	30,962	Aux administrations publiques	18
652	656	664	676	662	692	700	716	740	712	À l'administration fédérale	19
27,864	27,788	29,908	30,168	28,932	30,552	29,860	30,340	30,248	30,250	Aux administrations locales	20
26,680	27,044	26,540	26,452	26,679	27,660	27,908	28,172	28,172	27,978	Intérêts sur la dette publique	21
-3,336	-2,708	-3,544	-156	-2,436	-4,572	-5,160	-6,652	-4,776	-5,290	Épargne	22
Compte du capital											
3,472	4,488	3,760	6,232	4,488	1,840	-12,508	696	2,608	-1,841	Épargne brute et transferts de capitaux	23
-3,336	-2,708	-3,544	-156	-2,436	-4,572	-5,160	-6,652	-4,776	-5,290	Épargne	24
7,580	7,600	7,640	7,684	7,626	7,708	7,740	7,796	7,872	7,779	Provisions pour consommation de capital	25
-772	-404	-336	-1,296	-702	-1,296	-15,088	-448	-488	-4,330	Transferts nets de capitaux	26
-96	-52	-52	-1,016	-304	-1,012	-164	-168	-172	-379	Particuliers	27
-676	-352	-284	-280	-398	-284	-328	-280	-316	-302	Entreprises	28
-	-	-	-	-	-	-14,596	-	-	-3,649	Administrations publiques	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Administrations fédérales	30
-	-	-	-	-	-	-14,596	-	-	-3,649	Administrations locales	31
7,268	7,792	8,028	7,580	7,667	7,012	7,760	8,376	8,232	7,845	Acquisition de capital non financier	32
7,672	7,732	7,656	7,500	7,640	7,572	7,728	7,828	8,212	7,835	Capital fixe	33
-404	60	372	80	27	-560	32	548	20	10	Actifs existants	34
-3,796	-3,304	-4,268	-1,348	-3,179	-5,172	-20,268	-7,680	-5,624	-9,686	Prêt net	35

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 11: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Provincial Governments**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6530

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	206,272	219,432	210,064	212,328	212,024	218,232	233,096	226,808	229,652	226,947
2	Taxes on incomes	62,560	63,440	66,308	67,948	65,064	68,840	70,696	70,192	66,256	68,996
3	From persons	50,604	50,232	52,532	53,224	51,648	53,596	54,868	54,656	50,860	53,495
4	From corporations and government business enterprises	11,956	13,208	13,776	14,724	13,416	15,244	15,828	15,536	15,396	15,501
5	Contributions to social insurance plans	6,100	6,048	6,060	6,096	6,076	6,284	6,424	6,500	6,472	6,420
6	Taxes on production and imports	62,612	63,652	65,036	65,736	64,259	66,600	67,200	68,136	68,836	67,693
7	Other current transfers from persons	6,500	6,592	6,404	6,368	6,466	6,344	6,472	6,416	6,600	6,458
8	Current transfers from government	32,332	42,644	28,292	27,336	32,651	28,896	38,204	28,200	32,808	32,027
9	From the federal government	31,648	42,548	28,196	26,456	32,212	28,304	38,128	28,116	32,244	31,698
10	From local governments	684	96	96	880	439	592	76	84	564	329
11	Investment income	18,760	19,464	20,500	21,364	20,022	23,916	26,732	29,820	30,956	27,856
12	Sales of goods and services[1]	17,408	17,592	17,464	17,480	17,486	17,352	17,368	17,544	17,724	17,497
13	Outlay	203,928	203,800	204,688	206,528	204,736	209,416	211,828	215,248	217,448	213,485
14	Gross current expenditure on goods and services[2]	112,980	113,944	114,516	115,324	114,191	116,992	118,856	121,832	123,620	120,325
15	Current transfers	63,252	61,828	62,060	62,832	62,493	64,212	64,400	64,804	65,180	64,649
16	To persons	26,840	27,148	27,452	27,472	27,228	27,764	27,908	28,000	28,288	27,990
17	To business	5,136	5,060	5,072	5,044	5,078	5,592	6,164	6,548	6,696	6,250
18	To government	31,276	29,620	29,536	30,316	30,187	30,856	30,328	30,256	30,196	30,409
19	To the federal government	772	788	796	796	788	780	768	760	756	766
20	To local governments	30,504	28,832	28,740	29,520	29,399	30,076	29,560	29,496	29,440	29,643
21	Interest on public debt	27,696	28,028	28,112	28,372	28,052	28,212	28,572	28,612	28,648	28,511
22	<b>Saving</b>	<b>2,344</b>	<b>15,632</b>	<b>5,376</b>	<b>5,800</b>	<b>7,288</b>	<b>8,816</b>	<b>21,268</b>	<b>11,560</b>	<b>12,204</b>	<b>13,462</b>
<b>Capital account</b>											
23	Gross saving and capital transfers	-2,524	23,040	12,864	13,340	11,680	11,824	29,412	19,864	20,688	20,447
24	Saving	2,344	15,632	5,376	5,800	7,288	8,816	21,268	11,560	12,204	13,462
25	Capital consumption allowances	7,948	7,984	8,052	8,148	8,033	8,292	8,424	8,572	8,748	8,509
26	Net capital transfers	-12,816	-576	-564	-608	-3,641	-5,284	-280	-268	-264	-1,524
27	Persons	-156	-160	-164	-192	-168	-156	-40	-44	-36	-69
28	Business	-4,720	-416	-400	-416	-1,488	-5,128	-240	-224	-228	-1,455
29	Government	-7,940	—	—	—	-1,985	—	—	—	—	—
30	Federal government	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Local governments	-7,940	—	—	—	-1,985	—	—	—	—	—
32	Non-financial capital acquisition	8,040	9,512	-2,112	10,292	6,433	9,484	10,476	11,176	10,920	10,514
33	Fixed capital	8,728	9,408	9,656	10,132	9,481	10,200	10,356	10,548	10,780	10,471
34	Existing assets	-688	104	-11,768	160	-3,048	-716	120	628	140	43
35	<b>Net lending</b>	<b>-10,564</b>	<b>13,528</b>	<b>14,976</b>	<b>3,048</b>	<b>5,247</b>	<b>2,340</b>	<b>18,936</b>	<b>8,688</b>	<b>9,768</b>	<b>9,933</b>

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 11: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administrations provinciales**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6530

2001					2002					
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Compte des revenus et dépenses</b>										
236,680	232,104	225,960	226,464	230,302	229,024	...	...	...	...	Revenus 1
70,512	69,448	66,288	65,140	67,847	66,616	...	...	...	...	Impôts sur revenus 2
55,348	55,228	54,156	53,860	54,648	53,988	...	...	...	...	En provenance des particuliers 3
15,164	14,220	12,132	11,280	13,199	12,628	...	...	...	...	En provenance des sociétés et entreprises publiques 4
6,652	6,512	6,480	6,504	6,537	6,500	...	...	...	...	Cotisations aux régimes d'assurance sociale 5
69,748	70,356	70,180	70,952	70,309	71,180	...	...	...	...	Impôts sur production et importations 6
6,904	7,024	7,016	7,116	7,015	7,156	...	...	...	...	Autres transferts courants en provenance des particuliers 7
31,776	33,584	34,996	36,124	34,120	36,476	...	...	...	...	Transferts courants en provenance des administrations publiques 8
31,692	33,488	34,900	36,036	34,029	36,388	...	...	...	...	De l'administration fédérale 9
84	96	96	88	91	88	...	...	...	...	Des administrations locales 10
33,012	27,312	22,884	22,156	26,341	22,308	...	...	...	...	Revenus de placements 11
18,076	17,868	18,116	18,472	18,133	18,788	...	...	...	...	Ventes de biens et services[1] 12
226,324	224,964	224,084	227,104	225,619	226,448	...	...	...	...	Dépenses 13
124,920	125,504	127,432	129,020	126,719	129,672	...	...	...	...	Dépenses courantes brutes en biens et services[2] 14
72,556	71,308	68,904	70,412	70,795	68,728	...	...	...	...	Transferts courants 15
28,104	28,204	28,176	28,712	28,299	28,788	...	...	...	...	Aux particuliers 16
12,792	11,580	9,400	10,048	10,955	7,944	...	...	...	...	Aux entreprises 17
31,660	31,524	31,328	31,652	31,541	31,996	...	...	...	...	Aux administrations publiques 18
752	752	752	748	751	760	...	...	...	...	À l'administration fédérale 19
30,908	30,772	30,576	30,904	30,790	31,236	...	...	...	...	Aux administrations locales 20
28,848	28,152	27,748	27,672	28,105	28,048	...	...	...	...	Intérêts sur la dette publique 21
<b>10,356</b>	<b>7,140</b>	<b>1,876</b>	<b>-640</b>	<b>4,683</b>	<b>2,576</b>	...	...	...	...	<b>Épargne 22</b>
<b>Compte du capital</b>										
18,880	15,784	10,536	8,036	13,309	11,236	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux 23
10,356	7,140	1,876	-640	4,683	2,576	...	...	...	...	Épargne 24
8,816	8,836	8,844	8,872	8,842	8,896	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital 25
-292	-192	-184	-196	-216	-236	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux 26
-76	-32	-36	-52	-49	-72	...	...	...	...	Particuliers 27
-216	-160	-148	-144	-167	-164	...	...	...	...	Entreprises 28
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	Administrations publiques 29
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	Administrations fédérales 30
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	Administrations locales 31
10,220	11,468	12,364	12,404	11,614	11,448	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier 32
11,104	11,392	11,608	12,252	11,589	12,300	...	...	...	...	Capital fixe 33
-884	76	756	152	25	-852	...	...	...	...	Actifs existants 34
<b>8,660</b>	<b>4,316</b>	<b>-1,828</b>	<b>-4,368</b>	<b>1,695</b>	<b>-212</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net 35</b>

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 12: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Local Governments**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6531

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	73,036	73,696	73,804	72,092	73,157	72,044	71,364	71,792	72,244	71,861
2	Taxes on production and imports	29,688	29,572	29,824	29,960	29,761	29,960	30,284	30,580	30,864	30,422
3	Current transfers from persons	448	448	444	448	447	448	452	456	456	453
4	Current transfers from government	31,952	32,600	32,468	30,532	31,888	30,664	29,676	29,848	30,036	30,056
5	From the federal government	460	380	408	400	412	636	516	656	744	638
6	From provincial governments	31,492	32,220	32,060	30,132	31,476	30,028	29,160	29,192	29,292	29,418
7	Investment income	2,536	2,612	2,540	2,524	2,553	2,556	2,540	2,488	2,344	2,482
8	Sales of goods and services[1]	8,412	8,464	8,528	8,628	8,508	8,416	8,412	8,420	8,544	8,448
9	Outlay	69,168	69,360	69,140	68,688	69,089	68,768	68,816	68,272	69,000	68,714
10	Gross current expenditure on goods and services[2]	59,420	59,604	59,728	60,096	59,712	60,232	60,212	59,728	60,576	60,187
11	Current transfers	5,424	5,416	5,088	4,316	5,061	4,332	4,412	4,372	4,288	4,351
12	To persons	4,064	4,108	3,780	3,000	3,738	3,016	2,984	2,940	2,860	2,950
13	To business	1,204	1,212	1,216	1,216	1,212	1,220	1,224	1,216	1,204	1,216
14	To government	156	96	92	100	111	96	204	216	224	185
15	To provincial governments	156	96	92	100	111	96	204	216	224	185
16	Interest on public debt	4,324	4,340	4,324	4,276	4,316	4,204	4,192	4,172	4,136	4,176
17	<b>Saving</b>	<b>3,868</b>	<b>4,336</b>	<b>4,664</b>	<b>3,404</b>	<b>4,068</b>	<b>3,276</b>	<b>2,548</b>	<b>3,520</b>	<b>3,244</b>	<b>3,147</b>
<b>Capital account</b>											
18	Gross saving and capital transfers	9,644	10,208	10,680	9,492	10,006	9,448	8,756	9,744	9,564	9,378
19	Saving	3,868	4,336	4,664	3,404	4,068	3,276	2,548	3,520	3,244	3,147
20	Capital consumption allowances	6,248	6,352	6,508	6,596	6,426	6,656	6,684	6,696	6,776	6,703
21	Net capital transfers	-472	-480	-492	-508	-488	-484	-476	-472	-456	-472
22	Persons	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
23	Business	-472	-480	-492	-508	-488	-484	-476	-472	-460	-473
24	Government	...	...	...	...	...	...	...	...	4	1
25	Federal government	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
26	Provincial governments	...	...	...	...	...	...	...	...	4	1
27	Non-financial capital acquisition	9,540	9,728	9,992	10,120	9,845	9,644	9,328	9,400	9,324	9,424
28	Fixed capital	9,536	9,656	9,856	9,932	9,745	9,424	9,088	9,148	9,076	9,184
29	Existings assets	4	72	136	188	100	220	240	252	248	240
30	<b>Net lending</b>	<b>104</b>	<b>480</b>	<b>688</b>	<b>-628</b>	<b>161</b>	<b>-196</b>	<b>-572</b>	<b>344</b>	<b>240</b>	<b>-46</b>

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	76,292	75,156	75,588	76,892	75,982	78,212	78,008	78,328	78,348	78,224
2	Taxes on production and imports	32,248	32,592	32,776	32,864	32,620	32,880	32,796	32,924	32,940	32,885
3	Current transfers from persons	512	532	568	632	561	720	788	832	852	798
4	Current transfers from government	30,820	29,108	29,020	29,744	29,673	30,392	29,836	29,760	29,676	29,916
5	From the federal government	316	276	280	224	274	316	276	264	236	273
6	From provincial governments	30,504	28,832	28,740	29,520	29,399	30,076	29,560	29,496	29,440	29,643
7	Investment income	2,592	2,640	2,672	2,716	2,655	2,792	2,824	2,856	2,884	2,839
8	Sales of goods and services[1]	10,120	10,284	10,552	10,936	10,473	11,428	11,764	11,956	11,996	11,786
9	Outlay	71,840	71,412	71,752	73,148	72,038	73,968	74,508	74,796	75,644	74,729
10	Gross current expenditure on goods and services[2]	63,720	63,980	64,336	64,864	64,225	65,800	66,724	66,920	67,260	66,676
11	Current transfers	4,684	4,068	4,108	5,024	4,471	4,948	4,592	4,700	5,224	4,866
12	To persons	2,988	2,948	2,972	3,084	2,998	3,272	3,416	3,504	3,548	3,435
13	To business	1,012	1,024	1,040	1,060	1,034	1,084	1,100	1,112	1,112	1,102
14	To government	684	96	96	880	439	592	76	84	564	329
15	To provincial governments	684	96	96	880	439	592	76	84	564	329
16	Interest on public debt	3,436	3,364	3,308	3,260	3,342	3,220	3,192	3,176	3,160	3,187
17	<b>Saving</b>	<b>4,452</b>	<b>3,744</b>	<b>3,836</b>	<b>3,744</b>	<b>3,944</b>	<b>4,244</b>	<b>3,500</b>	<b>3,532</b>	<b>2,704</b>	<b>3,495</b>
<b>Capital account</b>											
18	Gross saving and capital transfers	19,200	10,620	10,792	10,816	12,857	11,432	10,812	10,960	10,252	10,864
19	Saving	4,452	3,744	3,836	3,744	3,944	4,244	3,500	3,532	2,704	3,495
20	Capital consumption allowances	7,576	7,644	7,728	7,840	7,697	7,952	8,076	8,188	8,308	8,131
21	Net capital transfers	7,172	-768	-772	-768	1,216	-764	-764	-760	-760	-762
22	Persons	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
23	Business	-768	-768	-772	-768	-769	-764	-764	-760	-760	-762
24	Government	7,940	...	...	...	1,985	...	...	...	...	...
25	Federal government	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
26	Provincial governments	7,940	...	...	...	1,985	...	...	...	...	...
27	Non-financial capital acquisition	9,744	9,820	9,960	10,016	9,885	10,072	9,980	10,176	10,088	10,079
28	Fixed capital	9,584	9,672	9,820	9,884	9,740	9,948	9,844	10,048	10,000	9,960
29	Existings assets	160	148	140	132	145	124	136	128	88	119
30	<b>Net lending</b>	<b>9,456</b>	<b>800</b>	<b>832</b>	<b>800</b>	<b>2,972</b>	<b>1,360</b>	<b>832</b>	<b>784</b>	<b>164</b>	<b>785</b>

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 12: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administrations locales**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6531

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
Compte des revenus et dépenses											
71,580	71,872	74,196	74,700	73,087	75,488	74,872	75,376	75,656	75,348	Revenus	1
31,308	31,552	31,708	31,776	31,586	31,328	31,384	31,536	31,828	31,519	Impôts sur production et importations	2
460	464	476	484	471	508	516	520	520	516	Transferts courants en provenance des particuliers	3
28,564	28,444	30,448	30,708	29,541	31,224	30,476	30,776	30,672	30,787	Transferts courants en provenance des administrations publiques	4
700	656	540	540	609	672	616	436	424	537	De l'administration fédérale	5
27,864	27,788	29,908	30,168	28,932	30,552	29,860	30,340	30,248	30,250	Des administrations provinciales	6
2,276	2,260	2,288	2,328	2,288	2,452	2,504	2,524	2,576	2,514	Revenus de placements	7
8,972	9,152	9,276	9,404	9,201	9,976	9,992	10,020	10,060	10,012	Ventes de biens et services[1]	8
68,308	68,816	69,392	69,816	69,083	72,508	72,048	71,956	72,660	72,293	Dépenses	9
60,064	60,624	61,392	61,876	60,989	63,340	63,660	63,900	63,868	63,692	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	10
4,164	4,192	4,092	4,132	4,145	5,528	4,772	4,476	5,276	5,013	Transferts courants	11
2,740	2,656	2,596	2,568	2,640	3,912	3,600	3,284	3,296	3,523	Aux particuliers	12
1,216	1,200	1,196	1,192	1,201	1,004	1,004	1,008	1,008	1,006	Aux entreprises	13
208	336	300	372	304	612	168	184	972	484	Aux administrations publiques	14
208	336	300	372	304	612	168	184	972	484	Aux administrations provinciales	15
4,080	4,000	3,908	3,808	3,949	3,640	3,616	3,580	3,516	3,588	Intérêts sur la dette publique	16
3,272	3,056	4,804	4,884	4,004	2,980	2,824	3,420	2,996	3,055	Épargne	17
Compte du capital											
9,588	9,420	11,264	11,492	10,441	9,516	23,992	10,072	9,732	13,328	Épargne brute et transferts de capitaux	18
3,272	3,056	4,804	4,884	4,004	2,980	2,824	3,420	2,996	3,055	Épargne	19
6,920	7,000	7,088	7,180	7,047	7,240	7,304	7,400	7,500	7,361	Provisions pour consommation de capital	20
-604	-636	-628	-572	-610	-704	13,864	-748	-764	2,912	Transferts nets de capitaux	21
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Particuliers	22
-604	-636	-628	-572	-610	-704	-732	-748	-764	-737	Entreprises	23
-	-	-	-	-	-	14,596	-	-	3,649	Administrations publiques	24
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administration fédérale	25
-	-	-	-	-	-	14,596	-	-	3,649	Administrations provinciales	26
9,348	9,352	9,412	9,388	9,375	9,408	9,320	9,384	9,368	9,370	Acquisition de capital non financier	27
9,128	9,156	9,220	9,196	9,175	9,224	9,160	9,224	9,208	9,204	Capital fixe	28
220	196	192	192	200	184	160	160	160	166	Actifs existants	29
240	68	1,852	2,104	1,066	108	14,672	688	364	3,958	Prêt net	30
2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
Compte des revenus et dépenses											
79,876	79,676	79,504	79,904	79,740	80,492	...	...	...	...	Revenus	1
33,088	33,160	33,160	33,272	33,170	33,468	...	...	...	...	Impôts sur production et importations	2
844	840	836	832	838	832	...	...	...	...	Transferts courants en provenance des particuliers	3
31,144	30,932	30,784	31,080	30,985	31,344	...	...	...	...	Transferts courants en provenance des administrations publiques	4
236	160	208	176	195	108	...	...	...	...	De l'administration fédérale	5
30,908	30,772	30,576	30,904	30,790	31,236	...	...	...	...	Des administrations provinciales	6
2,908	2,940	2,972	2,996	2,954	3,000	...	...	...	...	Revenus de placements	7
11,892	11,804	11,752	11,724	11,793	11,848	...	...	...	...	Ventes de biens et services[1]	8
75,632	75,628	76,096	76,616	75,993	76,932	...	...	...	...	Dépenses	9
67,752	67,740	68,220	68,756	68,117	69,124	...	...	...	...	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	10
4,724	4,732	4,720	4,712	4,722	4,708	...	...	...	...	Transferts courants	11
3,532	3,532	3,524	3,528	3,529	3,520	...	...	...	...	Aux particuliers	12
1,108	1,104	1,100	1,096	1,102	1,100	...	...	...	...	Aux entreprises	13
84	96	96	88	91	88	...	...	...	...	Aux administrations publiques	14
84	96	96	88	91	88	...	...	...	...	Aux administrations provinciales	15
3,156	3,156	3,156	3,148	3,154	3,100	...	...	...	...	Intérêts sur la dette publique	16
4,244	4,048	3,408	3,288	3,747	3,560	...	...	...	...	Épargne	17
Compte du capital											
11,852	11,752	11,236	11,216	11,514	11,532	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	18
4,244	4,048	3,408	3,288	3,747	3,560	...	...	...	...	Épargne	19
8,368	8,464	8,588	8,684	8,526	8,732	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	20
-760	-760	-760	-756	-759	-760	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	21
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Particuliers	22
-760	-760	-760	-756	-759	-760	...	...	...	...	Entreprises	23
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	Administrations publiques	24
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administration fédérale	25
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	Administrations provinciales	26
10,932	11,272	11,740	11,852	11,449	11,880	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	27
10,776	11,104	11,584	11,840	11,326	11,876	...	...	...	...	Capital fixe	28
156	168	156	12	123	4	...	...	...	...	Actifs existants	29
920	480	-504	-636	65	-348	...	...	...	...	Prêt net	30

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 13: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Canada and Quebec Pension Plan**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6570

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
<b>Income</b>											
1	Canada Pension Plan	15,444	15,608	15,820	15,852	15,681	15,816	15,816	15,508	15,252	15,598
2	Quebec Pension Plan	4,140	4,156	4,224	4,080	4,150	4,220	4,252	4,044	4,276	4,198
Contributions to social insurance plans											
3	Canada Pension Plan	10,980	11,192	11,376	11,528	11,269	11,508	11,632	11,384	11,156	11,420
4	Quebec Pension Plan	3,156	3,196	3,244	3,152	3,187	3,304	3,368	3,208	3,484	3,341
Investment income											
5	Canada Pension Plan	4,464	4,416	4,444	4,324	4,412	4,308	4,184	4,124	4,096	4,178
6	Quebec Pension Plan	984	960	980	928	963	916	884	836	792	857
<b>Outlay</b>											
7	Canada Pension Plan	15,700	15,948	16,248	16,360	16,064	16,668	16,644	16,988	17,192	16,873
8	Quebec Pension Plan	4,676	4,700	4,860	4,944	4,795	5,084	5,128	5,072	5,152	5,109
Gross current expenditure on goods and services											
9	Canada Pension Plan[1]	164	164	180	160	167	176	188	192	184	185
10	Quebec Pension Plan[2]	96	80	76	80	83	88	72	84	80	81
Current transfers											
To persons											
11	Canada Pension Plan	15,420	15,668	15,944	16,076	15,777	16,364	16,328	16,668	16,876	16,559
12	Quebec Pension Plan	4,580	4,620	4,784	4,864	4,712	4,996	5,056	4,988	5,072	5,028
To non-residents											
13	Canada Pension Plan	116	116	124	124	120	128	128	128	132	129
<b>Saving</b>											
14	Canada Pension Plan	-256	-340	-428	-508	-383	-852	-828	-1,480	-1,940	-1,275
15	Quebec Pension Plan	-536	-544	-636	-864	-645	-864	-876	-1,028	-876	-911

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
<b>Income</b>											
1	Canada Pension Plan	19,448	19,908	20,176	20,660	20,048	22,308	23,072	24,016	24,692	23,522
2	Quebec Pension Plan	5,208	5,424	5,596	5,724	5,488	5,996	6,276	6,696	7,044	6,503
Contributions to social insurance plans											
3	Canada Pension Plan	15,572	16,056	16,328	16,804	16,190	18,428	19,172	20,104	20,776	19,620
4	Quebec Pension Plan	4,544	4,704	4,924	5,068	4,810	5,176	5,500	5,844	6,080	5,650
Investment income											
5	Canada Pension Plan	3,876	3,852	3,848	3,856	3,858	3,880	3,900	3,912	3,916	3,902
6	Quebec Pension Plan	664	720	672	656	678	820	776	852	964	853
<b>Outlay</b>											
7	Canada Pension Plan	18,920	19,040	19,080	19,248	19,072	19,500	19,636	19,856	20,220	19,803
8	Quebec Pension Plan	5,720	5,784	5,824	5,848	5,794	5,964	6,040	6,108	6,172	6,071
Gross current expenditure on goods and services											
9	Canada Pension Plan[1]	272	252	248	252	256	264	284	304	332	296
10	Quebec Pension Plan[2]	64	64	60	64	63	64	68	68	72	68
Current transfers											
To persons											
11	Canada Pension Plan	18,500	18,640	18,684	18,848	18,668	19,076	19,196	19,396	19,732	19,350
12	Quebec Pension Plan	5,656	5,720	5,764	5,784	5,731	5,900	5,972	6,040	6,100	6,003
To non-residents											
13	Canada Pension Plan	148	148	148	148	148	160	156	156	156	157
<b>Saving</b>											
14	Canada Pension Plan	528	868	1,096	1,412	976	2,808	3,436	4,160	4,472	3,719
15	Quebec Pension Plan	-512	-360	-228	-124	-306	32	236	588	872	432

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 13: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - Régime de pensions du Canada et Régime de rentes du Québec**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6570

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
Compte des revenus et dépenses											
Revenus											
15,568	16,132	15,936	16,024	15,915	17,532	17,756	18,352	18,836	18,119	Régime de pensions du Canada	1
4,248	4,408	4,528	4,512	4,424	4,464	4,932	4,880	4,976	4,813	Régime de rentes du Québec	2
Cotisations aux régimes d'assurance sociale											
11,560	12,128	12,020	12,072	11,945	13,572	13,804	14,416	14,928	14,180	Régime de pensions du Canada	3
3,488	3,644	3,764	3,724	3,655	3,784	4,156	4,188	4,272	4,100	Régime de rentes du Québec	4
Revenus de placements											
4,008	4,004	3,916	3,952	3,970	3,960	3,952	3,936	3,908	3,939	Régime de pensions du Canada	5
760	764	764	788	769	680	776	692	704	713	Régime de rentes du Québec	6
Dépenses											
17,256	17,776	17,648	18,104	17,696	18,380	18,520	18,624	18,560	18,521	Régime de pensions du Canada	7
5,220	5,328	5,440	5,476	5,366	5,444	5,652	5,600	5,680	5,594	Régime de rentes du Québec	8
Dépenses courantes brutes en biens et services											
204	212	236	268	230	340	332	320	300	323	Régime de pensions du Canada[1]	9
80	80	80	84	81	72	68	68	68	69	Régime de rentes du Québec[2]	10
Transferts courants											
Aux particuliers											
16,916	17,424	17,272	17,696	17,327	17,896	18,044	18,160	18,116	18,054	Régime de pensions du Canada	11
5,140	5,248	5,360	5,392	5,285	5,372	5,584	5,532	5,612	5,525	Régime de rentes du Québec	12
Aux non-résidents											
136	140	140	140	139	144	144	144	144	144	Régime de pensions du Canada	13
Épargne											
-1,688	-1,644	-1,712	-2,080	-1,781	-848	-764	-272	276	-402	Régime de pensions du Canada	14
-972	-920	-912	-964	-942	-980	-720	-720	-704	-781	Régime de rentes du Québec	15

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
Compte des revenus et dépenses											
Revenus											
25,276	25,684	26,496	26,996	26,113	28,284	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	1
7,196	7,212	7,260	7,544	7,303	7,868	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	2
Cotisations aux régimes d'assurance sociale											
21,864	22,488	23,448	24,020	22,955	25,236	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	3
6,336	6,444	6,456	6,804	6,510	7,052	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	4
Revenus de placements											
3,412	3,196	3,048	2,976	3,158	3,048	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	5
860	768	804	740	793	816	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	6
Dépenses											
20,352	20,480	20,712	20,896	20,610	21,200	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	7
6,248	6,360	6,472	6,520	6,400	6,600	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	8
Dépenses courantes brutes en biens et services											
360	384	400	404	387	376	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada[1]	9
72	72	72	76	73	76	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec[2]	10
Transferts courants											
Aux particuliers											
19,828	19,932	20,148	20,320	20,057	20,652	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	11
6,176	6,288	6,400	6,444	6,327	6,524	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	12
Aux non-résidents											
164	164	164	172	166	172	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	13
Épargne											
4,924	5,204	5,784	6,100	5,503	7,084	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	14
948	852	788	1,024	903	1,268	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	15

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 14: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Non-residents**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6532

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	333,776	331,808	327,408	329,556	330,637	336,880	333,304	347,588	349,312	341,771
2	Sales of goods (imports)	233,696	231,528	226,680	227,848	229,938	233,720	231,168	242,088	243,780	237,689
3	Sales of services (imports)	45,580	46,004	47,512	47,624	46,680	48,420	48,640	50,996	51,400	49,864
4	Interest, dividends and miscellaneous receipts	50,168	50,684	48,932	49,844	49,907	50,328	49,448	50,364	49,868	50,002
5	Current transfers	4,332	3,592	4,284	4,240	4,112	4,412	4,048	4,140	4,264	4,216
6	Outlay	329,304	321,236	324,928	335,696	327,791	336,828	346,836	356,472	351,132	347,817
7	Purchases of goods (exports)	268,012	261,340	260,864	271,120	265,334	271,208	280,244	288,716	280,148	280,079
8	Purchases of services (exports)	36,140	35,892	37,724	38,828	37,146	39,592	40,536	42,132	42,416	41,169
9	Interest, dividends and miscellaneous payments	20,964	20,244	22,552	21,668	21,357	21,064	21,504	21,160	22,960	21,672
10	Current transfers	4,188	3,760	3,788	4,080	3,954	4,964	4,552	4,464	5,608	4,897
11	<b>Saving</b>	<b>4,472</b>	<b>10,572</b>	<b>2,480</b>	<b>-6,140</b>	<b>2,846</b>	<b>52</b>	<b>-13,532</b>	<b>-8,884</b>	<b>-1,820</b>	<b>-6,046</b>
12	Add: Net reinvested earnings on direct investment	1,960	6,156	4,276	596	3,247	-680	1,948	3,964	556	1,447
13	Equals: Balance of Payments surplus(-) or deficit(+) on current account[1]	6,432	16,728	6,756	-5,544	6,093	-628	-11,584	-4,920	-1,264	-4,599
<b>Capital and financial account</b>											
14	Gross saving and capital transfers	-1,600	4,184	-6,672	-11,664	-3,938	-7,540	-21,784	-17,992	-8,696	-14,003
15	Saving	4,472	10,572	2,480	-6,140	2,846	52	-13,532	-8,884	-1,820	-6,046
16	Net capital transfers	-6,072	-6,388	-9,152	-5,524	-6,784	-7,592	-8,252	-9,108	-6,876	-7,957
17	Persons	-6,512	-6,660	-9,152	-5,812	-7,034	-7,812	-8,316	-9,344	-7,000	-8,118
18	Government	440	272	—	288	250	220	64	236	124	161
19	<b>Net lending[2]</b>	<b>-1,600</b>	<b>4,184</b>	<b>-6,672</b>	<b>-11,664</b>	<b>-3,938</b>	<b>-7,540</b>	<b>-21,784</b>	<b>-17,992</b>	<b>-8,696</b>	<b>-14,003</b>
20	Transactions in financial assets	51,844	26,692	28,392	16,896	30,956	25,164	53,276	27,900	76,384	45,681
21	Currency and deposits	5,012	-21,236	-21,224	-7,532	-11,245	-2,216	6,340	6,204	14,768	6,274
22	Loans	3,720	32	1,904	4,236	2,473	408	8,492	-884	-548	1,867
23	Short-term paper	3,140	900	4,772	-13,844	-1,258	13,096	-19,620	3,352	-26,100	-7,318
24	Bonds	12,864	36,728	42,728	27,376	29,924	3,292	21,192	-1,956	48,272	17,700
25	Shares	-5,460	-4,732	-6,392	-388	-4,243	8,580	17,296	-2,588	8,852	8,035
26	Other financial assets	32,568	15,000	6,604	7,048	15,305	2,004	19,576	23,772	31,140	19,123
27	Transactions in liabilities	55,860	38,376	45,072	19,488	39,699	36,996	78,624	58,192	95,460	67,318
28	Official reserves	9,724	1,488	7,216	-3,316	3,778	6,896	10,744	4,796	7,552	7,497
29	Currency and deposits	4,240	456	-7,984	8,592	1,326	13,944	19,788	11,816	19,364	16,228
30	Bank and other loans	4,464	4,392	-2,432	6,412	3,209	-3,408	1,696	4,984	12,324	3,899
31	Foreign investments	9,004	2,976	12,344	9,300	8,406	16,684	30,024	29,776	25,176	25,415
32	Other liabilities	28,428	29,064	35,928	-1,500	22,980	2,880	16,372	6,820	31,044	14,279
33	<b>Net financial investment</b>	<b>-4,016</b>	<b>-11,684</b>	<b>-16,680</b>	<b>-2,592</b>	<b>-8,743</b>	<b>-11,832</b>	<b>-25,348</b>	<b>-30,292</b>	<b>-19,076</b>	<b>-21,637</b>
34	Add: Net reinvested earnings on direct investment	1,960	6,156	4,276	596	3,247	-680	1,948	3,964	556	1,447
35	Equals: Balance of Payments surplus(-) or deficit(+) on financial account[3]	-2,056	-5,528	-12,404	-1,996	-5,496	-12,512	-23,400	-26,328	-18,520	-20,190
36	Sector discrepancy	2,416	15,868	10,008	-9,072	4,805	4,292	3,564	12,300	10,380	7,634

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 14: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - non-résidents**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6532

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
371,836	384,756	398,276	407,388	390,564	411,892	416,436	421,464	441,112	422,726	Revenus	1
262,024	273,272	283,544	292,068	277,727	295,108	298,144	301,752	318,576	303,395	Ventes de biens (importations)	2
51,832	52,716	54,620	55,008	53,544	56,116	57,632	57,344	58,812	57,476	Ventes de services (importations)	3
53,720	54,296	55,872	55,956	54,961	56,280	56,520	58,212	59,496	57,627	Intérêts, dividendes et recettes diverses	4
4,260	4,472	4,240	4,356	4,332	4,388	4,140	4,156	4,228	4,228	Transferts courants	5
370,016	377,172	382,324	394,052	380,891	399,304	402,316	411,540	432,692	411,463	Dépenses	6
297,400	298,048	305,204	312,864	303,379	315,548	318,544	328,992	345,556	327,160	Achats de biens (exportations)	7
43,228	44,916	46,128	46,628	45,225	50,144	51,884	52,640	53,504	52,043	Achats de services (exportations)	8
24,060	29,252	26,204	29,512	27,257	28,556	27,340	25,128	27,804	27,207	Intérêts, dividendes et paiements divers	9
5,328	4,956	4,788	5,048	5,030	5,056	4,548	4,780	5,828	5,053	Transferts courants	10
<b>1,820</b>	<b>7,584</b>	<b>15,952</b>	<b>13,336</b>	<b>9,673</b>	<b>12,588</b>	<b>14,120</b>	<b>9,924</b>	<b>8,420</b>	<b>11,263</b>	<b>Épargne</b>	11
-152	592	6,028	424	1,723	1,024	48	-172	-496	101	Plus: Bénéfices nets réinvestis d'investissements directs	12
1,668	8,176	21,980	13,760	11,396	13,612	14,168	9,752	7,924	11,364	Égale: Excédent(-) ou déficit(+) du compte courants selon la balance des paiements[1]	13
<b>Compte du capital et financier</b>											
-6,124	-496	7,968	7,312	2,165	7,724	8,664	4,288	4,640	6,329	Épargne brute et transferts de capitaux	14
1,820	7,584	15,952	13,336	9,673	12,588	14,120	9,924	8,420	11,263	Épargne	15
-7,944	-8,080	-7,984	-6,024	-7,508	-4,864	-5,456	-5,636	-3,780	-4,934	Transferts nets de capitaux	16
-8,192	-8,124	-8,212	-6,036	-7,641	-5,164	-5,464	-5,884	-3,984	-5,124	Particuliers	17
248	44	228	12	133	300	8	248	204	190	Administrations publiques	18
<b>-6,124</b>	<b>-496</b>	<b>7,968</b>	<b>7,312</b>	<b>2,165</b>	<b>7,724</b>	<b>8,664</b>	<b>4,288</b>	<b>4,640</b>	<b>6,329</b>	<b>Prêt net[2]</b>	19
104,048	53,580	45,556	65,540	67,181	99,072	21,816	67,656	70,680	64,806	Transactions: actifs financiers	20
29,784	11,756	-27,940	19,668	8,317	-7,532	900	12,060	-13,480	-2,013	Argent et dépôts	21
2,968	156	2,260	-11,332	-1,487	1,352	17,332	-3,240	6,068	5,378	Prêts	22
4,700	-14,964	3,312	15,376	2,106	-9,264	-6,172	15,236	260	15	Effets à court terme	23
8,516	5,672	30,104	-24,520	4,943	28,168	-4,304	-4,220	18,644	9,572	Obligations	24
-548	1,068	12,920	17,144	7,646	15,060	10,656	16,640	14,892	14,312	Actions	25
58,628	49,892	24,900	49,204	45,656	71,288	3,404	31,180	44,296	37,542	Autres actifs financiers	26
129,884	56,664	16,176	42,452	61,294	78,052	23,264	73,516	86,408	65,310	Transactions: passif	27
2,156	-228	-3,780	-11,708	-3,390	21,140	-11,136	-1,648	21,456	7,453	Réserves officielles	28
2,524	14,592	-22,748	-21,412	-6,761	-17,364	-11,540	6,612	10,632	-2,915	Argent et dépôts	29
13,804	5,160	1,040	2,080	5,521	16,692	8,204	7,912	-17,144	3,916	Emprunts bancaires et autres emprunts	30
18,160	2,028	960	26,344	11,873	-2,264	19,448	18,236	28,432	15,963	Investissements étrangers	31
93,240	35,112	40,704	47,148	54,051	59,848	18,288	42,404	43,032	40,893	Autres passifs	32
<b>-25,836</b>	<b>-3,084</b>	<b>29,380</b>	<b>23,088</b>	<b>5,887</b>	<b>21,020</b>	<b>-1,448</b>	<b>-5,860</b>	<b>-15,728</b>	<b>-504</b>	<b>Investissement financier net</b>	33
-152	592	6,028	424	1,723	1,024	48	-172	-496	101	Plus: Bénéfices nets réinvestis d'investissements directs	34
-25,988	-2,492	35,408	23,512	7,610	22,044	-1,400	-6,032	-16,224	-403	Égale: Excédent(-) ou déficit(+) du compte financier selon la balance des paiements[3]	35
19,712	2,588	-21,412	-15,776	-3,722	-13,296	10,112	10,148	20,368	6,833	Divergence du secteur	36

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 14: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Non-residents**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6532

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	436,444	436,284	450,568	480,132	450,857	474,868	489,428	494,488	498,672	489,364
2	Sales of goods (imports)	317,796	317,336	328,824	343,892	326,962	352,280	363,032	367,376	371,024	363,428
3	Sales of services (imports)	58,892	59,944	62,028	63,916	61,195	63,552	65,672	66,100	66,700	65,506
4	Interest, dividends and miscellaneous receipts	55,120	54,504	55,036	67,596	58,064	54,504	56,396	56,132	56,192	55,806
5	Current transfers	4,636	4,500	4,680	4,728	4,636	4,532	4,328	4,880	4,756	4,624
6	Outlay	439,308	440,312	464,124	479,116	455,715	501,996	519,788	530,556	543,128	523,867
7	Purchases of goods (exports)	352,424	353,456	375,572	387,228	367,170	406,768	421,636	430,724	443,236	425,591
8	Purchases of services (exports)	53,568	53,156	54,864	56,916	54,626	58,032	58,192	58,956	59,780	58,740
9	Interest, dividends and miscellaneous payments	27,560	28,408	27,744	29,392	28,276	31,172	33,808	34,604	34,168	33,438
10	Current transfers	5,756	5,292	5,944	5,580	5,643	6,024	6,152	6,272	5,944	6,098
11	<b>Saving</b>	<b>-2,864</b>	<b>-4,028</b>	<b>-13,556</b>	<b>1,016</b>	<b>-4,858</b>	<b>-27,128</b>	<b>-30,360</b>	<b>-36,068</b>	<b>-44,456</b>	<b>-34,503</b>
12	Add: Net reinvested earnings on direct investment	2,920	2,444	3,260	2,828	2,863	5,848	6,296	7,172	7,540	6,714
13	Equals: Balance of Payments surplus(-) or deficit(+) on current account[1]	56	-1,584	-10,296	3,844	-1,995	-21,280	-24,064	-28,896	-36,916	-27,789
<b>Capital and financial account</b>											
14	Gross saving and capital transfers	-7,412	-9,376	-19,264	-3,576	-9,907	-31,972	-36,056	-42,032	-49,032	-39,773
15	Saving	-2,864	-4,028	-13,556	1,016	-4,858	-27,128	-30,360	-36,068	-44,456	-34,503
16	Net capital transfers	-4,548	-5,348	-5,708	-4,592	-5,049	-4,844	-5,696	-5,964	-4,576	-5,270
17	Persons	-4,896	-5,356	-5,964	-4,592	-5,202	-5,172	-5,704	-6,144	-4,720	-5,435
18	Government	348	8	256	—	153	328	8	180	144	165
19	<b>Net lending[2]</b>	<b>-7,412</b>	<b>-9,376</b>	<b>-19,264</b>	<b>-3,576</b>	<b>-9,907</b>	<b>-31,972</b>	<b>-36,056</b>	<b>-42,032</b>	<b>-49,032</b>	<b>-39,773</b>
20	Transactions in financial assets	-43,408	5,720	78,244	40,988	20,386	89,032	166,644	49,752	115,476	105,226
21	Currency and deposits	904	-5,524	-5,336	-10,376	-5,083	-9,640	10,088	-3,268	-16,040	-4,715
22	Loans	9,472	-484	5,968	10,296	6,313	6,192	1,824	-5,452	-1,596	242
23	Short-term paper	-23,020	-6,428	-12,988	-9,328	-12,941	6,720	1,372	-8,324	7,072	1,710
24	Bonds	5,516	11,964	-6,588	-1,600	2,323	-30,596	-33,492	-7,456	-18,700	-22,561
25	Shares	-1,248	23,904	15,956	17,644	14,064	76,168	44,124	40,900	-21,300	34,973
26	Other financial assets	-35,032	-17,712	81,232	34,352	15,710	40,188	142,728	33,352	166,040	95,577
27	Transactions in liabilities	-27,828	26,216	110,832	56,736	41,489	119,216	195,484	84,592	155,652	138,736
28	Official reserves	7,092	9,636	5,480	13,068	8,819	10,540	960	10,496	-76	5,480
29	Currency and deposits	1,548	752	4,160	-6,568	-27	-1,404	-17,972	-16,968	-16,676	-13,255
30	Bank and other loans	-8,612	1,220	7,320	5,576	1,376	-4,520	13,436	5,364	5,680	4,990
31	Foreign investments	7,264	6,460	35,788	41,224	22,684	55,796	69,068	65,080	67,120	64,266
32	Other liabilities	-35,120	8,148	58,084	3,436	8,637	58,804	129,992	20,620	99,604	77,255
33	<b>Net financial investment</b>	<b>-15,580</b>	<b>-20,496</b>	<b>-32,588</b>	<b>-15,748</b>	<b>-21,103</b>	<b>-30,184</b>	<b>-28,840</b>	<b>-34,840</b>	<b>-40,176</b>	<b>-33,510</b>
34	Add: Net reinvested earnings on direct investment	2,920	2,444	3,260	2,828	2,863	5,848	6,296	7,172	7,540	6,714
35	Equals: Balance of Payments surplus(-) or deficit(+) on financial account[3]	-12,660	-18,052	-29,328	-12,920	-18,240	-24,336	-22,544	-27,668	-32,636	-26,796
36	Sector discrepancy	8,168	11,120	13,324	12,172	11,196	-1,788	-7,216	-7,192	-8,856	-6,263

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 14: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - non-résidents**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6532

2001					2002					
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
Compte des revenus et dépenses										
485,908	484,820	473,856	456,744	475,332	462,912	...	...	...	...	Revenus 1
358,000	358,944	350,504	335,040	350,622	342,212	...	...	...	...	Ventes de biens (importations) 2
68,380	66,920	65,024	63,180	65,876	64,156	...	...	...	...	Ventes de services (importations) 3
54,652	53,852	53,228	53,308	53,760	51,212	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et recettes diverses 4
4,876	5,104	5,100	5,216	5,074	5,332	...	...	...	...	Transferts courants 5
542,348	523,296	494,092	477,916	509,413	488,256	...	...	...	...	Dépenses 6
443,836	426,180	401,680	386,864	414,640	398,820	...	...	...	...	Achats de biens (exportations) 7
59,756	58,900	57,480	57,304	58,360	58,172	...	...	...	...	Achats de services (exportations) 8
31,944	31,596	27,700	26,316	29,389	24,344	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et paiements divers 9
6,812	6,620	7,232	7,432	7,024	6,920	...	...	...	...	Transferts courants 10
-56,440	-38,476	-20,236	-21,172	-34,081	-25,344	...	...	...	...	Épargne 11
4,260	5,780	2,636	3,452	4,032	1,720	...	...	...	...	Plus: Bénéfices nets réinvestis d'investissements directs 12
-52,180	-32,696	-17,600	-17,720	-30,049	-23,624	...	...	...	...	Égale: Excédent(-) ou déficit(+) du compte courants selon la balance des paiements[1] 13
Compte du capital et financier										
-62,184	-44,784	-26,828	-25,240	-39,759	-29,648	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux 14
-56,440	-38,476	-20,236	-21,172	-34,081	-25,344	...	...	...	...	Épargne 15
-5,744	-6,308	-6,592	-4,068	-5,678	-4,304	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux 16
-5,840	-6,556	-6,844	-4,256	-5,874	-4,436	...	...	...	...	Particuliers 17
96	248	252	188	196	132	...	...	...	...	Administrations publiques 18
-62,184	-44,784	-26,828	-25,240	-39,759	-29,648	...	...	...	...	Prêt net[2] 19
81,756	64,864	62,520	84,960	73,525	79,516	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers 20
-760	-18,920	22,924	22,560	6,451	-5,004	...	...	...	...	Argent et dépôts 21
-11,628	-4,232	10,360	-20,368	-6,467	1,836	...	...	...	...	Prêts 22
-23,972	4,792	-13,432	2,688	-7,481	1,072	...	...	...	...	Effets à court terme 23
28,884	15,164	11,672	76,032	32,938	10,704	...	...	...	...	Obligations 24
22,972	-6,916	-14,416	16,800	4,610	-18,652	...	...	...	...	Actions 25
66,260	74,976	45,412	-12,752	43,474	89,560	...	...	...	...	Autres actifs financiers 26
134,264	103,408	77,672	101,272	104,154	102,488	...	...	...	...	Transactions: passif 27
4,376	5,928	3,788	-680	3,353	-2,600	...	...	...	...	Réserves officielles 28
-16,404	16,324	6,972	15,060	5,488	9,108	...	...	...	...	Argent et dépôts 29
5,148	2,448	5,440	13,304	6,585	868	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts 30
59,052	52,668	33,696	26,216	42,908	43,852	...	...	...	...	Investissements étrangers 31
82,092	26,040	27,776	47,372	45,820	51,260	...	...	...	...	Autres passifs 32
-52,508	-38,544	-15,152	-16,312	-30,629	-22,972	...	...	...	...	Investissement financier net 33
4,260	5,780	2,636	3,452	4,032	1,720	...	...	...	...	Plus: Bénéfices nets réinvestis d'investissements directs 34
-48,248	-32,764	-12,516	-12,860	-26,597	-21,252	...	...	...	...	Égale: Excédent(-) ou déficit(+) du compte financier selon la balance des paiements[3] 35
-9,676	-6,240	-11,676	-8,928	-9,130	-6,676	...	...	...	...	Divergence du secteur 36

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 15: Income and Expenditure Accounts: Saving, Investment and Net Lending**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6533

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Saving</b>	<b>44,276</b>	<b>50,244</b>	<b>46,528</b>	<b>40,348</b>	<b>45,349</b>	<b>38,868</b>	<b>27,016</b>	<b>41,728</b>	<b>52,936</b>	<b>40,137</b>
2	Persons and unincorporated businesses	50,376	48,252	45,452	47,356	47,859	40,616	35,636	37,428	34,484	37,041
3	Corporations and government business enterprises	30,580	32,940	34,720	33,320	32,890	27,544	27,432	30,720	33,584	29,820
4	Government	-41,152	-41,520	-36,124	-34,188	-38,246	-29,344	-22,520	-17,536	-13,312	-20,678
5	Non-residents	4,472	10,572	2,480	-6,140	2,846	52	-13,532	-8,884	-1,820	-6,046
6	<b>Capital consumption allowances</b>	<b>102,772</b>	<b>104,224</b>	<b>105,900</b>	<b>107,188</b>	<b>105,021</b>	<b>108,308</b>	<b>110,144</b>	<b>111,764</b>	<b>113,056</b>	<b>110,818</b>
7	Persons and unincorporated businesses	24,480	24,796	25,080	25,396	24,938	25,492	25,516	26,140	26,096	25,811
8	Corporations and government business enterprises	61,604	62,568	63,676	64,468	63,079	65,436	67,260	68,168	69,400	67,566
9	Government	16,688	16,860	17,144	17,324	17,004	17,380	17,368	17,456	17,560	17,441
10	<b>Net capital transfers[1]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
11	Persons and unincorporated businesses	5,512	4,884	7,328	4,012	5,434	9,580	6,944	7,788	6,016	7,582
12	Corporations and government business enterprises	1,932	1,736	1,448	1,396	1,628	1,472	1,100	1,056	1,136	1,191
13	Government	-1,372	-232	376	116	-278	-3,460	208	264	-276	-816
14	Non-residents	-6,072	-6,388	-9,152	-5,524	-6,784	-7,592	-8,252	-9,108	-6,876	-7,957
15	<b>Investment in fixed capital and inventories</b>	<b>152,236</b>	<b>156,536</b>	<b>150,992</b>	<b>148,344</b>	<b>152,027</b>	<b>147,440</b>	<b>140,856</b>	<b>153,840</b>	<b>166,692</b>	<b>152,207</b>
16	Persons and unincorporated businesses	44,996	43,332	42,868	41,844	43,260	43,484	46,072	48,204	49,156	46,729
17	Corporations and government business enterprises	85,752	91,988	86,820	84,764	87,331	82,824	74,292	85,304	97,152	84,893
18	Government	21,488	21,216	21,304	21,736	21,436	21,132	20,492	20,332	20,384	20,585
19	<b>Acquisition of existing assets[2]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
20	Persons and unincorporated businesses	3,968	3,212	3,176	3,020	3,344	2,220	3,028	3,356	4,012	3,154
21	Corporations and government business enterprises	-4,280	-3,004	-3,512	-3,480	-3,569	-2,236	-3,016	-3,932	1,436	-1,937
22	Government	312	-208	336	460	225	16	-12	576	-5,448	-1,217
23	<b>Net lending[3]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
24	Persons and unincorporated businesses	31,404	31,388	31,816	31,900	31,627	29,984	18,996	19,796	13,428	20,551
25	Corporations and government business enterprises	12,644	8,260	16,536	17,900	13,835	13,864	24,516	18,572	5,532	15,621
26	Government	-47,636	-45,900	-40,244	-38,944	-43,181	-36,572	-25,424	-20,724	-10,964	-23,421
27	Non-residents	-1,600	4,184	-6,672	-11,664	-3,938	-7,540	-21,784	-17,992	-8,696	-14,003
28	Statistical discrepancy	5,188	2,068	-1,436	808	1,657	264	3,696	348	700	1,252
29	<b>Net financial investment[4]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
30	Persons and unincorporated businesses	36,756	31,780	37,684	35,172	35,348	27,376	30,660	23,964	26,708	27,177
31	Corporations and government business enterprises	20,732	22,328	12,864	12,428	17,088	14,316	32,756	21,032	7,900	19,001
32	Government	-53,472	-42,424	-33,868	-45,008	-43,693	-29,860	-38,068	-14,704	-15,532	-24,541
33	Non-residents	-4,016	-11,684	-16,680	-2,592	-8,743	-11,832	-25,348	-30,292	-19,076	-21,637

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 15: Comptes des revenus et dépenses: Épargne, investissement et prêt net**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6533

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>53,340</b>	<b>64,580</b>	<b>73,664</b>	<b>73,632</b>	<b>66,304</b>	<b>70,440</b>	<b>63,444</b>	<b>53,308</b>	<b>65,240</b>	<b>63,108</b>	<b>Épargne</b>	1
29,776	29,160	25,552	21,940	26,607	31,040	24,736	24,476	30,188	27,610	Particuliers et entreprises individuelles	2
29,984	29,728	27,744	27,312	28,692	29,596	23,680	18,440	23,832	23,887	Sociétés et entreprises publiques	3
-8,240	-1,892	4,416	11,044	1,332	-2,784	908	468	2,800	348	Administrations publiques	4
1,820	7,584	15,952	13,336	9,673	12,588	14,120	9,924	8,420	11,263	Non-résidents	5
<b>114,444</b>	<b>116,056</b>	<b>117,088</b>	<b>118,708</b>	<b>116,574</b>	<b>121,360</b>	<b>122,100</b>	<b>123,292</b>	<b>123,884</b>	<b>122,659</b>	<b>Provisions pour consommation de capital</b>	6
26,432	26,688	26,588	26,848	26,639	28,052	27,784	28,048	27,952	27,959	Particuliers et entreprises individuelles	7
70,140	71,360	72,324	73,516	71,835	74,876	75,780	76,532	77,016	76,051	Sociétés et entreprises publiques	8
17,872	18,008	18,176	18,344	18,100	18,432	18,536	18,712	18,916	18,649	Administrations publiques	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Transferts nets de capitaux[1]</b>	10
5,960	3,224	3,360	2,140	3,671	1,396	1,392	1,816	-80	1,131	Particuliers et entreprises individuelles	11
1,616	1,244	1,256	1,132	1,312	2,068	1,592	1,932	1,796	1,847	Sociétés et entreprises publiques	12
368	3,612	3,368	2,752	2,525	1,400	2,472	1,888	2,064	1,956	Administrations publiques	13
-7,944	-8,080	-7,984	-6,024	-7,508	-4,864	-5,456	-5,636	-3,780	-4,934	Non-résidents	14
<b>170,068</b>	<b>181,508</b>	<b>189,424</b>	<b>191,080</b>	<b>183,020</b>	<b>194,260</b>	<b>188,184</b>	<b>177,096</b>	<b>186,628</b>	<b>186,542</b>	<b>Investissement en capital fixe et stocks</b>	15
49,848	51,300	49,456	50,040	50,161	49,692	50,444	48,784	49,384	49,576	Particuliers et entreprises individuelles	16
100,136	109,956	119,752	121,156	112,750	124,876	117,876	108,304	116,732	116,947	Sociétés et entreprises publiques	17
20,084	20,252	20,216	19,884	20,109	19,692	19,864	20,008	20,512	20,019	Administrations publiques	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Acquisition d'actifs existants[2]</b>	19
4,248	4,676	5,580	4,516	4,755	4,708	5,664	4,204	4,860	4,859	Particuliers et entreprises individuelles	20
-4,116	-4,600	-6,164	-4,972	-4,963	-4,348	-5,608	-4,956	-5,200	-5,028	Sociétés et entreprises publiques	21
-132	-76	584	456	208	-360	-56	752	340	169	Administrations publiques	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Prêt net[3]</b>	23
8,072	3,096	464	-3,628	2,001	6,088	-2,196	1,352	3,816	2,265	Particuliers et entreprises individuelles	24
5,720	-3,024	-12,264	-14,224	-5,948	-13,988	-11,216	-6,444	-8,888	-10,134	Sociétés et entreprises publiques	25
-9,952	-448	5,160	11,800	1,640	-2,284	2,108	308	2,928	765	Administrations publiques	26
-6,124	-496	7,968	7,312	2,165	7,724	8,664	4,288	4,640	6,329	Non-résidents	27
2,284	872	-1,328	-1,260	142	2,460	2,640	496	-2,496	775	Divergence statistique	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Investissement financier net[4]</b>	29
884	496	-13,832	-1,220	-3,418	2,296	4,216	10,776	4,804	5,523	Particuliers et entreprises individuelles	30
20,772	15,640	-13,484	-39,384	-4,114	-18,784	-11,656	2,888	-2,888	-7,610	Sociétés et entreprises publiques	31
4,180	-13,052	-2,064	17,516	1,645	-4,532	8,888	-7,804	13,812	2,591	Administrations publiques	32
-25,836	-3,084	29,380	23,088	5,887	21,020	-1,448	-5,860	-15,728	-504	Non-résidents	33

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 15: Income and Expenditure Accounts: Saving, Investment and Net Lending**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6533

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Saving</b>	<b>63,780</b>	<b>71,596</b>	<b>70,644</b>	<b>83,268</b>	<b>72,322</b>	<b>86,716</b>	<b>88,716</b>	<b>89,208</b>	<b>76,320</b>	<b>85,240</b>
2	Persons and unincorporated businesses	25,684	26,884	22,936	22,488	24,498	32,288	31,200	24,928	33,272	30,422
3	Corporations and government business enterprises	31,516	35,232	42,236	35,004	35,997	50,292	52,276	61,536	53,844	54,487
4	Government	9,444	13,508	19,028	24,760	16,685	31,264	35,600	38,812	33,660	34,834
5	Non-residents	-2,864	-4,028	-13,556	1,016	-4,858	-27,128	-30,360	-36,068	-44,456	-34,503
6	<b>Capital consumption allowances</b>	<b>126,052</b>	<b>127,696</b>	<b>129,880</b>	<b>130,872</b>	<b>128,625</b>	<b>132,888</b>	<b>134,144</b>	<b>136,888</b>	<b>139,204</b>	<b>135,781</b>
7	Persons and unincorporated businesses	28,124	28,444	28,760	29,020	28,587	29,400	29,740	30,076	30,648	29,966
8	Corporations and government business enterprises	78,896	80,156	81,900	82,416	80,842	83,772	84,408	86,548	87,976	85,676
9	Government	19,032	19,096	19,220	19,436	19,196	19,716	19,996	20,264	20,580	20,139
10	<b>Net capital transfers[1]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
11	Persons and unincorporated businesses	816	1,016	1,628	320	945	988	-88	860	-988	193
12	Corporations and government business enterprises	6,660	1,980	2,000	2,416	3,264	7,224	2,060	1,900	2,644	3,457
13	Government	-2,928	2,352	2,080	1,856	840	-3,368	3,724	3,204	2,920	1,620
14	Non-residents	-4,548	-5,348	-5,708	-4,592	-5,049	-4,844	-5,696	-5,964	-4,576	-5,270
15	<b>Investment in fixed capital and inventories</b>	<b>188,704</b>	<b>199,528</b>	<b>200,976</b>	<b>211,916</b>	<b>200,281</b>	<b>216,432</b>	<b>219,064</b>	<b>221,744</b>	<b>214,716</b>	<b>217,989</b>
16	Persons and unincorporated businesses	52,280	53,740	53,428	55,788	53,809	55,676	56,088	57,712	57,932	56,852
17	Corporations and government business enterprises	114,868	123,284	124,772	132,628	123,888	137,280	139,500	140,020	132,500	137,325
18	Government	21,556	22,504	22,776	23,500	22,584	23,476	23,476	24,012	24,284	23,812
19	<b>Acquisition of existing assets[2]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
20	Persons and unincorporated businesses	5,016	4,756	4,268	4,752	4,698	4,696	4,424	4,948	5,064	4,783
21	Corporations and government business enterprises	-4,520	-4,852	7,336	-5,144	-1,795	-4,124	-4,604	-5,712	-5,340	-4,945
22	Government	-496	96	-11,604	392	-2,903	-572	180	764	276	162
23	<b>Net lending[3]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
24	Persons and unincorporated businesses	-2,672	-2,152	-4,372	-8,712	-4,477	2,304	340	-6,796	-64	-1,054
25	Corporations and government business enterprises	6,724	-1,064	-5,972	-7,648	-1,990	8,132	3,848	15,676	17,304	11,240
26	Government	4,488	12,356	29,156	22,160	17,040	24,708	35,664	37,504	32,600	32,619
27	Non-residents	-7,412	-9,376	-19,264	-3,576	-9,907	-31,972	-36,056	-42,032	-49,032	-39,773
28	Statistical discrepancy	-1,128	236	452	-2,224	-666	-3,172	-3,796	-4,352	-808	-3,032
29	<b>Net financial investment[4]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
30	Persons and unincorporated businesses	2,740	-4,628	-528	-18,128	-5,136	-964	2,152	-14,284	7,336	-1,440
31	Corporations and government business enterprises	12,924	8,940	8,684	8,164	9,678	8,524	-12,444	-2,756	3,524	-788
32	Government	-84	16,184	24,432	25,712	16,561	22,624	39,132	51,880	29,316	35,738
33	Non-residents	-15,580	-20,496	-32,588	-15,748	-21,103	-30,184	-28,840	-34,840	-40,176	-33,510

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 15: Comptes des revenus et dépenses: Épargne, investissement et prêt net**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6533

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>69,236</b>	<b>73,544</b>	<b>69,676</b>	<b>52,248</b>	<b>66,176</b>	<b>60,684</b>	...	...	...	...	<b>Épargne</b>	1
36,516	24,136	28,720	32,392	30,441	31,964	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	2
57,916	57,004	43,200	34,820	48,235	41,096	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	3
31,244	30,880	17,992	6,208	21,581	12,968	...	...	...	...	Administrations publiques	4
-56,440	-38,476	-20,236	-21,172	-34,081	-25,344	...	...	...	...	Non-résidents	5
<b>141,364</b>	<b>143,776</b>	<b>145,324</b>	<b>146,796</b>	<b>144,315</b>	<b>148,432</b>	...	...	...	...	<b>Provisions pour consommation de capital</b>	6
31,128	31,552	31,684	31,964	31,582	32,312	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	7
89,528	91,392	92,668	93,732	91,830	94,936	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	8
20,708	20,832	20,972	21,100	20,903	21,184	...	...	...	...	Administrations publiques	9
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	<b>Transferts nets de capitaux[1]</b>	10
176	832	1,068	-1,480	149	-1,288	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	11
2,196	1,688	1,820	1,820	1,881	3,332	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	12
3,372	3,788	3,704	3,728	3,648	2,260	...	...	...	...	Administrations publiques	13
-5,744	-6,308	-6,592	-4,068	-5,678	-4,304	...	...	...	...	Non-résidents	14
<b>211,016</b>	<b>216,596</b>	<b>213,236</b>	<b>200,992</b>	<b>210,460</b>	<b>212,996</b>	...	...	...	...	<b>Investissement en capital fixe et stocks</b>	15
57,644	58,368	59,700	61,088	59,200	66,508	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	16
127,964	132,184	126,680	111,916	124,686	118,044	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	17
25,408	26,044	26,856	27,988	26,574	28,444	...	...	...	...	Administrations publiques	18
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	<b>Acquisition d'actifs existants[2]</b>	19
5,400	5,648	6,132	6,048	5,807	6,608	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	20
-4,684	-5,856	-7,040	-6,240	-5,955	-5,772	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	21
-716	208	908	192	148	-836	...	...	...	...	Administrations publiques	22
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	<b>Prêt net[3]</b>	23
4,776	-7,496	-4,360	-4,260	-2,835	-10,128	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	24
26,360	23,756	18,048	24,696	23,215	27,092	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	25
30,632	29,248	14,904	2,856	19,410	8,804	...	...	...	...	Administrations publiques	26
-62,184	-44,784	-26,828	-25,240	-39,759	-29,648	...	...	...	...	Non-résidents	27
416	-724	-1,764	1,948	-31	3,880	...	...	...	...	Divergence statistique	28
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	<b>Investissement financier net[4]</b>	29
12,616	-444	1,292	-10,612	713	-11,620	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	30
7,396	14,384	28	17,788	9,899	25,812	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	31
32,496	24,604	13,832	9,136	20,017	8,780	...	...	...	...	Administrations publiques	32
-52,508	-38,544	-15,152	-16,312	-30,629	-22,972	...	...	...	...	Non-résidents	33

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 16: Income and Expenditure Accounts: Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6534

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Food, beverages and tobacco</b>	<b>64,076</b>	<b>65,252</b>	<b>65,480</b>	<b>65,440</b>	<b>65,062</b>	<b>65,516</b>	<b>66,132</b>	<b>65,948</b>	<b>66,996</b>	<b>66,148</b>
2	Food and non-alcoholic beverages	46,984	47,608	47,480	47,600	47,418	48,056	48,744	48,628	49,496	48,731
3	Alcoholic beverages bought in stores	9,344	9,704	9,876	9,772	9,674	9,488	9,252	9,080	9,208	9,257
4	Tobacco products	7,748	7,940	8,124	8,068	7,970	7,972	8,136	8,240	8,292	8,160
5	<b>Clothing and footwear</b>	<b>23,612</b>	<b>23,720</b>	<b>23,628</b>	<b>23,212</b>	<b>23,543</b>	<b>23,184</b>	<b>23,360</b>	<b>23,532</b>	<b>23,748</b>	<b>23,456</b>
6	Men's and boys' clothing	8,044	7,988	7,956	7,888	7,969	7,936	7,940	7,976	8,072	7,981
7	Women's, girl's and children's clothing	12,076	12,136	12,068	11,896	12,044	11,900	11,944	12,000	12,144	11,997
8	Footwear	3,492	3,596	3,604	3,428	3,530	3,348	3,476	3,556	3,532	3,478
9	<b>Gross rent, fuel and power</b>	<b>112,948</b>	<b>113,620</b>	<b>114,648</b>	<b>115,596</b>	<b>114,203</b>	<b>116,344</b>	<b>117,760</b>	<b>118,596</b>	<b>119,540</b>	<b>118,060</b>
10	Gross imputed rent	68,668	69,156	69,704	70,268	69,449	70,768	71,528	72,296	72,452	71,761
11	Gross paid rent	24,652	24,800	24,944	25,080	24,869	25,304	25,528	25,768	25,928	25,632
12	Other shelter expenses	3,860	3,856	3,932	3,908	3,889	3,796	3,800	3,704	3,840	3,785
13	Electricity	10,164	10,456	10,760	10,608	10,497	10,652	10,956	10,880	10,868	10,839
14	Natural gas	3,580	3,352	3,312	3,508	3,438	3,560	3,564	3,632	3,848	3,651
15	Other fuels	2,024	2,000	1,996	2,224	2,061	2,264	2,384	2,316	2,604	2,392
16	<b>Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>38,316</b>	<b>37,916</b>	<b>37,920</b>	<b>37,460</b>	<b>37,903</b>	<b>38,204</b>	<b>38,336</b>	<b>38,616</b>	<b>39,072</b>	<b>38,557</b>
17	Furniture, carpets and other floor coverings	5,304	5,100	5,064	4,956	5,106	5,000	4,996	5,108	5,184	5,072
18	Household appliances	5,960	5,788	5,792	5,700	5,810	5,800	5,820	5,892	6,012	5,881
19	Semi-durable household furnishings	10,852	10,860	10,988	10,832	10,883	11,124	11,140	11,172	11,328	11,191
20	Non-durable household supplies	8,584	8,584	8,624	8,548	8,585	8,720	8,676	8,676	8,752	8,706
21	Domestic and child care services	4,648	4,588	4,448	4,404	4,522	4,520	4,620	4,652	4,676	4,617
22	Other household services	2,968	2,996	3,004	3,020	2,997	3,040	3,084	3,116	3,120	3,090
23	<b>Medical care and health services</b>	<b>20,412</b>	<b>21,144</b>	<b>21,652</b>	<b>21,552</b>	<b>21,190</b>	<b>21,532</b>	<b>21,608</b>	<b>21,832</b>	<b>22,604</b>	<b>21,894</b>
24	Medical care	9,316	9,608	9,892	10,084	9,725	10,076	10,184	10,324	10,560	10,286
25	Hospital care and the like	1,288	1,340	1,364	1,392	1,346	1,132	1,124	1,132	1,152	1,135
26	Other medical care expenses	3,088	3,348	3,420	2,924	3,195	3,216	3,192	3,172	3,528	3,277
27	Drugs and pharmaceutical products	6,720	6,848	6,976	7,152	6,924	7,108	7,108	7,204	7,364	7,196
28	<b>Transportation and communications</b>	<b>67,444</b>	<b>69,128</b>	<b>71,056</b>	<b>71,108</b>	<b>69,684</b>	<b>72,660</b>	<b>74,448</b>	<b>75,112</b>	<b>79,424</b>	<b>75,411</b>
29	New and used (net) motor vehicles	22,452	23,072	24,420	24,628	23,643	24,676	25,188	25,928	29,192	26,246
30	Motor vehicle repairs and parts	9,884	9,548	10,020	10,224	9,919	10,304	9,872	9,904	10,068	10,037
31	Motor fuels and lubricants	13,464	14,328	13,964	13,664	13,855	14,316	15,444	14,668	15,192	14,905
32	Other auto related services	4,980	5,024	5,016	4,832	4,963	5,024	5,128	5,416	5,752	5,330
33	Purchased transportation	8,924	9,160	9,480	9,380	9,236	9,668	10,040	10,200	10,144	10,013
34	Communications	7,740	7,996	8,156	8,380	8,068	8,672	8,776	8,996	9,076	8,880
35	<b>Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>44,984</b>	<b>45,440</b>	<b>46,040</b>	<b>46,604</b>	<b>45,767</b>	<b>47,700</b>	<b>48,468</b>	<b>49,104</b>	<b>49,656</b>	<b>48,732</b>
36	Recreational, sporting and camping equipment	16,788	16,732	16,932	16,764	16,804	16,976	17,220	17,384	17,508	17,272
37	Reading and entertainment supplies	7,628	7,760	7,816	7,764	7,742	8,036	7,984	7,984	7,984	7,997
38	Recreational services	15,376	15,736	16,000	16,688	15,950	16,684	17,180	17,568	17,864	17,324
39	Education and cultural services	5,192	5,212	5,292	5,388	5,271	6,004	6,084	6,168	6,300	6,139
40	<b>Miscellaneous goods and services</b>	<b>80,864</b>	<b>81,988</b>	<b>83,008</b>	<b>83,528</b>	<b>82,347</b>	<b>85,692</b>	<b>86,476</b>	<b>87,244</b>	<b>89,396</b>	<b>87,202</b>
41	Personal effects n.e.c.	2,700	2,668	2,684	2,568	2,655	2,652	2,592	2,628	2,616	2,622
42	Personal care	9,308	9,380	9,524	9,652	9,466	9,852	9,880	9,948	10,056	9,934
43	Restaurants and accommodation services	32,300	32,596	33,036	33,336	32,817	33,876	33,892	33,932	34,248	33,987
44	Financial and legal services	27,008	27,616	28,020	28,224	27,717	29,500	30,216	30,820	32,468	30,751
45	Operating expenses of non-profit organizations	9,548	9,728	9,744	9,748	9,692	9,812	9,896	9,916	10,008	9,908
46	<b>Net expenditure abroad</b>	<b>1,312</b>	<b>1,372</b>	<b>1,336</b>	<b>808</b>	<b>1,207</b>	<b>1,928</b>	<b>460</b>	<b>704</b>	<b>776</b>	<b>967</b>
47	<b>Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>453,968</b>	<b>459,580</b>	<b>464,768</b>	<b>465,308</b>	<b>460,906</b>	<b>472,760</b>	<b>477,048</b>	<b>480,688</b>	<b>491,212</b>	<b>480,427</b>
48	Durable goods	55,340	55,360	57,056	56,920	56,169	57,248	57,880	59,056	62,604	59,197
49	Semi-durable goods	42,236	42,452	42,592	41,936	42,304	42,496	42,600	42,808	43,160	42,766
50	Non-durable goods	113,152	115,368	115,744	115,832	115,024	116,964	119,092	118,188	120,544	118,697
51	Services	243,240	246,400	249,376	250,620	247,409	256,052	257,476	260,636	264,904	259,767

**Tableau 16: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses personnelles en biens et services de consommation**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6534

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
67,904	68,564	69,584	69,792	68,961	71,192	71,864	72,172	72,528	71,939	<b>Aliments, boissons et tabac</b>	1
49,704	50,012	50,688	50,876	50,320	51,552	52,036	52,284	52,756	52,157	Aliments et boissons non alcoolisées	2
9,584	9,820	10,104	10,100	9,902	10,496	10,472	10,504	10,440	10,478	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
8,616	8,732	8,792	8,816	8,739	9,144	9,356	9,384	9,332	9,304	Produits du tabac	4
23,864	24,084	24,500	24,524	24,243	25,096	25,032	25,220	25,236	25,146	<b>Vêtements et chaussures</b>	5
8,180	8,212	8,408	8,376	8,294	8,572	8,488	8,648	8,628	8,584	Vêtements pour hommes et garçons	6
12,264	12,344	12,464	12,500	12,393	12,776	12,760	12,824	12,908	12,817	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
3,420	3,528	3,628	3,648	3,556	3,748	3,784	3,748	3,700	3,745	Chaussures	8
120,388	121,460	121,980	122,312	121,535	122,548	123,596	124,812	125,644	124,150	<b>Loyers bruts, combustible et énergie</b>	9
72,920	73,688	74,516	75,196	74,080	76,040	76,380	76,848	77,736	76,751	Loyers bruts imputés	10
26,100	26,280	26,516	26,804	26,425	27,012	27,164	27,288	27,428	27,223	Loyers bruts versés	11
4,232	4,020	4,064	4,052	4,092	3,816	4,060	4,208	4,304	4,097	Autres frais de logement	12
10,900	11,040	10,632	10,580	10,788	10,300	10,732	10,780	10,444	10,564	Électricité	13
3,786	3,992	3,792	3,440	3,753	3,344	3,276	3,560	3,688	3,467	Gaz naturel	14
2,448	2,440	2,460	2,240	2,397	2,036	1,984	2,128	2,044	2,048	Autres combustibles	15
40,040	40,620	41,248	41,328	40,809	42,532	42,940	43,348	43,852	43,168	<b>Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage</b>	16
5,400	5,492	5,600	5,580	5,518	5,824	5,884	5,984	6,016	5,927	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
6,180	6,380	6,508	6,536	6,401	6,768	6,868	6,956	7,076	6,917	Appareils ménagers	18
11,768	12,016	12,220	12,280	12,071	12,752	12,744	12,808	13,000	12,826	Articles d'ameublement semi-durables	19
8,840	8,844	8,980	8,952	8,904	9,128	9,304	9,380	9,460	9,318	Produits ménagers non durables	20
4,724	4,744	4,768	4,788	4,756	4,824	4,848	4,880	4,916	4,867	Services domestiques et de garde d'enfants	21
3,128	3,144	3,172	3,192	3,159	3,236	3,292	3,340	3,384	3,313	Autres services ménagers	22
23,256	22,960	23,580	24,016	23,453	24,568	25,048	25,472	25,608	25,174	<b>Soins médicaux et services de santé</b>	23
10,832	10,984	11,124	11,288	11,057	11,580	11,788	11,900	11,992	11,815	Soins médicaux	24
1,104	1,096	1,104	1,124	1,107	1,176	1,212	1,224	1,232	1,211	Soins hospitaliers et soins analogues	25
3,696	3,132	3,284	3,604	3,429	3,484	3,440	3,636	3,684	3,561	Autres dépenses en soins médicaux	26
7,624	7,748	8,068	8,000	7,860	8,328	8,608	8,712	8,700	8,587	Médicaments et articles de pharmacie	27
81,012	83,032	84,424	88,180	84,162	83,492	87,216	87,624	87,732	86,516	<b>Transports et communications</b>	28
30,080	31,848	32,588	36,360	32,719	31,264	34,104	34,224	33,708	33,325	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
10,176	10,076	10,156	9,544	9,988	10,280	10,316	10,388	10,516	10,375	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
15,336	15,368	15,588	15,220	15,378	14,732	15,012	14,944	15,048	14,934	Carburants et lubrifiants	31
5,392	5,564	5,432	6,096	5,621	5,820	5,908	6,048	6,132	5,977	Autres services liés à l'automobile	32
10,564	10,648	10,892	11,124	10,807	11,204	11,388	11,328	11,584	11,376	Frais d'utilisation des services de transport	33
9,464	9,528	9,768	9,836	9,649	10,192	10,488	10,692	10,744	10,529	Communications	34
51,372	52,628	53,864	54,132	52,999	55,404	56,608	57,948	58,532	57,123	<b>Loisirs, divertissement, formation et culture</b>	35
17,952	18,276	18,836	18,744	18,452	19,484	19,896	20,272	20,320	19,993	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
8,352	8,436	8,592	8,652	8,508	9,104	9,128	9,152	9,252	9,159	Fournitures de lecture et de divertissement	37
18,680	19,380	19,724	19,924	19,427	20,292	20,876	21,628	21,848	21,161	Services de loisirs	38
6,388	6,536	6,712	6,812	6,612	6,524	6,708	6,896	7,112	6,810	Services relatifs à la formation et à la culture	39
91,512	93,068	94,020	95,640	93,560	96,824	98,784	100,492	101,904	99,501	<b>Biens et services divers</b>	40
2,632	2,708	2,840	2,872	2,763	2,988	2,972	3,004	2,984	2,987	Effets personnels n.c.a.	41
10,240	10,312	10,460	10,544	10,389	10,776	10,924	10,988	11,040	10,932	Soins personnels	42
34,580	35,584	36,436	36,736	35,834	37,484	37,904	38,328	38,868	38,146	Restaurants et hébergement	43
33,920	33,976	33,976	35,036	34,227	34,844	36,076	37,088	37,668	36,419	Services financiers et juridiques	44
10,140	10,488	10,308	10,452	10,347	10,732	10,908	11,084	11,344	11,017	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
1,468	916	920	588	973	92	-1,204	-2,392	-2,688	-1,548	<b>Dépenses nettes à l'étranger</b>	46
500,816	507,332	514,120	520,512	510,695	521,748	529,884	534,696	538,348	531,169	<b>Dépenses personnelles en biens et services de consommation</b>	47
64,460	66,920	68,588	71,984	67,988	68,512	71,936	72,576	72,276	71,325	Biens durables	48
44,108	44,636	45,432	45,580	44,939	47,084	47,028	47,320	47,616	47,262	Biens semi-durables	49
121,872	123,064	124,264	123,372	123,143	124,380	126,196	127,100	127,336	126,253	Biens non durables	50
270,376	272,712	275,836	279,576	274,625	281,772	284,724	287,700	291,120	286,329	Services	51



**Table 16: Income and Expenditure Accounts: Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6534

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Food, beverages and tobacco</b>	<b>73,384</b>	<b>74,000</b>	<b>74,448</b>	<b>76,016</b>	<b>74,462</b>	<b>75,912</b>	<b>77,016</b>	<b>78,284</b>	<b>79,056</b>	<b>77,567</b>
2	Food and non-alcoholic beverages	53,360	53,764	53,932	54,816	53,968	54,916	55,856	56,876	57,544	56,298
3	Alcoholic beverages bought in stores	10,744	11,024	11,224	11,824	11,204	11,588	11,720	11,920	12,052	11,820
4	Tobacco products	9,280	9,212	9,292	9,376	9,290	9,408	9,440	9,488	9,460	9,449
5	<b>Clothing and footwear</b>	<b>25,760</b>	<b>26,236</b>	<b>26,636</b>	<b>26,536</b>	<b>26,292</b>	<b>27,060</b>	<b>27,240</b>	<b>27,892</b>	<b>28,032</b>	<b>27,556</b>
6	Men's and boys' clothing	8,784	8,928	9,072	9,004	8,947	9,204	9,324	9,508	9,536	9,393
7	Women's, girl's and children's clothing	13,124	13,392	13,620	13,700	13,459	13,868	13,928	14,248	14,456	14,125
8	Footwear	3,852	3,916	3,944	3,832	3,886	3,988	3,988	4,136	4,040	4,038
9	<b>Gross rent, fuel and power</b>	<b>127,024</b>	<b>128,180</b>	<b>129,596</b>	<b>130,584</b>	<b>128,846</b>	<b>132,248</b>	<b>133,724</b>	<b>135,596</b>	<b>137,832</b>	<b>134,850</b>
10	Gross imputed rent	78,380	78,732	79,384	80,260	79,189	80,824	81,624	82,432	83,060	81,985
11	Gross paid rent	27,680	27,992	28,256	28,580	28,127	28,720	28,860	28,988	29,144	28,928
12	Other shelter expenses	4,336	4,432	4,444	4,532	4,436	4,628	4,652	4,668	4,724	4,668
13	Electricity	10,588	10,804	11,188	11,048	10,907	11,220	11,340	11,384	11,636	11,395
14	Natural gas	4,000	4,064	4,156	3,876	4,024	4,020	4,540	5,200	6,044	4,951
15	Other fuels	2,040	2,156	2,168	2,288	2,163	2,836	2,708	2,924	3,224	2,923
16	<b>Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>44,756</b>	<b>45,504</b>	<b>46,252</b>	<b>46,420</b>	<b>45,733</b>	<b>47,444</b>	<b>48,040</b>	<b>48,860</b>	<b>49,360</b>	<b>48,426</b>
17	Furniture, carpets and other floor coverings	6,260	6,392	6,548	6,636	6,459	6,940	7,056	7,144	7,172	7,078
18	Household appliances	7,304	7,456	7,616	7,668	7,511	7,888	7,992	8,120	8,212	8,053
19	Semi-durable household furnishings	13,192	13,444	13,704	13,640	13,495	13,948	14,100	14,432	14,604	14,271
20	Non-durable household supplies	9,604	9,732	9,820	9,844	9,750	9,948	10,072	10,260	10,380	10,165
21	Domestic and child care services	4,964	5,004	5,044	5,064	5,019	5,096	5,140	5,180	5,228	5,161
22	Other household services	3,432	3,476	3,520	3,568	3,499	3,624	3,680	3,724	3,764	3,698
23	<b>Medical care and health services</b>	<b>26,136</b>	<b>26,548</b>	<b>27,048</b>	<b>27,400</b>	<b>26,783</b>	<b>27,724</b>	<b>28,080</b>	<b>28,512</b>	<b>28,880</b>	<b>28,299</b>
24	Medical care	12,176	12,416	12,684	12,868	12,536	13,028	13,200	13,424	13,656	13,327
25	Hospital care and the like	1,244	1,260	1,272	1,284	1,265	1,312	1,324	1,340	1,356	1,333
26	Other medical care expenses	3,716	3,776	3,836	3,900	3,807	3,960	3,944	3,968	3,968	3,960
27	Drugs and pharmaceutical products	9,000	9,096	9,256	9,348	9,175	9,424	9,612	9,780	9,900	9,679
28	<b>Transportation and communications</b>	<b>89,276</b>	<b>91,856</b>	<b>95,956</b>	<b>97,564</b>	<b>93,663</b>	<b>98,996</b>	<b>100,256</b>	<b>103,532</b>	<b>101,728</b>	<b>101,128</b>
29	New and used (net) motor vehicles	35,036	35,524	38,200	38,596	36,839	38,056	37,824	39,164	36,116	37,790
30	Motor vehicle repairs and parts	10,932	10,952	11,244	10,824	10,988	11,284	11,340	11,812	12,244	11,670
31	Motor fuels and lubricants	14,880	16,356	17,576	18,468	16,820	19,392	19,840	20,560	20,908	20,175
32	Other auto related services	5,984	6,180	5,972	6,096	6,058	6,208	6,340	6,392	6,480	6,355
33	Purchased transportation	11,672	11,952	12,036	12,240	11,975	12,512	13,044	13,260	13,396	13,053
34	Communications	10,772	10,892	10,928	11,340	10,983	11,544	11,868	12,344	12,584	12,085
35	<b>Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>60,072</b>	<b>61,068</b>	<b>62,404</b>	<b>63,284</b>	<b>61,707</b>	<b>64,536</b>	<b>65,288</b>	<b>66,720</b>	<b>68,072</b>	<b>66,154</b>
36	Recreational, sporting and camping equipment	21,000	21,184	21,620	21,640	21,361	22,364	22,656	23,180	23,568	22,942
37	Reading and entertainment supplies	9,392	9,552	9,744	9,788	9,619	9,832	9,944	10,224	10,336	10,084
38	Recreational services	22,276	22,764	23,344	24,020	23,101	24,388	24,624	25,136	25,856	25,001
39	Education and cultural services	7,404	7,568	7,696	7,836	7,626	7,952	8,064	8,180	8,312	8,127
40	<b>Miscellaneous goods and services</b>	<b>103,904</b>	<b>105,204</b>	<b>106,300</b>	<b>107,908</b>	<b>105,829</b>	<b>109,744</b>	<b>111,292</b>	<b>113,320</b>	<b>115,636</b>	<b>112,498</b>
41	Personal effects n.e.c.	3,140	3,148	3,208	3,228	3,181	3,296	3,284	3,420	3,472	3,368
42	Personal care	11,244	11,348	11,500	11,576	11,417	11,704	11,888	12,040	12,248	11,970
43	Restaurants and accommodation services	39,784	40,396	40,788	41,768	40,684	42,132	42,880	43,924	44,996	43,483
44	Financial and legal services	38,300	38,612	38,948	39,376	38,809	40,484	40,912	41,452	41,884	41,183
45	Operating expenses of non-profit organizations	11,436	11,700	11,856	11,960	11,738	12,128	12,328	12,484	13,036	12,494
46	<b>Net expenditure abroad</b>	<b>-2,752</b>	<b>-2,264</b>	<b>-2,284</b>	<b>-2,144</b>	<b>-2,361</b>	<b>-3,288</b>	<b>-2,104</b>	<b>-2,284</b>	<b>-1,880</b>	<b>-2,389</b>
47	<b>Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>547,560</b>	<b>556,332</b>	<b>566,356</b>	<b>573,568</b>	<b>560,954</b>	<b>580,376</b>	<b>588,832</b>	<b>600,432</b>	<b>606,716</b>	<b>594,089</b>
48	Durable goods	75,068	76,020	79,600	79,952	77,660	80,880	81,172	83,492	81,172	81,679
49	Semi-durable goods	48,480	49,356	50,228	50,132	49,549	51,012	51,424	52,716	53,160	52,078
50	Non-durable goods	129,056	131,816	134,288	136,556	132,929	138,444	140,888	144,216	147,100	142,662
51	Services	294,956	299,140	302,240	306,928	300,816	310,040	315,348	320,008	325,284	317,670

**Tableau 16: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses personnelles en biens et services de consommation**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6534

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
80,312	82,116	82,440	83,068	81,984	84,580	...	...	...	...	Aliments, boissons et tabac	1
58,536	59,420	59,704	59,956	59,404	60,916	...	...	...	...	Aliments et boissons non alcoolisées	2
12,144	12,272	12,404	12,540	12,340	12,808	...	...	...	...	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
9,632	10,424	10,332	10,572	10,240	10,856	...	...	...	...	Produits du tabac	4
28,372	28,864	28,316	28,992	28,636	29,492	...	...	...	...	Vêtements et chaussures	5
9,616	9,756	9,524	9,796	9,673	10,032	...	...	...	...	Vêtements pour hommes et garçons	6
14,712	14,916	14,624	15,016	14,817	15,244	...	...	...	...	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
4,044	4,192	4,168	4,180	4,146	4,216	...	...	...	...	Chaussures	8
137,808	140,476	141,440	140,892	140,154	142,328	...	...	...	...	Loyers bruts, combustible et énergie	9
83,768	84,484	85,232	86,064	84,887	86,924	...	...	...	...	Loyers bruts imputés	10
29,440	29,712	30,016	30,340	29,877	30,640	...	...	...	...	Loyers bruts versés	11
4,780	4,860	4,912	4,952	4,876	5,056	...	...	...	...	Autres frais de logement	12
10,992	11,772	11,916	11,780	11,615	12,036	...	...	...	...	Électricité	13
5,665	6,600	6,372	5,208	5,962	5,276	...	...	...	...	Gaz naturel	14
3,160	3,048	2,992	2,548	2,937	2,396	...	...	...	...	Autres combustibles	15
50,268	50,652	50,852	52,308	51,020	53,328	...	...	...	...	Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage	16
7,492	7,440	7,516	7,848	7,574	8,020	...	...	...	...	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
8,428	8,436	8,468	8,824	8,539	9,048	...	...	...	...	Appareils ménagers	18
14,812	14,992	14,940	15,396	15,035	15,720	...	...	...	...	Articles d'ameublement semi-durables	19
10,444	10,580	10,628	10,824	10,619	11,024	...	...	...	...	Produits ménagers non durables	20
5,268	5,308	5,344	5,376	5,324	5,420	...	...	...	...	Services domestiques et de garde d'enfants	21
3,824	3,896	3,956	4,040	3,929	4,096	...	...	...	...	Autres services ménagers	22
29,328	29,764	30,096	30,592	29,945	31,116	...	...	...	...	Soins médicaux et services de santé	23
13,888	14,096	14,288	14,460	14,183	14,632	...	...	...	...	Soins médicaux	24
1,372	1,392	1,416	1,432	1,403	1,444	...	...	...	...	Soins hospitaliers et soins analogues	25
3,976	4,012	4,044	4,176	4,052	4,208	...	...	...	...	Autres dépenses en soins médicaux	26
10,092	10,264	10,348	10,524	10,307	10,832	...	...	...	...	Médicaments et articles de pharmacie	27
102,584	104,292	102,576	104,140	103,398	105,536	...	...	...	...	Transports et communications	28
37,300	38,372	38,064	41,128	38,716	41,384	...	...	...	...	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
12,408	12,524	12,084	12,492	12,377	13,228	...	...	...	...	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
20,296	21,184	19,772	18,224	19,869	18,544	...	...	...	...	Carburants et lubrifiants	31
6,524	6,488	6,564	6,508	6,521	6,536	...	...	...	...	Autres services liés à l'automobile	32
13,324	12,600	12,632	12,008	12,641	11,812	...	...	...	...	Frais d'utilisation des services de transport	33
12,732	13,124	13,460	13,780	13,274	14,032	...	...	...	...	Communications	34
69,108	69,772	69,968	71,140	69,997	72,356	...	...	...	...	Loisirs, divertissement, formation et culture	35
23,904	23,960	23,552	24,064	23,870	24,748	...	...	...	...	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
10,432	10,552	10,556	10,840	10,595	11,032	...	...	...	...	Fournitures de lecture et de divertissement	37
26,320	26,684	27,148	27,428	26,895	27,668	...	...	...	...	Services de loisirs	38
8,452	8,576	8,712	8,808	8,637	8,908	...	...	...	...	Services relatifs à la formation et à la culture	39
116,540	117,512	117,752	118,456	117,565	119,392	...	...	...	...	Biens et services divers	40
3,508	3,488	3,460	3,520	3,494	3,596	...	...	...	...	Effets personnels n.c.a.	41
12,444	12,596	12,656	12,804	12,625	13,048	...	...	...	...	Soins personnels	42
45,720	46,044	45,936	46,044	45,936	45,780	...	...	...	...	Restaurants et hébergement	43
41,956	42,268	42,544	42,900	42,417	43,652	...	...	...	...	Services financiers et juridiques	44
12,912	13,116	13,156	13,188	13,093	13,316	...	...	...	...	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
-2,008	-1,768	-1,264	-2,648	-1,922	-3,280	...	...	...	...	Dépenses nettes à l'étranger	46
612,312	621,680	622,176	626,940	620,777	634,848	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	47
83,256	84,396	83,564	88,004	84,805	89,720	...	...	...	...	Biens durables	48
53,796	54,556	53,992	55,424	54,442	56,428	...	...	...	...	Biens semi-durables	49
147,040	151,708	150,632	148,416	149,449	151,120	...	...	...	...	Biens non durables	50
328,220	331,020	333,988	335,096	332,081	337,580	...	...	...	...	Services	51

**Table 17: Income and Expenditure Accounts: Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10502

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Food, beverages and tobacco</b>	<b>66,534</b>	<b>67,382</b>	<b>67,741</b>	<b>67,614</b>	<b>67,318</b>	<b>67,652</b>	<b>67,786</b>	<b>67,206</b>	<b>67,609</b>	<b>67,563</b>
2	Food and non-alcoholic beverages	48,256	48,680	48,804	48,830	48,643	49,245	49,626	49,284	49,558	49,428
3	Alcoholic beverages bought in stores	9,841	10,184	10,288	10,120	10,108	9,776	9,476	9,227	9,325	9,451
4	Tobacco products	8,430	8,515	8,651	8,666	8,566	8,628	8,681	8,695	8,725	8,682
5	<b>Clothing and footwear</b>	<b>23,759</b>	<b>23,938</b>	<b>23,902</b>	<b>23,415</b>	<b>23,754</b>	<b>23,541</b>	<b>23,759</b>	<b>23,879</b>	<b>24,023</b>	<b>23,801</b>
6	Men's and boys' clothing	8,168	8,144	8,091	7,925	8,082	8,111	8,083	8,107	8,200	8,125
7	Women's, girl's and children's clothing	12,094	12,174	12,215	12,029	12,128	12,077	12,211	12,207	12,287	12,196
8	Footwear	3,498	3,620	3,596	3,461	3,544	3,354	3,465	3,563	3,535	3,479
9	<b>Gross rent, fuel and power</b>	<b>115,724</b>	<b>116,485</b>	<b>117,109</b>	<b>117,759</b>	<b>116,769</b>	<b>118,438</b>	<b>119,294</b>	<b>119,775</b>	<b>120,527</b>	<b>119,509</b>
10	Gross imputed rent	70,041	70,480	70,824	71,147	70,623	71,595	71,995	72,442	72,899	72,233
11	Gross paid rent	25,314	25,387	25,415	25,457	25,393	25,581	25,732	25,890	26,045	25,812
12	Other shelter expenses	4,098	4,108	4,088	4,095	4,097	3,998	4,006	4,012	4,041	4,014
13	Electricity	10,351	10,774	11,005	10,842	10,743	10,860	11,090	10,984	10,949	10,971
14	Natural gas	3,652	3,520	3,470	3,770	3,603	3,847	3,866	3,920	4,020	3,913
15	Other fuels	2,236	2,176	2,273	2,438	2,281	2,554	2,604	2,521	2,572	2,563
16	<b>Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>39,488</b>	<b>38,914</b>	<b>38,807</b>	<b>38,251</b>	<b>38,865</b>	<b>38,974</b>	<b>38,832</b>	<b>38,818</b>	<b>39,433</b>	<b>39,014</b>
17	Furniture, carpets and other floor coverings	5,295	5,117	5,129	5,026	5,142	5,051	5,053	5,076	5,233	5,103
18	Household appliances	5,950	5,815	5,833	5,728	5,832	5,842	5,798	5,877	6,035	5,888
19	Semi-durable household furnishings	11,193	11,199	11,339	11,235	11,242	11,541	11,403	11,302	11,534	11,445
20	Non-durable household supplies	9,092	8,926	8,797	8,624	8,860	8,773	8,705	8,682	8,751	8,728
21	Domestic and child care services	4,877	4,758	4,592	4,514	4,685	4,619	4,712	4,706	4,720	4,689
22	Other household services	3,075	3,097	3,114	3,123	3,102	3,149	3,163	3,173	3,159	3,161
23	<b>Medical care and health services</b>	<b>20,852</b>	<b>21,437</b>	<b>21,915</b>	<b>22,385</b>	<b>21,647</b>	<b>22,079</b>	<b>22,075</b>	<b>22,196</b>	<b>22,569</b>	<b>22,230</b>
24	Medical care	9,664	9,968	10,221	10,406	10,065	10,388	10,458	10,521	10,711	10,520
25	Hospital care and the like	1,318	1,383	1,417	1,447	1,391	1,185	1,176	1,167	1,180	1,177
26	Other medical care expenses	3,129	3,199	3,285	3,366	3,245	3,376	3,344	3,323	3,333	3,344
27	Drugs and pharmaceutical products	6,747	6,895	7,001	7,174	6,954	7,137	7,104	7,190	7,350	7,195
28	<b>Transportation and communications</b>	<b>72,412</b>	<b>72,645</b>	<b>74,591</b>	<b>74,823</b>	<b>73,618</b>	<b>75,675</b>	<b>75,676</b>	<b>76,298</b>	<b>79,550</b>	<b>76,800</b>
29	New and used (net) motor vehicles	24,268	24,605	25,806	25,767	25,112	25,656	25,904	26,386	29,365	26,828
30	Motor vehicle repairs and parts	10,129	9,786	10,215	10,384	10,129	10,438	10,003	9,996	10,123	10,140
31	Motor fuels and lubricants	14,826	14,653	14,640	14,718	14,709	15,290	15,156	15,056	15,182	15,171
32	Other auto related services	5,306	5,333	5,305	5,368	5,328	5,357	5,370	5,414	5,445	5,397
33	Purchased transportation	9,286	9,470	9,707	9,524	9,497	9,789	10,059	10,141	10,086	10,019
34	Communications	8,543	8,762	8,884	9,034	8,806	9,121	9,164	9,292	9,346	9,231
35	<b>Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>46,274</b>	<b>46,550</b>	<b>47,000</b>	<b>47,267</b>	<b>46,773</b>	<b>48,415</b>	<b>49,014</b>	<b>49,476</b>	<b>50,087</b>	<b>49,248</b>
36	Recreational, sporting and camping equipment	16,049	16,092	16,350	16,275	16,192	16,570	16,803	16,936	17,309	16,905
37	Reading and entertainment supplies	8,002	8,099	8,036	7,823	7,990	8,135	8,090	8,057	8,022	8,076
38	Recreational services	16,540	16,716	16,917	17,425	16,900	17,421	17,819	18,170	18,368	17,945
39	Education and cultural services	5,655	5,618	5,665	5,737	5,669	6,290	6,304	6,320	6,388	6,326
40	<b>Miscellaneous goods and services</b>	<b>84,946</b>	<b>85,748</b>	<b>86,601</b>	<b>86,658</b>	<b>85,988</b>	<b>88,390</b>	<b>88,581</b>	<b>88,696</b>	<b>90,406</b>	<b>89,018</b>
41	Personal effects n.e.c.	2,519	2,558	2,580	2,492	2,537	2,544	2,569	2,663	2,659	2,609
42	Personal care	9,523	9,615	9,784	9,914	9,709	10,094	10,132	10,166	10,221	10,153
43	Restaurants and accommodation services	33,607	33,708	33,920	34,153	33,847	34,587	34,551	34,324	34,659	34,530
44	Financial and legal services	29,329	29,787	30,250	30,027	29,848	31,076	31,250	31,479	32,773	31,645
45	Operating expenses of non-profit organizations	9,944	10,061	10,056	10,056	10,029	10,086	10,078	10,065	10,095	10,081
46	<b>Net expenditure abroad</b>	<b>926</b>	<b>1,354</b>	<b>1,497</b>	<b>861</b>	<b>1,160</b>	<b>1,938</b>	<b>448</b>	<b>623</b>	<b>929</b>	<b>985</b>
47	<b>Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>470,920</b>	<b>474,454</b>	<b>479,132</b>	<b>479,012</b>	<b>475,880</b>	<b>485,061</b>	<b>485,461</b>	<b>486,966</b>	<b>495,131</b>	<b>488,155</b>
48	Durable goods	56,245	56,218	57,779	57,525	56,942	57,753	58,175	59,033	62,658	59,405
49	Semi-durable goods	43,079	43,353	43,427	42,595	43,114	43,358	43,365	43,351	43,683	43,439
50	Non-durable goods	118,047	118,992	119,707	120,012	119,190	121,053	121,250	120,530	121,425	121,065
51	Services	253,582	255,937	258,251	258,929	256,675	262,953	262,720	264,090	267,372	264,284



**Tableau 17: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation**  
Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10502

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
68,252	68,724	69,392	69,476	68,961	70,060	70,679	70,786	70,751	70,569	<b>Aliments, boissons et tabac</b>	1
49,824	50,176	50,588	50,692	50,320	50,936	51,500	51,712	51,880	51,507	Aliments et boissons non alcoolisées	2
9,660	9,840	10,104	10,004	9,902	10,352	10,324	10,308	10,140	10,281	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
8,768	8,708	8,700	8,780	8,739	8,772	8,856	8,772	8,740	8,785	Produits du tabac	4
24,200	23,932	24,456	24,384	24,243	24,895	24,891	25,022	24,906	24,929	<b>Vêtements et chaussures</b>	5
8,300	8,188	8,360	8,328	8,294	8,520	8,424	8,644	8,568	8,539	Vêtements pour hommes et garçons	6
12,456	12,248	12,452	12,416	12,393	12,636	12,716	12,700	12,716	12,692	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
3,444	3,496	3,644	3,640	3,556	3,740	3,752	3,680	3,624	3,699	Chaussures	8
120,716	121,714	121,800	121,911	121,535	121,922	122,681	123,734	124,024	123,090	<b>Loyers bruts, combustible et énergie</b>	9
73,316	73,780	74,336	74,888	74,080	75,312	75,772	76,148	76,548	75,945	Loyers bruts imputés	10
26,184	26,332	26,512	26,672	26,425	26,752	26,880	26,992	27,160	26,946	Loyers bruts versés	11
4,105	4,083	4,092	4,089	4,092	4,179	4,184	4,222	4,283	4,217	Autres frais de logement	12
10,976	11,040	10,604	10,532	10,788	10,164	10,600	10,784	10,308	10,464	Électricité	13
3,768	4,060	3,796	3,388	3,753	3,352	3,088	3,264	3,368	3,268	Gaz naturel	14
2,368	2,420	2,460	2,340	2,397	2,156	2,152	2,324	2,348	2,245	Autres combustibles	15
40,211	40,616	41,196	41,212	40,809	42,296	42,541	42,757	43,095	42,672	<b>Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage</b>	16
5,436	5,480	5,584	5,572	5,518	5,764	5,796	5,819	5,880	5,815	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
6,188	6,376	6,524	6,516	6,401	6,780	6,840	6,972	7,072	6,916	Appareils ménagers	18
11,892	12,004	12,148	12,240	12,071	12,672	12,623	12,604	12,806	12,676	Articles d'ameublement semi-durables	19
8,800	8,860	9,016	8,940	8,904	9,088	9,231	9,263	9,196	9,195	Produits ménagers non durables	20
4,744	4,752	4,760	4,768	4,756	4,784	4,800	4,816	4,832	4,808	Services domestiques et de garde d'enfants	21
3,152	3,144	3,164	3,176	3,159	3,208	3,252	3,284	3,312	3,264	Autres services ménagers	22
23,119	23,219	23,697	23,777	23,453	24,296	24,673	24,817	24,861	24,662	<b>Soins médicaux et services de santé</b>	23
10,940	10,992	11,092	11,204	11,057	11,412	11,559	11,615	11,651	11,559	Soins médicaux	24
1,108	1,096	1,100	1,124	1,107	1,152	1,180	1,184	1,192	1,177	Soins hospitaliers et soins analogues	25
3,444	3,392	3,420	3,460	3,429	3,488	3,464	3,500	3,540	3,498	Autres dépenses en soins médicaux	26
7,628	7,740	8,084	7,988	7,860	8,244	8,468	8,516	8,476	8,426	Médicaments et articles de pharmacie	27
81,444	83,265	84,288	87,651	84,162	83,416	87,139	87,677	87,978	86,553	<b>Transports et communications</b>	28
30,155	31,699	32,532	36,489	32,719	31,022	33,947	33,968	33,388	33,081	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
10,200	10,128	10,136	9,488	9,988	10,180	10,155	10,208	10,367	10,228	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
15,208	15,440	15,412	15,452	15,378	15,828	16,156	16,360	16,548	16,223	Carburants et lubrifiants	31
5,532	5,604	5,680	5,668	5,621	5,701	5,737	5,785	5,869	5,773	Autres services liés à l'automobile	32
10,803	10,796	10,780	10,849	10,807	10,881	10,986	10,925	11,173	10,991	Frais d'utilisation des services de transport	33
9,548	9,592	9,740	9,716	9,649	9,815	10,163	10,443	10,647	10,267	Communications	34
51,481	52,285	54,035	54,194	52,999	55,213	56,330	57,736	57,872	56,788	<b>Loisirs, divertissement, formation et culture</b>	35
17,764	18,207	18,897	18,940	18,452	19,708	20,278	20,783	21,005	20,444	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
8,313	8,462	8,715	8,543	8,508	8,995	9,116	9,326	9,026	9,116	Fournitures de lecture et de divertissement	37
18,921	19,053	19,743	19,991	19,427	20,168	20,491	21,067	21,142	20,717	Services de loisirs	38
6,484	6,564	6,680	6,720	6,612	6,351	6,461	6,576	6,714	6,526	Services relatifs à la formation et à la culture	39
92,167	93,181	94,029	94,863	93,560	96,121	97,049	98,202	99,004	97,594	<b>Biens et services divers</b>	40
2,648	2,720	2,820	2,864	2,763	2,960	2,928	2,916	2,892	2,924	Effets personnels n.c.a.	41
10,272	10,320	10,464	10,500	10,389	10,660	10,752	10,788	10,781	10,745	Soins personnels	42
34,865	35,625	36,331	36,515	35,834	36,962	37,112	37,421	37,778	37,318	Restaurants et hébergement	43
34,212	34,024	34,121	34,551	34,227	34,882	35,434	36,087	36,369	35,693	Services financiers et juridiques	44
10,172	10,492	10,292	10,432	10,347	10,656	10,824	10,992	11,188	10,915	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
1,548	844	1,044	456	973	-60	-1,356	-3,008	-3,408	-1,958	<b>Dépenses nettes à l'étranger</b>	46
503,133	507,781	513,940	517,927	510,695	518,163	524,576	527,568	528,919	524,807	<b>Dépenses personnelles en biens et services de consommation</b>	47
64,384	66,705	68,569	72,295	67,988	68,422	72,026	72,642	72,524	71,404	Biens durables	48
44,520	44,495	45,438	45,303	44,939	46,700	46,763	47,091	46,864	46,855	Biens semi-durables	49
122,051	123,336	123,928	123,257	123,143	124,170	125,707	126,614	126,278	125,692	Biens non durables	50
272,184	273,241	275,996	277,079	274,625	278,845	280,087	281,237	283,244	280,853	Services	51

**Table 17: Income and Expenditure Accounts: Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10502

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Food, beverages and tobacco</b>	<b>71,006</b>	<b>71,515</b>	<b>71,998</b>	<b>73,174</b>	<b>71,923</b>	<b>73,099</b>	<b>73,510</b>	<b>73,689</b>	<b>73,984</b>	<b>73,571</b>
2	Food and non-alcoholic beverages	52,004	52,492	52,764	53,504	52,691	53,772	54,224	54,344	54,584	54,231
3	Alcoholic beverages bought in stores	10,384	10,592	10,792	11,404	10,793	11,088	11,164	11,264	11,336	11,213
4	Tobacco products	8,632	8,456	8,468	8,312	8,467	8,292	8,192	8,156	8,144	8,196
5	<b>Clothing and footwear</b>	<b>25,371</b>	<b>25,591</b>	<b>25,899</b>	<b>25,933</b>	<b>25,699</b>	<b>26,555</b>	<b>26,753</b>	<b>27,339</b>	<b>27,272</b>	<b>26,980</b>
6	Men's and boys' clothing	8,612	8,652	8,796	8,769	8,707	9,008	9,116	9,316	9,239	9,170
7	Women's, girl's and children's clothing	13,004	13,144	13,284	13,484	13,229	13,648	13,780	14,024	14,115	13,892
8	Footwear	3,756	3,796	3,820	3,684	3,764	3,900	3,859	4,000	3,920	3,920
9	<b>Gross rent, fuel and power</b>	<b>125,083</b>	<b>126,045</b>	<b>126,964</b>	<b>126,966</b>	<b>126,265</b>	<b>128,037</b>	<b>129,216</b>	<b>130,240</b>	<b>131,303</b>	<b>129,699</b>
10	Gross imputed rent	77,080	77,584	78,052	78,516	77,808	79,096	79,668	80,276	80,780	79,955
11	Gross paid rent	27,352	27,548	27,708	27,856	27,616	27,908	28,064	28,244	28,388	28,151
12	Other shelter expenses	4,280	4,296	4,299	4,340	4,304	4,424	4,464	4,493	4,529	4,478
13	Electricity	10,380	10,656	11,036	10,892	10,741	10,924	11,120	11,176	11,368	11,147
14	Natural gas	3,492	3,516	3,528	3,172	3,427	3,288	3,532	3,624	3,784	3,557
15	Other fuels	2,504	2,436	2,320	2,228	2,372	2,404	2,340	2,376	2,352	2,368
16	<b>Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>43,631</b>	<b>43,976</b>	<b>44,640</b>	<b>44,778</b>	<b>44,256</b>	<b>45,710</b>	<b>46,104</b>	<b>46,768</b>	<b>47,035</b>	<b>46,404</b>
17	Furniture, carpets and other floor coverings	5,988	6,064	6,220	6,260	6,133	6,492	6,603	6,652	6,700	6,612
18	Household appliances	7,283	7,331	7,479	7,546	7,410	7,769	7,897	8,021	8,065	7,938
19	Semi-durable household furnishings	12,873	12,938	13,194	13,141	13,037	13,431	13,492	13,800	13,857	13,645
20	Non-durable household supplies	9,288	9,384	9,440	9,475	9,397	9,612	9,651	9,763	9,841	9,717
21	Domestic and child care services	4,860	4,896	4,920	4,932	4,902	4,952	4,988	5,027	5,047	5,004
22	Other household services	3,343	3,367	3,391	3,427	3,382	3,455	3,475	3,507	3,527	3,491
23	<b>Medical care and health services</b>	<b>25,204</b>	<b>25,440</b>	<b>25,832</b>	<b>26,040</b>	<b>25,629</b>	<b>26,208</b>	<b>26,451</b>	<b>26,584</b>	<b>26,752</b>	<b>26,499</b>
24	Medical care	11,727	11,890	12,086	12,186	11,972	12,258	12,338	12,427	12,543	12,392
25	Hospital care and the like	1,192	1,196	1,200	1,208	1,199	1,224	1,228	1,232	1,240	1,231
26	Other medical care expenses	3,556	3,576	3,628	3,660	3,605	3,692	3,708	3,740	3,760	3,725
27	Drugs and pharmaceutical products	8,728	8,776	8,916	8,984	8,851	9,032	9,176	9,184	9,208	9,150
28	<b>Transportation and communications</b>	<b>89,787</b>	<b>90,302</b>	<b>92,801</b>	<b>93,725</b>	<b>91,654</b>	<b>94,152</b>	<b>94,545</b>	<b>96,921</b>	<b>94,666</b>	<b>95,071</b>
29	New and used (net) motor vehicles	34,513	34,857	37,230	37,681	36,070	37,253	37,281	38,948	35,635	37,279
30	Motor vehicle repairs and parts	10,786	10,672	10,911	10,478	10,712	10,896	10,964	11,342	11,652	11,214
31	Motor fuels and lubricants	16,796	16,736	16,636	16,892	16,765	16,876	16,612	16,600	16,704	16,698
32	Other auto related services	5,825	5,901	5,821	5,928	5,869	5,988	6,094	6,110	6,174	6,092
33	Purchased transportation	11,101	11,124	11,110	11,229	11,141	11,349	11,555	11,746	11,957	11,652
34	Communications	10,783	11,021	11,112	11,549	11,116	11,831	12,123	12,362	12,533	12,212
35	<b>Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>59,316</b>	<b>60,294</b>	<b>61,434</b>	<b>62,100</b>	<b>60,786</b>	<b>63,094</b>	<b>63,661</b>	<b>64,847</b>	<b>65,878</b>	<b>64,370</b>
36	Recreational, sporting and camping equipment	21,832	22,206	22,685	22,786	22,377	23,715	24,222	24,938	25,700	24,644
37	Reading and entertainment supplies	9,147	9,312	9,539	9,535	9,383	9,499	9,499	9,767	9,786	9,638
38	Recreational services	21,449	21,807	22,188	22,648	22,023	22,774	22,840	23,042	23,295	22,988
39	Education and cultural services	6,921	7,006	7,069	7,160	7,039	7,195	7,225	7,271	7,325	7,254
40	<b>Miscellaneous goods and services</b>	<b>100,500</b>	<b>101,192</b>	<b>101,864</b>	<b>102,903</b>	<b>101,615</b>	<b>103,853</b>	<b>104,771</b>	<b>106,028</b>	<b>107,639</b>	<b>105,573</b>
41	Personal effects n.e.c.	3,088	3,032	3,060	3,108	3,072	3,140	3,068	3,150	3,255	3,153
42	Personal care	10,924	10,968	11,064	11,121	11,019	11,177	11,309	11,440	11,586	11,378
43	Restaurants and accommodation services	38,556	38,756	38,919	39,576	38,952	39,748	40,159	40,842	41,525	40,569
44	Financial and legal services	36,686	37,009	37,327	37,568	37,148	38,169	38,487	38,798	39,077	38,633
45	Operating expenses of non-profit organizations	11,251	11,432	11,500	11,534	11,429	11,622	11,750	11,798	12,198	11,842
46	<b>Net expenditure abroad</b>	<b>-3,304</b>	<b>-2,280</b>	<b>-2,428</b>	<b>-2,092</b>	<b>-2,526</b>	<b>-3,148</b>	<b>-2,204</b>	<b>-2,392</b>	<b>-2,341</b>	<b>-2,521</b>
47	<b>Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>536,414</b>	<b>541,944</b>	<b>548,864</b>	<b>553,427</b>	<b>545,162</b>	<b>557,366</b>	<b>562,681</b>	<b>569,876</b>	<b>572,025</b>	<b>565,487</b>
48	Durable goods	75,195	75,955	79,250	79,767	77,542	80,900	81,655	84,340	82,039	82,234
49	Semi-durable goods	47,529	47,977	48,780	48,781	48,267	49,652	49,890	51,088	51,129	50,440
50	Non-durable goods	127,566	128,423	129,342	130,249	128,895	130,690	131,449	132,025	132,999	131,791
51	Services	286,156	289,615	291,588	294,720	290,520	296,250	299,817	302,692	305,934	301,173

**Tableau 17: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10502

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
74,273	74,352	74,186	74,104	74,229	74,122	...	...	...	...	Aliments, boissons et tabac	1
54,764	54,888	54,912	54,992	54,889	54,992	...	...	...	...	Aliments et boissons non alcoolisées	2
11,360	11,436	11,476	11,528	11,450	11,700	...	...	...	...	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
8,224	8,120	7,924	7,748	8,004	7,628	...	...	...	...	Produits du tabac	4
27,657	28,266	27,674	28,507	28,026	29,100	...	...	...	...	Vêtements et chaussures	5
9,384	9,540	9,256	9,584	9,441	9,865	...	...	...	...	Vêtements pour hommes et garçons	6
14,367	14,655	14,387	14,858	14,567	15,110	...	...	...	...	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
3,908	4,072	4,032	4,068	4,020	4,127	...	...	...	...	Chaussures	8
131,500	131,918	132,770	133,079	132,317	133,456	...	...	...	...	Loyers bruts, combustible et énergie	9
81,236	81,800	82,384	82,912	82,083	83,420	...	...	...	...	Loyers bruts imputés	10
28,539	28,703	28,895	29,055	28,798	29,215	...	...	...	...	Loyers bruts versés	11
4,541	4,580	4,620	4,652	4,598	4,680	...	...	...	...	Autres frais de logement	12
11,236	11,308	11,248	11,056	11,212	10,892	...	...	...	...	Électricité	13
3,592	3,364	3,408	3,324	3,422	3,264	...	...	...	...	Gaz naturel	14
2,356	2,340	2,372	2,312	2,345	2,264	...	...	...	...	Autres combustibles	15
47,861	47,951	48,003	49,080	48,224	49,955	...	...	...	...	Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage	16
7,018	6,879	6,967	7,212	7,019	7,389	...	...	...	...	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
8,300	8,381	8,387	8,779	8,462	8,958	...	...	...	...	Appareils ménagers	18
14,115	14,180	14,141	14,437	14,218	14,738	...	...	...	...	Articles d'ameublement semi-durables	19
9,829	9,889	9,856	9,973	9,887	10,137	...	...	...	...	Produits ménagers non durables	20
5,063	5,079	5,087	5,100	5,082	5,124	...	...	...	...	Services domestiques et de garde d'enfants	21
3,539	3,551	3,571	3,599	3,565	3,631	...	...	...	...	Autres services ménagers	22
27,065	27,344	27,540	27,818	27,442	28,175	...	...	...	...	Soins médicaux et services de santé	23
12,687	12,791	12,867	12,943	12,822	13,011	...	...	...	...	Soins médicaux	24
1,248	1,260	1,268	1,276	1,263	1,276	...	...	...	...	Soins hospitaliers et soins analogues	25
3,776	3,812	3,832	3,880	3,825	3,900	...	...	...	...	Autres dépenses en soins médicaux	26
9,352	9,480	9,572	9,720	9,531	9,992	...	...	...	...	Médicaments et articles de pharmacie	27
96,607	96,619	95,598	99,221	97,011	100,506	...	...	...	...	Transports et communications	28
37,067	37,776	37,435	40,649	38,232	40,980	...	...	...	...	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
11,740	11,717	11,134	11,392	11,496	11,983	...	...	...	...	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
16,912	16,652	16,724	17,144	16,858	17,428	...	...	...	...	Carburants et lubrifiants	31
6,225	6,234	6,262	6,294	6,254	6,310	...	...	...	...	Autres services liés à l'automobile	32
11,961	11,459	10,992	10,590	11,251	10,481	...	...	...	...	Frais d'utilisation des services de transport	33
12,752	12,940	13,219	13,470	13,095	13,635	...	...	...	...	Communications	34
66,650	67,037	67,123	68,154	67,241	69,068	...	...	...	...	Loisirs, divertissement, formation et culture	35
26,245	26,329	26,020	26,859	26,363	27,669	...	...	...	...	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
9,776	9,876	9,937	10,087	9,919	10,202	...	...	...	...	Fournitures de lecture et de divertissement	37
23,502	23,651	23,859	23,963	23,744	24,017	...	...	...	...	Services de loisirs	38
7,395	7,441	7,500	7,534	7,468	7,574	...	...	...	...	Services relatifs à la formation et à la culture	39
108,083	108,485	108,370	108,799	108,434	108,983	...	...	...	...	Biens et services divers	40
3,299	3,247	3,166	3,201	3,228	3,301	...	...	...	...	Effets personnels n.c.a.	41
11,682	11,773	11,838	11,933	11,807	12,165	...	...	...	...	Soins personnels	42
41,847	41,987	41,617	41,564	41,754	40,943	...	...	...	...	Restaurants et hébergement	43
39,207	39,357	39,599	39,908	39,518	40,366	...	...	...	...	Services financiers et juridiques	44
12,046	12,118	12,158	12,206	12,132	12,243	...	...	...	...	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
-2,447	-2,420	-2,164	-3,497	-2,632	-4,334	...	...	...	...	Dépenses nettes à l'étranger	46
577,075	579,317	578,893	584,710	579,999	588,331	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	47
84,652	85,373	84,470	89,262	85,939	91,100	...	...	...	...	Biens durables	48
51,751	52,486	51,951	53,253	52,360	54,261	...	...	...	...	Biens semi-durables	49
133,309	133,020	133,072	133,341	133,186	133,946	...	...	...	...	Biens non durables	50
307,616	308,777	309,646	309,512	308,888	309,841	...	...	...	...	Services	51



**Table 18: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Using seasonally adjusted data, percentage points

CANSIM Matrix No. 10503

	1995					1996				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 <b>Food, beverages and tobacco</b>	<b>0.007</b>	<b>0.180</b>	<b>0.076</b>	<b>-0.027</b>	<b>0.317</b>	<b>0.008</b>	<b>0.027</b>	<b>-0.118</b>	<b>0.082</b>	<b>0.051</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	0.053	0.091	0.026	0.005	0.172	0.087	0.079	-0.070	0.056	0.165
3 Alcoholic beverages bought in stores	-0.061	0.072	0.022	-0.035	0.034	-0.071	-0.062	-0.051	0.020	-0.137
4 Tobacco products	0.015	0.017	0.028	0.003	0.111	-0.008	0.010	0.003	0.006	0.023
5 <b>Clothing and footwear</b>	<b>0.086</b>	<b>0.040</b>	<b>-0.007</b>	<b>-0.104</b>	<b>0.211</b>	<b>0.026</b>	<b>0.045</b>	<b>0.025</b>	<b>0.029</b>	<b>0.009</b>
6 Men's and boys' clothing	0.063	-0.005	-0.011	-0.035	0.088	0.039	-0.006	0.005	0.019	0.009
7 Women's, girl's and children's clothing	0.012	0.018	0.009	-0.040	0.111	0.010	0.028	-0.001	0.016	0.014
8 Footwear	0.011	0.027	-0.005	-0.029	0.012	-0.023	0.023	0.021	-0.006	-0.014
9 <b>Gross rent, fuel and power</b>	<b>0.147</b>	<b>0.164</b>	<b>0.134</b>	<b>0.137</b>	<b>0.453</b>	<b>0.142</b>	<b>0.178</b>	<b>0.099</b>	<b>0.155</b>	<b>0.579</b>
10 Gross imputed rent	0.097	0.095	0.074	0.068	0.402	0.095	0.084	0.093	0.094	0.341
11 Gross paid rent	0.029	0.016	0.006	0.009	0.091	0.026	0.031	0.033	0.032	0.088
12 Other shelter expenses	-0.005	0.002	-0.004	0.001	0.003	-0.020	0.002	0.001	0.006	-0.017
13 Electricity	0.022	0.091	0.049	-0.034	0.017	0.004	0.048	-0.022	-0.007	0.048
14 Natural gas	0.052	-0.028	-0.010	0.061	0.004	0.015	0.004	0.010	0.020	0.063
15 Other fuels	-0.048	-0.012	0.019	0.032	-0.064	0.022	0.009	-0.016	0.010	0.056
16 <b>Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>-0.216</b>	<b>-0.123</b>	<b>-0.021</b>	<b>-0.116</b>	<b>-0.149</b>	<b>0.151</b>	<b>-0.029</b>	<b>-0.003</b>	<b>0.126</b>	<b>0.031</b>
17 Furniture, carpets and other floor coverings	0.007	-0.039	0.003	-0.022	-0.009	0.005	—	0.005	0.032	-0.008
18 Household appliances	-0.010	-0.030	0.004	-0.022	0.010	0.024	-0.009	0.017	0.033	0.012
19 Semi-durable household furnishings	-0.026	0.001	0.030	-0.021	0.071	0.063	-0.028	-0.021	0.047	0.042
20 Non-durable household supplies	-0.039	-0.035	-0.027	-0.037	-0.049	0.032	-0.014	-0.005	0.014	-0.028
21 Domestic and child care services	-0.150	-0.025	-0.035	-0.016	-0.187	0.022	0.019	-0.001	0.003	0.001
22 Other household services	0.002	0.005	0.004	0.002	0.015	0.005	0.003	0.002	-0.003	0.012
23 <b>Medical care and health services</b>	<b>0.171</b>	<b>0.126</b>	<b>0.103</b>	<b>0.098</b>	<b>0.417</b>	<b>-0.064</b>	<b>-0.001</b>	<b>0.025</b>	<b>0.077</b>	<b>0.123</b>
24 Medical care	0.104	0.064	0.053	0.038	0.234	-0.004	0.014	0.013	0.039	0.095
25 Hospital care and the like	0.037	0.014	0.007	0.006	0.043	-0.054	-0.002	-0.002	0.003	-0.045
26 Other medical care expenses	0.016	0.016	0.020	0.017	0.052	0.002	-0.006	-0.004	0.002	0.021
27 Drugs and pharmaceutical products	0.014	0.032	0.023	0.037	0.088	-0.008	-0.007	0.018	0.033	0.052
28 <b>Transportation and communications</b>	<b>-0.370</b>	<b>0.048</b>	<b>0.402</b>	<b>0.047</b>	<b>0.205</b>	<b>0.174</b>	<b>0.001</b>	<b>0.129</b>	<b>0.670</b>	<b>0.663</b>
29 New and used (net) motor vehicles	-0.440	0.069	0.246	-0.008	-0.077	-0.023	0.051	0.099	0.611	0.353
30 Motor vehicle repairs and parts	-0.070	-0.074	0.091	0.036	0.028	0.012	-0.090	-0.001	0.026	0.003
31 Motor fuels and lubricants	0.032	-0.036	-0.003	0.016	0.018	0.114	-0.028	-0.021	0.026	0.095
32 Other auto related services	0.002	0.006	-0.006	0.012	0.001	-0.002	0.003	0.009	0.007	0.015
33 Purchased transportation	0.012	0.039	0.050	-0.039	0.089	0.056	0.056	0.017	-0.011	0.111
34 Communications	0.094	0.044	0.024	0.030	0.146	0.017	0.009	0.026	0.011	0.086
35 <b>Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>0.047</b>	<b>0.059</b>	<b>0.095</b>	<b>0.056</b>	<b>0.444</b>	<b>0.242</b>	<b>0.125</b>	<b>0.096</b>	<b>0.126</b>	<b>0.528</b>
36 Recreational, sporting and camping equipment	0.078	0.010	0.058	-0.017	0.301	0.065	0.050	0.029	0.079	0.159
37 Reading and entertainment supplies	-0.014	0.020	-0.013	-0.045	0.022	0.066	-0.009	-0.007	-0.007	0.019
38 Recreational services	-0.015	0.036	0.041	0.104	0.128	-0.001	0.081	0.071	0.040	0.215
39 Education and cultural services	-0.002	-0.007	0.009	0.014	-0.007	0.112	0.003	0.003	0.014	0.135
40 <b>Miscellaneous goods and services</b>	<b>0.065</b>	<b>0.168</b>	<b>0.178</b>	<b>0.011</b>	<b>0.443</b>	<b>0.360</b>	<b>0.039</b>	<b>0.024</b>	<b>0.349</b>	<b>0.632</b>
41 Personal effects n.e.c.	0.004	0.009	0.005	-0.020	0.011	0.012	0.005	0.020	-0.001	0.016
42 Personal care	0.011	0.020	0.036	0.027	0.089	0.038	0.008	0.007	0.011	0.093
43 Restaurants and accommodation services	-0.081	0.021	0.045	0.049	0.084	0.091	-0.007	-0.047	0.069	0.143
44 Financial and legal services	0.113	0.093	0.093	-0.045	0.214	0.213	0.035	0.047	0.264	0.369
45 Operating expenses of non-profit organizations	0.018	0.025	-0.001	—	0.045	0.006	-0.002	-0.003	0.006	0.011
46 <b>Net expenditure abroad</b>	<b>-0.125</b>	<b>0.090</b>	<b>0.029</b>	<b>-0.129</b>	<b>-0.284</b>	<b>0.220</b>	<b>-0.302</b>	<b>0.036</b>	<b>0.062</b>	<b>-0.035</b>
47 <b>Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>-0.188</b>	<b>0.750</b>	<b>0.986</b>	<b>-0.025</b>	<b>2.055</b>	<b>1.263</b>	<b>0.082</b>	<b>0.310</b>	<b>1.677</b>	<b>2.579</b>
48 Durable goods	-0.380	-0.006	0.335	-0.054	0.234	0.048	0.088	0.179	0.752	0.524
49 Semi-durable goods	0.043	0.059	0.016	-0.176	0.304	0.161	0.001	-0.003	0.068	0.069
50 Non-durable goods	0.049	0.200	0.151	0.063	0.390	0.216	0.040	-0.148	0.183	0.395
51 Services	0.100	0.497	0.485	0.141	1.127	0.838	-0.048	0.282	0.673	1.592

**Tableau 18: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage des dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages

Numéro de matrice CANSIM 10503

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>0.129</b>	<b>0.094</b>	<b>0.131</b>	<b>0.016</b>	<b>0.285</b>	<b>0.113</b>	<b>0.121</b>	<b>0.020</b>	<b>-0.006</b>	<b>0.317</b>	<b>Aliments, boissons et tabac</b>	1
0.054	0.070	0.081	0.020	0.182	0.047	0.109	0.040	0.032	0.233	Aliments et boissons non alcoolisés	2
0.067	0.036	0.052	-0.020	0.092	0.068	-0.005	-0.003	-0.032	0.075	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
0.008	-0.012	-0.002	0.016	0.011	-0.002	0.017	-0.017	-0.006	0.009	Produits du tabac	4
<b>0.036</b>	<b>-0.053</b>	<b>0.103</b>	<b>-0.014</b>	<b>0.090</b>	<b>0.099</b>	<b>-0.001</b>	<b>0.025</b>	<b>-0.022</b>	<b>0.135</b>	<b>Vêtements et chaussures</b>	5
0.020	-0.022	0.034	-0.006	0.034	0.037	-0.018	0.042	-0.014	0.048	Vêtements pour hommes et garçons	6
0.034	-0.041	0.040	-0.007	0.040	0.043	0.015	-0.003	0.003	0.059	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
-0.018	0.010	0.029	-0.001	0.016	0.019	0.002	-0.014	-0.011	0.028	Chaussures	8
<b>0.038</b>	<b>0.199</b>	<b>0.017</b>	<b>0.020</b>	<b>0.418</b>	<b>0.002</b>	<b>0.147</b>	<b>0.200</b>	<b>0.056</b>	<b>0.303</b>	<b>Loyers bruts, combustible et énergie</b>	9
0.084	0.092	0.110	0.107	0.379	0.082	0.089	0.071	0.076	0.365	Loyers bruts imputés	10
0.028	0.029	0.035	0.031	0.126	0.015	0.025	0.021	0.032	0.102	Loyers bruts versés	11
0.013	-0.004	0.002	-0.001	0.016	0.017	0.001	0.007	0.012	0.024	Autres frais de logement	12
0.005	0.013	-0.086	-0.014	-0.038	-0.071	0.085	0.035	-0.089	-0.063	Électricité	13
-0.050	0.058	-0.052	-0.080	-0.032	-0.007	-0.052	0.036	0.021	-0.097	Gaz naturel	14
-0.042	0.011	0.008	-0.023	-0.033	-0.034	-0.001	0.030	0.004	-0.028	Autres combustibles	15
<b>0.158</b>	<b>0.080</b>	<b>0.115</b>	<b>0.003</b>	<b>0.369</b>	<b>0.208</b>	<b>0.049</b>	<b>0.041</b>	<b>0.064</b>	<b>0.365</b>	<b>Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage</b>	16
0.041	0.009	0.021	-0.002	0.085	0.037	0.006	0.005	0.012	0.058	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
0.031	0.037	0.029	-0.002	0.106	0.051	0.012	0.025	0.019	0.100	Appareils ménagers	18
0.072	0.022	0.028	0.018	0.128	0.083	-0.009	-0.004	0.038	0.119	Articles d'ameublement semi-durables	19
0.010	0.012	0.031	-0.015	0.036	0.028	0.028	0.006	-0.013	0.057	Produits ménagers non durables	20
0.005	0.002	0.002	0.002	0.014	0.003	0.003	0.003	0.003	0.010	Services domestiques et de garde d'enfants	21
-0.001	-0.002	0.004	0.002	-	0.006	0.009	0.006	0.005	0.021	Autres services ménagers	22
<b>0.113</b>	<b>0.020</b>	<b>0.094</b>	<b>0.016</b>	<b>0.250</b>	<b>0.099</b>	<b>0.072</b>	<b>0.028</b>	<b>0.009</b>	<b>0.238</b>	<b>Soins médicaux et services de santé</b>	23
0.046	0.010	0.020	0.022	0.110	0.040	0.029	0.011	0.007	0.099	Soins médicaux	24
-0.014	-0.002	0.001	0.005	-0.014	0.005	0.005	0.001	0.002	0.014	Soins hospitaliers et soins analogues	25
0.024	-0.010	0.005	0.008	0.017	0.005	-0.005	0.007	0.008	0.014	Autres dépenses en soins médicaux	26
0.057	0.022	0.068	-0.019	0.137	0.049	0.043	0.009	-0.008	0.111	Médicaments et articles de pharmacie	27
<b>0.383</b>	<b>0.362</b>	<b>0.202</b>	<b>0.655</b>	<b>1.508</b>	<b>-0.815</b>	<b>0.713</b>	<b>0.100</b>	<b>0.057</b>	<b>0.464</b>	<b>Transports et communications</b>	28
0.160	0.308	0.165	0.767	1.203	-1.051	0.563	0.004	-0.109	0.070	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
0.015	-0.014	0.002	-0.126	-0.031	0.134	-0.005	0.010	0.030	0.047	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
0.005	0.046	-0.006	0.008	0.042	0.069	0.058	0.035	0.032	0.158	Carburants et lubrifiants	31
0.018	0.014	0.015	-0.002	0.046	0.007	0.007	0.009	0.017	0.031	Autres services liés à l'automobile	32
0.145	-0.001	-0.003	0.013	0.163	0.006	0.021	-0.012	0.048	0.036	Frais d'utilisation des services de transport	33
0.040	0.009	0.029	-0.005	0.085	0.020	0.069	0.054	0.039	0.122	Communications	34
<b>0.281</b>	<b>0.161</b>	<b>0.345</b>	<b>0.031</b>	<b>0.772</b>	<b>0.196</b>	<b>0.215</b>	<b>0.266</b>	<b>0.025</b>	<b>0.738</b>	<b>Loisirs, divertissement, formation et culture</b>	35
0.093	0.089	0.136	0.008	0.324	0.146	0.107	0.093	0.040	0.384	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
0.059	0.030	0.049	-0.033	0.089	0.088	0.023	0.039	-0.056	0.119	Fournitures de lecture et de divertissement	37
0.110	0.026	0.137	0.048	0.300	0.034	0.063	0.111	0.014	0.253	Services de loisirs	38
0.019	0.016	0.023	0.008	0.059	-0.072	0.022	0.023	0.027	-0.018	Services relatifs à la formation et à la culture	39
<b>0.354</b>	<b>0.202</b>	<b>0.167</b>	<b>0.163</b>	<b>0.928</b>	<b>0.244</b>	<b>0.180</b>	<b>0.222</b>	<b>0.153</b>	<b>0.792</b>	<b>Biens et services divers</b>	40
-0.002	0.014	0.020	0.009	0.032	0.019	-0.006	-0.002	-0.005	0.032	Effets personnels n.c.a.	41
0.010	0.010	0.028	0.007	0.048	0.031	0.018	0.007	-0.001	0.070	Soins personnels	42
0.041	0.151	0.139	0.036	0.267	0.087	0.029	0.059	0.068	0.293	Restaurants et hébergement	43
0.290	-0.037	0.019	0.084	0.527	0.064	0.107	0.126	0.054	0.286	Services financiers et juridiques	44
0.015	0.064	-0.039	0.027	0.054	0.043	0.032	0.032	0.037	0.111	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
<b>0.123</b>	<b>-0.139</b>	<b>0.039</b>	<b>-0.115</b>	<b>-0.002</b>	<b>-0.101</b>	<b>-0.257</b>	<b>-0.333</b>	<b>-0.078</b>	<b>-0.587</b>	<b>Dépenses nettes à l'étranger</b>	46
<b>1.616</b>	<b>0.924</b>	<b>1.213</b>	<b>0.776</b>	<b>4.617</b>	<b>0.046</b>	<b>1.238</b>	<b>0.570</b>	<b>0.256</b>	<b>2.763</b>	<b>Dépenses personnelles en biens et services de consommation</b>	47
0.351	0.464	0.368	0.722	1.767	-0.742	0.690	0.116	-0.022	0.666	Biens durables	48
0.168	-0.005	0.186	-0.026	0.307	0.270	0.012	0.062	-0.043	0.375	Biens semi-durables	49
0.127	0.256	0.117	-0.130	0.428	0.175	0.295	0.171	-0.063	0.498	Biens non durables	50
0.970	0.210	0.542	0.211	2.115	0.342	0.241	0.221	0.384	1.225	Services	51

**Table 18: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Using seasonally adjusted data, percentage points

CANSIM Matrix No 10503

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Food, beverages and tobacco</b>	<b>0.050</b>	<b>0.095</b>	<b>0.089</b>	<b>0.214</b>	<b>0.259</b>	<b>-0.013</b>	<b>0.074</b>	<b>0.032</b>	<b>0.053</b>	<b>0.305</b>
2	Food and non-alcoholic beverages	0.024	0.091	0.050	0.133	0.225	0.048	0.080	0.021	0.042	0.281
3	Alcoholic beverages bought in stores	0.047	0.039	0.037	0.112	0.098	-0.057	0.014	0.018	0.013	0.078
4	Tobacco products	-0.021	-0.035	0.002	-0.031	-0.064	-0.004	-0.020	-0.007	-0.002	-0.054
5	<b>Clothing and footwear</b>	<b>0.087</b>	<b>0.040</b>	<b>0.057</b>	<b>0.006</b>	<b>0.146</b>	<b>0.111</b>	<b>0.035</b>	<b>0.101</b>	<b>-0.011</b>	<b>0.231</b>
6	Men's and boys' clothing	0.008	0.007	0.027	-0.005	0.032	0.043	0.019	0.034	-0.013	0.084
7	Women's, girl's and children's clothing	0.054	0.026	0.026	0.036	0.102	0.029	0.023	0.042	0.016	0.119
8	Footwear	0.025	0.007	0.004	-0.025	0.012	0.039	-0.007	0.025	-0.014	0.028
9	<b>Gross rent, fuel and power</b>	<b>0.199</b>	<b>0.177</b>	<b>0.168</b>	<b>-</b>	<b>0.603</b>	<b>0.192</b>	<b>0.210</b>	<b>0.180</b>	<b>0.185</b>	<b>0.618</b>
10	Gross imputed rent	0.100	0.093	0.085	0.083	0.353	0.103	0.101	0.106	0.086	0.388
11	Gross paid rent	0.036	0.036	0.029	0.027	0.127	0.009	0.028	0.031	0.025	0.097
12	Other shelter expenses	-0.001	0.003	0.001	0.007	0.016	0.015	0.007	0.005	0.006	0.032
13	Electricity	0.014	0.051	0.069	-0.026	0.052	0.006	0.034	0.010	0.033	0.073
14	Natural gas	0.026	0.005	0.003	-0.075	0.033	0.025	0.053	0.021	0.040	0.029
15	Other fuels	0.024	-0.011	-0.019	-0.016	0.022	0.034	-0.013	0.007	-0.005	-0.001
16	<b>Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>0.102</b>	<b>0.065</b>	<b>0.123</b>	<b>0.025</b>	<b>0.304</b>	<b>0.169</b>	<b>0.070</b>	<b>0.118</b>	<b>0.047</b>	<b>0.395</b>
17	Furniture, carpets and other floor coverings	0.021	0.015	0.029	0.008	0.062	0.043	0.020	0.009	0.009	0.090
18	Household appliances	0.039	0.009	0.027	0.012	0.093	0.040	0.022	0.021	0.007	0.095
19	Semi-durable household furnishings	0.013	0.012	0.048	-0.010	0.069	0.052	0.011	0.055	0.010	0.112
20	Non-durable household supplies	0.018	0.018	0.011	0.006	0.039	0.025	0.007	0.020	0.014	0.059
21	Domestic and child care services	0.005	0.007	0.004	0.002	0.018	0.004	0.006	0.007	0.003	0.019
22	Other household services	0.006	0.004	0.004	0.007	0.023	0.005	0.004	0.006	0.004	0.020
23	<b>Medical care and health services</b>	<b>0.066</b>	<b>0.045</b>	<b>0.074</b>	<b>0.039</b>	<b>0.187</b>	<b>0.031</b>	<b>0.045</b>	<b>0.024</b>	<b>0.030</b>	<b>0.162</b>
24	Medical care	0.015	0.031	0.037	0.019	0.080	0.013	0.015	0.016	0.021	0.079
25	Hospital care and the like	-	0.001	0.001	0.002	0.004	0.003	0.001	0.001	0.001	0.006
26	Other medical care expenses	0.003	0.004	0.010	0.006	0.021	0.006	0.003	0.006	0.004	0.022
27	Drugs and pharmaceutical products	0.048	0.009	0.026	0.012	0.082	0.009	0.026	0.001	0.004	0.055
28	<b>Transportation and communications</b>	<b>0.334</b>	<b>0.094</b>	<b>0.459</b>	<b>0.169</b>	<b>0.963</b>	<b>0.078</b>	<b>0.071</b>	<b>0.428</b>	<b>-0.402</b>	<b>0.629</b>
29	New and used (net) motor vehicles	0.211	0.064	0.435	0.082	0.566	-0.076	0.005	0.285	-0.555	0.219
30	Motor vehicle repairs and parts	0.079	-0.021	0.044	-0.079	0.092	0.075	0.012	0.066	0.054	0.092
31	Motor fuels and lubricants	0.041	-0.010	-0.018	0.048	0.097	-0.003	-0.053	-0.002	0.021	-0.013
32	Other auto related services	-0.008	0.014	-0.015	0.019	0.018	0.011	0.019	0.003	0.011	0.041
33	Purchased transportation	-0.014	0.004	-0.003	0.023	0.030	0.023	0.039	0.036	0.039	0.099
34	Communications	0.025	0.043	0.016	0.076	0.160	0.048	0.049	0.040	0.028	0.191
35	<b>Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>0.271</b>	<b>0.181</b>	<b>0.207</b>	<b>0.119</b>	<b>0.757</b>	<b>0.177</b>	<b>0.100</b>	<b>0.206</b>	<b>0.176</b>	<b>0.647</b>
36	Recreational, sporting and camping equipment	0.148	0.065	0.082	0.017	0.352	0.153	0.082	0.113	0.117	0.376
37	Reading and entertainment supplies	0.023	0.031	0.042	-0.001	0.051	-0.006	-	0.047	0.003	0.047
38	Recreational services	0.059	0.068	0.071	0.086	0.252	0.023	0.012	0.037	0.046	0.182
39	Education and cultural services	0.041	0.017	0.012	0.017	0.102	0.007	0.006	0.009	0.010	0.042
40	<b>Miscellaneous goods and services</b>	<b>0.286</b>	<b>0.131</b>	<b>0.125</b>	<b>0.191</b>	<b>0.774</b>	<b>0.174</b>	<b>0.167</b>	<b>0.226</b>	<b>0.287</b>	<b>0.735</b>
41	Personal effects n.e.c.	0.037	-0.010	0.005	0.009	0.028	0.006	-0.013	0.015	0.019	0.015
42	Personal care	0.027	0.008	0.018	0.010	0.053	0.010	0.024	0.023	0.026	0.066
43	Restaurants and accommodation services	0.149	0.038	0.031	0.122	0.315	0.032	0.075	0.124	0.122	0.302
44	Financial and legal services	0.061	0.061	0.059	0.044	0.280	0.110	0.058	0.056	0.049	0.276
45	Operating expenses of non-profit organizations	0.012	0.034	0.012	0.006	0.098	0.016	0.023	0.008	0.071	0.076
46	<b>Net expenditure abroad</b>	<b>0.023</b>	<b>0.202</b>	<b>-0.026</b>	<b>0.067</b>	<b>-0.112</b>	<b>-0.204</b>	<b>0.183</b>	<b>-0.037</b>	<b>0.013</b>	<b>0.004</b>
47	<b>Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>1.417</b>	<b>1.031</b>	<b>1.277</b>	<b>0.831</b>	<b>3.879</b>	<b>0.712</b>	<b>0.954</b>	<b>1.279</b>	<b>0.377</b>	<b>3.728</b>
48	Durable goods	0.494	0.138	0.592	0.091	1.148	0.197	0.129	0.451	-0.378	0.828
49	Semi-durable goods	0.126	0.084	0.148	-	0.268	0.156	0.042	0.209	0.007	0.396
50	Non-durable goods	0.241	0.159	0.170	0.167	0.613	0.081	0.139	0.106	0.178	0.537
51	Services	0.556	0.650	0.366	0.573	1.850	0.278	0.643	0.513	0.571	1.968



**Tableau 18: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage des dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages

Numéro de matrice CANSIM 10503

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>0.050</b>	<b>0.014</b>	<b>-0.030</b>	<b>-0.015</b>	<b>0.118</b>	<b>0.003</b>	...	...	...	...	<b>Aliments, boissons et tabac</b>	1
0.031	0.022	0.004	0.014	0.115	—	...	...	...	...	Aliments et boissons non alcoolisées	2
0.004	0.013	0.007	0.009	0.042	0.030	...	...	...	...	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
0.015	-0.021	-0.041	-0.038	-0.039	-0.027	...	...	...	...	Produits du tabac	4
<b>0.066</b>	<b>0.102</b>	<b>-0.098</b>	<b>0.137</b>	<b>0.177</b>	<b>0.096</b>	...	...	...	...	<b>Vêtements et chaussures</b>	5
0.025	0.026	-0.047	0.054	0.046	0.046	...	...	...	...	Vêtements pour hommes et garçons	6
0.043	0.048	-0.044	0.077	0.114	0.040	...	...	...	...	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
-0.002	0.028	-0.007	0.006	0.017	0.010	...	...	...	...	Chaussures	8
<b>0.034</b>	<b>0.074</b>	<b>0.147</b>	<b>0.053</b>	<b>0.466</b>	<b>0.065</b>	...	...	...	...	<b>Loyers bruts, combustible et énergie</b>	9
0.077	0.095	0.097	0.088	0.363	0.084	...	...	...	...	Loyers bruts imputés	10
0.026	0.028	0.032	0.027	0.111	0.027	...	...	...	...	Loyers bruts versés	11
0.002	0.007	0.007	0.005	0.021	0.005	...	...	...	...	Autres frais de logement	12
-0.022	0.012	-0.010	-0.033	0.011	-0.028	...	...	...	...	Électricité	13
-0.050	-0.065	0.014	-0.023	-0.035	-0.015	...	...	...	...	Gaz naturel	14
0.001	-0.003	0.007	-0.011	-0.005	-0.008	...	...	...	...	Autres combustibles	15
<b>0.143</b>	<b>0.015</b>	<b>0.008</b>	<b>0.185</b>	<b>0.318</b>	<b>0.149</b>	...	...	...	...	<b>Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage</b>	16
0.056	-0.024	0.015	0.043	0.073	0.031	...	...	...	...	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
0.039	0.013	0.001	0.064	0.088	0.029	...	...	...	...	Appareils ménagers	18
0.045	0.011	-0.007	0.051	0.100	0.051	...	...	...	...	Articles d'ameublement semi-durables	19
-0.002	0.010	-0.006	0.020	0.030	0.028	...	...	...	...	Produits ménagers non durables	20
0.003	0.003	0.001	0.002	0.014	0.004	...	...	...	...	Services domestiques et de garde d'enfants	21
0.002	0.002	0.004	0.005	0.013	0.006	...	...	...	...	Autres services ménagers	22
<b>0.056</b>	<b>0.049</b>	<b>0.034</b>	<b>0.049</b>	<b>0.170</b>	<b>0.062</b>	...	...	...	...	<b>Soins médicaux et services de santé</b>	23
0.026	0.019	0.014	0.014	0.078	0.012	...	...	...	...	Soins médicaux	24
0.001	0.002	0.001	0.001	0.006	—	...	...	...	...	Soins hospitaliers et soins analogues	25
0.003	0.006	0.003	0.008	0.018	0.003	...	...	...	...	Autres dépenses en soins médicaux	26
0.026	0.022	0.016	0.026	0.068	0.047	...	...	...	...	Médicaments et articles de pharmacie	27
<b>0.341</b>	<b>0.003</b>	<b>-0.177</b>	<b>0.617</b>	<b>0.338</b>	<b>0.214</b>	...	...	...	...	<b>Transports et communications</b>	28
0.238	0.116	-0.056	0.524	0.158	0.053	...	...	...	...	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
0.015	-0.004	-0.101	0.045	0.050	0.103	...	...	...	...	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
0.042	-0.052	0.014	0.076	0.031	0.048	...	...	...	...	Carburants et lubrifiants	31
0.009	0.002	0.005	0.005	0.028	0.003	...	...	...	...	Autres services liés à l'automobile	32
0.001	-0.090	-0.085	-0.074	-0.076	-0.020	...	...	...	...	Frais d'utilisation des services de transport	33
0.036	0.031	0.046	0.041	0.147	0.027	...	...	...	...	Communications	34
<b>0.131</b>	<b>0.065</b>	<b>0.014</b>	<b>0.173</b>	<b>0.491</b>	<b>0.152</b>	...	...	...	...	<b>Loisirs, divertissement, formation et culture</b>	35
0.082	0.012	-0.045	0.122	0.263	0.115	...	...	...	...	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
-0.002	0.017	0.010	0.026	0.049	0.020	...	...	...	...	Fournitures de lecture et de divertissement	37
0.038	0.027	0.038	0.019	0.139	0.010	...	...	...	...	Services de loisirs	38
0.013	0.009	0.011	0.006	0.040	0.007	...	...	...	...	Services relatifs à la formation et à la culture	39
<b>0.079</b>	<b>0.071</b>	<b>-0.019</b>	<b>0.075</b>	<b>0.511</b>	<b>0.031</b>	...	...	...	...	<b>Biens et services divers</b>	40
0.008	-0.009	-0.014	0.006	0.013	0.017	...	...	...	...	Effets personnels n.c.a.	41
0.017	0.016	0.011	0.017	0.075	0.039	...	...	...	...	Soins personnels	42
0.058	0.025	-0.065	-0.009	0.214	-0.110	...	...	...	...	Restaurants et hébergement	43
0.023	0.026	0.042	0.053	0.159	0.079	...	...	...	...	Services financiers et juridiques	44
-0.027	0.013	0.007	0.008	0.050	0.006	...	...	...	...	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
<b>-0.018</b>	<b>-0.001</b>	<b>0.047</b>	<b>-0.270</b>	<b>-0.022</b>	<b>-0.153</b>	...	...	...	...	<b>Dépenses nettes à l'étranger</b>	46
<b>0.883</b>	<b>0.389</b>	<b>-0.073</b>	<b>1.005</b>	<b>2.566</b>	<b>0.619</b>	...	...	...	...	<b>Dépenses personnelles en biens et services de consommation</b>	47
0.425	0.115	-0.143	0.762	0.606	0.288	...	...	...	...	Biens durables	48
0.106	0.124	-0.089	0.218	0.330	0.167	...	...	...	...	Biens semi-durables	49
0.056	-0.053	0.010	0.049	0.265	0.108	...	...	...	...	Biens non durables	50
0.295	0.202	0.150	-0.023	1.364	0.057	...	...	...	...	Services	51

**Table 19: Income and Expenditure Accounts: Investment in Residential Structures**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6536

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Value of new housing construction	19,352	17,144	15,880	16,832	17,302	16,716	17,720	19,152	18,924	18,128
2	Renovations	13,512	13,012	12,716	12,772	13,003	13,140	14,176	14,752	14,812	14,220
3	Ownership transfer costs	5,464	5,888	6,828	5,848	6,007	6,720	6,920	7,112	8,884	7,409
4	<b>Total investment in residential structures</b>	<b>38,328</b>	<b>36,044</b>	<b>35,424</b>	<b>35,452</b>	<b>36,312</b>	<b>36,576</b>	<b>38,816</b>	<b>41,016</b>	<b>42,620</b>	<b>39,757</b>
	<i>of which:</i>										
5	<i>Business residential construction</i>	<i>38,152</i>	<i>35,868</i>	<i>35,248</i>	<i>35,276</i>	<i>36,136</i>	<i>36,360</i>	<i>38,592</i>	<i>40,796</i>	<i>42,404</i>	<i>39,538</i>
6	<i>Government residential construction</i>	<i>176</i>	<i>176</i>	<i>176</i>	<i>176</i>	<i>176</i>	<i>216</i>	<i>224</i>	<i>220</i>	<i>216</i>	<i>219</i>
7	<b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>25,316</b>	<b>23,180</b>	<b>22,392</b>	<b>22,244</b>	<b>23,283</b>	<b>24,296</b>	<b>23,660</b>	<b>25,344</b>	<b>25,844</b>	<b>24,786</b>
8	Single dwellings	18,248	16,768	15,820	15,796	16,658	17,256	16,872	18,628	18,748	17,876
9	Multiple dwellings	7,068	6,412	6,572	6,448	6,625	7,040	6,788	6,716	7,096	6,910

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Value of new housing construction	21,868	22,852	23,492	24,336	23,137	24,092	22,880	24,160	24,768	23,975
2	Renovations	15,372	15,708	15,508	16,052	15,660	16,708	16,860	17,228	17,800	17,149
3	Ownership transfer costs	6,832	7,680	7,660	7,328	7,375	7,780	7,600	7,732	7,704	7,704
4	<b>Total investment in residential structures</b>	<b>44,072</b>	<b>46,240</b>	<b>46,660</b>	<b>47,716</b>	<b>46,172</b>	<b>48,580</b>	<b>47,340</b>	<b>49,120</b>	<b>50,272</b>	<b>48,828</b>
	<i>of which:</i>										
5	<i>Business residential construction</i>	<i>43,876</i>	<i>45,944</i>	<i>46,356</i>	<i>47,492</i>	<i>45,917</i>	<i>48,368</i>	<i>47,036</i>	<i>48,820</i>	<i>50,040</i>	<i>48,566</i>
6	<i>Government residential construction</i>	<i>196</i>	<i>296</i>	<i>304</i>	<i>224</i>	<i>255</i>	<i>212</i>	<i>304</i>	<i>300</i>	<i>232</i>	<i>262</i>
7	<b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>30,136</b>	<b>28,804</b>	<b>29,848</b>	<b>31,924</b>	<b>30,178</b>	<b>30,664</b>	<b>30,436</b>	<b>32,408</b>	<b>31,896</b>	<b>31,351</b>
8	Single dwellings	22,284	22,392	22,928	24,168	22,943	23,120	22,708	24,396	24,460	23,671
9	Multiple dwellings	7,852	6,412	6,920	7,756	7,235	7,544	7,728	8,012	7,436	7,680

**Tableau 19: Comptes des revenus et dépenses: Investissement en bâtiments résidentiels**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6536

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
20,384	21,896	21,780	21,952	21,503	21,648	21,428	20,484	20,864	21,106	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
14,816	14,996	14,972	15,252	15,009	15,328	14,484	14,988	14,816	14,904	Rénovations	2
8,036	7,176	6,892	6,908	7,253	6,476	6,884	6,876	6,652	6,722	Coûts de transfert de propriété	3
<b>43,236</b>	<b>44,068</b>	<b>43,644</b>	<b>44,112</b>	<b>43,765</b>	<b>43,452</b>	<b>42,796</b>	<b>42,348</b>	<b>42,332</b>	<b>42,732</b>	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
<i>42,968</i>	<i>43,824</i>	<i>43,400</i>	<i>43,884</i>	<i>43,519</i>	<i>43,272</i>	<i>42,528</i>	<i>42,072</i>	<i>42,116</i>	<i>42,497</i>	<i>dont:</i>	
										<i>Construction résidentielle du secteur des entreprises</i>	5
<i>268</i>	<i>244</i>	<i>244</i>	<i>228</i>	<i>246</i>	<i>180</i>	<i>268</i>	<i>276</i>	<i>216</i>	<i>235</i>	<i>Construction résidentielle du secteur des administrations publiques</i>	6
<b>26,792</b>	<b>30,496</b>	<b>28,668</b>	<b>30,120</b>	<b>29,019</b>	<b>28,448</b>	<b>28,416</b>	<b>26,240</b>	<b>27,344</b>	<b>27,612</b>	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
19,848	21,944	22,264	22,732	21,697	21,776	21,364	19,820	20,804	20,941	Logements unifamiliaux	8
6,944	8,552	6,404	7,388	7,322	6,672	7,052	6,420	6,540	6,671	Logements multiples	9

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
25,528	25,204	26,020	28,204	26,239	31,376	...	...	...	...	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
17,392	17,200	17,368	17,520	17,370	18,040	...	...	...	...	Rénovations	2
7,908	8,584	8,840	9,884	8,804	11,276	...	...	...	...	Coûts de transfert de propriété	3
<b>50,828</b>	<b>50,988</b>	<b>52,228</b>	<b>55,608</b>	<b>52,413</b>	<b>60,692</b>	...	...	...	...	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
<i>50,620</i>	<i>50,688</i>	<i>51,932</i>	<i>55,376</i>	<i>52,154</i>	<i>60,484</i>	...	...	...	...	<i>dont:</i>	
										<i>Construction résidentielle du secteur des entreprises</i>	5
<i>208</i>	<i>300</i>	<i>296</i>	<i>232</i>	<i>259</i>	<i>208</i>	...	...	...	...	<i>Construction résidentielle du secteur des administrations publiques</i>	6
<b>32,904</b>	<b>34,140</b>	<b>35,380</b>	<b>36,760</b>	<b>34,796</b>	<b>39,956</b>	...	...	...	...	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
25,700	25,760	26,288	28,324	26,518	29,296	...	...	...	...	Logements unifamiliaux	8
7,204	8,380	9,092	8,436	8,278	10,660	...	...	...	...	Logements multiples	9



**Table 20: Income and Expenditure Accounts: Real Investment in Residential Structures**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10504

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Value of new housing construction	19,141	17,049	15,988	16,973	17,288	16,870	18,089	19,639	19,231	18,457
2	Renovations	13,895	13,363	12,988	13,109	13,339	13,548	14,302	14,792	14,764	14,352
3	Ownership transfer costs	5,546	6,048	7,139	6,136	6,217	6,962	6,975	7,367	9,230	7,634
4	<b>Total investment in residential structures</b>	<b>38,660</b>	<b>36,502</b>	<b>36,122</b>	<b>36,263</b>	<b>36,887</b>	<b>37,405</b>	<b>39,395</b>	<b>41,822</b>	<b>43,212</b>	<b>40,459</b>
5	of which:										
5	Business residential construction	38,486	36,328	35,948	36,088	36,713	37,187	39,165	41,600	42,994	40,237
6	Government residential construction	175	175	175	175	175	218	230	222	218	222
7	<b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>24,854</b>	<b>22,883</b>	<b>22,231</b>	<b>22,243</b>	<b>23,053</b>	<b>24,898</b>	<b>23,825</b>	<b>25,622</b>	<b>25,705</b>	<b>25,013</b>
8	Single dwellings	17,891	16,551	15,694	15,774	16,478	17,511	17,150	18,820	18,641	18,031
9	Multiple dwellings	6,955	6,324	6,529	6,461	6,567	7,381	6,670	6,802	7,064	6,979

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Value of new housing construction	21,211	22,131	22,638	23,314	22,324	22,775	21,550	22,630	22,943	22,475
2	Renovations	15,108	15,104	14,780	15,476	15,117	15,956	16,152	16,768	17,208	16,521
3	Ownership transfer costs	6,652	7,256	7,416	6,928	7,063	7,144	6,908	7,152	6,996	7,050
4	<b>Total investment in residential structures</b>	<b>42,978</b>	<b>44,503</b>	<b>44,843</b>	<b>45,725</b>	<b>44,512</b>	<b>45,883</b>	<b>44,608</b>	<b>46,549</b>	<b>47,133</b>	<b>46,043</b>
5	of which:										
5	Business residential construction	42,786	44,216	44,548	45,509	44,265	45,683	44,317	46,265	46,918	45,796
6	Government residential construction	192	288	296	216	248	200	292	284	216	248
7	<b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>29,677</b>	<b>28,357</b>	<b>29,167</b>	<b>30,974</b>	<b>29,544</b>	<b>29,663</b>	<b>29,234</b>	<b>30,891</b>	<b>30,161</b>	<b>29,987</b>
8	Single dwellings	22,004	22,104	22,460	23,488	22,514	22,444	21,868	23,324	23,220	22,714
9	Multiple dwellings	7,668	6,260	6,712	7,488	7,032	7,220	7,364	7,568	6,948	7,275

**Tableau 20: Comptes des revenus et dépenses: Investissement réel en bâtiments résidentiels**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10504

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
20,327	21,797	21,988	21,900	21,503	21,309	21,091	20,163	20,395	20,740	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
14,768	14,888	15,036	15,344	15,009	15,308	14,592	14,832	14,524	14,814	Rénovations	2
8,068	7,032	6,964	6,948	7,253	6,408	6,692	6,940	6,584	6,656	Coûts de transfert de propriété	3
<b>43,167</b>	<b>43,716</b>	<b>43,987</b>	<b>44,190</b>	<b>43,765</b>	<b>43,021</b>	<b>42,382</b>	<b>41,934</b>	<b>41,508</b>	<b>42,211</b>	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
42,899	43,472	43,743	43,962	43,519	42,841	42,119	41,662	41,296	41,980	dont:	
268	244	244	228	246	180	264	272	212	232	Construction résidentielle du secteur des entreprises	5
										Construction résidentielle du secteur des administrations publiques	6
<b>26,763</b>	<b>30,485</b>	<b>28,765</b>	<b>30,062</b>	<b>29,019</b>	<b>28,246</b>	<b>28,197</b>	<b>25,876</b>	<b>26,951</b>	<b>27,318</b>	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
19,844	21,964	22,316	22,664	21,697	21,644	21,236	19,556	20,536	20,743	Logements unifamiliaux	8
6,920	8,520	6,448	7,400	7,322	6,604	6,960	6,320	6,416	6,575	Logements multiples	9

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
23,488	23,055	23,576	25,345	23,866	28,002	...	...	...	...	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
16,788	16,392	16,444	16,492	16,529	16,916	...	...	...	...	Rénovations	2
7,092	7,516	7,860	8,548	7,754	9,392	...	...	...	...	Coûts de transfert de propriété	3
<b>47,378</b>	<b>47,001</b>	<b>47,936</b>	<b>50,489</b>	<b>48,201</b>	<b>54,473</b>	...	...	...	...	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
47,183	46,726	47,669	50,288	47,967	54,293	...	...	...	...	dont:	
196	276	268	204	236	184	...	...	...	...	Construction résidentielle du secteur des entreprises	5
						...	...	...	...	Construction résidentielle du secteur des administrations publiques	6
<b>30,947</b>	<b>31,893</b>	<b>32,814</b>	<b>33,865</b>	<b>32,380</b>	<b>36,606</b>	...	...	...	...	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
24,248	24,140	24,472	26,188	24,762	26,924	...	...	...	...	Logements unifamiliaux	8
6,712	7,756	8,340	7,688	7,624	9,676	...	...	...	...	Logements multiples	9

**Table 21: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Investment in Residential Structures**

Using seasonally adjusted data, percentage points

CANSIM Matrix No. 10505

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Value of new housing construction	-4.077	-5.514	-2.953	2.763	-10.465	-0.288	3.272	3.912	-0.973	3.188
2	Renovations	-0.338	-1.353	-1.019	0.334	-2.086	1.204	2.013	1.258	-0.068	2.725
3	Ownership transfer costs	-2.540	1.285	2.931	-2.708	-2.361	2.235	0.035	0.991	4.366	3.771
4	<b>Total investment in residential structures</b>	<b>-6.953</b>	<b>-5.582</b>	<b>-1.041</b>	<b>0.390</b>	<b>-14.912</b>	<b>3.149</b>	<b>5.320</b>	<b>6.161</b>	<b>3.324</b>	<b>9.683</b>
5	of which:										
5	Business residential construction	-6.801	-5.582	-1.041	0.390	-14.760	3.029	5.288	6.181	3.334	9.555
6	Government residential construction	-0.154	—	—	—	-0.152	0.121	0.032	-0.020	-0.010	0.129
7	<b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>-10.677</b>	<b>-7.930</b>	<b>-2.849</b>	<b>0.054</b>	<b>-18.778</b>	<b>11.936</b>	<b>-4.310</b>	<b>7.542</b>	<b>0.324</b>	<b>8.501</b>
8	Single dwellings	-8.268	-5.395	-3.747	0.360	-14.546	7.853	-1.450	6.980	-0.699	6.724
9	Multiple dwellings	-2.408	-2.537	0.896	-0.305	-4.232	4.085	-2.858	0.560	1.021	1.778

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Value of new housing construction	1.976	2.139	1.132	1.506	3.767	-1.178	-2.668	2.434	0.681	0.351
2	Renovations	1.402	-0.009	-0.731	1.554	0.717	1.041	0.421	1.351	0.919	3.118
3	Ownership transfer costs	0.163	1.420	0.362	-1.092	0.967	0.482	-0.531	0.564	-0.345	-0.030
4	<b>Total investment in residential structures</b>	<b>3.541</b>	<b>3.548</b>	<b>0.764</b>	<b>1.967</b>	<b>5.451</b>	<b>0.346</b>	<b>-2.779</b>	<b>4.351</b>	<b>1.255</b>	<b>3.440</b>
5	of which:										
5	Business residential construction	3.589	3.328	0.745	2.144	5.414	0.381	-2.977	4.367	1.401	3.438
6	Government residential construction	-0.048	0.222	0.018	-0.177	0.038	-0.035	0.199	-0.018	-0.147	-0.000
7	<b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>10.115</b>	<b>-4.448</b>	<b>2.856</b>	<b>6.195</b>	<b>8.150</b>	<b>-4.233</b>	<b>-1.446</b>	<b>5.668</b>	<b>-2.363</b>	<b>1.501</b>
8	Single dwellings	5.436	0.336	1.252	3.517	6.467	-3.362	-1.936	4.967	-0.336	0.674
9	Multiple dwellings	4.676	-4.784	1.607	2.677	1.681	-0.872	0.490	0.704	-2.028	0.829



**Tableau 21: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage d'investissement réel en bâtiments résidentiels**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages

Numéro de matrice CANSIM 10505

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
2.536	3.400	0.437	-0.201	7.498	-1.345	-0.508	-2.205	0.556	-1.745	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
0.009	0.278	0.339	0.700	1.617	-0.081	-1.643	0.562	-0.735	-0.443	Rénovations	2
-2.649	-2.408	-0.156	-0.036	-0.942	-1.220	0.667	0.585	-0.837	-1.362	Coûts de transfert de propriété	3
<b>-0.104</b>	<b>1.272</b>	<b>0.620</b>	<b>0.461</b>	<b>8.173</b>	<b>-2.645</b>	<b>-1.485</b>	<b>-1.057</b>	<b>-1.016</b>	<b>-3.550</b>	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
										<i>dont:</i>	
-0.220	1.326	0.620	0.499	8.113	-2.538	-1.679	-1.077	-0.873	-3.518	Construction résidentielle du secteur des entreprises	5
0.116	-0.055	—	-0.037	0.059	-0.108	0.195	0.019	-0.143	-0.032	Construction résidentielle du secteur des administrations	6
<b>4.116</b>	<b>13.907</b>	<b>-5.642</b>	<b>4.509</b>	<b>16.017</b>	<b>-6.041</b>	<b>-0.173</b>	<b>-8.231</b>	<b>4.154</b>	<b>-5.863</b>	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
4.679	7.913	1.155	1.211	14.650	-3.393	-1.442	-5.951	3.783	-3.284	Logements unifamiliaux	8
-0.561	5.996	-6.797	3.298	1.365	-2.647	1.266	-2.278	0.372	-2.578	Logements multiples	9

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
1.172	-0.924	1.120	3.734	3.067	5.305	...	...	...	...	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
-0.862	-0.808	0.107	0.097	0.029	0.807	...	...	...	...	Rénovations	2
0.211	0.936	0.763	1.494	1.592	1.778	...	...	...	...	Coûts de transfert de propriété	3
<b>0.520</b>	<b>-0.796</b>	<b>1.989</b>	<b>5.326</b>	<b>4.686</b>	<b>7.891</b>	...	...	...	...	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
										<i>dont:</i>	
0.563	-0.964	2.007	5.462	4.713	7.931	...	...	...	...	Construction résidentielle du secteur des entreprises	5
-0.042	0.168	-0.017	-0.137	-0.026	-0.041	...	...	...	...	Construction résidentielle du secteur des administrations	6
<b>2.606</b>	<b>3.057</b>	<b>2.888</b>	<b>3.203</b>	<b>7.978</b>	<b>8.094</b>	...	...	...	...	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
3.396	-0.348	1.037	5.210	6.804	2.166	...	...	...	...	Logements unifamiliaux	8
-0.791	3.405	1.850	-2.009	1.174	5.930	...	...	...	...	Logements multiples	9

**Table 22: Income and Expenditure Accounts: Investment in Non-residential Structures and Equipment**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6538

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>21,196</b>	<b>21,056</b>	<b>21,164</b>	<b>21,504</b>	<b>21,230</b>	<b>20,960</b>	<b>20,212</b>	<b>20,276</b>	<b>20,024</b>	<b>20,368</b>
2	Non-residential structures	14,932	14,868	15,172	15,300	15,068	14,572	14,240	14,396	14,260	14,367
3	Building	6,728	6,796	6,888	7,100	6,878	6,864	6,820	6,804	6,540	6,757
4	Engineering	8,204	8,072	8,284	8,200	8,190	7,708	7,420	7,592	7,720	7,610
5	Machinery and equipment	6,264	6,188	5,992	6,204	6,162	6,388	5,972	5,880	5,764	6,001
6	Furniture	500	484	448	436	467	448	440	412	400	425
7	Agricultural machinery	24	20	20	20	21	20	16	16	16	17
8	Industrial machinery	392	384	332	304	353	284	260	256	256	264
9	Computers and other office equipment	1,300	1,304	1,348	1,472	1,356	1,608	1,460	1,416	1,372	1,464
10	Software	1,556	1,544	1,556	1,600	1,564	1,656	1,608	1,628	1,656	1,637
11	Automobiles	180	176	172	144	168	132	104	108	108	113
12	Trucks	212	200	192	180	196	188	176	172	180	179
13	Other transportation equipment	236	264	240	368	277	392	224	220	328	291
14	Telecommunications equipment	632	660	628	632	638	640	620	600	496	589
15	Other machinery and equipment	1,232	1,152	1,056	1,048	1,122	1,020	1,064	1,052	952	1,022
16	<b>Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>85,772</b>	<b>86,356</b>	<b>85,088</b>	<b>84,608</b>	<b>85,456</b>	<b>86,524</b>	<b>85,748</b>	<b>90,168</b>	<b>96,812</b>	<b>89,813</b>
17	Non-residential structures	36,024	34,552	34,412	33,688	34,669	34,132	35,600	36,904	38,804	36,360
18	Building	10,368	9,992	11,172	11,392	10,731	11,864	12,856	13,100	13,080	12,725
19	Engineering	25,656	24,560	23,240	22,296	23,938	22,268	22,744	23,804	25,724	23,635
20	Machinery and equipment	49,748	51,804	50,676	50,920	50,787	52,392	50,148	53,264	58,008	53,453
21	Furniture	2,192	2,268	2,308	2,460	2,307	2,424	2,444	2,500	2,568	2,484
22	Agricultural machinery	1,936	2,032	1,880	2,236	2,021	2,212	2,064	2,272	2,496	2,261
23	Industrial machinery	15,992	17,432	15,472	15,216	16,028	16,468	16,676	17,352	17,652	17,037
24	Computers and other office equipment	4,684	4,380	4,636	5,044	4,686	5,396	5,264	5,400	5,892	5,488
25	Software	6,236	5,788	5,912	6,224	6,040	6,840	6,584	6,828	7,144	6,849
26	Automobiles	6,296	5,916	5,992	5,456	5,915	5,460	4,732	5,140	5,696	5,257
27	Trucks	3,376	3,120	3,056	2,892	3,111	2,700	2,444	2,440	2,836	2,605
28	Other transportation equipment	1,764	2,876	3,700	4,036	3,094	3,700	2,672	3,600	5,776	3,937
29	Telecommunications equipment	3,132	3,900	3,764	3,648	3,611	3,480	3,640	3,984	4,252	3,839
30	Other machinery and equipment	4,140	4,092	3,956	3,708	3,974	3,712	3,628	3,748	3,696	3,696
31	<b>Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>106,968</b>	<b>107,412</b>	<b>106,252</b>	<b>106,112</b>	<b>106,686</b>	<b>107,484</b>	<b>105,960</b>	<b>110,444</b>	<b>116,836</b>	<b>110,181</b>

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>21,368</b>	<b>22,204</b>	<b>22,532</b>	<b>23,224</b>	<b>22,332</b>	<b>23,260</b>	<b>23,200</b>	<b>23,664</b>	<b>23,980</b>	<b>23,526</b>
2	Non-residential structures	14,044	14,492	14,768	15,212	14,629	15,220	15,100	15,140	15,440	15,225
3	Building	6,084	6,268	6,680	7,084	6,529	7,164	7,176	7,228	7,184	7,188
4	Engineering	7,960	8,224	8,088	8,128	8,100	8,056	7,924	7,912	8,256	8,037
5	Machinery and equipment	7,324	7,712	7,764	8,012	7,703	8,040	8,100	8,524	8,540	8,301
6	Furniture	384	404	400	400	397	404	428	480	476	447
7	Agricultural machinery	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
8	Industrial machinery	480	492	532	552	514	508	524	500	516	512
9	Computers and other office equipment	1,596	1,672	1,580	1,672	1,630	1,692	1,812	1,908	1,916	1,832
10	Software	2,260	2,432	2,552	2,652	2,474	2,832	2,860	3,156	3,196	3,011
11	Automobiles	124	120	128	136	127	140	144	152	128	141
12	Trucks	348	384	408	424	391	432	420	396	360	402
13	Other transportation equipment	324	252	216	160	238	224	216	252	216	227
14	Telecommunications equipment	416	460	504	512	473	500	472	496	516	496
15	Other machinery and equipment	1,372	1,476	1,424	1,484	1,439	1,288	1,204	1,164	1,196	1,213
16	<b>Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>124,124</b>	<b>126,240</b>	<b>126,512</b>	<b>130,296</b>	<b>126,793</b>	<b>134,216</b>	<b>138,968</b>	<b>138,968</b>	<b>138,180</b>	<b>137,583</b>
17	Non-residential structures	45,964	46,388	46,864	48,048	46,816	50,048	50,864	50,908	51,740	50,890
18	Building	15,800	16,152	16,344	16,192	16,122	16,512	16,632	16,648	16,856	16,662
19	Engineering	30,164	30,236	30,520	31,856	30,694	33,536	34,232	34,260	34,884	34,228
20	Machinery and equipment	78,160	79,852	79,648	82,248	79,977	84,168	88,104	88,060	86,440	86,693
21	Furniture	3,040	3,096	3,000	3,044	3,045	3,152	3,320	3,596	3,680	3,437
22	Agricultural machinery	3,252	3,020	2,944	3,040	3,064	3,076	3,096	3,136	2,996	3,076
23	Industrial machinery	19,652	20,332	20,784	20,996	20,441	21,352	22,396	20,220	20,588	21,139
24	Computers and other office equipment	9,304	9,412	8,568	8,748	9,008	9,200	10,524	11,464	11,268	10,614
25	Software	9,720	9,972	10,484	10,752	10,232	11,584	11,992	12,668	13,268	12,378
26	Automobiles	8,136	8,772	9,764	10,348	9,255	9,624	9,708	9,772	9,088	9,548
27	Trucks	5,464	6,180	7,180	7,544	6,592	7,352	7,008	6,636	6,128	6,781
28	Other transportation equipment	8,580	7,336	5,484	6,240	6,910	7,044	8,924	8,636	8,024	8,157
29	Telecommunications equipment	5,700	6,364	6,236	6,488	6,197	6,636	6,144	6,816	6,312	6,477
30	Other machinery and equipment	5,312	5,368	5,204	5,048	5,233	5,148	4,992	5,116	5,088	5,086
31	<b>Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>145,492</b>	<b>148,444</b>	<b>149,044</b>	<b>153,520</b>	<b>149,125</b>	<b>157,476</b>	<b>162,168</b>	<b>162,632</b>	<b>162,160</b>	<b>161,109</b>

**Tableau 22: Comptes des revenus et dépenses: Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6538

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
19,852	19,988	19,936	19,656	19,858	19,548	19,624	19,756	20,316	19,811	Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement	1
13,892	13,892	13,660	13,416	13,715	13,360	13,340	13,432	13,536	13,417	Ouvrages non résidentiels	2
6,544	6,716	6,516	6,472	6,562	6,396	6,244	6,152	5,936	6,182	Bâtiments	3
7,348	7,176	7,144	6,944	7,153	6,964	7,096	7,280	7,600	7,235	Ouvrages de génie	4
5,960	6,096	6,276	6,240	6,143	6,188	6,284	6,324	6,780	6,394	Machines et matériel	5
380	332	316	328	339	332	340	344	360	344	Meubles	6
16	20	20	16	18	12	12	12	12	12	Machinerie agricole	7
260	268	304	328	290	392	432	432	472	432	Machinerie industrielle	8
1,336	1,200	1,244	1,188	1,242	1,268	1,300	1,384	1,412	1,341	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
1,636	1,704	1,784	1,764	1,722	1,900	1,900	1,864	2,004	1,917	Logiciels	10
100	100	100	100	100	108	116	112	116	113	Automobiles	11
148	132	132	164	144	216	260	296	336	277	Camions	12
164	120	168	260	178	504	640	692	772	652	Autre équipement de transport	13
716	1,064	992	924	924	472	376	292	308	362	Équipement de télécommunication	14
1,204	1,156	1,216	1,168	1,186	984	908	896	988	944	Autres machines et matériel	15
103,388	109,512	115,104	116,868	111,218	117,412	118,520	119,168	122,072	119,293	Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement	16
41,444	43,600	45,188	45,256	43,872	45,656	45,368	44,788	44,896	45,177	Ouvrages non résidentiels	17
13,044	12,888	13,528	14,200	13,415	14,412	14,720	14,964	15,236	14,833	Bâtiments	18
28,400	30,712	31,660	31,056	30,457	31,244	30,648	29,824	29,660	30,344	Ouvrages de génie	19
61,944	65,912	69,916	71,612	67,346	71,756	73,152	74,380	77,176	74,116	Machines et matériel	20
2,712	2,840	2,888	2,952	2,848	3,112	3,284	3,160	3,308	3,216	Meubles	21
2,592	3,216	3,484	3,188	3,120	3,952	3,852	3,672	3,508	3,746	Machinerie agricole	22
19,032	19,364	21,388	21,832	20,404	21,584	20,832	20,216	20,496	20,782	Machinerie industrielle	23
5,908	6,068	6,616	6,848	6,360	7,436	8,276	9,036	9,412	8,540	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
7,524	7,804	7,920	8,128	7,844	8,156	8,648	9,028	9,636	8,867	Logiciels	25
6,620	7,368	8,148	8,468	7,651	7,308	7,448	6,940	7,032	7,182	Automobiles	26
3,132	3,656	4,060	4,920	3,942	4,396	4,552	4,752	4,984	4,671	Camions	27
5,940	6,844	6,024	5,884	6,173	5,820	5,984	7,280	8,216	6,825	Autre équipement de transport	28
4,572	4,808	5,220	4,868	4,867	5,092	5,100	5,112	5,000	5,076	Équipement de télécommunication	29
3,912	3,944	4,168	4,524	4,137	4,900	5,176	5,184	5,584	5,211	Autres machines et matériel	30
123,240	129,500	135,040	136,524	131,076	136,960	138,144	138,924	142,388	139,104	Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement	31

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
25,196	25,760	26,472	27,780	26,302	28,228	...	...	...	...	Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement	1
16,488	17,024	17,732	18,784	17,507	19,052	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	2
7,660	7,976	8,376	8,892	8,226	9,316	...	...	...	...	Bâtiments	3
8,828	9,048	9,356	9,892	9,281	9,736	...	...	...	...	Ouvrages de génie	4
8,708	8,736	8,740	8,996	8,795	9,176	...	...	...	...	Machines et matériel	5
508	480	444	420	463	432	...	...	...	...	Meubles	6
20	20	16	20	19	20	...	...	...	...	Machinerie agricole	7
520	516	512	500	512	496	...	...	...	...	Machinerie industrielle	8
1,932	1,832	1,704	1,660	1,782	1,700	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
3,140	3,036	3,124	3,388	3,172	3,460	...	...	...	...	Logiciels	10
132	132	136	136	134	140	...	...	...	...	Automobiles	11
368	396	380	408	388	420	...	...	...	...	Camions	12
244	256	280	240	255	248	...	...	...	...	Autre équipement de transport	13
504	544	520	532	525	552	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	14
1,340	1,524	1,624	1,692	1,545	1,708	...	...	...	...	Autres machines et matériel	15
138,532	139,732	140,848	131,976	137,772	133,268	...	...	...	...	Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement	16
52,280	52,644	52,356	51,792	52,268	51,052	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	17
16,960	17,116	17,172	16,616	16,966	16,276	...	...	...	...	Bâtiments	18
35,320	35,528	35,184	35,176	35,302	34,776	...	...	...	...	Ouvrages de génie	19
86,252	87,088	88,492	80,184	85,504	82,216	...	...	...	...	Machines et matériel	20
3,848	3,444	3,092	2,972	3,339	3,012	...	...	...	...	Meubles	21
2,964	2,916	2,804	2,776	2,865	2,872	...	...	...	...	Machinerie agricole	22
19,956	19,160	18,628	17,420	18,791	17,568	...	...	...	...	Machinerie industrielle	23
11,036	10,092	8,992	8,824	9,736	9,240	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
14,108	14,496	14,416	14,476	14,374	14,736	...	...	...	...	Logiciels	25
8,544	9,092	9,216	8,852	8,926	9,028	...	...	...	...	Automobiles	26
6,212	6,548	6,440	6,952	6,538	7,228	...	...	...	...	Camions	27
8,600	9,568	13,568	7,092	9,707	7,688	...	...	...	...	Autre équipement de transport	28
5,848	6,560	6,076	5,596	6,020	5,664	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	29
5,136	5,212	5,260	5,224	5,208	5,180	...	...	...	...	Autres machines et matériel	30
163,728	165,492	167,320	159,756	164,074	161,496	...	...	...	...	Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement	31



**Table 23: Income and Expenditure Accounts: Real Investment in Non-residential Structures and Equipment**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No 10506

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>21,609</b>	<b>21,314</b>	<b>21,459</b>	<b>21,745</b>	<b>21,532</b>	<b>21,239</b>	<b>20,353</b>	<b>20,367</b>	<b>20,245</b>	<b>20,551</b>
2	Non-residential structures	16,039	15,689	15,980	16,020	15,932	15,164	14,599	14,626	14,404	14,698
3	Building	7,026	7,065	7,136	7,330	7,139	7,061	6,960	6,924	6,642	6,897
4	Engineering	9,030	8,633	8,855	8,695	8,803	8,105	7,638	7,702	7,761	7,802
5	Machinery and equipment	5,634	5,668	5,546	5,773	5,655	6,074	5,758	5,745	5,843	5,855
6	Furniture	510	488	453	436	472	449	440	414	405	427
7	Agricultural machinery	26	21	21	21	22	21	15	15	21	18
8	Industrial machinery	411	401	348	318	370	299	269	259	264	273
9	Computers and other office equipment	842	894	960	1,094	948	1,282	1,240	1,294	1,395	1,303
10	Software	1,460	1,460	1,474	1,529	1,481	1,606	1,555	1,569	1,631	1,590
11	Automobiles	200	195	185	151	183	137	107	112	107	116
12	Trucks	231	211	206	190	210	201	180	175	185	185
13	Other transportation equipment	242	261	247	356	277	389	228	228	332	294
14	Telecommunications equipment	632	679	649	649	652	657	636	611	514	605
15	Other machinery and equipment	1,241	1,194	1,090	1,076	1,150	1,038	1,086	1,057	972	1,038
<b>16</b>	<b>Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>86,756</b>	<b>88,004</b>	<b>86,833</b>	<b>86,152</b>	<b>86,936</b>	<b>87,944</b>	<b>86,655</b>	<b>90,702</b>	<b>97,636</b>	<b>90,734</b>
17	Non-residential structures	38,043	36,569	36,334	35,454	36,600	35,661	36,524	37,524	39,390	37,275
18	Building	10,773	10,384	11,547	11,735	11,110	12,198	13,117	13,344	13,291	12,988
19	Engineering	27,351	26,262	24,825	23,741	25,545	23,473	23,407	24,180	26,098	24,290
20	Machinery and equipment	48,867	51,459	50,538	50,702	50,392	52,262	50,158	53,192	58,246	53,465
21	Furniture	2,215	2,284	2,310	2,457	2,317	2,418	2,440	2,500	2,565	2,481
22	Agricultural machinery	2,152	2,230	2,049	2,405	2,209	2,328	2,147	2,348	2,555	2,345
23	Industrial machinery	16,772	18,451	16,277	16,063	16,891	17,136	17,165	17,728	18,160	17,547
24	Computers and other office equipment	2,949	2,926	3,253	3,762	3,223	4,419	4,571	4,822	5,425	4,809
25	Software	5,941	5,605	5,728	6,039	5,828	6,758	6,473	6,668	7,080	6,745
26	Automobiles	6,694	6,253	6,300	5,577	6,206	5,497	4,727	5,065	5,563	5,213
27	Trucks	3,587	3,298	3,217	3,010	3,278	2,772	2,489	2,469	2,868	2,650
28	Other transportation equipment	1,839	2,951	3,870	4,062	3,181	3,688	2,812	3,779	5,901	4,045
29	Telecommunications equipment	3,009	3,919	3,882	3,713	3,631	3,493	3,625	4,014	4,366	3,875
30	Other machinery and equipment	4,240	4,203	4,050	3,785	4,070	3,762	3,655	3,775	3,752	3,736
<b>31</b>	<b>Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>108,368</b>	<b>109,323</b>	<b>108,298</b>	<b>107,905</b>	<b>108,474</b>	<b>109,189</b>	<b>107,011</b>	<b>111,071</b>	<b>117,883</b>	<b>111,289</b>

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>21,287</b>	<b>22,158</b>	<b>22,454</b>	<b>23,137</b>	<b>22,259</b>	<b>23,017</b>	<b>22,623</b>	<b>22,929</b>	<b>23,131</b>	<b>22,925</b>
2	Non-residential structures	13,671	13,879	14,061	14,385	13,999	14,209	13,849	13,734	13,931	13,931
3	Building	5,936	6,068	6,436	6,788	6,307	6,796	6,640	6,608	6,500	6,636
4	Engineering	7,743	7,819	7,639	7,615	7,704	7,433	7,229	7,146	7,450	7,315
5	Machinery and equipment	7,649	8,349	8,464	8,842	8,326	8,916	8,903	9,387	9,378	9,146
6	Furniture	384	412	408	408	403	412	432	480	472	449
7	Agricultural machinery	20	20	12	20	18	20	20	20	20	20
8	Industrial machinery	468	488	532	552	510	508	520	496	504	507
9	Computers and other office equipment	2,120	2,432	2,408	2,672	2,408	2,800	3,032	3,296	3,264	3,098
10	Software	2,316	2,500	2,612	2,696	2,531	2,852	2,904	3,116	3,176	3,012
11	Automobiles	132	128	136	144	135	148	152	152	132	146
12	Trucks	340	384	408	424	389	432	420	388	348	397
13	Other transportation equipment	312	256	212	168	237	228	144	224	196	198
14	Telecommunications equipment	392	448	488	500	457	500	476	508	520	501
15	Other machinery and equipment	1,276	1,432	1,388	1,456	1,388	1,264	1,168	1,116	1,144	1,173
<b>16</b>	<b>Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>121,877</b>	<b>125,803</b>	<b>126,570</b>	<b>131,072</b>	<b>126,331</b>	<b>134,802</b>	<b>138,083</b>	<b>137,789</b>	<b>136,142</b>	<b>136,704</b>
17	Non-residential structures	44,197	44,413	44,964	46,043	44,904	47,487	47,836	47,679	48,044	47,762
18	Building	15,396	15,608	15,716	15,472	15,548	15,596	15,288	15,112	15,128	15,281
19	Engineering	28,820	28,826	29,269	30,593	29,377	31,916	32,583	32,607	32,961	32,517
20	Machinery and equipment	77,718	81,489	81,687	85,152	81,512	87,430	90,439	90,306	88,202	89,094
21	Furniture	3,084	3,188	3,104	3,160	3,134	3,256	3,404	3,664	3,740	3,516
22	Agricultural machinery	3,052	2,848	2,760	2,880	2,885	2,920	2,884	2,900	2,712	2,854
23	Industrial machinery	18,176	19,136	19,500	19,820	19,158	20,200	20,880	18,760	18,872	19,678
24	Computers and other office equipment	12,420	13,896	13,208	14,196	13,430	15,408	17,860	20,076	19,512	18,214
25	Software	10,000	10,272	10,752	11,052	10,519	11,872	12,288	12,564	13,276	12,500
26	Automobiles	8,328	9,044	10,044	10,560	9,494	9,832	9,924	9,788	9,204	9,687
27	Trucks	5,156	5,824	6,752	7,100	6,208	6,840	6,552	6,080	5,704	6,294
28	Other transportation equipment	8,020	7,060	5,348	6,104	6,633	6,796	7,924	8,096	7,284	7,525
29	Telecommunications equipment	5,344	6,104	6,060	6,464	5,993	6,720	6,180	6,904	6,364	6,542
30	Other machinery and equipment	5,004	5,312	5,140	5,008	5,116	5,156	4,916	4,972	4,936	4,995
<b>31</b>	<b>Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>143,154</b>	<b>147,949</b>	<b>149,012</b>	<b>154,196</b>	<b>148,578</b>	<b>157,798</b>	<b>160,671</b>	<b>160,689</b>	<b>159,253</b>	<b>159,603</b>

**Tableau 23: Comptes des revenus et dépenses: Investissement réel en ouvrages non résidentiels et en équipement**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10506

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>19,891</b>	<b>19,947</b>	<b>19,967</b>	<b>19,626</b>	<b>19,858</b>	<b>19,429</b>	<b>19,592</b>	<b>19,702</b>	<b>20,218</b>	<b>19,735</b>	<b>Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>1</b>
13,988	13,896	13,648	13,328	13,715	13,169	13,213	13,281	13,298	13,240	Ouvrages non résidentiels	2
6,604	6,724	6,492	6,428	6,562	6,308	6,144	6,024	5,792	6,067	Bâtiments	3
7,384	7,172	7,156	6,900	7,153	6,861	7,070	7,261	7,514	7,177	Ouvrages de génie	4
5,904	6,051	6,319	6,298	6,143	6,260	6,381	6,423	6,933	6,499	Machines et matériel	5
384	336	312	324	339	328	332	336	356	338	Meubles	6
16	20	20	16	18	4	20	12	12	12	Machinerie agricole	7
264	272	300	324	290	380	428	416	456	420	Machinerie industrielle	8
1,256	1,172	1,288	1,252	1,242	1,412	1,504	1,664	1,764	1,586	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
1,616	1,688	1,792	1,722	1,722	1,944	1,928	1,904	2,060	1,959	Logiciels	10
100	100	100	100	100	108	112	112	120	113	Automobiles	11
152	132	132	160	144	212	248	284	324	267	Camions	12
160	116	172	264	178	504	624	652	712	623	Autre équipement de transport	13
724	1,060	992	920	924	464	360	276	292	348	Équipement de télécommunication	14
1,228	1,156	1,212	1,148	1,186	944	864	832	900	885	Autres machines et matériel	15
<b>104,027</b>	<b>109,193</b>	<b>115,346</b>	<b>116,306</b>	<b>111,218</b>	<b>115,723</b>	<b>116,646</b>	<b>116,716</b>	<b>119,512</b>	<b>117,149</b>	<b>Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>16</b>
41,988	43,381	45,244	44,875	43,872	44,640	44,364	43,642	43,399	44,011	Ouvrages non résidentiels	17
13,164	12,896	13,488	14,112	13,415	14,240	14,516	14,692	14,904	14,588	Bâtiments	18
28,825	30,485	31,756	30,762	30,457	30,401	29,854	28,961	28,509	29,431	Ouvrages de génie	19
62,040	65,810	70,102	71,433	67,346	71,086	72,291	73,090	76,149	73,154	Machines et matériel	20
2,724	2,844	2,888	2,936	2,848	3,068	3,236	3,128	3,304	3,184	Meubles	21
2,624	3,236	3,476	3,144	3,120	3,888	3,768	3,516	3,340	3,628	Machinerie agricole	22
19,400	19,396	21,348	21,472	20,404	20,860	19,788	18,796	18,752	19,549	Machinerie industrielle	23
5,516	5,880	6,860	7,184	6,360	8,240	9,596	10,896	11,828	10,140	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
7,428	7,708	7,992	8,248	7,844	8,404	8,852	9,180	9,916	9,088	Logiciels	25
6,600	7,304	8,168	8,532	7,651	7,244	7,436	6,968	7,268	7,229	Automobiles	26
3,188	3,688	4,048	4,844	3,942	4,280	4,396	4,536	4,748	4,490	Camions	27
6,024	6,892	5,936	5,840	6,173	5,592	5,596	6,764	7,632	6,396	Autre équipement de transport	28
4,616	4,820	5,184	4,848	4,867	4,904	4,908	4,892	4,820	4,881	Équipement de télécommunication	29
3,916	4,036	4,200	4,396	4,137	4,704	5,028	4,932	5,224	4,972	Autres machines et matériel	30
<b>123,919</b>	<b>129,140</b>	<b>135,313</b>	<b>135,933</b>	<b>131,076</b>	<b>135,153</b>	<b>136,238</b>	<b>136,417</b>	<b>139,729</b>	<b>136,884</b>	<b>Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>31</b>

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>24,438</b>	<b>25,031</b>	<b>25,889</b>	<b>27,091</b>	<b>25,612</b>	<b>27,270</b>	...	...	...	...	<b>Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>1</b>
14,936	15,444	16,132	17,049	15,890	17,263	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	2
6,932	7,156	7,508	7,976	7,393	8,364	...	...	...	...	Bâtiments	3
8,024	8,309	8,645	9,094	8,518	8,914	...	...	...	...	Ouvrages de génie	4
9,642	9,697	9,835	10,084	9,815	10,026	...	...	...	...	Machines et matériel	5
500	472	440	412	456	424	...	...	...	...	Meubles	6
20	20	16	20	19	20	...	...	...	...	Machinerie agricole	7
504	500	500	484	497	468	...	...	...	...	Machinerie industrielle	8
3,408	3,372	3,312	3,376	3,367	3,324	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
3,140	3,036	3,160	3,360	3,174	3,368	...	...	...	...	Logiciels	10
140	136	140	140	139	144	...	...	...	...	Automobiles	11
356	384	364	392	374	400	...	...	...	...	Camions	12
220	228	244	208	225	180	...	...	...	...	Autre équipement de transport	13
496	532	512	524	516	544	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	14
1,284	1,412	1,492	1,520	1,427	1,496	...	...	...	...	Autres machines et matériel	15
<b>135,845</b>	<b>136,324</b>	<b>139,248</b>	<b>129,448</b>	<b>135,216</b>	<b>129,062</b>	...	...	...	...	<b>Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>16</b>
48,465	48,644	48,165	47,230	48,126	46,392	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	17
15,220	15,204	15,216	14,708	15,087	14,388	...	...	...	...	Bâtiments	18
33,292	33,492	32,991	32,574	33,087	32,058	...	...	...	...	Ouvrages de génie	19
67,433	67,732	91,295	82,118	87,145	82,650	...	...	...	...	Machines et matériel	20
3,880	3,452	3,116	2,964	3,353	2,980	...	...	...	...	Meubles	21
2,644	2,572	2,456	2,424	2,524	2,468	...	...	...	...	Machinerie agricole	22
17,988	17,132	16,648	15,384	16,788	15,268	...	...	...	...	Machinerie industrielle	23
19,512	18,608	17,940	18,492	18,638	18,476	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
13,844	14,180	14,408	14,368	14,200	14,620	...	...	...	...	Logiciels	25
8,644	9,192	9,344	8,944	9,031	9,104	...	...	...	...	Automobiles	26
5,920	6,236	6,096	6,508	6,190	6,728	...	...	...	...	Camions	27
7,880	8,148	12,520	6,264	8,703	6,400	...	...	...	...	Autre équipement de transport	28
5,744	6,412	6,044	5,476	5,919	5,512	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	29
4,816	4,868	4,924	4,840	4,862	4,616	...	...	...	...	Autres machines et matériel	30
<b>160,282</b>	<b>161,357</b>	<b>165,141</b>	<b>156,563</b>	<b>160,836</b>	<b>156,356</b>	...	...	...	...	<b>Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>31</b>



**Table 24: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Investment in Non-residential Structures and Equipment**

Using seasonally adjusted data, percentage points

CANSIM Matrix No. 10507

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>-1.077</b>	<b>-0.272</b>	<b>0.133</b>	<b>0.265</b>	<b>-0.586</b>	<b>-0.470</b>	<b>-0.813</b>	<b>0.014</b>	<b>-0.110</b>	<b>-0.914</b>
2	Non-residential structures	-1.170	-0.308	0.257	0.035	-0.710	-0.772	-0.507	0.026	-0.199	-1.104
3	Building	-0.854	0.035	0.064	0.176	-0.818	-0.246	-0.091	-0.033	-0.252	-0.217
4	Engineering	-0.316	-0.343	0.193	-0.141	0.108	-0.526	-0.416	0.059	0.053	-0.887
5	Machinery and equipment	0.093	0.036	-0.124	0.230	0.124	0.302	-0.306	-0.012	0.089	0.190
6	Furniture	-0.020	-0.020	-0.032	-0.016	-0.096	0.012	-0.008	-0.024	-0.008	-0.041
7	Agricultural machinery	—	-0.004	—	—	-0.005	—	-0.006	—	0.005	-0.004
8	Industrial machinery	-0.018	-0.009	-0.047	-0.027	-0.036	-0.017	-0.027	-0.009	0.004	-0.087
9	Computers and other office equipment	0.112	0.073	0.088	0.173	0.315	0.230	-0.047	0.058	0.095	0.424
10	Software	0.033	—	0.014	0.054	0.072	0.075	-0.049	0.014	0.058	0.107
11	Automobiles	0.017	-0.004	-0.009	-0.030	-0.003	-0.013	-0.027	0.005	-0.004	-0.059
12	Trucks	0.004	-0.017	-0.004	-0.014	-0.026	0.010	-0.019	-0.005	0.009	-0.021
13	Other transportation equipment	0.038	0.018	-0.013	0.103	0.057	0.032	-0.149	—	0.092	0.017
14	Telecommunications equipment	-0.051	0.043	-0.027	—	0.003	0.007	-0.019	-0.023	-0.086	-0.043
15	Other machinery and equipment	-0.022	-0.043	-0.094	-0.013	-0.158	-0.035	0.044	-0.027	-0.076	-0.102
16	<b>Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>0.304</b>	<b>1.152</b>	<b>-1.070</b>	<b>-0.629</b>	<b>3.789</b>	<b>1.660</b>	<b>-1.181</b>	<b>3.781</b>	<b>6.243</b>	<b>3.510</b>
17	Non-residential structures	0.248	-1.307	-0.208	-0.784	0.203	0.186	0.773	0.922	1.666	0.603
18	Building	0.230	-0.351	1.045	0.171	0.256	0.424	0.832	0.210	-0.047	1.708
19	Engineering	0.018	-0.956	-1.253	-0.955	-0.053	-0.238	-0.059	0.712	1.713	-1.105
20	Machinery and equipment	0.056	2.459	-0.862	0.155	3.586	1.474	-1.954	2.859	4.577	2.907
21	Furniture	—	0.064	0.024	0.138	0.061	-0.037	0.020	0.057	0.059	0.154
22	Agricultural machinery	0.048	0.066	-0.154	0.309	-0.080	-0.068	-0.160	0.183	0.183	0.120
23	Industrial machinery	0.421	1.493	-1.919	-0.191	1.832	0.964	0.026	0.517	0.382	0.594
24	Computers and other office equipment	0.369	-0.033	0.445	0.662	1.276	0.792	0.167	0.268	0.603	1.923
25	Software	0.042	-0.328	0.118	0.301	0.177	0.692	-0.268	0.187	0.380	0.879
26	Automobiles	-0.050	-0.390	0.042	-0.656	-0.309	-0.074	-0.712	0.321	0.460	-0.906
27	Trucks	0.057	-0.256	-0.072	-0.186	-0.189	-0.217	-0.257	-0.019	0.358	-0.565
28	Other transportation equipment	-0.360	1.007	0.826	0.176	0.551	-0.352	-0.794	0.866	1.859	0.786
29	Telecommunications equipment	-0.341	0.868	-0.034	-0.155	0.458	-0.205	0.122	0.366	0.314	0.227
30	Other machinery and equipment	-0.130	-0.034	-0.139	-0.244	-0.190	-0.021	-0.098	0.112	-0.021	-0.304
31	<b>Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>-0.772</b>	<b>0.881</b>	<b>-0.938</b>	<b>-0.363</b>	<b>3.202</b>	<b>1.190</b>	<b>-1.995</b>	<b>3.794</b>	<b>6.133</b>	<b>2.595</b>

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>0.755</b>	<b>0.605</b>	<b>0.200</b>	<b>0.461</b>	<b>1.841</b>	<b>-0.078</b>	<b>-0.254</b>	<b>0.194</b>	<b>0.128</b>	<b>0.449</b>
2	Non-residential structures	0.268	0.149	0.128	0.229	0.579	-0.122	-0.246	-0.077	0.133	-0.053
3	Building	0.104	0.094	0.257	0.246	0.182	0.005	-0.105	-0.021	-0.073	0.230
4	Engineering	0.164	0.055	-0.129	-0.017	0.397	-0.127	-0.141	-0.056	0.206	-0.283
5	Machinery and equipment	0.487	0.456	0.072	0.232	1.262	0.044	-0.008	0.271	-0.005	0.502
6	Furniture	0.020	0.019	-0.003	—	0.047	0.003	0.012	0.029	-0.005	0.030
7	Agricultural machinery	0.006	—	-0.007	0.007	0.005	—	—	—	—	0.001
8	Industrial machinery	0.009	0.014	0.030	0.013	0.067	-0.029	0.008	-0.015	0.005	-0.002
9	Computers and other office equipment	0.194	0.155	-0.011	0.114	0.453	0.051	0.088	0.096	-0.011	0.292
10	Software	0.175	0.124	0.074	0.055	0.406	0.100	0.032	0.130	0.037	0.317
11	Automobiles	0.008	-0.003	0.005	0.005	0.016	0.002	0.002	—	-0.012	0.007
12	Trucks	0.012	0.031	0.016	0.011	0.090	0.005	-0.008	-0.020	-0.025	0.005
13	Other transportation equipment	-0.299	-0.039	-0.030	-0.029	-0.286	0.038	-0.066	0.065	-0.019	-0.028
14	Telecommunications equipment	0.074	0.040	0.028	0.008	0.082	—	-0.015	0.019	0.007	0.030
15	Other machinery and equipment	0.287	0.114	-0.031	0.047	0.383	-0.127	-0.062	-0.033	0.018	-0.149
16	<b>Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>1.696</b>	<b>2.746</b>	<b>0.518</b>	<b>3.019</b>	<b>6.701</b>	<b>2.415</b>	<b>2.073</b>	<b>-0.183</b>	<b>-1.021</b>	<b>6.972</b>
17	Non-residential structures	0.582	0.156	0.388	0.757	0.707	0.986	0.233	-0.103	0.240	1.995
18	Building	0.354	0.151	0.076	-0.171	0.723	0.085	-0.209	-0.119	0.011	-0.197
19	Engineering	0.228	0.005	0.312	0.928	-0.016	0.901	0.442	0.016	0.229	2.192
20	Machinery and equipment	1.114	2.590	0.130	2.262	5.994	1.429	1.840	-0.080	-1.261	4.977
21	Furniture	-0.154	0.070	-0.055	0.036	-0.034	0.060	0.091	0.157	0.046	0.247
22	Agricultural machinery	-0.214	-0.150	-0.063	0.086	-0.560	0.027	-0.024	0.011	-0.126	-0.023
23	Industrial machinery	-0.440	0.712	0.261	0.229	-0.287	0.262	0.457	-1.403	0.074	0.363
24	Computers and other office equipment	0.322	0.728	-0.308	0.420	1.803	0.478	0.918	0.792	-0.199	2.000
25	Software	0.057	0.183	0.315	0.196	1.014	0.520	0.256	0.169	0.438	1.294
26	Automobiles	0.725	0.482	0.655	0.339	1.616	-0.464	0.057	-0.083	-0.355	0.122
27	Trucks	0.303	0.490	0.665	0.249	1.309	-0.181	-0.195	-0.314	-0.250	0.059
28	Other transportation equipment	0.293	-0.700	-1.192	0.521	0.185	0.463	0.770	0.116	-0.540	0.630
29	Telecommunications equipment	0.388	0.554	-0.031	0.276	0.837	0.166	-0.338	0.442	-0.328	0.369
30	Other machinery and equipment	-0.165	0.221	-0.117	-0.090	0.111	0.097	-0.153	0.035	-0.023	-0.085
31	<b>Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>2.451</b>	<b>3.350</b>	<b>0.718</b>	<b>3.479</b>	<b>8.543</b>	<b>2.336</b>	<b>1.821</b>	<b>0.011</b>	<b>-0.894</b>	<b>7.420</b>



**Tableau 24: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage d'investissement réel en ouvrages non résidentiels et en équipement**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages

Numéro de matrice CANSIM 10507

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
-0.300	0.045	0.015	-0.251	-0.627	-0.144	0.120	0.080	0.372	-0.089	<b>Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	1
-0.352	-0.075	-0.192	-0.236	-0.885	-0.117	0.033	0.050	0.012	-0.367	Ouvrages non résidentiels	2
-0.032	0.096	-0.180	-0.047	-0.302	-0.088	-0.121	-0.088	-0.171	-0.381	Bâtiments	3
-0.320	-0.171	-0.012	-0.189	-0.583	-0.029	0.154	0.138	0.183	0.014	Ouvrages de génie	4
0.052	0.120	0.207	-0.015	0.258	-0.027	0.087	0.030	0.360	0.278	Machines et matériel	5
-0.018	-0.038	-0.019	0.009	-0.079	0.003	0.003	0.003	0.015	-0.001	Meubles	6
-0.004	0.003	—	-0.003	-0.000	-0.017	0.021	-0.005	—	-0.005	Machinerie agricole	7
—	0.006	0.022	0.018	0.015	0.042	0.036	-0.009	0.030	0.099	Machinerie industrielle	8
-0.122	-0.071	0.089	-0.025	-0.059	0.108	0.059	0.098	0.059	0.239	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
-0.013	0.059	0.081	—	0.120	0.109	-0.011	-0.017	0.110	0.176	Logiciels	10
-0.006	—	—	—	-0.014	0.006	0.003	—	0.006	0.010	Automobiles	11
-0.027	-0.016	—	0.021	-0.037	0.039	0.027	0.027	0.030	0.095	Camions	12
-0.148	-0.037	0.044	0.067	-0.104	0.174	0.089	0.021	0.046	0.344	Autre équipement de transport	13
0.175	0.271	-0.053	-0.053	0.284	-0.336	-0.078	-0.064	0.012	-0.444	Équipement de télécommunication	14
0.214	-0.058	0.043	-0.048	0.132	-0.153	-0.061	-0.025	0.053	-0.236	Autres machines et matériel	15
<b>5.421</b>	<b>4.168</b>	<b>4.766</b>	<b>0.710</b>	<b>18.408</b>	<b>-0.430</b>	<b>0.683</b>	<b>0.052</b>	<b>2.056</b>	<b>4.521</b>	<b>Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	16
2.189	1.121	1.445	-0.273	5.859	-0.175	-0.206	-0.534	-0.180	0.081	Ouvrages non résidentiels	17
-0.107	-0.216	0.459	0.463	0.376	0.094	0.204	0.129	0.156	0.887	Bâtiments	18
2.296	1.337	0.986	-0.736	5.483	-0.269	-0.410	-0.663	-0.336	-0.806	Ouvrages de génie	19
3.232	3.047	3.321	0.983	12.549	-0.255	0.889	0.586	2.236	4.440	Machines et matériel	20
0.136	0.097	0.034	0.036	0.331	0.097	0.124	-0.079	0.127	0.254	Meubles	21
0.058	0.490	0.185	-0.247	0.686	0.551	-0.089	-0.188	-0.133	0.388	Machinerie agricole	22
1.035	-0.003	1.511	0.092	2.533	-0.458	-0.817	-0.762	-0.034	-0.677	Machinerie industrielle	23
0.084	0.309	0.757	0.229	1.497	0.714	0.873	0.794	0.545	2.630	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
0.301	0.229	0.220	0.187	0.997	0.111	0.318	0.232	0.518	0.925	Logiciels	25
0.898	0.572	0.671	0.267	2.208	-0.940	0.141	-0.338	0.212	-0.322	Automobiles	26
0.269	0.399	0.278	0.593	1.156	-0.420	0.087	0.105	0.160	0.420	Camions	27
0.103	0.694	-0.743	-0.072	1.893	-0.185	0.003	0.905	0.672	0.171	Autre équipement de transport	28
0.210	0.164	0.282	-0.249	0.890	0.042	0.003	-0.012	-0.054	0.008	Équipement de télécommunication	29
0.139	0.096	0.125	0.146	0.358	0.232	0.245	-0.072	0.223	0.644	Autres machines et matériel	30
<b>5.120</b>	<b>4.213</b>	<b>4.780</b>	<b>0.458</b>	<b>17.781</b>	<b>-0.574</b>	<b>0.803</b>	<b>0.131</b>	<b>2.428</b>	<b>4.431</b>	<b>Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	31

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>0.832</b>	<b>0.372</b>	<b>0.536</b>	<b>0.733</b>	<b>1.703</b>	<b>0.114</b>	...	...	...	...	<b>Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	1
0.684	0.342	0.461	0.601	1.334	0.147	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	2
0.294	0.152	0.239	0.311	0.516	0.269	...	...	...	...	Bâtiments	3
0.390	0.190	0.222	0.290	0.818	-0.122	...	...	...	...	Ouvrages de génie	4
0.148	0.030	0.075	0.132	0.369	-0.033	...	...	...	...	Machines et matériel	5
0.017	-0.017	-0.020	-0.017	0.005	0.008	...	...	...	...	Meubles	6
—	—	-0.002	0.002	-0.001	—	...	...	...	...	Machinerie agricole	7
—	-0.003	—	-0.010	-0.006	-0.010	...	...	...	...	Machinerie industrielle	8
0.051	-0.012	-0.019	0.019	0.094	-0.016	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
-0.022	-0.063	0.075	0.119	0.101	0.005	...	...	...	...	Logiciels	10
0.005	-0.002	0.002	—	-0.004	0.002	...	...	...	...	Automobiles	11
0.005	0.018	-0.013	0.017	-0.014	0.005	...	...	...	...	Camions	12
0.016	0.005	0.011	-0.025	0.019	-0.022	...	...	...	...	Autre équipement de transport	13
-0.015	0.022	-0.012	0.007	0.009	0.013	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	14
0.090	0.083	0.053	0.018	0.166	-0.017	...	...	...	...	Autres machines et matériel	15
<b>-0.186</b>	<b>0.299</b>	<b>1.810</b>	<b>-5.927</b>	<b>-0.931</b>	<b>-0.246</b>	...	...	...	...	<b>Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	16
0.279	0.118	-0.316	-0.608	0.262	-0.572	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	17
0.063	-0.011	0.008	-0.341	-0.126	-0.225	...	...	...	...	Bâtiments	18
0.216	0.129	-0.324	-0.267	0.388	-0.347	...	...	...	...	Ouvrages de génie	19
-0.465	0.181	2.126	-5.319	-1.193	0.326	...	...	...	...	Machines et matériel	20
0.085	-0.260	-0.203	-0.090	-0.098	0.010	...	...	...	...	Meubles	21
-0.047	-0.049	-0.080	-0.022	-0.224	0.032	...	...	...	...	Machinerie agricole	22
-0.599	-0.581	-0.329	-0.847	-1.949	-0.082	...	...	...	...	Machinerie industrielle	23
—	-0.305	-0.212	0.161	0.148	-0.005	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
0.353	0.209	0.140	-0.024	1.056	0.158	...	...	...	...	Logiciels	25
-0.341	0.330	0.091	-0.235	-0.396	0.099	...	...	...	...	Automobiles	26
0.141	0.202	-0.090	0.261	-0.066	0.147	...	...	...	...	Camions	27
0.402	0.185	2.999	-4.126	0.803	0.099	...	...	...	...	Autre équipement de transport	28
-0.384	0.416	-0.227	-0.343	-0.384	0.023	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	29
-0.077	0.034	0.036	-0.054	-0.084	-0.153	...	...	...	...	Autres machines et matériel	30
<b>0.646</b>	<b>0.671</b>	<b>2.345</b>	<b>-5.194</b>	<b>0.773</b>	<b>-0.132</b>	...	...	...	...	<b>Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	31

**Table 25: Income and Expenditure Accounts: Exports and Imports of Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6540

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Exports of goods and services</b>	<b>304,152</b>	<b>297,232</b>	<b>298,588</b>	<b>309,948</b>	<b>302,480</b>	<b>310,800</b>	<b>320,780</b>	<b>330,848</b>	<b>322,564</b>	<b>321,248</b>
2	Goods	268,012	261,340	260,864	271,120	265,334	271,208	280,244	288,716	280,148	280,079
3	Agricultural and fish products	19,832	21,084	20,964	21,984	20,966	22,632	22,756	23,812	23,472	23,168
4	Energy products	19,784	21,764	20,120	19,908	20,394	23,176	25,900	25,968	29,168	26,053
5	Forestry products	34,912	37,016	38,336	36,720	36,746	35,076	32,672	35,748	34,616	34,528
6	Industrial goods and materials	52,796	49,748	49,608	51,448	50,900	51,556	52,480	53,288	52,008	52,333
7	Machinery and equipment	55,268	54,060	56,132	58,660	56,030	59,596	61,484	62,972	63,692	61,936
8	Automotive products	68,520	60,532	58,028	64,584	62,916	61,060	66,384	67,880	58,152	63,369
9	Other consumer goods	7,884	8,040	8,500	8,840	8,316	9,200	9,424	9,728	9,652	9,501
10	Special transactions	2,860	2,924	2,804	2,872	2,865	2,948	3,100	3,232	3,340	3,155
11	Other Balance of Payments adjustments	6,156	6,172	6,372	6,104	6,201	5,964	6,044	6,088	6,048	6,036
12	Services	36,140	35,892	37,724	38,828	37,146	39,592	40,536	42,132	42,416	41,169
13	Travel	10,564	10,564	10,744	11,404	10,819	11,364	11,868	11,892	11,868	11,748
14	Transportation	6,932	7,068	7,312	7,520	7,208	7,804	7,952	7,972	7,892	7,905
15	Commercial	16,272	15,956	17,364	17,624	16,804	18,248	18,608	20,112	20,464	19,358
16	Government	1,024	944	960	932	965	872	884	892	852	875
17	Financial intermediation	1,348	1,360	1,344	1,348	1,350	1,304	1,224	1,264	1,340	1,283
<b>18</b>	<b>Imports of goods and services</b>	<b>279,276</b>	<b>277,532</b>	<b>274,192</b>	<b>275,472</b>	<b>276,618</b>	<b>282,140</b>	<b>279,808</b>	<b>293,084</b>	<b>295,180</b>	<b>287,553</b>
19	Goods	233,696	231,528	226,680	227,848	229,938	233,720	231,168	242,088	243,780	237,689
20	Agricultural and fish products	13,320	13,600	13,400	13,180	13,375	13,820	13,712	14,532	14,488	14,138
21	Energy products	7,280	7,488	7,040	7,140	7,237	8,628	9,148	9,864	10,780	9,605
22	Forestry products	2,056	2,124	2,060	1,916	2,039	1,868	1,804	1,916	2,068	1,914
23	Industrial goods and materials	47,148	45,856	45,372	43,900	45,569	45,212	45,324	47,176	48,228	46,485
24	Machinery and equipment	73,728	77,472	74,948	76,652	75,700	77,548	72,692	76,064	79,236	76,385
25	Automotive products	54,736	48,304	48,072	49,232	50,086	49,000	51,024	54,424	49,980	51,107
26	Other consumer goods	25,356	26,228	25,480	25,124	25,547	25,836	25,640	25,816	26,064	25,839
27	Special transactions	5,068	5,512	5,420	5,764	5,441	6,688	6,780	7,148	7,684	7,075
28	Other Balance of Payments adjustments	5,004	4,944	4,888	4,940	4,944	5,120	5,044	5,148	5,252	5,141
29	Services	45,580	46,004	47,512	47,624	46,680	48,420	48,640	50,996	51,400	49,864
30	Travel	13,816	13,936	14,096	14,520	14,092	15,424	15,124	15,592	15,272	15,353
31	Transportation	11,268	11,296	10,628	10,452	10,911	10,460	10,372	10,552	10,884	10,567
32	Commercial	19,100	19,344	21,380	21,220	20,261	21,036	21,588	23,268	23,632	22,381
33	Government	660	680	672	664	669	680	656	652	652	660
34	Financial intermediation	736	748	736	768	747	820	900	932	960	903
<b>35</b>	<b>Balance of trade in goods and services</b>	<b>24,876</b>	<b>19,700</b>	<b>24,396</b>	<b>34,476</b>	<b>25,862</b>	<b>28,660</b>	<b>40,972</b>	<b>37,764</b>	<b>27,384</b>	<b>33,695</b>
36	Goods	34,316	29,812	34,184	43,272	35,396	37,488	49,076	46,628	36,368	42,390
37	Services	-9,440	-10,112	-9,788	-8,796	-9,534	-8,828	-8,104	-8,864	-8,984	-8,695

**Tableau 25: Comptes des revenus et dépenses: Exportations et importations de biens et services**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6540

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>340,628</b>	<b>342,964</b>	<b>351,332</b>	<b>359,492</b>	<b>348,604</b>	<b>365,692</b>	<b>370,428</b>	<b>381,632</b>	<b>399,060</b>	<b>379,203</b>	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
297,400	298,048	305,204	312,864	303,379	315,548	318,544	328,992	345,556	327,160	Biens	2
23,232	24,376	25,580	25,908	24,774	25,144	24,568	24,628	25,820	25,040	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
29,812	25,208	25,948	27,740	27,177	23,944	24,004	24,796	22,504	23,812	Produits de l'énergie	4
34,888	35,884	34,700	34,948	35,105	34,908	34,524	35,480	36,852	35,441	Produits de la forêt	5
55,272	55,748	57,044	58,476	56,635	59,740	59,556	59,504	57,864	59,166	Biens et matériaux industriels	6
65,480	67,484	69,392	73,380	68,934	76,352	80,716	83,232	82,520	80,705	Machines et matériel	7
68,320	68,436	70,576	70,548	69,470	73,108	71,872	75,400	93,468	78,462	Produits automobiles	8
10,140	10,252	11,228	11,288	10,727	11,464	12,400	13,104	13,296	12,566	Autres biens de consommation	9
3,812	4,160	4,124	4,200	4,074	4,428	4,628	6,284	6,912	5,563	Transactions spéciales	10
6,444	6,500	6,612	6,376	6,483	6,460	6,276	6,564	6,320	6,405	Autres ajustements de la balance des paiements	11
43,228	44,916	46,128	46,628	45,225	50,144	51,884	52,640	53,504	52,043	Services	12
11,512	12,240	12,460	12,672	12,221	13,076	13,976	14,252	14,768	14,018	Voyages	13
8,216	8,472	8,464	8,472	8,406	8,924	9,036	9,208	9,404	9,143	Transport	14
20,884	21,576	22,468	22,756	21,921	25,324	25,800	26,176	26,228	25,882	Commerciaux	15
1,232	1,208	1,208	1,180	1,207	1,160	1,156	1,184	1,220	1,180	Administrations publiques	16
1,384	1,420	1,528	1,548	1,470	1,660	1,916	1,820	1,884	1,820	Intermédiation financière	17
<b>313,856</b>	<b>325,988</b>	<b>338,164</b>	<b>347,076</b>	<b>331,271</b>	<b>351,224</b>	<b>355,776</b>	<b>359,096</b>	<b>377,388</b>	<b>360,871</b>	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
262,024	273,272	283,544	292,068	277,727	295,108	298,144	301,752	318,576	303,395	Biens	19
14,796	15,408	16,084	16,324	15,653	16,576	17,140	17,500	17,800	17,254	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
11,320	10,512	10,156	10,520	10,627	9,440	9,064	8,204	7,824	8,633	Produits de l'énergie	21
2,292	2,388	2,412	2,452	2,386	2,412	2,492	2,460	2,648	2,503	Produits de la forêt	22
51,932	53,708	55,124	57,480	54,561	58,732	59,592	60,780	62,060	60,291	Biens et matériaux industriels	23
84,884	89,948	94,128	96,396	91,339	96,796	99,092	103,200	105,408	101,124	Machines et matériel	24
56,168	59,508	63,116	64,512	60,826	66,540	64,260	62,076	74,280	66,789	Produits automobiles	25
27,792	29,496	30,196	31,580	29,766	32,360	33,996	35,304	36,640	34,575	Autres biens de consommation	26
7,324	6,820	6,736	6,940	6,955	6,360	6,560	6,560	5,876	6,339	Transactions spéciales	27
5,516	5,484	5,592	5,864	5,614	5,892	5,948	5,668	6,040	5,887	Autres ajustements de la balance des paiements	28
51,832	52,716	54,620	55,008	53,544	56,116	57,632	57,344	58,812	57,476	Services	29
15,504	15,716	16,172	16,100	15,873	15,996	16,588	15,332	16,200	16,029	Voyages	30
11,672	11,184	11,312	11,504	11,418	11,640	11,740	11,744	11,912	11,759	Transport	31
23,096	24,156	25,540	25,840	24,658	26,936	27,656	28,584	28,984	28,040	Commerciaux	32
656	672	676	676	670	692	720	732	740	721	Administrations publiques	33
904	988	920	888	925	852	928	952	976	927	Intermédiation financière	34
<b>26,772</b>	<b>16,976</b>	<b>13,168</b>	<b>12,416</b>	<b>17,333</b>	<b>14,468</b>	<b>14,652</b>	<b>22,536</b>	<b>21,672</b>	<b>18,332</b>	<b>Solde du commerce en biens et services</b>	<b>35</b>
35,376	24,776	21,660	20,796	25,652	20,440	20,400	27,240	26,980	23,765	Biens	36
-8,604	-7,800	-8,492	-8,380	-8,319	-5,972	-5,748	-4,704	-5,308	-5,433	Services	37



**Table 25: Income and Expenditure Accounts: Exports and Imports of Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6540

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Exports of goods and services</b>	<b>405,992</b>	<b>406,612</b>	<b>430,436</b>	<b>444,144</b>	<b>421,796</b>	<b>464,800</b>	<b>479,828</b>	<b>489,680</b>	<b>503,016</b>	<b>484,331</b>
2	Goods	352,424	353,456	375,572	387,228	367,170	406,768	421,636	430,724	443,236	425,591
3	Agricultural and fish products	25,292	24,724	25,756	26,520	25,573	26,436	27,444	28,272	27,860	27,503
4	Energy products	22,096	28,324	33,644	35,216	29,820	43,396	49,024	55,728	64,492	53,160
5	Forestry products	37,748	38,668	41,240	41,320	39,744	42,596	42,832	41,788	41,440	42,164
6	Industrial goods and materials	57,392	57,340	60,004	62,912	59,412	64,700	66,884	68,584	68,816	67,246
7	Machinery and equipment	84,504	83,760	89,432	93,984	87,920	99,124	109,140	109,300	113,632	107,799
8	Automotive products	98,176	93,552	98,100	99,340	97,292	102,424	97,040	96,624	96,360	98,112
9	Other consumer goods	13,616	13,564	13,668	13,916	13,691	14,020	14,724	15,104	15,748	14,899
10	Special transactions	7,280	7,240	7,336	7,536	7,348	7,292	7,904	8,532	8,192	7,980
11	Other Balance of Payments adjustments	6,320	6,284	6,392	6,484	6,370	6,780	6,644	6,792	6,696	6,728
12	Services	53,568	53,156	54,864	56,916	54,626	58,032	58,192	58,956	59,780	58,740
13	Travel	14,972	14,572	15,332	15,692	15,142	16,160	15,712	16,016	16,508	16,099
14	Transportation	9,104	9,388	9,836	10,424	9,688	10,804	11,288	11,276	11,312	11,170
15	Commercial	26,360	26,380	26,936	27,880	26,889	28,148	28,304	28,684	28,748	28,471
16	Government	1,272	1,296	1,364	1,352	1,321	1,400	1,396	1,408	1,412	1,404
17	Financial intermediation	1,860	1,520	1,396	1,568	1,586	1,520	1,492	1,572	1,800	1,596
18	<b>Imports of goods and services</b>	<b>376,688</b>	<b>377,280</b>	<b>390,852</b>	<b>407,808</b>	<b>388,157</b>	<b>415,832</b>	<b>428,704</b>	<b>433,476</b>	<b>437,724</b>	<b>428,934</b>
19	Goods	317,796	317,336	328,824	343,892	326,962	352,280	363,032	367,376	371,024	363,428
20	Agricultural and fish products	17,464	17,524	17,616	18,020	17,656	18,036	18,044	18,900	19,244	18,556
21	Energy products	7,940	9,804	11,264	13,824	10,708	15,776	17,280	18,632	19,752	17,860
22	Forestry products	2,616	2,712	2,788	2,856	2,743	2,964	3,096	3,060	3,132	3,063
23	Industrial goods and materials	60,396	59,560	62,232	66,496	62,171	68,388	71,456	70,552	71,508	70,476
24	Machinery and equipment	106,104	105,472	107,996	113,420	108,248	115,344	123,172	125,868	126,760	122,786
25	Automotive products	74,944	73,628	77,172	77,992	75,934	80,500	77,592	76,968	74,664	77,431
26	Other consumer goods	36,200	36,176	37,356	38,272	37,001	38,272	39,608	40,272	42,284	40,109
27	Special transactions	6,208	6,356	6,172	6,636	6,343	6,540	6,192	6,748	7,116	6,649
28	Other Balance of Payments adjustments	5,924	6,104	6,228	6,376	6,158	6,460	6,592	6,376	6,564	6,498
29	Services	58,892	59,944	62,028	63,916	61,195	63,552	65,672	66,100	66,700	65,506
30	Travel	16,400	16,576	17,252	17,968	17,049	17,832	18,444	18,276	18,696	18,312
31	Transportation	11,704	11,892	12,640	12,916	12,288	13,172	14,304	14,236	14,304	14,004
32	Commercial	29,076	29,700	30,372	31,244	30,098	30,772	31,180	31,912	32,040	31,476
33	Government	748	756	756	760	755	776	756	780	788	775
34	Financial intermediation	964	1,020	1,008	1,028	1,005	1,000	988	896	872	939
35	<b>Balance of trade in goods and services</b>	<b>29,304</b>	<b>29,332</b>	<b>39,584</b>	<b>36,336</b>	<b>33,639</b>	<b>48,968</b>	<b>51,124</b>	<b>56,204</b>	<b>65,292</b>	<b>55,397</b>
36	Goods	34,628	36,120	46,748	43,336	40,208	54,488	58,604	63,348	72,212	62,163
37	Services	-5,324	-6,788	-7,164	-7,000	-6,569	-5,520	-7,480	-7,144	-6,920	-6,766

**Tableau 25: Comptes des revenus et dépenses: Exportations et importations de biens et services**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6540

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>503,592</b>	<b>485,080</b>	<b>459,160</b>	<b>444,168</b>	<b>473,000</b>	<b>456,992</b>	...	...	...	...	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
443,836	426,180	401,680	386,864	414,640	398,820	...	...	...	...	Biens	2
29,632	31,056	31,436	31,408	30,883	31,092	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
77,648	60,088	45,552	35,688	54,744	41,364	...	...	...	...	Produits de l'énergie	4
40,548	40,652	39,160	36,872	39,308	37,692	...	...	...	...	Produits de la forêt	5
67,228	67,196	67,276	65,500	66,800	67,648	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	6
107,576	100,276	95,352	95,724	99,732	96,024	...	...	...	...	Machines et matériel	7
90,220	96,144	93,100	91,976	92,860	93,904	...	...	...	...	Produits automobiles	8
16,116	15,912	15,864	16,000	15,973	17,384	...	...	...	...	Autres biens de consommation	9
8,472	8,352	7,932	7,720	8,119	7,872	...	...	...	...	Transactions spéciales	10
6,396	6,504	6,008	5,976	6,221	5,840	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	11
59,756	58,900	57,480	57,304	58,360	58,172	...	...	...	...	Services	12
17,408	16,852	16,332	16,136	16,682	16,712	...	...	...	...	Voyages	13
11,076	10,588	10,348	10,080	10,523	10,216	...	...	...	...	Transport	14
28,124	28,288	27,588	27,848	27,962	28,160	...	...	...	...	Commerciaux	15
1,412	1,456	1,456	1,452	1,444	1,436	...	...	...	...	Administrations publiques	16
1,736	1,716	1,756	1,788	1,749	1,648	...	...	...	...	Intermédiation financière	17
<b>426,380</b>	<b>425,864</b>	<b>415,528</b>	<b>398,220</b>	<b>416,498</b>	<b>406,368</b>	...	...	...	...	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
358,000	358,944	350,504	335,040	350,622	342,212	...	...	...	...	Biens	19
19,688	20,248	20,496	21,000	20,358	21,516	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
20,428	19,420	17,440	13,720	17,752	13,928	...	...	...	...	Produits de l'énergie	21
2,972	2,908	2,868	2,796	2,886	2,948	...	...	...	...	Produits de la forêt	22
71,104	70,224	67,264	65,244	68,459	67,512	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	23
120,152	114,624	111,836	103,076	112,422	102,648	...	...	...	...	Machines et matériel	24
68,464	74,688	74,044	72,984	72,545	76,172	...	...	...	...	Produits automobiles	25
42,056	43,072	43,436	43,144	42,927	44,508	...	...	...	...	Autres biens de consommation	26
6,740	7,320	6,736	6,576	6,843	6,444	...	...	...	...	Transactions spéciales	27
6,396	6,440	6,384	6,500	6,430	6,536	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	28
68,380	66,920	65,024	63,180	65,876	64,156	...	...	...	...	Services	29
19,244	18,388	17,864	16,500	17,999	16,832	...	...	...	...	Voyages	30
15,000	14,276	14,272	13,288	14,209	13,764	...	...	...	...	Transport	31
32,484	32,616	31,192	31,716	32,002	31,884	...	...	...	...	Commerciaux	32
788	768	788	796	785	804	...	...	...	...	Administrations publiques	33
864	872	908	880	881	872	...	...	...	...	Intermédiation financière	34
<b>77,212</b>	<b>59,216</b>	<b>43,632</b>	<b>45,948</b>	<b>56,502</b>	<b>50,624</b>	...	...	...	...	<b>Solde du commerce en biens et services</b>	<b>35</b>
85,836	67,236	51,176	51,824	64,018	56,608	...	...	...	...	Biens	36
-8,624	-8,020	-7,544	-5,876	-7,516	-5,984	...	...	...	...	Services	37

**Table 26: Income and Expenditure Accounts: Real Exports and Imports of Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10508

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Exports of goods and services</b>	<b>307,632</b>	<b>299,406</b>	<b>299,643</b>	<b>312,227</b>	<b>304,727</b>	<b>311,668</b>	<b>321,704</b>	<b>330,346</b>	<b>323,431</b>	<b>321,787</b>
2	Goods	269,494	261,526	260,281	271,600	265,725	270,763	279,901	287,118	280,403	279,546
3	Agricultural and fish products	20,577	21,711	20,986	21,563	21,209	21,972	21,416	21,706	22,572	21,917
4	Energy products	25,881	26,594	25,702	25,174	25,838	25,895	27,230	26,598	27,315	26,760
5	Forestry products	32,955	34,439	34,469	33,432	33,824	33,648	33,080	35,290	35,564	34,396
6	Industrial goods and materials	47,943	45,528	45,663	49,065	47,050	49,955	51,375	53,355	53,088	51,943
7	Machinery and equipment	53,637	52,407	54,340	57,035	54,355	58,076	60,249	61,836	62,935	60,774
8	Automotive products	71,589	63,877	61,297	67,303	66,017	62,894	67,954	69,193	59,613	64,914
9	Other consumer goods	8,160	8,265	8,682	8,971	8,520	9,295	9,497	9,778	9,694	9,566
10	Special transactions	2,820	2,886	2,778	2,863	2,837	2,905	3,087	3,195	3,288	3,119
11	Other Balance of Payments adjustments	6,340	6,244	6,399	6,193	6,294	5,996	6,079	6,189	6,028	6,073
12	Services	38,033	37,816	39,370	40,617	38,959	40,909	41,793	43,228	43,044	42,244
13	Travel	11,052	10,949	11,061	11,707	11,192	11,635	12,099	12,067	11,987	11,947
14	Transportation	7,457	7,486	7,642	7,938	7,631	8,118	8,176	8,283	7,987	8,141
15	Commercial	16,971	16,930	18,206	18,557	17,666	18,885	19,277	20,649	20,882	19,923
16	Government	1,067	976	992	971	1,002	901	896	913	859	892
17	Financial intermediation	1,486	1,477	1,477	1,444	1,471	1,372	1,343	1,317	1,330	1,341
18	<b>Imports of goods and services</b>	<b>273,794</b>	<b>275,902</b>	<b>275,725</b>	<b>278,063</b>	<b>275,871</b>	<b>283,293</b>	<b>281,792</b>	<b>294,395</b>	<b>300,390</b>	<b>289,968</b>
19	Goods	226,405	227,294	225,546	227,962	226,802	232,892	231,291	242,196	247,213	238,398
20	Agricultural and fish products	13,443	13,891	13,775	13,807	13,729	14,316	14,272	14,963	15,059	14,653
21	Energy products	8,441	8,270	8,477	8,513	8,425	9,219	9,177	9,938	9,778	9,528
22	Forestry products	2,089	2,153	2,098	1,979	2,080	1,969	1,926	2,060	2,268	2,056
23	Industrial goods and materials	45,522	44,067	43,820	43,173	44,146	44,722	44,937	47,026	49,881	46,642
24	Machinery and equipment	67,078	72,641	71,542	73,671	71,233	75,232	71,592	74,882	79,533	75,310
25	Automotive products	55,174	49,340	49,481	50,401	51,099	49,516	51,616	54,988	50,786	51,727
26	Other consumer goods	25,167	26,420	25,876	25,431	25,724	25,950	25,914	25,999	26,678	26,135
27	Special transactions	4,815	5,289	5,321	5,732	5,289	6,623	6,699	7,111	7,818	7,063
28	Other Balance of Payments adjustments	5,115	5,164	5,169	5,214	5,166	5,322	5,228	5,302	5,455	5,327
29	Services	47,328	48,610	50,293	50,187	49,105	50,456	50,572	52,256	53,232	51,629
30	Travel	14,363	14,754	15,009	15,327	14,863	16,124	15,635	16,031	15,754	15,886
31	Transportation	11,486	11,634	11,080	10,784	11,246	10,724	10,650	10,784	11,130	10,822
32	Commercial	19,941	20,660	22,667	22,536	21,451	22,021	22,630	23,796	24,711	23,290
33	Government	678	709	709	693	697	698	673	667	673	678
34	Financial intermediation	824	819	819	845	827	888	994	990	977	962



**Tableau 26: Comptes des revenus et dépenses: Exportations et importations réelles de biens et services**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchainés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10508

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>339,657</b>	<b>342,937</b>	<b>352,612</b>	<b>359,210</b>	<b>348,604</b>	<b>370,006</b>	<b>373,712</b>	<b>380,736</b>	<b>397,174</b>	<b>380,407</b>	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
295,822	298,038	306,606	313,050	303,379	320,123	322,541	329,139	345,096	329,225	Biens	2
23,289	24,130	25,771	25,906	24,774	25,395	24,976	25,194	26,353	25,480	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
26,401	26,470	27,500	28,337	27,177	29,069	29,493	30,096	28,039	29,174	Produits de l'énergie	4
35,405	35,864	34,622	34,528	35,105	34,144	33,744	33,686	35,156	34,183	Produits de la forêt	5
55,739	55,124	56,743	58,934	56,635	60,950	61,549	61,091	60,230	60,955	Biens et matériaux industriels	6
65,518	67,195	69,482	73,542	68,934	76,428	80,549	83,039	81,955	80,493	Machines et matériel	7
69,054	68,282	70,503	70,042	69,470	71,575	69,212	70,470	85,696	74,238	Produits automobiles	8
10,176	10,268	11,224	11,240	10,727	11,384	12,264	12,876	13,008	12,383	Autres biens de consommation	9
3,784	4,176	4,156	4,180	4,074	4,476	4,704	6,368	6,916	5,616	Transactions spéciales	10
6,444	6,516	6,604	6,368	6,483	6,768	6,232	6,500	6,252	6,438	Autres ajustements de la balance des paiements	11
43,829	44,898	46,007	46,166	45,225	49,854	51,123	51,561	52,081	51,155	Services	12
11,896	12,268	12,296	12,424	12,221	12,848	13,588	13,784	14,192	13,603	Voyages	13
8,456	8,532	8,356	8,280	8,406	9,008	8,896	9,048	9,152	9,026	Transport	14
20,896	21,460	22,596	22,732	21,921	25,172	25,564	25,756	25,656	25,537	Commerciaux	15
1,232	1,208	1,208	1,180	1,207	1,160	1,152	1,184	1,220	1,179	Administrations publiques	16
1,348	1,428	1,552	1,552	1,470	1,676	1,928	1,792	1,860	1,814	Intermédiation financière	17
<b>317,357</b>	<b>325,548</b>	<b>338,689</b>	<b>343,490</b>	<b>331,271</b>	<b>346,853</b>	<b>350,110</b>	<b>340,998</b>	<b>354,420</b>	<b>348,095</b>	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
264,539	272,730	284,208	289,431	277,727	292,862	295,138	288,865	301,785	294,663	Biens	19
15,343	15,341	15,870	16,058	15,653	16,632	17,283	17,476	17,782	17,293	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
10,370	10,880	10,737	10,520	10,627	10,405	11,110	10,483	9,898	10,474	Produits de l'énergie	21
2,372	2,380	2,388	2,404	2,386	2,422	2,427	2,295	2,510	2,414	Produits de la forêt	22
52,809	53,623	55,030	56,782	54,561	58,246	58,781	58,030	59,094	58,538	Biens et matériaux industriels	23
85,365	89,342	94,493	96,155	91,339	96,467	98,364	98,778	99,547	98,289	Machines et matériel	24
57,015	59,368	63,114	63,807	60,826	65,340	62,532	58,078	68,790	63,685	Produits automobiles	25
28,265	29,504	30,220	31,075	29,766	31,371	32,621	32,436	32,964	32,348	Autres biens de consommation	26
7,384	6,808	6,760	6,868	6,955	6,320	6,504	6,316	5,588	6,182	Transactions spéciales	27
5,648	5,496	5,580	5,732	5,614	5,612	5,592	5,052	5,264	5,380	Autres ajustements de la balance des paiements	28
52,822	52,814	54,477	54,062	53,544	54,006	54,972	52,192	52,776	53,487	Services	29
15,816	15,712	16,172	15,792	15,873	15,404	15,812	13,912	14,436	14,891	Voyages	30
11,832	11,244	11,340	11,256	11,418	11,176	11,216	10,704	10,528	10,906	Transport	31
23,632	24,196	25,344	25,460	24,658	25,908	26,332	25,988	26,216	26,111	Commerciaux	32
652	668	688	672	670	664	684	664	656	667	Administrations publiques	33
892	996	932	880	925	852	928	928	944	913	Intermédiation financière	34

**Table 26: Income and Expenditure Accounts: Real Exports and Imports of Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10508

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Exports of goods and services</b>	<b>408,439</b>	<b>407,661</b>	<b>421,455</b>	<b>435,778</b>	<b>418,333</b>	<b>446,526</b>	<b>450,105</b>	<b>453,801</b>	<b>456,277</b>	<b>451,677</b>
2	Goods	356,573	356,477	368,986	381,475	365,878	392,421	395,926	399,104	401,425	397,219
3	Agricultural and fish products	25,757	25,553	26,520	27,784	26,404	27,227	27,648	28,990	28,020	27,971
4	Energy products	27,349	29,472	29,019	30,545	29,096	31,995	31,345	31,059	33,146	31,886
5	Forestry products	36,031	37,034	38,384	39,573	37,756	40,158	40,036	40,145	38,961	39,825
6	Industrial goods and materials	61,963	61,399	62,315	63,989	62,417	64,335	65,226	66,723	67,113	65,849
7	Machinery and equipment	84,771	85,016	90,640	95,292	88,930	101,345	111,483	111,390	114,798	109,754
8	Automotive products	91,647	89,428	93,564	95,333	92,493	98,467	91,461	91,511	89,032	92,618
9	Other consumer goods	13,280	13,228	13,268	13,480	13,314	13,564	14,156	14,520	15,072	14,328
10	Special transactions	7,404	7,316	7,240	7,404	7,341	7,040	7,436	7,904	7,344	7,431
11	Other Balance of Payments adjustments	6,244	6,196	6,164	6,168	6,193	6,232	6,104	6,168	5,956	6,115
12	Services	51,926	51,269	52,572	54,409	52,544	54,259	54,341	54,862	55,015	54,619
13	Travel	14,352	13,740	14,292	14,528	14,228	14,904	14,372	14,476	14,772	14,631
14	Transportation	8,700	8,880	9,284	9,592	9,114	9,636	10,000	10,028	9,900	9,891
15	Commercial	25,764	25,848	26,244	27,388	26,311	26,804	27,092	27,412	27,188	27,124
16	Government	1,260	1,272	1,328	1,308	1,292	1,336	1,320	1,316	1,300	1,318
17	Financial intermediation	1,852	1,528	1,404	1,592	1,594	1,552	1,524	1,608	1,848	1,633
18	<b>Imports of goods and services</b>	<b>360,785</b>	<b>368,788</b>	<b>376,925</b>	<b>393,875</b>	<b>375,093</b>	<b>402,746</b>	<b>407,753</b>	<b>409,980</b>	<b>402,660</b>	<b>405,785</b>
19	Goods	307,961	313,959	320,783	335,634	319,584	345,469	349,858	351,799	345,512	348,160
20	Agricultural and fish products	17,594	18,212	18,140	18,831	18,194	19,017	18,606	19,563	19,228	19,104
21	Energy products	11,022	11,368	10,861	11,532	11,196	12,024	12,920	12,679	12,543	12,542
22	Forestry products	2,502	2,598	2,595	2,756	2,613	2,788	2,876	2,880	2,888	2,858
23	Industrial goods and materials	59,303	59,821	61,549	65,025	61,425	66,804	68,346	66,824	65,754	66,932
24	Machinery and equipment	102,414	105,288	107,558	114,624	107,471	118,604	124,646	127,311	125,269	123,958
25	Automotive products	70,520	70,680	73,492	74,749	72,360	77,679	73,879	73,487	69,885	73,733
26	Other consumer goods	33,219	34,088	34,826	35,841	34,494	36,250	36,795	37,293	38,014	37,088
27	Special transactions	6,040	6,316	6,064	6,528	6,237	6,460	6,000	6,548	6,728	6,434
28	Other Balance of Payments adjustments	5,236	5,516	5,536	5,696	5,496	5,776	5,744	5,488	5,396	5,601
29	Services	53,014	54,964	56,272	58,406	55,664	57,604	58,233	58,524	57,484	57,961
30	Travel	14,696	15,092	15,484	16,164	15,359	15,924	16,064	15,776	15,736	15,875
31	Transportation	10,484	10,984	11,544	11,784	11,199	12,020	12,816	12,688	12,160	12,421
32	Commercial	26,252	27,224	27,604	28,784	27,466	28,008	27,756	28,556	28,116	28,109
33	Government	668	692	680	692	683	700	668	684	676	682
34	Financial intermediation	916	976	964	984	960	952	932	828	800	878

**Tableau 26: Comptes des revenus et dépenses: Exportations et importations réelles de biens et services**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10508

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>444,220</b>	<b>436,713</b>	<b>428,896</b>	<b>428,263</b>	<b>434,523</b>	<b>434,401</b>	...	...	...	...	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
390,042	382,750	376,198	375,090	381,020	381,267	...	...	...	...	Biens	2
29,051	29,589	29,971	30,321	29,733	30,310	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
34,255	31,753	30,801	31,208	32,004	33,584	...	...	...	...	Produits de l'énergie	4
37,751	36,863	35,943	35,252	36,452	35,694	...	...	...	...	Produits de la forêt	5
65,515	65,110	67,627	67,619	66,468	69,350	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	6
108,333	101,058	97,020	96,984	100,849	96,764	...	...	...	...	Machines et matériel	7
82,861	87,399	84,668	83,392	84,580	83,712	...	...	...	...	Produits automobiles	8
15,320	15,040	14,996	15,060	15,104	16,308	...	...	...	...	Autres biens de consommation	9
7,312	7,512	7,496	7,488	7,452	7,604	...	...	...	...	Transactions spéciales	10
5,688	5,824	5,416	5,468	5,599	5,348	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	11
54,357	54,159	52,889	53,347	53,688	53,344	...	...	...	...	Services	12
15,488	15,020	14,656	14,588	14,938	15,208	...	...	...	...	Voyages	13
9,660	9,336	9,064	8,884	9,236	8,976	...	...	...	...	Transport	14
26,072	26,736	26,088	26,784	26,420	26,220	...	...	...	...	Commerciaux	15
1,300	1,300	1,308	1,328	1,309	1,296	...	...	...	...	Administrations publiques	16
1,792	1,760	1,772	1,796	1,780	1,636	...	...	...	...	Intermédiation financière	17
<b>390,945</b>	<b>389,969</b>	<b>382,959</b>	<b>365,639</b>	<b>382,378</b>	<b>370,298</b>	...	...	...	...	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
333,060	334,216	328,927	313,676	327,470	318,423	...	...	...	...	Biens	19
19,540	20,147	20,236	21,012	20,234	21,278	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
13,340	13,669	12,824	11,074	12,727	11,226	...	...	...	...	Produits de l'énergie	21
2,797	2,690	2,659	2,627	2,693	2,776	...	...	...	...	Produits de la forêt	22
64,403	63,707	62,279	60,550	62,735	63,346	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	23
119,232	113,401	111,356	101,547	111,384	99,530	...	...	...	...	Machines et matériel	24
64,075	69,390	68,712	67,053	67,308	69,526	...	...	...	...	Produits automobiles	25
37,594	38,201	38,570	37,678	38,011	38,596	...	...	...	...	Autres biens de consommation	26
6,360	6,868	6,400	6,264	6,473	6,084	...	...	...	...	Transactions spéciales	27
5,236	5,228	5,140	5,120	5,181	5,100	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	28
58,016	56,071	54,419	52,291	55,199	52,297	...	...	...	...	Services	29
15,924	15,016	14,532	13,344	14,704	13,328	...	...	...	...	Voyages	30
12,624	11,968	11,944	10,896	11,858	11,148	...	...	...	...	Transport	31
28,004	27,664	26,480	26,652	27,200	26,436	...	...	...	...	Commerciaux	32
660	640	656	656	653	648	...	...	...	...	Administrations publiques	33
796	796	820	792	801	780	...	...	...	...	Intermédiation financière	34



**Table 27: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Exports and Imports of Goods and Services**

Using seasonally adjusted data, percentage points

CANSIM Matrix No. 10509

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Exports of goods and services</b>	<b>2.655</b>	<b>-2.674</b>	<b>0.079</b>	<b>4.200</b>	<b>8.486</b>	<b>-0.179</b>	<b>3.220</b>	<b>2.686</b>	<b>-2.093</b>	<b>5.599</b>
2	Goods	2.558	-2.607	-0.419	3.799	7.714	-0.269	2.943	2.252	-2.037	4.565
3	Agricultural and fish products	-0.741	0.360	-0.240	0.195	0.022	0.135	-0.187	0.097	0.282	0.244
4	Energy products	0.386	0.185	-0.240	-0.139	0.593	0.195	0.396	-0.190	0.222	0.299
5	Forestry products	0.135	0.520	0.011	-0.385	0.676	0.075	-0.185	0.688	0.083	0.244
6	Industrial goods and materials	0.867	-0.870	0.049	1.219	1.182	0.298	0.469	0.622	-0.080	1.672
7	Machinery and equipment	1.403	-0.416	0.670	0.932	3.547	0.344	0.715	0.503	0.338	2.116
8	Automotive products	0.544	-2.410	-0.821	1.921	1.162	-1.370	1.585	0.377	-2.838	-0.367
9	Other consumer goods	-0.030	0.033	0.137	0.095	0.382	0.103	0.064	0.087	-0.025	0.337
10	Special transactions	-0.029	0.022	-0.037	0.029	0.047	0.014	0.059	0.034	0.029	0.093
11	Other Balance of Payments adjustments	0.023	-0.031	0.052	-0.068	0.103	-0.063	0.027	0.034	-0.048	-0.073
12	Services	0.098	-0.068	0.498	0.401	0.772	0.090	0.276	0.434	-0.055	1.034
13	Travel	0.035	-0.032	0.036	0.211	0.332	-0.023	0.146	-0.010	-0.024	0.240
14	Transportation	-0.136	0.009	0.050	0.095	0.079	0.055	0.018	0.032	-0.087	0.159
15	Commercial	0.172	-0.013	0.406	0.112	0.323	0.101	0.122	0.414	0.069	0.711
16	Government	-0.019	-0.029	0.005	-0.007	-0.027	-0.022	-0.002	0.005	-0.016	-0.035
17	Financial intermediation	0.046	-0.003	—	-0.010	0.065	-0.022	-0.009	-0.008	0.004	-0.041
18	<b>Imports of goods and services</b>	<b>-0.332</b>	<b>0.770</b>	<b>-0.064</b>	<b>0.848</b>	<b>5.741</b>	<b>1.881</b>	<b>-0.530</b>	<b>4.472</b>	<b>2.036</b>	<b>5.110</b>
19	Goods	-0.270	0.329	-0.641	0.887	5.742	1.787	-0.569	3.889	1.711	4.226
20	Agricultural and fish products	-0.337	0.159	-0.041	0.012	-0.015	0.177	-0.015	0.238	0.032	0.318
21	Energy products	0.305	-0.054	0.065	0.011	0.014	0.227	-0.014	0.270	-0.058	0.388
22	Forestry products	-0.022	0.023	-0.020	-0.042	0.050	-0.004	-0.014	0.044	0.066	-0.009
23	Industrial goods and materials	0.301	-0.545	-0.093	-0.242	0.914	0.568	0.077	0.750	0.966	0.935
24	Machinery and equipment	-0.201	2.171	-0.421	0.812	4.173	0.586	-1.322	1.192	1.607	1.519
25	Automotive products	0.195	-2.073	0.050	0.328	0.240	-0.315	0.737	1.191	-1.424	0.212
26	Other consumer goods	-0.219	0.452	-0.195	-0.160	0.447	0.186	-0.013	0.030	0.230	0.151
27	Special transactions	-0.039	0.179	0.012	0.152	0.161	0.325	0.027	0.148	0.241	0.655
28	Other Balance of Payments adjustments	-0.253	0.017	0.002	0.016	-0.242	0.037	-0.032	0.026	0.051	0.057
29	Services	-0.062	0.441	0.577	-0.037	0.001	0.093	0.040	0.582	0.325	0.884
30	Travel	-0.063	0.134	0.087	0.110	-0.002	0.275	-0.167	0.137	-0.092	0.357
31	Transportation	-0.022	0.052	-0.194	-0.104	0.024	-0.021	-0.026	0.047	0.116	-0.149
32	Commercial	0.032	0.245	0.683	-0.045	-0.052	-0.177	0.206	0.402	0.304	0.638
33	Government	0.015	0.011	—	-0.006	0.015	0.002	-0.009	-0.002	0.002	-0.007
34	Financial intermediation	-0.024	-0.002	—	0.009	0.015	0.014	0.034	-0.001	-0.004	0.045

**Tableau 27: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage des exportations et des importations réelles de biens et services**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages

Numéro de matrice CANSIM 10509

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>5.017</b>	<b>0.966</b>	<b>2.821</b>	<b>1.871</b>	<b>8.334</b>	<b>3.005</b>	<b>1.002</b>	<b>1.880</b>	<b>4.317</b>	<b>9.123</b>	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
4.778	0.653	2.498	1.826	7.434	1.964	0.650	1.761	4.177	7.390	Biens	2
0.226	0.248	0.480	0.038	0.911	-0.143	-0.113	0.057	0.297	0.213	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
-0.310	0.021	0.286	0.228	0.106	0.186	0.095	0.133	-0.438	0.501	Produits de l'énergie	4
-0.048	0.134	-0.363	-0.027	0.248	-0.110	-0.112	-0.016	0.404	-0.247	Produits de la forêt	5
0.808	-0.181	0.477	0.622	1.415	0.556	0.159	-0.119	-0.218	1.237	Biens et matériaux industriels	6
0.803	0.494	0.669	1.151	2.594	0.807	1.126	0.670	-0.285	3.352	Machines et matériel	7
2.867	-0.226	0.650	-0.131	1.380	0.435	-0.664	0.356	4.306	1.421	Produits automobiles	8
0.148	0.027	0.279	0.005	0.357	0.041	0.242	0.167	0.035	0.482	Autres biens de consommation	9
0.155	0.115	-0.006	0.007	0.298	0.083	0.061	0.440	0.142	0.442	Transactions spéciales	10
0.129	0.021	0.026	-0.067	0.125	0.109	-0.144	0.073	-0.066	-0.011	Autres ajustements de la balance des paiements	11
0.239	0.312	0.324	0.046	0.901	1.040	0.350	0.120	0.139	1.732	Services	12
-0.028	0.107	0.008	0.037	0.081	0.121	0.207	0.054	0.111	0.407	Voyages	13
0.142	0.022	-0.052	-0.022	0.079	0.205	-0.031	0.041	0.028	0.182	Transport	14
0.004	0.166	0.332	0.039	0.606	0.685	0.108	0.052	-0.027	1.052	Commerciaux	15
0.115	-0.007	—	-0.008	0.097	-0.006	-0.002	0.009	0.009	-0.008	Administrations publiques	16
0.006	0.024	0.036	—	0.039	0.035	0.068	-0.037	0.018	0.099	Intermédiation financière	17
<b>5.648</b>	<b>2.581</b>	<b>4.037</b>	<b>1.418</b>	<b>14.244</b>	<b>0.979</b>	<b>0.939</b>	<b>-2.603</b>	<b>3.936</b>	<b>5.079</b>	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
5.781	2.583	3.525	1.541	13.586	0.995	0.653	-1.779	3.757	5.104	Biens	19
0.092	-0.001	0.164	0.056	0.352	0.166	0.184	0.053	0.085	0.482	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
0.219	0.166	-0.042	-0.062	0.390	-0.032	0.173	-0.138	-0.128	-0.038	Produits de l'énergie	21
0.033	0.003	0.002	0.005	0.112	0.005	0.001	-0.038	0.063	0.008	Produits de la forêt	22
0.965	0.256	0.433	0.519	2.668	0.426	0.154	-0.214	0.309	1.209	Biens et matériaux industriels	23
1.959	1.260	1.585	0.488	5.606	0.090	0.542	0.117	0.224	2.102	Machines et matériel	24
2.070	0.740	1.152	0.205	3.139	0.448	-0.816	-1.289	3.187	0.861	Produits automobiles	25
0.525	0.389	0.220	0.253	1.256	0.087	0.368	-0.054	0.161	0.786	Autres biens de consommation	26
-0.145	-0.182	-0.015	0.032	-0.036	-0.159	0.053	-0.053	-0.211	-0.233	Transactions spéciales	27
0.063	-0.048	0.026	0.045	0.099	-0.036	-0.006	-0.163	0.067	-0.073	Autres ajustements de la balance des paiements	28
-0.135	-0.003	0.511	-0.123	0.659	-0.017	0.286	-0.824	0.179	-0.025	Services	29
0.020	-0.033	0.141	-0.113	-0.001	-0.115	0.121	-0.564	0.161	-0.304	Voyages	30
0.233	-0.184	0.029	-0.025	0.206	-0.024	0.012	-0.151	-0.054	-0.159	Transport	31
-0.352	0.176	0.354	0.034	0.469	0.132	0.126	-0.102	0.070	0.443	Commerciaux	32
-0.007	0.005	0.006	-0.005	-0.003	-0.002	0.006	-0.006	-0.002	-0.001	Administrations publiques	33
-0.029	0.033	-0.019	-0.015	-0.012	-0.008	0.022	—	0.005	-0.004	Intermédiation financière	34

**Table 27: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Exports and Imports of Goods and Services**

Using seasonally adjusted data, percentage points

CANSIM Matrix No. 10509

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Exports of goods and services</b>	<b>2.836</b>	<b>-0.190</b>	<b>3.384</b>	<b>3.398</b>	<b>9.970</b>	<b>2.466</b>	<b>0.802</b>	<b>0.821</b>	<b>0.546</b>	<b>7.971</b>
2	Goods	2.877	-0.023	3.055	2.953	9.572	2.502	0.782	0.706	0.512	7.468
3	Agricultural and fish products	-0.147	-0.049	0.228	0.283	0.245	-0.119	0.088	0.273	-0.193	0.346
4	Energy products	-0.140	0.461	-0.116	0.410	-0.041	0.404	-0.203	-0.099	0.788	0.829
5	Forestry products	0.231	0.258	0.348	0.293	1.003	0.137	-0.028	0.024	-0.252	0.524
6	Industrial goods and materials	0.412	-0.129	0.211	0.379	0.400	0.077	0.192	0.319	0.081	0.760
7	Machinery and equipment	0.711	0.060	1.347	1.067	2.230	1.325	2.109	-0.019	0.679	4.740
8	Automotive products	1.620	-0.578	1.053	0.430	5.089	0.727	-1.564	0.011	-0.535	0.026
9	Other consumer goods	0.070	-0.013	0.010	0.051	0.255	0.019	0.130	0.078	0.116	0.241
10	Special transactions	0.122	-0.021	-0.018	0.039	0.453	-0.083	0.088	0.104	-0.124	0.021
11	Other Balance of Payments adjustments	-0.002	-0.012	-0.008	0.001	-0.062	0.015	-0.030	0.015	-0.048	-0.019
12	Services	-0.040	-0.167	0.329	0.446	0.398	-0.035	0.019	0.116	0.033	0.503
13	Travel	0.042	-0.158	0.143	0.059	0.178	0.091	-0.123	0.024	0.067	0.100
14	Transportation	-0.118	0.047	0.104	0.077	0.028	0.011	0.087	0.007	-0.029	0.195
15	Commercial	0.028	0.021	0.098	0.272	0.218	-0.135	0.064	0.069	-0.048	0.193
16	Government	0.010	0.003	0.014	-0.005	0.031	0.006	-0.004	-0.001	-0.003	0.006
17	Financial intermediation	-0.002	-0.080	-0.030	0.043	-0.057	-0.009	-0.006	0.017	0.047	0.009
<b>18</b>	<b>Imports of goods and services</b>	<b>1.796</b>	<b>2.218</b>	<b>2.206</b>	<b>4.497</b>	<b>7.756</b>	<b>2.252</b>	<b>1.243</b>	<b>0.546</b>	<b>-1.785</b>	<b>8.182</b>
19	Goods	1.726	1.642	1.828	3.896	7.102	2.468	1.075	0.469	-1.515	7.525
20	Agricultural and fish products	-0.050	0.162	-0.018	0.170	0.243	0.044	-0.094	0.215	-0.075	0.227
21	Energy products	0.228	0.073	-0.128	0.192	0.200	0.151	0.283	-0.079	-0.047	0.397
22	Forestry products	-0.002	0.027	-0.001	0.044	0.058	0.008	0.022	0.001	0.002	0.066
23	Industrial goods and materials	0.058	0.140	0.456	0.905	0.817	0.447	0.380	-0.372	-0.261	1.448
24	Machinery and equipment	0.804	0.785	0.599	1.803	2.586	0.959	1.411	0.613	-0.465	4.220
25	Automotive products	0.496	0.045	0.774	0.337	2.513	0.748	-0.945	-0.096	-0.867	0.370
26	Other consumer goods	0.075	0.251	0.207	0.278	0.635	0.106	0.139	0.125	0.180	0.714
27	Special transactions	0.126	0.075	-0.067	0.121	0.015	-0.017	-0.112	0.131	0.043	0.052
28	Other Balance of Payments adjustments	-0.009	0.084	0.006	0.046	0.035	0.022	-0.009	-0.069	-0.025	0.031
29	Services	0.071	0.575	0.377	0.600	0.654	-0.216	0.167	0.076	-0.271	0.658
30	Travel	0.078	0.118	0.114	0.194	0.141	-0.066	0.038	-0.077	-0.011	0.150
31	Transportation	-0.013	0.147	0.161	0.067	0.088	0.064	0.210	-0.033	-0.138	0.347
32	Commercial	0.011	0.287	0.110	0.330	0.406	-0.208	-0.067	0.208	-0.113	0.183
33	Government	0.004	0.007	-0.003	0.003	0.005	0.002	-0.009	0.004	-0.002	-0.000
34	Financial intermediation	-0.008	0.017	-0.003	0.005	0.013	-0.008	-0.005	-0.026	-0.007	-0.022



**Tableau 27: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage des exportations et des importations réelles de biens et services**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages

Numéro de matrice CANSIM 10509

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
-2.642	-1.690	-1.790	-0.148	-3.798	1.433	...	...	...	...	<b>Exportations de biens et services</b>	1
-2.502	-1.646	-1.500	-0.258	-3.589	1.436	...	...	...	...	Biens	2
0.204	0.112	0.084	0.080	0.367	-0.002	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
0.455	-1.045	-0.331	0.120	0.128	0.631	...	...	...	...	Produits de l'énergie	4
-0.254	-0.194	-0.212	-0.163	-0.705	0.104	...	...	...	...	Produits de la forêt	5
-0.321	-0.084	0.536	-0.002	0.154	0.377	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	6
-1.257	-1.450	-0.837	-0.008	-1.816	-0.049	...	...	...	...	Machines et matériel	7
-1.314	0.997	-0.631	-0.311	-1.772	0.080	...	...	...	...	Produits automobiles	8
0.051	-0.059	-0.010	0.015	0.167	0.297	...	...	...	...	Autres biens de consommation	9
-0.007	0.046	-0.004	-0.002	0.005	0.027	...	...	...	...	Transactions spéciales	10
-0.059	0.031	-0.095	0.013	-0.117	-0.029	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	11
-0.141	-0.044	-0.290	0.110	-0.207	-0.001	...	...	...	...	Services	12
0.157	-0.106	-0.085	-0.017	0.070	0.153	...	...	...	...	Voyages	13
-0.054	-0.074	-0.065	-0.045	-0.152	0.023	...	...	...	...	Transport	14
-0.234	0.142	-0.144	0.161	-0.152	-0.133	...	...	...	...	Commerciaux	15
-	-	0.002	0.005	-0.002	-0.008	...	...	...	...	Administrations publiques	16
-0.011	-0.006	0.002	0.005	0.030	-0.036	...	...	...	...	Intermédiation financière	17
-2.909	-0.250	-1.798	-4.523	-5.768	1.274	...	...	...	...	<b>Importations de biens et services</b>	18
-3.050	0.292	-1.333	-3.908	-5.042	1.275	...	...	...	...	Biens	19
0.072	0.143	0.021	0.188	0.266	0.067	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
0.283	0.114	-0.277	-0.546	0.071	0.047	...	...	...	...	Produits de l'énergie	21
-0.022	-0.027	-0.008	-0.008	-0.040	0.040	...	...	...	...	Produits de la forêt	22
-0.337	-0.180	-0.367	-0.448	-1.014	0.750	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	23
-1.390	-1.379	-0.485	-2.379	-2.899	-0.516	...	...	...	...	Machines et matériel	24
-1.416	1.336	-0.172	-0.432	-1.560	0.676	...	...	...	...	Produits automobiles	25
-0.107	0.160	0.098	-0.243	0.239	0.264	...	...	...	...	Autres biens de consommation	26
-0.089	0.127	-0.117	-0.034	0.010	-0.047	...	...	...	...	Transactions spéciales	27
-0.044	-0.002	-0.026	-0.006	-0.115	-0.006	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	28
0.142	-0.541	-0.465	-0.614	-0.728	0.002	...	...	...	...	Services	29
0.051	-0.259	-0.140	-0.352	-0.317	-0.005	...	...	...	...	Voyages	30
0.125	-0.183	-0.007	-0.304	-0.149	0.077	...	...	...	...	Transport	31
-0.029	-0.093	-0.329	0.049	-0.236	-0.065	...	...	...	...	Commerciaux	32
-0.004	-0.006	0.005	-	-0.008	-0.002	...	...	...	...	Administrations publiques	33
-0.001	-	0.006	-0.007	-0.019	-0.003	...	...	...	...	Intermédiation financière	34

**Table 28: Income and Expenditure Accounts: Business Investment in Inventories**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6542

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Non-farm inventories</b>	<b>6,424</b>	<b>12,600</b>	<b>8,820</b>	<b>6,976</b>	<b>8,705</b>	<b>4,280</b>	<b>-6,120</b>	<b>604</b>	<b>7,544</b>	<b>1,577</b>
2	Manufacturing	3,280	5,196	3,492	1,492	3,365	2,848	-1,880	368	3,956	1,323
3	Durable goods	3,392	4,856	3,080	820	3,037	980	-2,444	-176	3,628	497
4	Non-durable goods	-112	340	412	672	328	1,868	564	544	328	826
5	Trade	4,048	6,876	5,296	4,616	5,209	2,012	-1,692	-764	4,208	941
6	Retail	2,340	1,292	2,732	1,716	2,020	1,836	932	-1,456	1,076	597
7	Durable goods	1,376	1,328	1,656	1,900	1,565	2,172	444	-428	-320	467
8	of which: motor vehicles	-260	1,368	1,576	-1,064	405	2,736	-720	-568	352	450
9	Non-durable goods	964	-36	1,076	-184	455	-336	488	-1,028	1,396	130
10	Wholesale	1,708	5,584	2,564	2,900	3,189	176	-2,624	692	3,132	344
11	Durable goods	2,364	5,000	1,160	1,972	2,624	-60	-2,856	76	2,480	-90
12	Non-durable goods	-656	584	1,404	928	565	236	232	616	652	434
13	Gold	-348	448	368	-708	-60	-572	-576	-96	456	-197
14	Other non-farm inventories	-556	80	-336	1,576	191	-8	-1,972	1,096	-1,076	-490
15	<b>Farm inventories</b>	<b>400</b>	<b>496</b>	<b>532</b>	<b>-252</b>	<b>294</b>	<b>-856</b>	<b>2,144</b>	<b>1,940</b>	<b>-452</b>	<b>694</b>
16	Grain	264	548	-	-84	182	-56	2,352	1,584	-216	916
17	Other farm-held inventories	264	808	300	24	349	-300	-80	-316	-84	-195
18	Grain in commercial channels	-128	-860	232	-192	-237	-500	-128	672	-152	-27

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Non-farm inventories</b>	<b>-572</b>	<b>4,168</b>	<b>5,556</b>	<b>10,576</b>	<b>4,932</b>	<b>10,908</b>	<b>9,740</b>	<b>10,136</b>	<b>1,972</b>	<b>8,189</b>
2	Manufacturing	1,684	3,308	4,104	5,252	3,587	4,808	4,868	7,488	2,708	4,968
3	Durable goods	2,400	2,604	4,184	6,916	4,026	6,544	3,588	6,236	2,800	4,792
4	Non-durable goods	-716	704	-80	-1,664	-439	-1,736	1,280	1,252	-92	176
5	Trade	-1,560	2,808	2,012	6,304	2,391	7,852	6,516	4,416	1,208	4,998
6	Retail	-2,280	1,648	-884	1,552	9	5,732	5,408	1,956	-900	3,049
7	Durable goods	-1,412	644	20	1,188	110	4,324	5,624	1,712	-372	2,822
8	of which: motor vehicles	-68	152	20	1,452	389	3,456	4,432	752	-2,704	1,484
9	Non-durable goods	-868	1,004	-904	364	-101	1,408	-216	244	-528	227
10	Wholesale	720	1,160	2,896	4,752	2,382	2,120	1,108	2,460	2,108	1,949
11	Durable goods	412	1,788	2,412	5,248	2,465	2,032	916	1,984	1,732	1,666
12	Non-durable goods	308	-628	484	-496	-83	88	192	476	376	283
13	Gold	56	-204	88	-476	-134	96	-164	-368	-32	-117
14	Other non-farm inventories	-752	-1,744	-648	-504	-912	-1,848	-1,480	-1,400	-1,912	-1,660
15	<b>Farm inventories</b>	<b>-280</b>	<b>672</b>	<b>-224</b>	<b>52</b>	<b>55</b>	<b>-536</b>	<b>-156</b>	<b>-192</b>	<b>240</b>	<b>-161</b>
16	Grain	412	996	16	516	485	-564	-304	-292	152	-252
17	Other farm-held inventories	-316	-104	-196	-424	-260	-124	-44	132	112	19
18	Grain in commercial channels	-376	-220	-44	-40	-170	152	192	-32	-24	72

**Tableau 28: Comptes des revenus et dépenses: Investissement des entreprises en stocks**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6542

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>2,892</b>	<b>8,564</b>	<b>12,664</b>	<b>12,576</b>	<b>9,174</b>	<b>14,952</b>	<b>6,924</b>	<b>-3,204</b>	<b>2,964</b>	<b>5,409</b>	<b>Stocks non agricoles</b>	1
1,052	3,964	796	4,232	2,511	4,584	3,844	1,016	-1,012	2,108	Fabrication	2
152	3,892	1,784	3,040	2,217	2,916	3,256	744	-1,816	1,275	Biens durables	3
900	72	-988	1,192	294	1,668	588	272	804	833	Biens non durables	4
2,820	4,004	11,288	7,248	6,340	10,084	2,024	-4,436	3,968	2,910	Commerce	5
-1,732	852	6,500	5,612	2,808	6,240	1,480	-4,916	3,256	1,515	De détail	6
-832	1,292	5,956	3,420	2,459	6,564	280	-5,452	2,356	937	Biens durables	7
-1,024	480	4,832	3,048	1,834	5,284	428	-5,532	1,548	432	dont: véhicules automobiles	8
-900	-440	544	2,192	349	-324	1,200	536	900	578	Biens non durables	9
4,552	3,152	4,788	1,636	3,532	3,844	544	480	712	1,395	De gros	10
2,548	1,948	4,852	772	2,530	2,016	800	428	76	830	Biens durables	11
2,004	1,204	-64	864	1,002	1,828	-256	52	636	565	Biens non durables	12
220	240	16	296	193	-8	-216	448	252	119	Or	13
-1,200	356	564	800	130	292	1,272	-232	-244	272	Autres stocks non agricoles	14
<b>736</b>	<b>-644</b>	<b>-1,960</b>	<b>-2,132</b>	<b>-1,000</b>	<b>-1,068</b>	<b>348</b>	<b>-948</b>	<b>-1,036</b>	<b>-676</b>	<b>Stocks agricoles</b>	15
-4	-736	-1,668	-1,780	-1,047	-580	476	-880	-272	-314	Céréales	16
208	-	-100	-304	-49	-408	-432	-220	-548	-402	Autres stocks détenus dans les fermes	17
532	92	-192	-48	96	-80	304	152	-216	40	Céréales en circuit commercial	18

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>-2,680</b>	<b>1,672</b>	<b>-4,980</b>	<b>-12,972</b>	<b>-4,740</b>	<b>-9,092</b>	...	...	...	...	<b>Stocks non agricoles</b>	1
568	2,252	-2,000	-2,544	-431	-4,920	...	...	...	...	Fabrication	2
-136	392	-2,904	-3,460	-1,527	-4,004	...	...	...	...	Biens durables	3
704	1,860	904	916	1,096	-916	...	...	...	...	Biens non durables	4
-1,428	-2,988	-3,620	-9,168	-4,301	-3,024	...	...	...	...	Commerce	5
736	-1,672	-204	-5,304	-1,611	-788	...	...	...	...	De détail	6
276	-1,056	-484	-5,744	-1,752	-976	...	...	...	...	Biens durables	7
-2,220	-1,596	1,036	-3,824	-1,651	-1,516	...	...	...	...	dont: véhicules automobiles	8
460	-616	280	440	141	188	...	...	...	...	Biens non durables	9
-2,164	-1,316	-3,416	-3,864	-2,690	-2,236	...	...	...	...	De gros	10
-3,080	-2,580	-2,624	-3,480	-2,941	-1,648	...	...	...	...	Biens durables	11
916	1,264	-792	-384	251	-588	...	...	...	...	Biens non durables	12
-224	616	-32	200	140	120	...	...	...	...	Or	13
-1,596	1,792	672	-1,460	-148	-1,268	...	...	...	...	Autres stocks non agricoles	14
<b>-864</b>	<b>-1,540</b>	<b>-1,420</b>	<b>-1,376</b>	<b>-1,300</b>	<b>-108</b>	...	...	...	...	<b>Stocks agricoles</b>	15
-892	-1,172	-1,048	-840	-988	488	...	...	...	...	Céréales	16
-96	-252	-368	-364	-270	-404	...	...	...	...	Autres stocks détenus dans les fermes	17
124	-116	-4	-172	-42	-192	...	...	...	...	Céréales en circuit commercial	18



**Table 29: Income and Expenditure Accounts: Real Business Investment in Inventories**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10510

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Non-farm inventories</b>	<b>6,370</b>	<b>12,709</b>	<b>8,779</b>	<b>6,361</b>	<b>8,555</b>	<b>4,670</b>	<b>-6,221</b>	<b>357</b>	<b>7,417</b>	<b>1,556</b>
2	Manufacturing	3,136	5,395	3,397	1,145	3,268	2,689	-2,115	302	3,878	1,189
3	Durable goods	3,362	5,051	3,354	880	3,162	1,261	-2,636	-286	3,603	486
4	Non-durable goods	-158	424	110	293	167	1,438	515	587	285	706
5	Trade	4,115	6,956	5,452	4,455	5,245	2,512	-1,694	-961	4,103	990
6	Retail	2,507	1,458	3,060	1,650	2,169	2,119	901	-1,640	1,106	622
7	Durable goods	1,440	1,490	1,855	1,960	1,686	2,489	409	-533	-343	506
8	of which: motor vehicles	-246	1,626	1,853	-1,167	517	3,096	-755	-588	418	543
9	Non-durable goods	1,061	-29	1,203	-307	482	-366	495	-1,107	1,459	120
10	Wholesale	1,611	5,516	2,398	2,815	3,085	396	-2,591	679	2,995	370
11	Durable goods	2,239	4,955	1,054	1,907	2,539	83	-2,820	147	2,480	-28
12	Non-durable goods	-598	591	1,358	924	569	328	250	541	512	408
13	Gold	-384	279	226	-654	-133	-449	-405	7	481	-92
14	Other non-farm inventories	-524	21	-335	1,519	170	-77	-2,015	1,011	-1,047	-532
15	<b>Farm inventories</b>	<b>291</b>	<b>852</b>	<b>476</b>	<b>-730</b>	<b>222</b>	<b>-909</b>	<b>2,229</b>	<b>2,035</b>	<b>155</b>	<b>877</b>
16	Grain	147	622	82	-313	134	-160	1,991	1,534	142	877
17	Other farm-held inventories	458	1,290	344	3	524	-52	103	-286	162	-18
18	Grain in commercial channels	-139	-939	195	-239	-281	-511	-120	498	-171	-76

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Non-farm inventories</b>	<b>114</b>	<b>5,715</b>	<b>5,911</b>	<b>10,707</b>	<b>5,612</b>	<b>11,150</b>	<b>12,015</b>	<b>11,537</b>	<b>3,103</b>	<b>9,451</b>
2	Manufacturing	2,288	4,805	5,138	5,481	4,428	5,110	6,604	8,595	3,076	5,846
3	Durable goods	3,437	3,371	4,324	6,806	4,485	6,453	4,827	6,755	3,006	5,260
4	Non-durable goods	-1,198	1,412	793	-1,308	-75	-1,344	1,626	1,732	-62	488
5	Trade	-1,479	3,037	1,381	6,191	2,283	7,630	6,594	4,471	1,533	5,057
6	Retail	-2,174	1,814	-634	1,559	141	5,630	5,364	2,043	-626	3,103
7	Durable goods	-1,244	931	279	1,262	307	4,280	5,585	1,835	-106	2,899
8	of which: motor vehicles	-20	214	97	1,433	431	3,350	4,319	773	-2,559	1,471
9	Non-durable goods	-899	963	-915	334	-129	1,383	-209	230	-500	226
10	Wholesale	801	1,264	2,122	4,738	2,231	2,085	1,318	2,485	2,192	2,020
11	Durable goods	491	1,802	1,597	5,140	2,258	2,029	954	2,025	1,762	1,693
12	Non-durable goods	302	-589	486	-426	-57	-8	275	386	351	251
13	Gold	43	-219	85	-482	-143	76	-178	-382	-42	-132
14	Other non-farm inventories	-621	-1,888	-533	-455	-874	-1,665	-1,000	-1,132	-1,430	-1,307
15	<b>Farm inventories</b>	<b>846</b>	<b>1,653</b>	<b>432</b>	<b>627</b>	<b>890</b>	<b>327</b>	<b>394</b>	<b>105</b>	<b>709</b>	<b>384</b>
16	Grain	1,324	1,983	703	1,035	1,261	-336	-322	-322	365	-154
17	Other farm-held inventories	44	162	-145	-190	-32	222	233	171	267	223
18	Grain in commercial channels	-409	-260	-56	-52	-194	192	244	-32	-24	95

**Tableau 29: Comptes des revenus et dépenses: Investissement réel des entreprises en stocks**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10510

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>2,914</b>	<b>9,572</b>	<b>12,015</b>	<b>12,194</b>	<b>9,174</b>	<b>13,530</b>	<b>6,708</b>	<b>-1,643</b>	<b>4,262</b>	<b>5,714</b>	<b>Stocks non agricoles</b>	<b>1</b>
903	4,018	1,385	3,737	2,511	3,173	4,442	2,422	50	2,522	Fabrication	2
-7	4,029	2,204	2,642	2,217	1,733	3,881	1,557	-487	1,671	Biens durables	3
913	-13	-818	1,093	294	1,433	554	867	549	851	Biens non durables	4
3,061	4,985	9,834	7,481	6,340	10,059	1,330	-4,107	4,126	2,852	Commerce	5
-1,334	1,527	5,539	5,500	2,808	6,175	1,129	-4,546	3,297	1,514	De détail	6
-433	1,732	5,267	3,269	2,459	6,426	60	-4,856	2,473	1,026	Biens durables	7
-665	859	4,236	2,905	1,834	5,185	40	-5,388	1,529	342	dont: véhicules automobiles	8
-899	-203	273	2,225	349	-348	1,185	500	863	550	Biens non durables	9
4,405	3,453	4,293	1,977	3,532	3,890	242	568	865	1,391	De gros	10
2,619	2,301	4,130	1,069	2,530	2,040	842	489	149	880	Biens durables	11
1,786	1,153	162	907	1,002	1,854	-645	63	733	501	Biens non durables	12
243	228	11	290	193	-20	-223	425	228	103	Or	13
-1,284	339	782	683	130	285	1,323	-209	-217	296	Autres stocks non agricoles	14
<b>1,008</b>	<b>-642</b>	<b>-2,011</b>	<b>-2,354</b>	<b>-1,000</b>	<b>-106</b>	<b>1,544</b>	<b>-55</b>	<b>-503</b>	<b>220</b>	<b>Stocks agricoles</b>	<b>15</b>
185	-625	-1,624	-2,124	-1,047	28	1,257	-151	334	367	Céréales	16
295	-97	-199	-196	-49	-47	20	-73	-561	-165	Autres stocks détenus dans les fermes	17
522	87	-193	-33	96	-48	352	187	-221	68	Céréales en circuit commercial	18

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>656</b>	<b>2,999</b>	<b>-2,908</b>	<b>-11,658</b>	<b>-2,728</b>	<b>-7,662</b>	...	...	...	...	<b>Stocks non agricoles</b>	<b>1</b>
2,671	3,541	-748	-1,930	884	-4,137	...	...	...	...	Fabrication	2
1,151	1,573	-2,711	-3,562	-887	-3,965	...	...	...	...	Biens durables	3
1,241	1,675	1,558	1,234	1,427	-518	...	...	...	...	Biens non durables	4
-979	-2,468	-3,007	-8,426	-3,720	-2,650	...	...	...	...	Commerce	5
903	-1,560	-98	-5,077	-1,458	-556	...	...	...	...	De détail	6
498	-873	-319	-5,407	-1,525	-747	...	...	...	...	Biens durables	7
-2,125	-1,463	1,110	-3,668	-1,537	-1,438	...	...	...	...	dont: véhicules automobiles	8
420	-669	238	326	79	206	...	...	...	...	Biens non durables	9
-1,771	-853	-2,812	-3,320	-2,189	-2,021	...	...	...	...	De gros	10
-2,819	-2,302	-2,333	-3,062	-2,629	-1,638	...	...	...	...	Biens durables	11
829	1,223	-636	-429	247	-533	...	...	...	...	Biens non durables	12
-247	614	-30	-317	5	118	...	...	...	...	Or	13
-761	1,516	996	-878	218	-999	...	...	...	...	Autres stocks non agricoles	14
<b>-272</b>	<b>-966</b>	<b>-1,182</b>	<b>-1,189</b>	<b>-902</b>	<b>646</b>	...	...	...	...	<b>Stocks agricoles</b>	<b>15</b>
-1,138	-1,325	-1,502	-1,355	-1,330	931	...	...	...	...	Céréales	16
215	-72	-226	-189	-68	-216	...	...	...	...	Autres stocks détenus dans les fermes	17
144	-141	-12	-184	-48	-204	...	...	...	...	Céréales en circuit commercial	18

**Table 30: Income and Expenditure Accounts: Implicit Price Indexes, Gross Domestic Product**

Using seasonally adjusted data, chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10512

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Personal expenditure on consumer goods and services	96.4	96.9	97.0	97.1	96.9	97.5	98.3	98.7	99.2	98.4
2	Durable goods	98.4	98.5	98.7	98.9	98.6	99.1	99.5	100.0	99.9	99.6
3	Semi-durable goods	98.0	97.9	98.1	98.5	98.1	98.0	98.2	98.7	98.8	98.4
4	Non-durable goods	95.9	97.0	96.7	96.5	96.5	96.6	98.2	98.1	99.3	98.1
5	Services	95.9	96.3	96.6	96.8	96.4	97.4	98.0	98.7	99.1	98.3
6	Government current expenditure on goods and services	98.2	98.3	98.0	98.4	98.2	98.4	98.6	98.6	99.0	98.7
7	Government gross fixed capital formation	98.1	98.8	98.6	98.9	98.6	98.7	99.3	99.5	98.9	99.1
8	Business gross fixed capital formation	98.9	98.3	98.0	98.1	98.3	98.2	98.8	99.0	99.0	98.8
9	Residential structures	99.1	98.7	98.1	97.7	98.4	97.8	98.5	98.1	98.6	98.3
10	Non-residential structures and equipment	98.9	98.1	98.0	98.2	98.3	98.4	99.0	99.4	99.2	99.0
11	Non-residential structures	94.7	94.5	94.7	95.0	94.7	95.7	97.5	98.3	98.5	97.5
12	Machinery and equipment	101.8	100.7	100.3	100.4	100.8	100.2	100.0	100.1	99.6	100.0
13	Exports of goods and services	98.9	99.3	99.6	99.3	99.3	99.7	99.7	100.2	99.7	99.8
14	Goods	99.5	99.9	100.2	99.8	99.9	100.2	100.1	100.6	99.9	100.2
15	Services	95.0	94.9	95.8	95.6	95.3	96.8	97.0	97.5	98.5	97.5
16	Imports of goods and services	102.0	100.6	99.4	99.1	100.3	99.6	99.3	99.6	98.3	99.2
17	Goods	103.2	101.9	100.5	99.9	101.4	100.4	99.9	100.0	98.6	99.7
18	Services	96.3	94.6	94.5	94.9	95.1	96.0	96.2	97.6	96.6	96.6
19	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>96.3</b>	<b>97.1</b>	<b>97.6</b>	<b>97.9</b>	<b>97.2</b>	<b>97.9</b>	<b>98.6</b>	<b>99.0</b>	<b>99.6</b>	<b>98.8</b>
20	<i>Final domestic demand</i>	<i>97.2</i>	<i>97.5</i>	<i>97.4</i>	<i>97.6</i>	<i>97.4</i>	<i>97.8</i>	<i>98.5</i>	<i>98.7</i>	<i>99.1</i>	<i>98.5</i>

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Personal expenditure on consumer goods and services	102.1	102.7	103.2	103.6	102.9	104.1	104.6	105.4	106.1	105.1
2	Durable goods	99.8	100.1	100.4	100.2	100.1	100.0	99.4	99.0	98.9	99.3
3	Semi-durable goods	102.0	102.9	103.0	102.8	102.7	102.7	103.1	103.2	104.0	103.3
4	Non-durable goods	101.2	102.6	103.8	104.8	103.1	105.9	107.2	109.2	110.6	108.2
5	Services	103.1	103.3	103.7	104.1	103.6	104.7	105.2	105.7	106.3	105.5
6	Government current expenditure on goods and services	102.4	102.4	102.6	103.0	102.6	103.9	108.0	106.7	105.6	106.1
7	Government gross fixed capital formation	100.4	100.2	100.4	100.4	100.4	101.1	102.6	103.2	103.7	102.7
8	Business gross fixed capital formation	102.0	101.3	101.0	100.7	101.3	101.2	102.1	102.1	102.8	102.1
9	Residential structures	102.5	103.9	104.1	104.4	103.7	105.9	106.1	105.5	106.7	106.1
10	Non-residential structures and equipment	101.8	100.3	100.0	99.4	100.4	99.6	100.6	100.9	101.5	100.7
11	Non-residential structures	104.0	104.4	104.2	104.4	104.3	105.4	106.3	106.8	107.7	106.6
12	Machinery and equipment	100.6	98.0	97.5	96.6	98.2	96.3	97.4	97.5	98.0	97.3
13	Exports of goods and services	99.4	99.7	102.1	101.9	100.8	104.1	106.6	107.9	110.2	107.2
14	Goods	98.8	99.2	101.8	101.5	100.3	103.7	106.5	107.9	110.4	107.1
15	Services	103.2	103.7	104.4	104.6	104.0	107.0	107.1	107.5	108.7	107.6
16	Imports of goods and services	104.4	102.3	103.7	103.5	103.5	103.2	105.1	105.7	108.7	105.7
17	Goods	103.2	101.1	102.5	102.5	102.3	102.0	103.8	104.4	107.4	104.4
18	Services	111.1	109.1	110.2	109.4	110.0	110.3	112.8	112.9	116.0	113.0
19	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>99.9</b>	<b>101.0</b>	<b>101.9</b>	<b>102.2</b>	<b>101.3</b>	<b>103.8</b>	<b>105.2</b>	<b>105.8</b>	<b>106.0</b>	<b>105.2</b>
20	<i>Final domestic demand</i>	<i>102.1</i>	<i>102.3</i>	<i>102.6</i>	<i>102.9</i>	<i>102.5</i>	<i>103.5</i>	<i>104.8</i>	<i>105.0</i>	<i>105.3</i>	<i>104.7</i>



**Tableau 30: Comptes des revenus et dépenses: Indices implicites de prix, produit intérieur brut**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10512

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
99.5	99.9	100.0	100.5	100.0	100.7	101.0	101.4	101.8	101.2	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
100.1	100.3	100.0	99.6	100.0	100.1	99.9	99.9	99.7	99.9	Biens durables	2
99.1	100.3	100.0	100.6	100.0	100.8	100.6	100.5	101.6	100.9	Biens semi-durables	3
99.9	99.8	100.3	100.1	100.0	100.2	100.4	100.4	100.8	100.5	Biens non durables	4
99.3	99.8	99.9	100.9	100.0	101.0	101.7	102.3	102.8	102.0	Services	5
99.5	99.8	100.1	100.6	100.0	100.5	101.2	101.4	101.4	101.1	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
99.8	100.2	99.8	100.2	100.0	100.6	100.2	100.3	100.5	100.4	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
99.6	100.4	99.6	100.3	100.0	101.3	101.4	101.8	102.1	101.7	Formation brute de capital fixe des entreprises	8
100.2	100.8	99.2	99.8	100.0	101.0	101.0	101.0	102.0	101.3	Bâtiments résidentiels	9
99.4	100.3	99.8	100.5	100.0	101.5	101.6	102.1	102.1	101.8	Ouvrages non résidentiels et équipement	10
98.7	100.5	99.9	100.8	100.0	102.3	102.3	102.6	103.4	102.7	Ouvrages non résidentiels	11
99.8	100.2	99.7	100.3	100.0	100.9	101.2	101.8	101.3	101.3	Machines et matériel	12
100.3	100.0	99.6	100.1	100.0	98.8	99.1	100.2	100.5	99.7	Exportations de biens et services	13
100.5	100.0	99.5	99.9	100.0	98.6	98.8	100.0	100.1	99.4	Biens	14
98.6	100.0	100.3	101.0	100.0	100.6	101.5	102.1	102.7	101.7	Services	15
98.9	100.1	99.8	101.0	100.0	101.3	101.6	105.3	106.5	103.7	Importations de biens et services	16
99.0	100.2	99.8	100.9	100.0	100.8	101.0	104.5	105.6	103.0	Biens	17
98.1	99.8	100.3	101.7	100.0	103.9	104.8	109.9	111.4	107.5	Services	18
<b>100.0</b>	<b>99.8</b>	<b>100.0</b>	<b>100.2</b>	<b>100.0</b>	<b>99.8</b>	<b>100.0</b>	<b>99.2</b>	<b>99.2</b>	<b>99.6</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>19</b>
99.5	100.0	100.0	100.5	100.0	100.8	101.1	101.4	101.7	101.3	Demande intérieure finale	20

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
106.1	107.3	107.5	107.2	107.0	107.9	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
98.4	98.9	98.9	98.6	98.7	98.5	...	...	...	...	Biens durables	2
104.0	103.9	103.9	104.1	104.0	104.0	...	...	...	...	Biens semi-durables	3
110.3	114.0	113.2	111.3	112.2	112.8	...	...	...	...	Biens non durables	4
106.7	107.2	107.9	108.3	107.5	109.0	...	...	...	...	Services	5
106.3	106.3	107.3	108.4	107.1	108.5	...	...	...	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
103.1	103.0	102.3	102.7	102.8	103.6	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
103.4	104.1	103.2	104.1	103.7	105.4	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	8
107.3	108.5	108.9	110.1	108.7	111.4	...	...	...	...	Bâtiments résidentiels	9
102.0	102.5	101.1	102.0	101.9	103.3	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	10
107.9	108.2	108.7	109.7	108.6	110.0	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	11
98.6	99.3	96.9	97.6	98.1	99.5	...	...	...	...	Machines et matériel	12
113.4	111.1	107.1	103.7	108.8	105.2	...	...	...	...	Exportations de biens et services	13
113.8	111.3	106.8	103.1	108.8	104.6	...	...	...	...	Biens	14
109.9	108.8	108.7	107.4	108.7	109.1	...	...	...	...	Services	15
109.1	109.2	108.5	108.9	108.9	109.7	...	...	...	...	Importations de biens et services	16
107.5	107.4	106.6	106.8	107.1	107.5	...	...	...	...	Biens	17
117.9	119.3	119.5	120.8	119.4	122.7	...	...	...	...	Services	18
<b>107.3</b>	<b>107.3</b>	<b>105.9</b>	<b>104.7</b>	<b>106.3</b>	<b>105.6</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>19</b>
105.6	106.4	106.5	106.8	106.3	107.4	...	...	...	...	Demande intérieure finale	20

**Table 31: Income and Expenditure Accounts: Fixed-Weighted Price Indexes, Gross Domestic Product**

Using seasonally adjusted data, 1997=100.0

CANSIM Matrix No. 10513

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Personal expenditure on consumer goods and services	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	Durable goods	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	Semi-durable goods	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	Non-durable goods	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	Services	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6	Government current expenditure on goods and services	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	Government gross fixed capital formation	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	Business gross fixed capital formation	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	Residential structures	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	Non-residential structures and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	Non-residential structures	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	Machinery and equipment	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
13	Exports of goods and services	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
14	Goods	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
15	Services	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
16	Imports of goods and services	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
17	Goods	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
18	Services	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
19	Gross Domestic Product at market prices, excluding the value of the physical change in inventories	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
20	Final domestic demand	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Personal expenditure on consumer goods and services	102.2	102.7	103.3	103.8	103.0	104.3	104.8	105.6	106.3	105.3
2	Durable goods	100.0	100.3	100.7	100.6	100.4	100.3	99.8	99.4	99.5	99.8
3	Semi-durable goods	102.0	102.9	103.0	102.8	102.7	102.7	103.1	103.2	104.0	103.2
4	Non-durable goods	101.2	102.7	103.8	104.9	103.2	106.0	107.2	109.3	110.8	108.3
5	Services	103.1	103.3	103.7	104.2	103.6	104.7	105.3	105.8	106.4	105.5
6	Government current expenditure on goods and services	102.5	102.5	102.7	103.1	102.7	104.0	108.3	107.0	105.8	106.3
7	Government gross fixed capital formation	101.0	101.3	101.7	102.0	101.5	102.7	104.2	105.2	105.8	104.5
8	Business gross fixed capital formation	102.2	102.0	101.9	101.7	102.0	102.1	102.3	102.3	103.0	102.4
9	Residential structures	102.6	103.9	104.1	104.4	103.8	105.9	106.2	105.5	106.6	106.1
10	Non-residential structures and equipment	102.1	101.2	101.1	100.7	101.3	100.6	100.8	101.1	101.6	101.0
11	Non-residential structures	102.4	102.3	101.7	101.5	102.0	101.8	101.1	100.7	100.9	101.1
12	Machinery and equipment	101.9	100.5	100.7	100.2	100.8	99.9	100.6	101.4	102.1	101.0
13	Exports of goods and services	100.1	100.4	102.9	103.4	101.7	105.7	108.6	110.1	113.3	109.4
14	Goods	99.7	99.9	102.7	103.2	101.4	105.5	108.8	110.5	114.0	109.7
15	Services	102.9	103.8	104.6	104.7	104.0	106.8	107.1	107.7	108.7	107.6
16	Imports of goods and services	105.2	103.3	104.5	104.4	104.4	104.4	106.4	107.2	109.6	106.9
17	Goods	104.1	102.2	103.4	103.4	103.3	103.3	105.2	106.0	108.4	105.7
18	Services	111.0	109.1	110.3	109.5	110.0	110.3	112.9	113.1	116.1	113.1
19	Gross Domestic Product at market prices, excluding the value of the physical change in inventories	100.3	101.4	102.3	102.9	101.7	104.3	105.9	106.5	107.1	106.0
20	Final domestic demand	102.2	102.5	102.9	103.2	102.7	103.8	105.0	105.3	105.6	104.9

**Tableau 31: Comptes des revenus et dépenses: Indices de prix à pondération fixe, produit intérieur brut**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, 1997=100.0

Numéro de matrice CANSIM 10513

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
99.5	99.9	100.0	100.5	100.0	100.7	101.0	101.4	101.9	101.3	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
100.1	100.3	100.0	99.6	100.0	100.2	99.9	100.0	99.8	100.0	Biens durables	2
99.1	100.3	100.0	100.6	100.0	100.8	100.6	100.5	101.6	100.9	Biens semi-durables	3
99.9	99.8	100.3	100.1	100.0	100.2	100.4	100.4	100.9	100.5	Biens non durables	4
99.3	99.8	99.9	100.9	100.0	101.1	101.7	102.3	102.8	102.0	Services	5
99.5	99.8	100.2	100.6	100.0	100.6	101.2	101.5	101.5	101.2	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
99.6	100.2	99.9	100.2	100.0	100.6	100.2	100.4	100.8	100.5	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
99.7	100.6	99.7	100.1	100.0	100.9	101.1	101.6	102.4	101.5	Formation brute de capital fixe des entreprises	8
100.2	100.8	99.2	99.9	100.0	101.0	101.0	101.0	102.0	101.3	Bâtiments résidentiels	9
99.5	100.5	99.9	100.2	100.0	100.8	101.1	101.9	102.5	101.6	Ouvrages non résidentiels et équipement	10
99.3	100.6	99.7	100.5	100.0	101.5	101.4	101.5	102.1	101.6	Ouvrages non résidentiels	11
99.6	100.4	100.0	100.0	100.0	100.4	100.9	102.2	102.7	101.6	Machines et matériel	12
100.5	100.1	99.4	100.0	100.0	99.1	99.5	100.7	101.1	100.1	Exportations de biens et services	13
100.6	100.1	99.4	100.0	100.0	98.9	99.2	100.5	100.9	99.9	Biens	14
100.0	100.2	99.7	100.1	100.0	100.4	101.6	102.2	102.7	101.7	Services	15
98.8	100.2	99.9	101.0	100.0	101.5	102.1	105.8	107.1	104.1	Importations de biens et services	16
99.0	100.3	99.8	100.9	100.0	101.1	101.6	105.0	106.3	103.5	Biens	17
98.0	99.9	100.4	101.7	100.0	103.8	104.9	110.0	111.4	107.5	Services	18
<b>100.2</b>	<b>100.0</b>	<b>99.8</b>	<b>100.1</b>	<b>100.0</b>	<b>99.8</b>	<b>100.0</b>	<b>99.5</b>	<b>99.6</b>	<b>99.7</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché, sans la valeur de la variation matérielle des stocks</b>	<b>19</b>
99.5	100.0	100.0	100.4	100.0	100.7	101.0	101.4	101.9	101.3	<i>Demande intérieure finale</i>	20

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
106.4	107.7	107.8	107.6	107.4	108.3	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
98.9	99.6	99.7	99.4	99.4	99.4	...	...	...	...	Biens durables	2
104.0	104.0	104.0	104.1	104.0	104.0	...	...	...	...	Biens semi-durables	3
110.4	114.5	113.6	111.6	112.5	113.2	...	...	...	...	Biens non durables	4
106.8	107.3	107.9	108.3	107.6	109.0	...	...	...	...	Services	5
106.4	106.4	107.5	108.8	107.3	108.8	...	...	...	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
105.5	105.6	105.3	105.7	105.5	106.3	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
103.7	104.1	104.1	104.8	104.2	105.6	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	8
107.4	106.6	109.0	110.2	108.8	111.4	...	...	...	...	Bâtiments résidentiels	9
102.3	102.3	102.2	102.7	102.4	103.3	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	10
101.1	100.8	101.1	102.0	101.3	102.3	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	11
103.0	103.3	102.9	103.2	103.1	104.0	...	...	...	...	Machines et matériel	12
115.4	113.2	109.0	105.5	110.8	108.1	...	...	...	...	Exportations de biens et services	13
116.2	113.8	109.0	105.2	111.1	108.0	...	...	...	...	Biens	14
109.9	108.8	108.9	107.5	108.8	109.0	...	...	...	...	Services	15
110.4	111.1	110.6	111.2	110.8	112.0	...	...	...	...	Importations de biens et services	16
108.9	109.5	108.8	109.3	109.1	109.8	...	...	...	...	Biens	17
117.9	119.5	119.7	120.9	119.5	123.4	...	...	...	...	Services	18
<b>108.0</b>	<b>107.7</b>	<b>106.5</b>	<b>105.1</b>	<b>106.8</b>	<b>106.4</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché, sans la valeur de la variation matérielle des stocks</b>	<b>19</b>
105.9	106.7	107.0	107.3	106.7	107.9	...	...	...	...	<i>Demande intérieure finale</i>	20



**Table 32: Income and Expenditure Accounts: Undistributed Corporation Profits**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6571

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Corporation profits before taxes	79,400	77,944	73,740	73,996	76,270	75,264	77,248	84,180	84,648	80,335
2	Interest, dividends and miscellaneous investment income received from non-residents	14,352	13,712	16,040	15,416	14,880	15,032	15,636	14,872	16,308	15,462
3	Deduct: Interest and miscellaneous investment income paid to non-residents	21,476	21,428	20,016	20,696	20,904	20,912	20,812	21,512	21,584	21,205
4	Corporation profits before taxes and before payments of dividends	72,276	70,228	69,764	68,716	70,246	69,384	72,072	77,540	79,372	74,592
5	Deduct: Corporate income tax liabilities	21,016	21,792	22,176	23,184	22,042	23,712	25,508	27,244	28,376	26,210
6	Corporation profits after taxes	51,260	48,436	47,588	45,532	48,204	45,672	46,564	50,296	50,996	48,382
7	Deduct: Dividends paid to non-residents	5,604	5,740	5,480	5,944	5,692	7,440	7,088	7,396	7,192	7,279
8	Deduct: Current transfers to non-residents (withholding taxes)	120	132	128	200	145	216	244	224	252	234
9	Corporation profits retained in Canada	45,536	42,564	41,980	39,388	42,367	38,016	39,232	42,676	43,552	40,869
10	Deduct: Dividends paid to Canadian residents	9,428	9,056	9,180	9,340	9,251	10,388	10,636	10,876	11,784	10,921
11	Deduct: Charitable and other contributions	564	588	632	728	628	696	740	816	848	775
12	<b>Undistributed corporation profits</b>	<b>35,544</b>	<b>32,920</b>	<b>32,168</b>	<b>29,320</b>	<b>32,488</b>	<b>26,932</b>	<b>27,856</b>	<b>30,984</b>	<b>30,920</b>	<b>29,173</b>

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Corporation profits before taxes	96,228	102,636	115,084	121,032	108,745	126,888	128,540	131,100	132,756	129,821
2	Interest, dividends and miscellaneous investment income received from non-residents	17,432	18,120	17,456	18,708	17,929	19,572	21,664	21,692	20,956	20,971
3	Deduct: Interest and miscellaneous investment income paid to non-residents	26,024	25,704	25,908	26,268	25,976	25,868	27,528	27,472	27,988	27,214
4	Corporation profits before taxes and before payments of dividends	87,636	95,052	106,632	113,472	100,698	120,592	122,676	125,320	125,724	123,578
5	Deduct: Corporate income tax liabilities	34,788	37,404	39,096	43,744	38,758	45,384	46,288	45,048	43,892	45,153
6	Corporation profits after taxes	52,848	57,648	67,536	69,728	61,940	75,208	76,388	80,272	81,832	78,425
7	Deduct: Dividends paid to non-residents	9,476	9,984	10,180	22,120	12,940	10,300	10,508	10,676	10,208	10,423
8	Deduct: Current transfers to non-residents (withholding taxes)	248	260	272	268	262	268	360	280	308	304
9	Corporation profits retained in Canada	43,124	47,404	57,084	47,340	48,738	64,640	65,520	69,316	71,316	67,698
10	Deduct: Dividends paid to Canadian residents	12,832	12,696	12,988	12,296	12,703	13,868	13,656	13,672	13,800	13,749
11	Deduct: Charitable and other contributions	980	1,028	1,068	1,044	1,030	1,084	1,172	1,264	1,188	1,177
12	<b>Undistributed corporation profits</b>	<b>29,312</b>	<b>33,680</b>	<b>43,028</b>	<b>34,000</b>	<b>35,005</b>	<b>49,688</b>	<b>50,692</b>	<b>54,380</b>	<b>56,328</b>	<b>52,772</b>

**Tableau 32: Comptes des revenus et dépenses: Bénéfices non répartis des sociétés**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6571

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
87,148	86,092	88,284	90,204	87,932	85,724	85,344	84,796	88,664	86,132	Bénéfices des sociétés avant impôts	1
16,132	20,876	17,588	20,472	18,767	19,428	17,796	15,140	17,792	17,539	Intérêts, dividendes et revenus divers de placement reçus des non-résidents	2
21,812	22,364	23,576	24,232	22,996	24,812	25,200	25,536	27,164	25,678	Moins: Intérêts et revenus divers de placement versés aux non-résidents	3
81,468	84,604	82,296	86,444	83,703	80,340	77,940	74,400	79,292	77,993	Bénéfices des sociétés avant impôts et avant versement de dividendes	4
29,284	31,464	33,072	35,060	32,220	31,184	30,624	29,508	31,320	30,659	Moins: Impôts dus sur le revenu des sociétés	5
52,184	53,140	49,224	51,384	51,483	49,156	47,316	44,892	47,972	47,334	Bénéfices des sociétés après impôts	6
11,276	11,048	11,500	10,748	11,143	11,188	10,996	12,164	11,832	11,545	Moins: Dividendes versés aux non-résidents	7
236	372	252	368	307	180	144	140	124	147	Moins: Transferts courants aux non-résidents (retenues fiscales)	8
40,672	41,720	37,472	40,268	40,033	37,788	36,176	32,588	36,016	35,642	Bénéfices des sociétés retenus au Canada	9
11,776	12,268	11,984	12,640	12,167	12,240	12,176	12,836	12,684	12,484	Moins: Dividendes versés aux résidents canadiens	10
1,216	1,276	1,228	932	1,163	1,244	1,036	868	888	1,009	Moins: Dons de charité et autres dons	11
<b>27,680</b>	<b>28,176</b>	<b>24,260</b>	<b>26,696</b>	<b>26,703</b>	<b>24,304</b>	<b>22,964</b>	<b>18,884</b>	<b>22,444</b>	<b>22,149</b>	<b>Bénéfices non répartis des sociétés</b>	<b>12</b>

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
132,948	127,196	111,484	101,280	118,227	115,236	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés avant impôts	1
18,128	18,372	14,880	13,660	16,260	12,124	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et revenus divers de placement reçus des non-résidents	2
25,724	24,284	23,984	23,832	24,456	23,656	...	...	...	...	Moins: Intérêts et revenus divers de placement versés aux non-résidents	3
125,352	121,284	102,380	91,108	110,031	103,704	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés avant impôts et avant versement de dividendes	4
42,788	41,236	35,676	32,144	37,961	36,196	...	...	...	...	Moins: Impôts dus sur le revenu des sociétés	5
82,564	80,048	66,704	58,964	72,070	67,508	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés après impôts	6
11,172	12,252	12,392	13,196	12,253	11,812	...	...	...	...	Moins: Dividendes versés aux non-résidents	7
232	300	272	276	270	268	...	...	...	...	Moins: Transferts courants aux non-résidents (retenues fiscales)	8
71,160	67,496	54,040	45,492	59,547	55,428	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés retenus au Canada	9
13,524	13,612	13,088	12,828	13,263	12,336	...	...	...	...	Moins: Dividendes versés aux résidents canadiens	10
1,176	1,176	1,232	1,264	1,212	1,232	...	...	...	...	Moins: Dons de charité et autres dons	11
<b>56,460</b>	<b>52,708</b>	<b>39,720</b>	<b>31,400</b>	<b>45,072</b>	<b>41,860</b>	...	...	...	...	<b>Bénéfices non répartis des sociétés</b>	<b>12</b>

**Table 33: Income and Expenditure Accounts: GDP at Market Prices, GNP at Market Prices and Net National Income at Basic Prices**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6572

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>801,904</b>	<b>808,152</b>	<b>812,888</b>	<b>818,760</b>	<b>810,426</b>	<b>819,976</b>	<b>829,324</b>	<b>842,356</b>	<b>855,800</b>	<b>836,864</b>
2	Add: Net investment income from non-residents	-29,204	-30,440	-26,380	-28,176	-28,550	-29,264	-27,944	-29,204	-26,908	-28,330
3	<b>Gross National Product at market prices</b>	<b>772,700</b>	<b>777,712</b>	<b>786,508</b>	<b>790,584</b>	<b>781,876</b>	<b>790,712</b>	<b>801,380</b>	<b>813,152</b>	<b>828,892</b>	<b>808,534</b>
4	Deduct: Taxes less subsidies on products	58,788	59,572	60,140	60,532	59,758	60,540	60,688	61,380	61,896	61,126
5	Deduct: Capital consumption allowances	102,772	104,224	105,900	107,188	105,021	108,308	110,144	111,764	113,056	110,818
6	Deduct: Statistical discrepancy	2,592	1,036	-716	404	829	132	1,848	176	348	626
7	<b>Net National Income at basic prices</b>	<b>608,548</b>	<b>612,880</b>	<b>621,184</b>	<b>622,460</b>	<b>616,268</b>	<b>621,732</b>	<b>628,700</b>	<b>639,832</b>	<b>653,592</b>	<b>635,964</b>
8	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>801,904</b>	<b>808,152</b>	<b>812,888</b>	<b>818,760</b>	<b>810,426</b>	<b>819,976</b>	<b>829,324</b>	<b>842,356</b>	<b>855,800</b>	<b>836,864</b>
9	Deduct: Taxes less subsidies on products	58,788	59,572	60,140	60,532	59,758	60,540	60,688	61,380	61,896	61,126
10	<b>Gross Domestic Product at basic prices</b>	<b>743,116</b>	<b>748,580</b>	<b>752,748</b>	<b>758,228</b>	<b>750,668</b>	<b>759,436</b>	<b>768,636</b>	<b>780,976</b>	<b>793,904</b>	<b>775,738</b>
		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>949,104</b>	<b>969,608</b>	<b>992,748</b>	<b>1,010,636</b>	<b>980,524</b>	<b>1,036,864</b>	<b>1,058,644</b>	<b>1,078,404</b>	<b>1,086,068</b>	<b>1,064,995</b>
2	Add: Net investment income from non-residents	-27,560	-26,096	-27,292	-38,204	-29,788	-23,332	-22,588	-21,528	-22,024	-22,368
3	<b>Gross National Product at market prices</b>	<b>921,544</b>	<b>943,512</b>	<b>965,456</b>	<b>972,432</b>	<b>950,736</b>	<b>1,013,532</b>	<b>1,036,056</b>	<b>1,056,876</b>	<b>1,064,044</b>	<b>1,042,627</b>
4	Deduct: Taxes less subsidies on products	70,852	72,076	73,672	75,188	72,947	75,140	75,348	76,296	77,332	76,029
5	Deduct: Capital consumption allowances	126,052	127,696	129,880	130,872	128,625	132,888	134,144	136,888	139,204	135,781
6	Deduct: Statistical discrepancy	-564	120	224	-1,112	-333	-1,588	-1,896	-2,176	-404	-1,516
7	<b>Net National Income at basic prices</b>	<b>725,204</b>	<b>743,620</b>	<b>761,680</b>	<b>767,484</b>	<b>749,497</b>	<b>807,092</b>	<b>828,460</b>	<b>845,868</b>	<b>847,912</b>	<b>832,333</b>
8	<b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>949,104</b>	<b>969,608</b>	<b>992,748</b>	<b>1,010,636</b>	<b>980,524</b>	<b>1,036,864</b>	<b>1,058,644</b>	<b>1,078,404</b>	<b>1,086,068</b>	<b>1,064,995</b>
9	Deduct: Taxes less subsidies on products	70,852	72,076	73,672	75,188	72,947	75,140	75,348	76,296	77,332	76,029
10	<b>Gross Domestic Product at basic prices</b>	<b>878,252</b>	<b>897,532</b>	<b>919,076</b>	<b>935,448</b>	<b>907,577</b>	<b>961,724</b>	<b>983,296</b>	<b>1,002,108</b>	<b>1,008,736</b>	<b>988,966</b>



**Tableau 33: Comptes des revenus et dépenses: PIB aux prix du marché, PNB aux prix du marché et revenu national net aux prix de base**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6572

1997					1998						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
867,828	875,936	888,920	898,248	882,733	906,904	910,572	913,592	928,824	914,973	Produit intérieur brut aux prix du marché	1
-29,660	-25,044	-29,668	-26,444	-27,704	-27,724	-29,180	-33,084	-31,692	-30,420	Plus: Revenus net de placements des non-résidents	2
838,168	850,892	859,252	871,804	855,029	879,180	881,392	880,508	897,132	884,553	Produit national brut aux prix du marché	3
65,020	65,252	66,640	67,188	66,025	66,492	68,816	68,772	69,676	68,439	Moins: Impôts moins subventions, sur produits	4
114,444	116,056	117,088	118,708	116,574	121,360	122,100	123,292	123,884	122,659	Moins: Provisions pour consommation de capital	5
1,140	436	-664	-628	71	1,232	1,320	248	-1,248	388	Moins: Divergence statistique	6
657,564	669,148	676,188	686,536	672,359	690,096	689,156	688,196	704,820	693,067	Revenu national net au prix de base	7
867,828	875,936	888,920	898,248	882,733	906,904	910,572	913,592	928,824	914,973	Produit intérieur brut au prix du marché	8
65,020	65,252	66,640	67,188	66,025	66,492	68,816	68,772	69,676	68,439	Moins: Impôts moins subventions sur produits	9
802,808	810,684	822,280	831,060	816,708	840,412	841,756	844,820	859,148	846,534	Produit intérieur brut au prix de base	10

2001					2002						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
1,100,604	1,100,996	1,085,844	1,081,540	1,092,246	1,106,352	...	...	...	...	Produit intérieur brut aux prix du marché	1
-22,708	-22,256	-25,528	-26,992	-24,371	-26,868	...	...	...	...	Plus: Revenus net de placements des non-résidents	2
1,077,896	1,078,740	1,060,316	1,054,548	1,067,875	1,079,484	...	...	...	...	Produit national brut aux prix du marché	3
72,940	74,472	77,080	76,988	75,370	81,200	...	...	...	...	Moins: Impôts moins subventions, sur produits	4
141,364	143,776	145,324	146,796	144,315	148,432	...	...	...	...	Moins: Provisions pour consommation de capital	5
208	-360	-884	972	-16	1,940	...	...	...	...	Moins: Divergence statistique	6
863,384	860,852	838,796	829,792	848,206	847,912	...	...	...	...	Revenu national net au prix de base	7
1,100,604	1,100,996	1,085,844	1,081,540	1,092,246	1,106,352	...	...	...	...	Produit intérieur brut au prix du marché	8
72,940	74,472	77,080	76,988	75,370	81,200	...	...	...	...	Moins: Impôts moins subventions sur produits	9
1,027,664	1,026,524	1,008,764	1,004,552	1,016,876	1,025,152	...	...	...	...	Produit intérieur brut au prix de base	10

## Footnotes

**Table 3**

- [1] Chained dollar series are calculated as the product of the chain-type quantity index and the current-dollar value of the corresponding series, divided by 100. Because the formula for the chain-type quantity indexes uses weights of more than one period, the corresponding chained-dollar estimates are usually not additive.

**Table 5**

- [1] Sum of accrued net income of farm operators from farm production and net income of non-farm unincorporated business, including rent.
- [2] Total income minus current transfers to government.

**Table 6**

- [1] Includes interest and dividends received from non-residents.
- [2] Interest on the public debt is routed to other sectors of the economy through the corporate sector due to incomplete information on the transactions of government debt instruments.

**Table 9, 10, 11, 12 and 13**

- [1] [2] In GDP, government current expenditure is recorded on a net basis, that is, after deduction of sales of goods and services. In the government sector accounts, sales of goods and services to other sectors are shown separately as part of revenue, and current expenditure is recorded on a gross basis, which leaves saving unchanged.

**Table 14**

- [1] [2] [3] This account presents the saving as well as the net lending or borrowing position of non-residents with respect to their transactions with Canadian residents. The sign of these aggregates is, therefore, the reverse of what appears in the Canadian Balance of International Payments.

**Table 15**

- [1] [2] [3] [4] By definition, the sum of this aggregate over all sectors is equal to zero.

## Notes

**Tableau 3**

- [1] Les séries en dollars enchaînés sont calculées en multipliant l'indice de quantité de type chaîne par les séries en dollars courants correspondantes, le tout divisé par 100. Étant donné que la formule de calcul des indexes de quantité de type chaîne utilisent des poids provenant de plus d'une période, les estimés de dollars en chaîne qui en sont dérivés ne sont généralement pas additifs.

**Tableau 5**

- [1] Somme du revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole et du revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris.
- [2] Revenu total moins transferts courants aux administrations publiques.

**Tableau 6**

- [1] Comprends les intérêts et les dividendes reçus des non-résidents.
- [2] Les intérêts sur la dette publique sont affectés aux autres secteurs de l'économie par le biais du secteur des sociétés en raison d'un manque d'information sur les transactions de titres de dette des administrations.

**Tableau 9, 10, 11, 12 et 13**

- [1] [2] Dans le PIB, les dépenses courantes des administrations sont enregistrées sur une base nette, c'est-à-dire après déduction des ventes de biens et services. Dans les comptes sectoriels des administrations, les ventes de biens et services aux autres secteurs sont montrées séparément sous les revenus et les dépenses courantes sont enregistrées sur une base brute, ce qui laisse l'épargne inchangée.

**Tableau 14**

- [1] [2] [3] Ce compte présente la position des non-résidents en regard de leurs transactions avec les résidents canadiens, et ce pour l'épargne ainsi que, le prêt ou l'emprunt net. Conséquemment, le signe de ce agrégats est inversé par rapport à ce qui figure dans la balance des paiements internationaux du Canada.

**Tableau 15**

- [1] [2] [3] [4] Par définition, la somme de cet agrégat pour tous les secteurs est égal à zéro.

## Supplementary Tables

## Tableaux supplémentaires



**Table 1: Income and Expenditure Accounts: Financial Market Summary Table**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 748

		1995					1996				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Funds raised.										
2	Persons and unincorporated business	22,660	24,844	26,056	24,452	24,503	29,916	28,308	29,908	27,892	29,006
3	Consumer credit	5,000	7,092	7,148	7,632	6,718	6,992	6,556	7,640	8,640	7,457
4	Bank loans	428	588	2,020	724	940	1,384	664	1,640	700	1,097
5	Other loans	2,272	4,424	2,836	2,940	3,118	4,908	5,120	4,856	3,472	4,589
6	Mortgages	14,960	12,740	14,052	13,156	13,727	16,632	15,968	15,772	15,080	15,863
7	Non-financial private corporations	24,148	22,668	25,164	28,592	25,143	30,652	28,072	35,108	38,852	33,171
8	Bank loans	-2,296	10,968	-2,564	1,812	1,980	5,280	-12,672	9,792	-6,576	-1,044
9	Other loans	4,068	6,468	-3,180	-2,668	1,172	-168	6,660	6,748	-1,380	2,965
10	Other short-term paper	13,832	-11,488	2,016	3,804	2,041	2,396	-1,508	820	12,788	3,624
11	Mortgages	-3,236	-4,292	1,184	-84	-1,607	-616	1,220	-2,080	4,220	686
12	Bonds	6,460	8,992	16,812	12,584	11,212	4,892	9,908	760	10,496	6,514
13	Shares	5,320	12,020	10,896	13,144	10,345	18,868	24,464	19,068	19,304	20,426
14	Non-financial government enterprises	-756	-4,728	-100	-1,688	-1,818	-4,484	-1,228	-632	-5,656	-3,000
15	Bank loans	528	-1,352	-2,212	-264	-825	-2,096	-2,208	864	576	-716
16	Other loans	-1,032	-624	-348	96	-477	868	-992	1,436	-592	180
17	Other short-term paper	468	1,316	1,028	-3,076	-66	3,588	5,320	860	-5,792	994
18	Mortgages	-8	-4	-4	-8	-6	4	-8	-	-4	-2
19	Bonds	-832	-4,356	1,672	-2,372	-1,472	-6,900	-3,632	-3,640	352	-3,455
20	Shares	120	292	-236	3,936	1,028	52	292	-152	-196	-1
21	Federal government	14,684	38,780	31,196	17,048	25,427	12,724	25,628	7,600	3,512	12,366
22	Bank loans	-8	-20	-	28	-	4	-12	-	8	-
23	Other loans	8	4	-12	-	-	4	-4	-	-	-
24	Canada short-term paper	-1,852	10,524	660	-12,900	-892	-6,556	-5,568	-19,244	-51,740	-20,777
25	Canada Saving Bonds	-3,940	-1,280	-1,712	2,324	-1,152	204	512	-1,556	8,964	2,031
26	Other bonds	20,476	29,552	32,260	27,596	27,471	19,068	30,700	28,400	46,280	31,112
27	Other levels of government	14,616	14,544	16,108	20,092	16,340	15,636	4,804	2,180	9,436	8,014
28	Bank loans	820	-464	112	244	178	88	-528	-296	288	-112
29	Other loans	1,172	256	-16	88	375	-352	-168	284	484	62
30	Other short-term paper	-744	-188	-504	-4,940	-1,594	1,104	160	-1,248	-4,904	-1,222
31	Mortgages	-40	396	396	352	276	348	352	344	272	329
32	Provincial bonds	12,764	13,204	16,176	23,832	16,494	13,564	4,540	2,156	11,800	8,015
33	Municipal bonds	628	1,344	-76	808	676	1,088	544	920	1,556	1,027
34	Other bonds	16	-4	20	-292	-65	-204	-96	20	-60	-85
35	Total funds raised by domestic non-financial sectors	75,352	96,108	98,424	88,496	89,595	84,444	85,584	74,164	74,036	79,557
36	Consumer credit	5,000	7,092	7,148	7,632	6,718	6,992	6,556	7,640	8,640	7,457
37	Bank loans	-528	9,720	-2,644	2,544	2,273	4,660	-14,756	12,000	-5,004	-775
38	Other loans	6,488	10,528	-720	456	4,188	5,260	10,616	13,324	1,984	7,796
39	Canada short-term paper	-1,852	10,524	660	-12,900	-892	-6,556	-5,568	-19,244	-51,740	-20,777
40	Other short-term paper	13,556	-10,360	2,540	-4,212	381	7,088	3,972	432	2,092	3,396
41	Mortgages	11,676	8,840	15,628	13,416	12,390	16,368	17,532	14,036	19,568	16,876
42	Bonds	35,572	47,452	65,152	64,480	53,164	31,712	42,476	27,060	79,388	45,159
43	Shares	5,440	12,312	10,660	17,080	11,373	18,920	24,756	18,916	19,108	20,425

**Tableau 1: Comptes des revenus et dépenses: Tableau sommaire du marché financier**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 748

1997					1998					
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
32,024	31,720	28,964	37,056	32,441	34,920	40,212	38,116	40,048	38,324	Financement:
7,444	7,988	7,012	13,856	9,075	8,120	10,224	11,536	12,820	10,675	Particuliers et entreprises individuelles
2,280	-704	260	1,256	773	3,176	4,636	2,788	3,480	3,520	Crédit à la consommation
6,060	6,580	4,028	4,684	5,338	6,776	7,408	6,920	6,532	6,909	Emprunts bancaires
16,240	17,856	17,664	17,260	17,255	16,848	17,944	16,872	17,216	17,220	Autres emprunts
										Hypothèques
54,000	57,012	47,932	51,728	52,668	69,728	74,760	66,816	72,128	70,858	Sociétés privées non financières
2,252	7,312	10,504	3,460	5,882	9,328	6,280	9,696	8,784	8,522	Emprunts bancaires
4,576	1,500	3,692	6,592	4,090	10,156	9,012	-608	3,680	5,560	Autres emprunts
4,284	9,328	3,544	3,188	5,086	9,968	7,804	8,316	-1,824	6,066	Autres effets à court terme
1,932	3,472	2,236	4,152	2,948	4,432	4,116	3,708	2,312	3,642	Hypothèques
15,216	12,308	9,048	17,160	13,433	9,576	16,344	14,836	14,508	13,816	Obligations
25,740	23,092	18,908	17,176	21,229	26,268	31,204	30,868	44,668	33,252	Actions
1,084	-4,048	-2,724	-1,800	-1,872	608	-1,136	-1,604	-2,172	-1,076	Entreprises publiques non financières
-1,192	-160	-412	-852	-654	276	68	860	-712	123	Emprunts bancaires
-404	332	-64	-848	-246	-148	-580	-920	988	-165	Autres emprunts
6,588	-556	-620	3,436	2,212	2,448	-4,448	496	536	-242	Autres effets à court terme
8	-4	-	16	5	-64	-4	4	-4	-17	Hypothèques
-3,916	-3,892	-1,540	-3,404	-3,188	-1,972	3,776	-2,008	-2,936	-785	Obligations
-	232	-88	-148	-1	68	52	-36	-44	10	Actions
-4,120	-6,496	-13,540	-4,896	-7,263	-9,816	-13,800	-5,668	-10,328	-9,903	Administration fédérale
36	124	132	188	120	60	116	128	176	120	Emprunts bancaires
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Autres emprunts
-36,540	-29,176	-19,188	-15,256	-25,040	-22,028	-26,368	-15,460	-13,624	-19,370	Effets à court terme, Canada
-600	-432	-2,532	-8,848	-3,103	-1,444	-3,780	-3,004	-3,600	-2,957	Obligations d'épargne du Canada
32,984	22,988	8,048	19,020	20,760	13,596	16,232	12,668	6,720	12,304	Autres obligations
-4,500	9,972	9,800	8,212	5,871	7,144	420	9,980	15,420	8,241	Autres paliers d'administration publique
816	372	-940	336	146	36	784	340	-540	155	Emprunts bancaires
2,052	380	92	16	635	148	360	628	440	394	Autres emprunts
-9,668	5,444	-4,588	84	-2,182	-7,604	2,620	-1,952	1,464	-1,368	Autres effets à court terme
192	72	48	920	308	928	96	68	-40	263	Hypothèques
2,752	3,376	15,080	7,816	7,256	12,868	9,432	9,972	13,360	11,408	Obligations provinciales
-540	140	148	-1,100	-338	648	-12,884	936	-360	-2,915	Obligations municipales
-104	188	-40	140	46	120	12	-12	1,096	304	Autres obligations
<b>78,488</b>	<b>88,160</b>	<b>70,432</b>	<b>90,300</b>	<b>81,845</b>	<b>102,584</b>	<b>100,456</b>	<b>107,640</b>	<b>115,096</b>	<b>106,444</b>	<b>Financement total des secteurs non financiers intérieurs</b>
<b>7,444</b>	<b>7,988</b>	<b>7,012</b>	<b>13,856</b>	<b>9,075</b>	<b>8,120</b>	<b>10,224</b>	<b>11,536</b>	<b>12,820</b>	<b>10,675</b>	<b>Crédit à la consommation</b>
<b>4,192</b>	<b>6,944</b>	<b>9,544</b>	<b>4,388</b>	<b>6,267</b>	<b>12,876</b>	<b>11,884</b>	<b>13,812</b>	<b>11,188</b>	<b>12,440</b>	<b>Emprunts bancaires</b>
<b>12,284</b>	<b>8,792</b>	<b>7,748</b>	<b>10,444</b>	<b>9,817</b>	<b>16,932</b>	<b>16,200</b>	<b>6,020</b>	<b>11,640</b>	<b>12,698</b>	<b>Autres emprunts</b>
<b>-36,540</b>	<b>-29,176</b>	<b>-19,188</b>	<b>-15,256</b>	<b>-25,040</b>	<b>-22,028</b>	<b>-26,368</b>	<b>-15,460</b>	<b>-13,624</b>	<b>-19,370</b>	<b>Effets à court terme, Canada</b>
<b>1,204</b>	<b>14,216</b>	<b>-1,664</b>	<b>6,708</b>	<b>5,116</b>	<b>4,812</b>	<b>5,976</b>	<b>6,860</b>	<b>176</b>	<b>4,456</b>	<b>Autres effets à court terme</b>
<b>18,372</b>	<b>21,396</b>	<b>19,948</b>	<b>22,348</b>	<b>20,516</b>	<b>22,144</b>	<b>22,152</b>	<b>20,652</b>	<b>19,484</b>	<b>21,108</b>	<b>Hypothèques</b>
<b>45,792</b>	<b>34,676</b>	<b>28,212</b>	<b>30,784</b>	<b>34,866</b>	<b>33,392</b>	<b>29,132</b>	<b>33,388</b>	<b>28,788</b>	<b>31,175</b>	<b>Obligations</b>
<b>25,740</b>	<b>23,324</b>	<b>18,820</b>	<b>17,028</b>	<b>21,228</b>	<b>26,336</b>	<b>31,256</b>	<b>30,832</b>	<b>44,624</b>	<b>33,262</b>	<b>Actions</b>

**Table 1: Income and Expenditure Accounts: Financial Market Summary Table**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 748

		1999					2000				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
Funds raised:											
1	Persons and unincorporated business	38,016	40,900	37,436	40,360	39,178	39,296	39,828	40,804	37,576	39,376
2	Consumer credit	11,188	12,876	13,140	10,412	11,904	12,344	13,816	14,804	13,692	13,664
3	Bank loans	1,852	4,148	-1,528	3,684	2,039	1,512	2,588	1,700	920	1,680
4	Other loans	6,580	4,972	6,252	7,116	6,230	5,912	4,140	4,860	3,624	4,634
5	Mortgages	18,396	18,904	19,572	19,148	19,005	19,528	19,284	19,440	19,340	19,398
6	Non-financial private corporations	56,464	45,692	50,652	59,072	52,970	84,600	86,948	59,784	83,236	78,642
7	Bank loans	1,832	6,280	-2,976	11,792	4,232	12,452	9,796	2,676	-880	6,011
8	Other loans	11,840	-1,980	10,860	5,748	6,617	4,920	6,472	7,212	4,676	5,820
9	Other short-term paper	7,172	2,512	2,700	14,568	6,738	9,856	9,068	5,360	5,152	7,359
10	Mortgages	3,112	4,176	5,548	4,372	4,302	6,772	612	-828	2,512	2,267
11	Bonds	16,032	6,352	15,916	3,524	10,456	-2,680	7,300	3,780	3,304	2,926
12	Shares	16,476	28,352	18,604	19,068	20,625	53,280	53,700	41,584	68,472	54,259
13	Non-financial government enterprises	-7,864	-8,392	-752	-2,888	-4,974	-5,488	-1,892	-784	-4,628	-3,198
14	Bank loans	-228	112	-560	492	-46	512	-452	252	-844	-133
15	Other loans	648	-616	436	268	184	-1,188	3,312	-300	-172	413
16	Other short-term paper	-3,044	-4,248	1,308	-1,648	-1,908	-4,312	2,412	264	2,828	298
17	Mortgages	-48	-16	-4	-16	-21	80	-100	8	-	-3
18	Bonds	-5,176	-3,688	-1,916	-1,944	-3,181	-572	-7,092	-1,004	-6,424	-3,773
19	Shares	-16	64	-16	-40	-2	-8	28	-4	-16	-
20	Federal government	6,976	-7,552	-6,048	20,600	3,494	-16,204	-15,004	-37,684	-4,288	-18,295
21	Bank loans	76	112	120	116	106	80	120	112	112	106
22	Other loans	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Canada short-term paper	1,528	-23,488	30,116	-6,728	357	-5,428	-13,600	-30,364	-2,672	-13,016
24	Canada Saving Bonds	116	-3,056	-480	288	-783	-2,800	-548	-2,948	-1,340	-1,909
25	Other bonds	5,256	18,880	-35,804	26,924	3,814	-8,056	-976	-4,484	-388	-3,476
26	Other levels of government	17,940	14,420	13,520	4,668	12,637	8,928	3,540	3,236	8,112	5,954
27	Bank loans	-504	964	-140	-96	56	1,128	-364	2,116	1,120	1,000
28	Other loans	144	152	192	160	162	-324	-68	-1,648	-1,032	-768
29	Other short-term paper	4,056	5,956	9,032	-1,484	4,390	956	-5,932	-400	-408	-1,446
30	Mortgages	-36	112	92	-8	40	-4	-64	-60	-120	-62
31	Provincial bonds	13,364	6,236	6,200	6,600	8,100	6,592	9,632	2,632	10,532	7,347
32	Municipal bonds	884	968	-1,892	-464	-126	552	268	556	-1,956	-145
33	Other bonds	32	32	36	-40	15	28	68	40	-24	28
34	<b>Total funds raised by domestic non-financial sectors</b>	<b>111,532</b>	<b>85,068</b>	<b>94,808</b>	<b>121,812</b>	<b>103,305</b>	<b>111,132</b>	<b>113,420</b>	<b>65,356</b>	<b>120,008</b>	<b>102,479</b>
35	<b>Consumer credit</b>	<b>11,188</b>	<b>12,876</b>	<b>13,140</b>	<b>10,412</b>	<b>11,904</b>	<b>12,344</b>	<b>13,816</b>	<b>14,804</b>	<b>13,692</b>	<b>13,664</b>
36	<b>Bank loans</b>	<b>3,028</b>	<b>11,616</b>	<b>-5,084</b>	<b>15,988</b>	<b>6,387</b>	<b>15,684</b>	<b>11,688</b>	<b>6,856</b>	<b>428</b>	<b>8,664</b>
37	<b>Other loans</b>	<b>19,212</b>	<b>2,528</b>	<b>17,740</b>	<b>13,292</b>	<b>13,193</b>	<b>9,320</b>	<b>13,856</b>	<b>10,124</b>	<b>7,096</b>	<b>10,099</b>
38	<b>Canada short-term paper</b>	<b>1,528</b>	<b>-23,488</b>	<b>30,116</b>	<b>-6,728</b>	<b>357</b>	<b>-5,428</b>	<b>-13,600</b>	<b>-30,364</b>	<b>-2,672</b>	<b>-13,016</b>
39	<b>Other short-term paper</b>	<b>8,184</b>	<b>4,220</b>	<b>13,040</b>	<b>11,436</b>	<b>9,220</b>	<b>6,500</b>	<b>5,548</b>	<b>5,224</b>	<b>7,572</b>	<b>6,211</b>
40	<b>Mortgages</b>	<b>21,424</b>	<b>23,176</b>	<b>25,208</b>	<b>23,496</b>	<b>23,326</b>	<b>26,376</b>	<b>19,732</b>	<b>18,560</b>	<b>21,732</b>	<b>21,600</b>
41	<b>Bonds</b>	<b>30,508</b>	<b>25,724</b>	<b>-17,940</b>	<b>34,888</b>	<b>18,295</b>	<b>-6,936</b>	<b>8,652</b>	<b>-1,428</b>	<b>3,704</b>	<b>998</b>
42	<b>Shares</b>	<b>16,460</b>	<b>28,416</b>	<b>18,588</b>	<b>19,028</b>	<b>20,623</b>	<b>53,272</b>	<b>53,728</b>	<b>41,580</b>	<b>68,456</b>	<b>54,259</b>



**Tableau 1: Comptes des revenus et dépenses: Tableau sommaire du marché financier**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 748

2001					2002					
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
41,012	39,480	41,984	41,480	40,989	43,664	...	...	...	...	Financement:
14,660	14,376	15,008	16,456	15,125	15,136	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles 1
-20	36	1,952	-1,248	180	4,520	...	...	...	...	Crédit à la consommation 2
5,740	5,956	4,104	4,712	5,128	2,024	...	...	...	...	Emprunts bancaires 3
20,632	19,112	20,920	21,560	20,556	21,984	...	...	...	...	Autres emprunts 4
										Hypothèques 5
46,068	68,892	59,664	65,844	60,117	48,472	...	...	...	...	Sociétés privées non financières 6
2,740	-15,412	-3,044	-26,316	-10,508	-18,280	...	...	...	...	Emprunts bancaires 7
-3,604	-7,252	468	-4,040	-3,607	-6,904	...	...	...	...	Autres emprunts 8
-17,688	-11,368	8,156	524	-5,094	9,000	...	...	...	...	Autres effets à court terme 9
4,816	3,708	5,616	2,796	4,234	1,428	...	...	...	...	Hypothèques 10
21,844	65,668	16,832	67,032	42,844	29,016	...	...	...	...	Obligations 11
37,960	33,548	31,636	25,848	32,248	34,212	...	...	...	...	Actions 12
-2,856	2,216	-4,608	-1,616	-1,716	3,044	...	...	...	...	Entreprises publiques non financières 13
1,044	820	-1,204	-212	112	-256	...	...	...	...	Emprunts bancaires 14
284	1,136	532	116	517	316	...	...	...	...	Autres emprunts 15
-2,156	2,700	-1,016	-1,044	-379	3,772	...	...	...	...	Autres effets à court terme 16
68	36	16	28	37	-20	...	...	...	...	Hypothèques 17
-2,092	-2,484	-2,936	-500	-2,003	-768	...	...	...	...	Obligations 18
-4	8	-	-4	-	-	...	...	...	...	Actions 19
7,196	-7,676	-8,048	-2,824	-2,838	-6,608	...	...	...	...	Administration fédérale 20
80	116	108	120	106	208	...	...	...	...	Emprunts bancaires 21
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	Autres emprunts 22
26,596	11,324	5,804	14,584	14,577	-24,760	...	...	...	...	Effets à court terme, Canada 23
2,560	-304	-1,976	-7,556	-1,819	-1,780	...	...	...	...	Obligations d'épargne du Canada 24
-22,040	-18,812	-11,984	-9,972	-15,702	19,724	...	...	...	...	Autres obligations 25
-380	17,756	15,556	2,844	8,944	1,996	...	...	...	...	Autres paliers d'administration publique 26
-3,668	1,316	-84	-492	-732	652	...	...	...	...	Emprunts bancaires 27
-60	196	496	596	307	-136	...	...	...	...	Autres emprunts 28
-80	1,448	1,276	1,852	1,124	-3,216	...	...	...	...	Autres effets à court terme 29
-124	48	28	-12	-15	-32	...	...	...	...	Hypothèques 30
5,084	14,172	13,288	1,004	8,387	5,424	...	...	...	...	Obligations provinciales 31
-1,532	520	520	-88	-145	-704	...	...	...	...	Obligations municipales 32
-	56	32	-16	18	8	...	...	...	...	Autres obligations 33
<b>91,040</b>	<b>120,668</b>	<b>104,548</b>	<b>105,728</b>	<b>105,496</b>	<b>90,568</b>	...	...	...	...	<b>Financement total des secteurs non financiers 34</b>
<b>14,660</b>	<b>14,376</b>	<b>15,008</b>	<b>16,456</b>	<b>15,125</b>	<b>15,136</b>	...	...	...	...	<b>Crédit à la consommation 35</b>
<b>176</b>	<b>-13,124</b>	<b>-2,272</b>	<b>-28,148</b>	<b>-10,842</b>	<b>-13,156</b>	...	...	...	...	<b>Emprunts bancaires 36</b>
<b>2,360</b>	<b>36</b>	<b>5,600</b>	<b>1,384</b>	<b>2,345</b>	<b>-4,700</b>	...	...	...	...	<b>Autres emprunts 37</b>
<b>26,596</b>	<b>11,324</b>	<b>5,804</b>	<b>14,584</b>	<b>14,577</b>	<b>-24,760</b>	...	...	...	...	<b>Effets à court terme, Canada 38</b>
<b>-19,924</b>	<b>-7,220</b>	<b>8,416</b>	<b>1,332</b>	<b>-4,349</b>	<b>9,556</b>	...	...	...	...	<b>Autres effets à court terme 39</b>
<b>25,392</b>	<b>22,904</b>	<b>26,580</b>	<b>24,372</b>	<b>24,812</b>	<b>23,360</b>	...	...	...	...	<b>Hypothèques 40</b>
<b>3,824</b>	<b>58,816</b>	<b>13,776</b>	<b>49,904</b>	<b>31,580</b>	<b>50,920</b>	...	...	...	...	<b>Obligations 41</b>
<b>37,956</b>	<b>33,556</b>	<b>31,636</b>	<b>25,844</b>	<b>32,248</b>	<b>34,212</b>	...	...	...	...	<b>Actions 42</b>



## Feature Article

## Article



# Purchasing Power Parities and Real Expenditures United States and Canada 1992-2001

by Katharine Kemp<sup>1</sup>

## Introduction

Interest remains high in the value of the Canadian dollar compared with its US counterpart and in the comparative levels of output between the two countries. As a result, the recent release of the OECD 1999 benchmark year study<sup>2</sup> provides a valuable new reference from which to calculate and update US/Canada comparisons for purchasing power parities (PPPs) and real expenditures for the period 1992-2001. The Statistics Canada bilateral study for the US compared with Canada published here uses similar concepts and methods to those that can be derived from the 1999 round of the multilateral Eurostat-OECD PPP Programme<sup>3</sup>, but also differs in some respects. Described below are some key differences and their impacts.

Canada's economic performance vis-à-vis the United States is of continuing interest and concern for the public, policy-makers and academic research in this country. Ongoing questions included in the discussion of our performance overall, and raised in the press, concern competitiveness, investment, welfare, government expenditures, including measures of real output, productivity, price level differences and convergence over time, and employment. Our traditional role as a trading country also generates wide discussion on the appropriate methods to maximize the benefits to the country's economic welfare arising from trade. These questions require analysis concerning the impacts on Canada's economic performance arising from Canada's tax policies, trade agreements, and social programs. Commentary and recommendations for changes in economic policies are proposed on an ongoing basis by various constituent groups in Canadian society, such as government agencies,

# Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles États-Unis et Canada 1992-2001

par Katharine Kemp<sup>1</sup>

## Introduction

La valeur du dollar canadien par rapport à celle du dollar américain et les niveaux relatifs de production du Canada et des États-Unis continuent de susciter beaucoup d'intérêt. L'étude récente de l'OCDE visant l'année de référence 1999<sup>2</sup> constitue donc une nouvelle ressource précieuse qui permet de calculer et de mettre à jour les données comparées des parités de pouvoir d'achat (PPA) et des dépenses réelles pour la période 1992-2001 aux États-Unis et au Canada. L'étude bilatérale de Statistique Canada comparant les États-Unis et le Canada et publiée ici s'appuie sur des concepts et des méthodes similaires à ceux employés dans le cadre du Programme multilatéral conjoint Eurostat-OCDE de 1999 sur les PPA<sup>3</sup>, bien que les deux études diffèrent à certains égards. Quelques différences importantes et leurs conséquences sont décrites ci-dessous.

La performance économique du Canada par rapport à celle des États-Unis est à la fois source d'intérêt et de préoccupation pour le public, les décideurs et les chercheurs universitaires du pays. Parmi les questions constantes posées dans les discussions sur notre performance globale et soulevées dans les médias, notons la compétitivité, les investissements, le bien-être, les dépenses publiques, y compris les mesures de la production réelle, la productivité, les écarts au chapitre du niveau des prix et la convergence au fil des ans ainsi que l'emploi. Notre rôle traditionnel de pays commerçant suscite également de larges débats sur les méthodes qu'il convient de prendre afin de maximiser les avantages découlant du commerce pour le bien-être économique du pays. Ces questions nécessitent une analyse de l'incidence des politiques fiscales, des accords commerciaux et des programmes sociaux canadiens sur la performance économique du Canada. Des

1. This document was written by Katharine Kemp, Income and Expenditure Accounts Division, Statistics Canada, with assistance from Roger Jullion, Jacques Delisle, James Temple, Sam Neofotistos, Chantal Rouvroy and Marcel Beaudry.

2. *Purchasing Power Parities and Real Expenditures, 1999 Benchmark year OECD, February 2002, Paris.* This document contains a comprehensive description of definitions and methods.

3. In 1999, 43 countries participated in the program.

1. Cet article a été rédigé par Katharine Kemp de la Division des comptes des revenus et dépenses de Statistique Canada. L'auteur désire remercier les personnes suivantes pour leur aide : Roger Jullion, Jacques Delisle, James Temple, Sam Neofotistos, Chantal Rouvroy et Marcel Beaudry.

2. *Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, année de référence 1999, OCDE, février 2002, Paris.* Ce document présente une description détaillée des définitions et des méthodes.

3. En 1999, 43 pays ont pris part au programme.

academic groups, unions, and a range of social interests. Tools for analyzing these factors include studies such as these Purchasing Power Parity comparisons. They provide valuable input into a range of such current and broad economic and social policy questions.

While at the aggregate level of GDP, levels of both the PPP and volume of GDP in 1999 have not been revised significantly from the 1996 bilateral US/Canada comparison, more significant differences are evident at more detailed levels. Discussed below is the treatment of software, for example.

This paper, the third updating the time series for US/Canada bilateral results, reviews the concepts, uses, latest comparisons with the OECD (multilateral) results, and the effects of revisions on previously published 1996 results. A few analytical questions and areas for further work are identified in the concluding section. An Appendix includes five tables in each of the two classifications used in the comparisons: consumption (ICP) and expenditure (SNA).<sup>4</sup> An eleventh table provides PPPs for the GDPs of the 30 OECD comparison countries in the multilateral study.

Table 1, page 120, summarizes the differences between the SNA and ICP classifications, at the level of the main aggregates. Consumption measures the distribution of GDP by consuming sector (personal, government) while expenditure measures GDP components by paying sector.

## What is being measured?

The PPP at its lowest level of detail is a two-country price comparison of a single product, with the numerator expressed in the national currency of one country, divided by the price in a second country in its currency. This PPP is the exchange rate that would equalize the purchasing power in terms of this item. For example, for a kilo of rice, costing 2.49 (\$US) in the US and 2.99 (\$Can) in Canada, the PPP is 83 or 2.49/2.99 US cents per Canadian dollar. This means that an exchange rate of .83 would equalize the purchasing power of the currencies for the purchase of

commentaires et des recommandations de modification des politiques économiques sont formulés de façon continue par divers groupes de la société canadienne, comme les organismes gouvernementaux, les organisations universitaires, les syndicats et un éventail de groupes d'intérêt. Les études, dont les comparaisons de la parité de pouvoir d'achat, comptent au nombre des outils permettant l'analyse de ces facteurs. Elles fournissent des renseignements précieux sur toute une gamme de grandes questions d'actualité touchant les politiques économiques et sociales.

Au niveau agrégé du produit intérieur brut (PIB), les PPA et le volume du PIB en 1999 n'ont pas fait l'objet de révisions importantes par rapport à la comparaison bilatérale des estimations de 1996 pour les États-Unis et le Canada. Des écarts plus marqués apparaissent à des niveaux de détail plus fins. La question du traitement des logiciels, discutée plus loin, illustre cette observation.

Le présent document, qui constitue la troisième mise à jour de la série chronologique des données bilatérales américaines et canadiennes, décrit les concepts, les utilisations, les dernières comparaisons avec les résultats multilatéraux de l'OCDE ainsi que l'effet des révisions sur les résultats de 1996 publiés antérieurement. Quelques questions analytiques et certaines pistes de travaux ultérieurs sont présentées dans la conclusion. Cinq tableaux pour chacune des deux classifications employées dans les comparaisons figurent en annexe : consommation (PCI) et dépenses (SCN)<sup>4</sup>. Le tableau 11 fait état des PPA du PIB pour les 30 pays inclus dans la comparaison de l'OCDE.

Le tableau 1, page 120, résume les différences entre les classifications du SCN et du PCI, au niveau des principaux agrégats. La consommation mesure la répartition du PIB selon le secteur qui consomme (particuliers, administrations publiques), tandis que les dépenses mesurent les composantes du PIB selon le secteur qui effectue les dépenses.

## Que mesure-t-on?

La PPA, à son niveau le plus détaillé, est la comparaison des prix d'un produit donné dans deux pays, le numérateur exprimé dans la monnaie nationale d'un pays étant divisé par le prix du produit dans le second pays exprimé dans la monnaie de ce dernier. La PPA correspond au taux de change qui permettrait d'équilibrer le pouvoir d'achat pour le produit en question. Par exemple, pour un kilo de riz coûtant 2,49 (en \$ US) aux États-Unis et 2,99 (en \$ CAN) au Canada, la PPA s'établit à 83 cents US par dollar canadien

4. ICP stands for International Comparison Project- a United Nations comparison that uses the consumption approach, while SNA refers to the System of National Accounts, an internationally agreed expenditure classification.

4. L'acronyme PCI signifie Projet de comparaison internationale, une comparaison des Nations Unies s'appuyant sur une approche de consommation, tandis que le sigle SCN fait référence au Système de comptabilité nationale, une classification des dépenses reconnue internationalement.



**T1. Two classifications- 1999 US/Canada bilateral comparison**  
**Deux classifications- comparaison bilatérale États-Unis et Canada, 1999**

SNA (expenditure) classification	PPP	Volume per person	Classification SCN (dépenses)
	PPA	Volume par tête	
GDP	.85	120	PIB
Individual consumption expenditure by households	.79	151	Dépenses de consommation individuelle des ménages
Final consumption expenditure of general government	1.07	73	Dépenses de consommation finale des administrations publiques
Of which:			Dont:
Individual consumption expenditure by government;	1.21	42	Consommation individuelle des administrations;
Collective consumption expenditure by government	.92	132	Consommation collective des administrations
Gross fixed capital formation	.86	123	Formation brute de capital fixe
ICP (consumption) classification	PPP	Volume per person	Classification PCI (consommation)
	PPA	Volume par tête	
GDP	.85	120	PIB
Actual individual consumption	.85	127	Consommation individuelle effective
Actual collective consumption	.92	132	Consommation collective effective
Gross fixed capital formation	.86	123	Formation brute de capital fixe

rice. Aggregating such individual price relatives using their country expenditures on the Gross Domestic Product (GDP) as weights produces a PPP for successively higher levels of aggregation and the total GDP. The expenditures of both countries are used in the country comparisons, as the reversible "Fisher" formula<sup>5</sup> is used to compile the PPPs. Comparisons for several countries (e.g. the multilateral comparisons of the EUROSTAT-OECD Programme) extend these principles. They are fully described in the OECD report of the 1999 Benchmark year.

(soit 2,49/2,99). Cela signifie qu'un taux de change de 0,83 permettrait d'égaliser le pouvoir d'achat des deux monnaies pour l'achat de riz. On obtient une PPA pour des niveaux de plus en plus élevés d'agrégation et le PIB total par l'agrégation des rapports de prix individuels, en utilisant comme poids les dépenses des pays respectifs par rapport au PIB. Les dépenses des deux pays sont utilisées dans les comparaisons entre les pays, et la formule réversible de « Fisher »<sup>5</sup> sert à calculer les PPA. Les comparaisons entre plusieurs pays (p. ex. les comparaisons multilatérales établies dans le cadre du Programme Eurostat-OECD) poussent ces principes plus loin. Ceux-ci sont décrits de façon détaillée dans le rapport de l'OCDE visant l'année de référence 1999.

5. Formulas are discussed in more detail in *International Price and Quantity comparisons*, op cit.

5. Les formules sont discutées de façon plus détaillée dans l'étude intitulée *Comparaisons internationales des quantités et des prix*, op cit.



Other comparative measures can also be derived using the PPP. "Real expenditures" or "real incomes", are calculated between or among countries, using the PPPs to convert expenditures in national currencies to the same set of prices. The effect is to remove price differences by converting expenditures of different countries to a common currency. This calculation is analogous spatially (across countries) to real or volume measures in a time series, in which the effects of price change over time are removed to calculate real growth rates. The deflation calculation among countries, separating the price component from the quantity component of a country's expenditure, implies that a higher PPP results in a lower volume measure; the opposite is also true. The calculation of real expenditures (volumes) per person standardizes the measurement of inter-country comparisons for economies of different sizes. These can also be expressed in index form, using a reference country (or countries, as is the case for the OECD) as a base of 100. The real expenditure or volume comparisons over time allow analysis of the relative growth of output of different countries, as well as the comparison of structures of different countries' economies.

## Why do we need PPPs?

The comparative measures described in the previous paragraph imply some potential uses of the PPPs and their derived ratios. The PPPs are important in themselves to provide measures of price differences by product group, and analysis between and among countries. A very important use of the PPPs is to convert different countries' GDP expenditures to a common currency. The resulting real expenditures can be used to rank the output of countries, show individual or country groupings as shares of a larger group (within the OECD, or between Europe and the US, for example) and assess the allocation of regional development grants by some international agencies. A time series of these real expenditures measures the growth of one country compared with another. In productivity studies, physical estimates of labour inputs (hours worked or numbers of employees) in the denominator can be related to volumes of output in the numerator<sup>6</sup>. PPPs can also be used to test the international trade hypothesis of the law of one price<sup>7</sup>. The price comparisons (PPPs) can also be useful in assisting in establishing allowances for individuals who are being relocated, or to help firms determine in which countries to locate, or establish plants. Insurance

D'autres mesures comparatives peuvent également être calculées à partir des PPA. On compare les « dépenses réelles » ou les « revenus réels » entre les pays en utilisant les PPA pour convertir les dépenses exprimées en monnaies nationales en un même ensemble de prix. Cette opération permet d'éliminer les écarts de prix par la conversion des dépenses de différents pays en une monnaie commune. Ce calcul s'apparente spatialement (entre les pays) aux mesures en termes réels ou de volume dans une série chronologique, dans lesquelles on élimine l'effet des variations de prix au fil du temps de manière à calculer les taux de croissance réelle. Le calcul de la déflation entre les pays, axé sur la séparation de la composante des prix et de la composante de la quantité dans les dépenses d'un pays, implique qu'une PPA plus élevée se traduira par une mesure plus faible du volume; l'inverse tient également. Le calcul des dépenses réelles (volumes) par habitant permet de normaliser la mesure des comparaisons entre les pays pour des économies de taille différente. Ces dépenses peuvent aussi être exprimées sous la forme d'un indice, établi par rapport à un pays de référence (ou à un ensemble de pays, comme dans le cas de l'OCDE), dont la base équivaut à 100. Les comparaisons de dépenses réelles ou de volumes au fil des ans permettent d'analyser la croissance relative de la production des différents pays de même que les structures relatives des économies des différents pays.

## À quoi servent les PPA?

Les mesures comparées décrites au paragraphe précédent indiquent certaines utilisations potentielles des PPA et des ratios qui en découlent. Les PPA ont une valeur intrinsèque puisqu'elles permettent de mesurer les écarts de prix selon le groupe de produits et de mener des analyses comparatives entre les pays. L'une des principales utilisations des PPA est la conversion des dépenses de différents pays par rapport au PIB en une monnaie commune. Les dépenses réelles qui résultent de cette opération peuvent servir à classer les pays selon leur production, à indiquer la part que représente un pays ou un ensemble de pays dans un regroupement plus large (au sein de l'OCDE ou entre l'Europe et les États-Unis, par exemple) et à évaluer l'affectation de subventions de développement régional par certains organismes internationaux. La série chronologique de ces dépenses réelles mesure la croissance d'un pays par rapport à celle d'un autre. Dans les études de la productivité, les estimations physiques de l'apport en main-d'oeuvre (heures travaillées ou nombre d'employés) au dénominateur peuvent être associées aux volumes de production au numérateur<sup>6</sup>. Les PPA peuvent également servir à tester l'hypothèse de la loi du prix unique dans le commerce international<sup>7</sup>. Les comparaisons de prix (PPA)

6. For example, *A Comparison of National Output and Productivity of the United Kingdom, and the United States*, D. Paige and G. Bombach, OEEC, Paris, 1959.

7. See paper by Yan, Beiling, listed in References.

6. Par exemple, *A Comparison of National Output and Productivity of the United Kingdom, and the United States*, D. Paige and G. Bombach, OEEC, Paris, 1959.

7. Voir l'article de Yan, Beiling, à la liste de référence.

claims and other international financial settlements can also incorporate PPP measures.

In the past the market exchange rate was used (and still is for some purposes) to deflate expenditures to compare the size of output for different countries and to assess administrative fees for international agencies, for example. Since the market exchange rate is influenced by many factors not related to price differences among countries, real or volume comparisons based on the official exchange rate are not considered to be as meaningful as those derived using the PPPs. The market exchange rates can be much more volatile than the PPPs. Factors leading to the volatility may include international capital movements, international commodity market prices, speculation, and political factors. Many examples can be shown to illustrate the misleading results that can occur.

The chart, page 123, demonstrates, for the US and Canada, the different results obtained for real income per person using, on the one hand, the PPP as the deflator, and on the other hand the official exchange rate. The series using the exchange rate indicates a per person real income rising from 119 in 1992 to 157 in 2001. In 1992 the exchange rate was higher than the PPP and resulted in a slightly lower real income per person than the PPP (119 versus 122). The real expenditure series derived with the PPP shows a very different trend, almost constant from 1992 to 2001, averaging 121. A differential of almost 60% higher consumption per person in the US seems intuitively to be too much.

Comparative price levels (CPL), calculated as the PPP divided by the exchange rate<sup>8</sup>, measure the degree to which one country's price level is above or below another's. Using the United States and Canada, a PPP for the GDP of .83 and an exchange rate of .67, would indicate a CPL of 1.24 (.83/.67), implying a price level in the US 24% higher than in Canada. If the CPL is exactly 1, the indication is that price levels are the same in the two countries. In the past 20 years, the CPL for the GDP for the US compared with Canada has typically moved above and below 1.00 as the exchange rate rises and falls in relation to the PPP. The CPLs are shown in Appendix Tables 5 and 10 (ICP and SNA).

permettent aussi de déterminer les indemnités des employés mutés, d'aider les entreprises à choisir le pays dans lequel elles s'établiront ou aménageront des usines. Les règlements d'assurance et d'autres règlements financiers internationaux peuvent également s'appuyer sur des mesures de PPA.

Par le passé, le taux de change du marché a été utilisé (et l'est encore dans certains cas), par exemple, pour déflater les dépenses, comparer l'importance de la production de différents pays et évaluer les droits administratifs d'organismes internationaux. Dans la mesure où le taux de change du marché est conditionné par bon nombre de facteurs qui ne sont pas liés aux écarts de prix entre les pays, les comparaisons en termes réels ou de volume fondées sur le taux de change officiel ne sont pas considérées comme étant aussi valables que celles axées sur les PPA. Les taux de change du marché peuvent être nettement plus volatiles que les PPA. Parmi les facteurs susceptibles d'expliquer cette volatilité, notons les mouvements internationaux de capitaux, les prix des marchandises sur les marchés internationaux, la spéculation et les facteurs d'ordre politique. Plusieurs exemples peuvent illustrer les résultats trompeurs qui peuvent en découler.

Le graphique, page 123, montre, pour les États-Unis et le Canada, les différents résultats obtenus quant au revenu réel par habitant en fonction, d'une part, de la PPA comme déflateur, et, d'autre part, du taux de change officiel. La série fondée sur le taux de change fait état d'une croissance du revenu réel par habitant de 119 en 1992 à 157 en 2001. En 1992, le taux de change était supérieur à la PPA, ce qui s'est traduit par un revenu réel par habitant légèrement inférieur à celui obtenu en fonction de la PPA (119 comparativement à 122). La série des dépenses réelles axée sur la PPA montre une tendance fort différente : une tendance presque stable de 1992 à 2001 se situant en moyenne à 121. Un consommation par personne aux États-Unis différente de l'ordre de 60% semble à priori trop élevée.

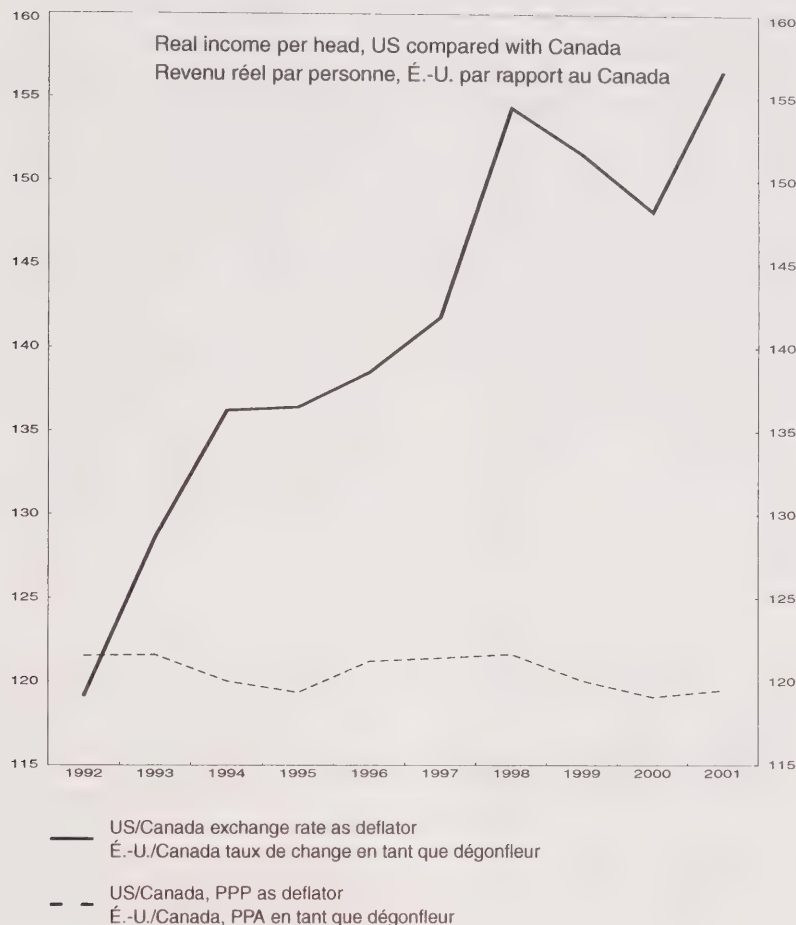
Les niveaux de prix comparés (NPC), soit la PPA divisée par le taux de change<sup>8</sup>, déterminent dans quelle mesure le niveau des prix d'un pays est supérieur ou inférieur à celui d'un autre. Dans le cas des États-Unis et du Canada, une PPA de 0,83 pour le PIB et un taux de change de 0,67 correspondraient à un NPC de 1,24 (soit 0,83/0,67), ce qui signifierait que le niveau des prix aux États-Unis est supérieur de 24 % à celui du Canada. Un NPC équivalent à 1 indique des niveaux de prix identiques dans les deux pays. Au cours des 20 dernières années, le NPC pour le PIB des États-Unis par rapport à celui du Canada s'est généralement déplacé au-dessus et au-dessous du seuil de 1, le taux de change augmentant et diminuant par rapport à la PPA. Les NPC figurent aux tableaux 5 et 10 de l'annexe (PCI et SCN).

8. Also referred to as the PPP adjusted for the exchange rate.

8. Que l'on appelle également PPA corrigée pour tenir compte du taux de change.



**G1. Real income per person, US/Canada using PPP and exchange rate as deflators**  
**Revenu réel par personne, É.-U./Canada en se basant sur le taux de change et les PPA**



### What has been updated?

This paper focuses on comparisons of US/Canada prices and output. One comparison is extracted from the 1999 multilateral comparison of 43 countries, including 30 OECD members, 8 members of the European Union (EU) and 5 other countries<sup>9</sup>. A direct bilateral US / Canada comparison has also been constructed by Statistics Canada, based on data specific to the two countries and using the same principles as in the multilateral study. A number of factors differentiating the multilateral and bilateral results are identified. Table 2, page 124, shows the differences in 1996 and 1999 for the main categories, using the ICP classification of GDP. The rest of the paper focuses on the Statistics Canada bilateral US/Canada comparison.

### Qu'a-t-on mis à jour?

Le présent article porte principalement sur les comparaisons des prix et de la production aux États-Unis et au Canada. Une d'elles est tirée de la comparaison multilatérale de 1999 visant 43 pays, dont 30 pays membres de l'OCDE, huit pays membres de l'Union européenne (UE) et cinq autres pays<sup>9</sup>. Une comparaison directe bilatérale entre les États-Unis et le Canada a aussi été établie par Statistique Canada, à partir de données propres aux deux pays et en fonction des principes employés dans le cadre de l'étude multilatérale. Certains facteurs permettant de distinguer les résultats des analyses multilatérale et bilatérale sont présentés. Tableau 2, page 124, indique les écarts entre 1996 et 1999 pour les principales catégories, en fonction de la classification du PIB axée sur le PCI. Le reste de l'article réfère à la comparaison bilatérale entre les États-Unis et le Canada établie par Statistique Canada.

9. *Purchasing Power Parities and Real Expenditures, 1999 results, OECD, Paris, 2002.*

9. *Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, année de référence 1999, OCDE, Paris, 2002.*



## T2. Canada and US from multilateral study and bilateral study

### Canada et États-unis - Étude multilatérale et étude bilatérale

ICP - Consumption	Multilateral				Bilateral				PCI - Consommation
	Multilatérale				Bilatérale				
	PPP		Volume per person		PPP		Volume per person		
	PPA		Volume par tête		PPA		Volume par tête		
	1996	1999	1996	1999	1996	1999	1996	1999	
GDP	.84	.84	122	128	.84	.85	121	120	PIB
Actual individual consumption	.84	.83	132	139	.85	.85	124	127	Consommation individuelle effective
Actual collective consumption	.79	.93	141	137	.84	.92	147	132	Consommation collective effective
Gross fixed capital formation	.93	.85	109	124	.84	.86	127	123	Formation brute de capital fixe

The multilateral study updates the individual PPPs with a revised product list and specifications, following discussions with member countries, and uses the latest 1999 GDP expenditures as published by the participating countries. The number of countries in the last reference study (1996) was 32, compared with 43 in 1999<sup>10</sup>. The changing number of countries from one year to another can influence the results of the comparison. This is due to the fact that in the OECD comparison, each country's price is compared with the average price of all the countries in the comparison. Prices for any pair of two countries are compared indirectly through these averages. Any change in the composition of participating countries, through the effect on the average prices for the group, can affect the indirect two-country relationship. For example, if countries new to the comparison have lower price levels than the average, the relationship among the other countries' prices may change. This is not the case with a bilateral comparison, in which prices for the two countries are compared directly with each other. The 1999 study also introduces concepts, definitions and classifications developed for the System of National Accounts 1993 (SNA93). For the 1999 study as well, a Pacific group of seven non-European countries (including Canada) was established to address a few specific mutual issues. These included modifications to the product specifications used for pricing, and specific discussion and analysis of results for these countries.

10. All the participating countries are not necessarily included in the final results.

Dans l'étude multilatérale, on met à jour les différentes PPA à la lumière d'une liste de produits et des spécifications révisées, au terme de discussions avec les pays membres, et on utilise les dernières dépenses du PIB de 1999 telles qu'elles ont été publiées par les pays participants. Le nombre de pays visés par la dernière étude de référence (1996) s'est élevé à 32, comparativement à 43 en 1999<sup>10</sup>. La variation du nombre de pays d'une année à l'autre peut avoir une incidence sur les résultats de la comparaison, puisque dans la comparaison de l'OCDE, le prix dans chaque pays est comparé aux prix moyens pour l'ensemble des pays visés par la comparaison. Les prix de toute paire de pays sont indirectement comparés par le biais de ces moyennes. Tout changement dans la composition des pays participants, en raison de l'effet sur les prix moyens du groupe, peut avoir une incidence sur la relation indirecte entre deux pays. Ainsi, si les nouveaux pays visés par la comparaison se caractérisent par des niveaux de prix inférieurs à la moyenne, le rapport entre les prix des autres pays peut changer. Cela ne se produit pas dans le cas d'une comparaison bilatérale, dans le cadre de laquelle les prix des deux pays sont directement comparés les uns aux autres. L'étude de 1999 introduit également des concepts, des définitions et des classifications élaborés aux fins du Système de comptabilité nationale de 1993 (SCN93). Toujours pour l'étude de 1999, un groupe du Pacifique formé de sept pays non européens (dont le Canada) a été mis

10. Les pays participants ne sont pas nécessairement tous pris en considération dans les résultats.

In the bilateral 1999 benchmark study and time series, on the other hand, all National Accounts expenditure data have been updated for Canada and the US over the period 1992 to 2001, according to normal revision policies. While the individual price comparisons are not updated for past years, revisions at more aggregated levels can occur when the individual price comparisons are aggregated with updated expenditure data. In Canada, some extra pricing was incorporated in the 1999 comparison to enable more precise matched comparisons with the US. The much larger Consumer Price Index (CPI) database is the source of price data for consumer items in the US, while in Canada the databank for the CPI is much less comprehensive. As a result, missing data that may be required to complete the price comparisons may be supplemented with some extra pricing for specific appliance models, cars, etc.

The effect of using updated expenditures is noted particularly in the incorporation of the latest estimates for capitalized software. Both Canada and the United States made adjustments to their Gross fixed capital formation to include new measures of capitalized software expenditure, which were incorporated for the first time in the national accounts of both countries following the OECD data collection of country expenditures for the 1999 PPP comparison.

Table 3, page 126, shows the updated 1996 estimates compared with the published estimates for the bilateral comparison at the level of the three main categories of Individual Consumption, Actual Collective Consumption and Gross fixed capital formation.

The per person volume calculations incorporate updated population estimates, introducing any revisions to the annual series, such as those based on new census information.

### Results and findings, 1999 US/Canada study

The general finding from the 1999 study is that the volume estimate of GDP per person is almost unchanged from the previous benchmark year, 1996. It continues to show US consumption per person at about 20% above Canada's (using revised expenditure data and bilateral study).

sur pied pour aborder quelques questions d'intérêt commun, notamment les modifications aux spécifications des produits servant à l'établissement des prix ainsi que des discussions et analyses particulières des résultats touchant ces pays.

Dans l'étude bilatérale pour l'année 1999 et la série chronologique, en revanche, toutes les données des comptes nationaux sur les dépenses au Canada et aux États-Unis ont été révisées pour la période allant de 1992 à 2001, conformément aux politiques normales de révision. Bien que les comparaisons de prix particuliers ne soient pas révisées pour les années antérieures, on peut procéder à des révisions à des niveaux plus agrégés lorsque les comparaisons de prix particuliers sont agrégées suite aux mises à jour sur les dépenses. Au Canada, on a élargi les opérations d'établissement des prix dans la comparaison de 1999 pour permettre des comparaisons plus précises avec les États-Unis. La base de données nettement plus importante de l'Indice des prix à la consommation (IPC) constitue la source des données sur les prix des articles de grande consommation aux États-Unis, tandis que, au Canada, la banque de données de l'IPC est beaucoup plus restreinte. Par conséquent, les données manquantes qui seraient nécessaires à l'établissement des comparaisons de prix peuvent être remplacées par des opérations plus poussées de détermination des prix de modèles particuliers d'appareil, de voitures, etc.

L'effet de l'utilisation des données mises à jour sur les dépenses est relevé tout spécialement dans les dernières estimations de la capitalisation des logiciels. Le Canada et les États-Unis ont tous deux ajusté les données sur la formation brute de capital fixe pour tenir compte des nouvelles mesures des dépenses de logiciel, introduites pour la première fois dans les comptes nationaux des deux pays à la suite de la collecte des données de l'OCDE sur les dépenses des pays aux fins de la comparaison des PPA de 1999.

Le tableau 3, page 126, montre les estimations révisées de 1996 en regard des estimations publiées pour la comparaison bilatérale selon les trois principales catégories de consommation : consommation individuelle, consommation collective effective et formation brute de capital fixe.

Le calcul du volume par personne est fondé sur les estimations révisées de la population et tient compte de toute révision aux séries annuelles, par exemple celles fondées sur les nouveaux renseignements du recensement.

### Résultats et conclusions de l'étude de 1999, États-Unis et Canada

L'étude de 1999 montre globalement que l'estimation du PIB par personne axée sur le volume n'a pratiquement pas bougé par rapport à 1996, soit l'année de référence antérieure. La consommation par personne aux États-Unis continue d'être d'environ 20 % supérieure à celle du Canada



**T3. Revisions to 1996 - US/Canada bilateral study****Révision des données de 1996 - selon l'étude bilatérale Canada et États-Unis**

Consumption basis	PPP		Volume per person		Selon une base de consommation
	PPA		Volume par tête		
	Published	Revised	Published	Revised	
	Publiée	Révisée	Publiée	Révisée	
	1996	1996	1996	1996	
GDP	.83	.84	119	121	PIB
Actual individual consumption	.86	.85	122	124	Consommation individuelle effective
Actual collective consumption	.84	.84	139	147	Consommation collective effective
Gross fixed capital formation	.82	.84	121	127	Formation brute de capital fixe

Similarly, the price change indicated by the PPP was virtually constant between these years. Price change as measured by the implicit price indexes (IPI) for the GDP over the same three years has been a little higher in the US. From 1996 to 1999 the IPI rose by 0.8 % annually in Canada and 1.5% in the US. A perfect correlation is not expected, due to changes in the price structure of these IPIs and of the PPPs. The gap in real US expenditure per person compared with Canada has, however, been rising over the last 20 years from about 12% above Canada in 1981 to about 21% in the 90s. Further investigation of the factors lying behind this variation may uncover the role of productivity, for example.

A second key finding is that the relationship between the PPP and the exchange rate is continuing to diverge (Chart 2, page 127,) as has been noted since 1993. In 1991, the exchange rate was above the PPP, while in 1992, the PPP and exchange rate were at the same level, about 82 US cents to the Canadian dollar. Since then, the Canadian dollar has steadily deteriorated against its US counterpart. The trend contrasts with the previous decade when the exchange rate moved above and below the PPP. The latter is the expected relationship between the two series.

Explanations for this phenomenon are somewhat speculative at this stage. Prices for some products sold in Canada are lower than would be expected if the exchange rate was the determinant of price differences. An example is automobiles, where a PPP of .78 is observed, instead of the exchange rate of .67 (in 1999). Widespread comment in the press has referred to this finding, as it may have some impacts on the trade patterns of automobiles. A

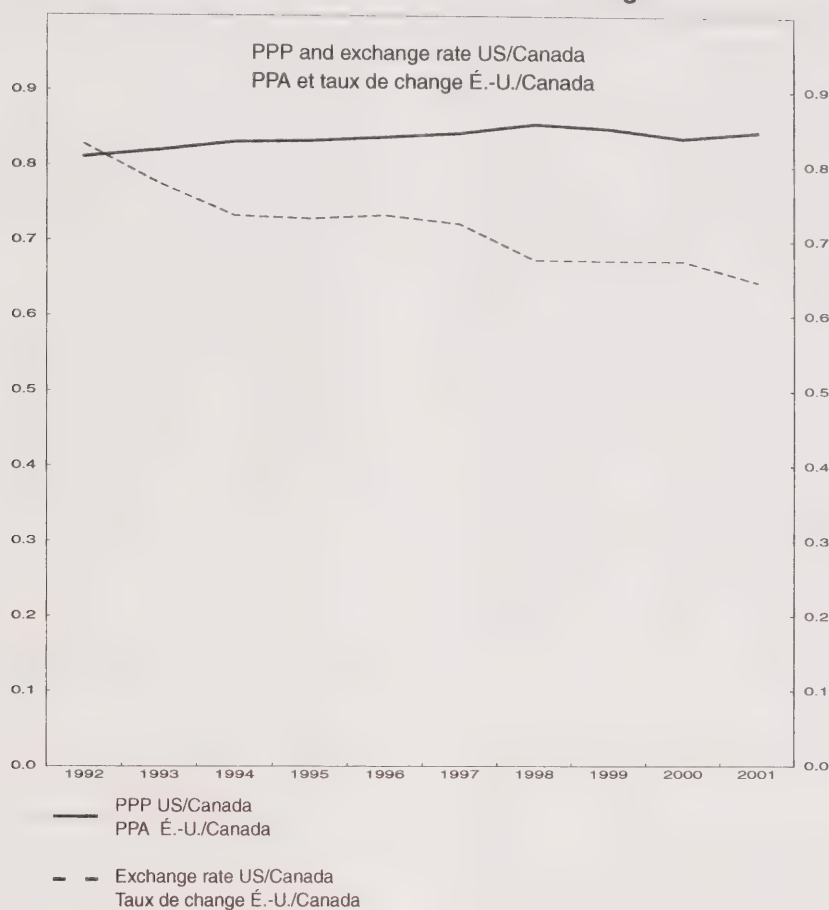
(selon les données révisées sur les dépenses et l'étude bilatérale). Dans le même ordre d'idées, la variation des prix indiquée par la PPA est restée presque constante entre ces deux années. La variation des prix, mesurée par les indexes implicites des prix (IIP) pour le PIB au cours des trois mêmes années, a été un peu plus marquée aux États-Unis. De 1996 à 1999, l'IIP s'est accru de 0,8 % par année au Canada comparativement à 1,5 % aux États-Unis. On ne s'attend pas à obtenir une corrélation parfaite, compte tenu des changements de la structure des prix de ces IIP et des PPA. L'écart entre les dépenses réelles par habitant aux États-Unis et au Canada a, toutefois, augmenté au cours des 20 dernières années, passant de 12 % environ en 1981 à environ 21% durant les années 90. Un examen plus poussé des facteurs à l'origine de cette variation pourrait mettre en relief le rôle de la productivité, par exemple.

L'étude révèle également que les rapports entre la PPA et le taux de change continuent de diverger (graphique 2, page 127,) et ce, depuis 1993. En 1991, le taux de change se situait au-dessus de la PPA alors qu'en 1992, les deux s'établissaient au même niveau, soit environ 82 cents US par dollar canadien. Depuis, la valeur du dollar canadien n'a cessé de fléchir par rapport à la devise américaine. Cette tendance tranche avec celle de la décennie précédente au cours de laquelle le taux de change fluctuait au-dessus et au-dessous de la PPA. Il s'agit là du type attendu de rapport entre les deux séries.

Les explications de ce phénomène sont encore hypothétiques pour le moment. Les prix de certains produits vendus au Canada sont inférieurs à ce à quoi l'on s'attendrait si le taux de change était le facteur déterminant des écarts de prix. Prenons l'exemple des automobiles qui affichent une PPA de 0,78 alors que le taux de change s'établit à 0,67 (en 1999). Les médias ont largement fait état de ce phéno-



## G2. Trends of PPP versus exchange rate / Tendance des PPA versus le taux de change



particular example mentioned is the Ford Thunderbird. More generally, the implementation of the free trade agreements over the 90s may also have an impact<sup>11</sup>.

Other possibilities are that US products sold in Canada are of cheaper quality (such as clothing, textiles). This is a topic for further investigation, possibly through the use of standardized catalogues or comparable websites for selected items. Again, identification of the underlying factors would make an interesting study.

Some other particular findings from the bilateral study need further investigation and analysis. The effect of the timing of the business cycle in the two countries likely increases the volatility of the volume of consumption for certain products, especially in investment categories. Other factors

mène, celui-ci pouvant avoir une incidence sur la structure des ventes d'automobiles. On relève plus précisément le cas de la Ford Thunderbird. De façon plus générale, l'entrée en vigueur des accords de libre-échange au cours des années 1990 pourrait aussi avoir exercé une influence<sup>11</sup>.

Parmi les autres facteurs évoqués, notons la possibilité que les produits américains vendus au Canada soient de qualité inférieure (les vêtements et les textiles, par exemple). Il conviendrait d'examiner cette piste plus à fond, éventuellement au moyen de catalogues normalisés ou de sites Web comparables pour des produits donnés. Là aussi, il serait intéressant de cerner les facteurs à l'origine de ce phénomène.

Certaines observations découlant de l'étude bilatérale nécessitent un examen et une analyse plus poussés. L'effet de la séquence du cycle économique dans les deux pays accroît vraisemblablement la volatilité du volume de consommation de certains produits, notamment dans les

11. See Yan, Beiling for further discussion.

11. Voir Yan, Beiling pour une discussion plus poussée.

may also be influencing shifts in consumption over time. These could include differences in relative price movements, levels of employment/unemployment, or shifts in tax treatment.

For the bilateral comparison, results for 1999 are compared with revised 1996 data (Text Table 2, page 124.). This summary is constructed using the consumption approach (ICP), that is, by consuming sector, rather than the SNA classification. In the ICP, as an example, all health expenditures are shown as part of individual consumption, regardless of who pays for them (persons or government). The strength of this classification is that inter-country data can be more easily compared even if the institutional structure of the two economies is quite different, as is the case for the US and Canada, prime examples of such structural differences. In Canada, most health is paid for by the government, the reverse of the US where individuals pay a much larger share of health care. When comparing expenditure with incomes, it may be more useful to look at the spending sectors, as income and expenditure are more closely related. The consumption classification is independent of the payer. Since both classifications are of analytical interest, the tables in the Appendix following the text present the data using both classifications.

The differences are apparent in the Individual consumption and Government rows, (2. and 3 of Text Table 1<sup>12</sup>). Individual consumption expenditure by households (SNA) has a lower PPP and much higher volume in the US, compared with actual individual consumption (ICP). Final consumption expenditure of general government (SNA) is separated into the expenditure on goods and services provided to individuals, such as health and education, while collective consumption expenditure by government (SNA) includes goods and services provided for the entire country, such as defence. This line is equal to Actual Collective Consumption (ICP line 3). The price and volume of the individual and collective portions of Final consumption of general government show very different levels. The much higher PPP for individual consumption expenditure by government reflects higher wage rates in health and education in the US, and results in a significantly lower consumption per person of these services. This is apparent as the government PPPs are built from the input or cost approach, and US wages reported for medical and education services used are higher than in Canada.

catégories d'investissement. D'autres facteurs, par exemple les mouvements des prix relatifs, les niveaux d'emploi et de chômage ou la modification du cadre fiscal, peuvent aussi avoir une incidence sur l'évolution de la consommation dans le temps.

Dans la comparaison bilatérale, les résultats de 1999 sont comparés aux données révisées de 1996 (tableau explicatif 2, page 124.). Ce sommaire est axé sur l'approche de la consommation (PCI), c'est-à-dire en fonction du secteur qui consomme plutôt qu'en fonction de la classification du SCN. Dans le PCI, par exemple, toutes les dépenses au titre de la santé sont classées sous la rubrique de la consommation individuelle, peu importe qui absorbe les coûts (les particuliers ou les administrations publiques). Le point fort de cette classification est qu'elle facilite la comparaison des données de divers pays, même lorsque la structure institutionnelle des deux économies est assez différente, comme dans le cas des États-Unis et du Canada, exemples éloquentes de telles différences structurelles. Au Canada, la majeure partie des coûts de la santé est assumée par les administrations publiques; aux États-Unis, on observe l'inverse, les particuliers payant une part nettement plus élevée des soins de santé. Lorsqu'on compare les dépenses et les revenus, il pourrait se révéler plus utile d'examiner les secteurs qui effectuent les dépenses, dans la mesure où les revenus et les dépenses sont plus étroitement liés. La classification axée sur la consommation ne tient pas compte du payeur. Puisque les deux classifications présentent de l'intérêt sur le plan analytique, les tableaux figurant en annexe montrent les données selon les deux classifications.

Les différences sont manifestes dans les lignes de la consommation individuelle et de la consommation des administrations publiques (lignes 2 et 3 du tableau explicatif 1<sup>12</sup>). Les dépenses de consommation individuelle des ménages (SCN) correspondent à une PPA inférieure et à un volume nettement supérieur aux États-Unis si on les compare à la consommation individuelle effective (PCI). On distingue, dans les dépenses de consommation finale des administrations publiques (SCN), les dépenses au titre des biens et services fournis aux particuliers, comme les services de santé et d'éducation, et les dépenses de consommation collective engagées par les administrations publiques (SCN) pour l'ensemble du pays, comme la défense nationale, par exemple. Cette ligne correspond à la consommation collective effective (PCI, ligne 3). Le prix et le volume des composantes individuelle et collective de la consommation finale des administrations publiques varient considérablement. La PPA nettement supérieure pour les dépenses de consommation individuelle engagées par les administrations publiques reflète les taux salariaux plus élevés dans les secteurs de la santé et de

12. GDP and Gross fixed capital formation are unaffected. Not shown in this presentation are lines for changes in stocks and balance of exports and imports. These lower the GDP volume per person.

12. Le PIB et la formation brute de capital fixe restent inchangés. Le tableau ne présente pas de données sur la variation des stocks et le solde des exportations et des importations. Ces chiffres ont pour effet de réduire le PIB par habitant.



On the SNA block of the table, adding the relatively higher-priced (in the US) individual consumption expenditure by government (where the PPP is calculated as 1.21 relative to 1.00 in Canada), to Collective consumption expenditure by government (PPP of .92), raises the PPP for Final consumption expenditure by government and lowers the PPP for Individual Consumption expenditure by households. (Gross fixed capital formation is the same in both presentations). Corresponding but opposite shifts are noted on the volume side. These estimates reflect the different institutional arrangements for providing services such as health and education in the US compared with Canada.

Again, in the ICP classification, the volume level is similar across these three main categories (127 for Actual Individual Consumption and 139 for Actual Collective Consumption), while using the SNA presentation; individual consumption expenditure is 50% higher in the US. The role of the government in Canada in providing services to individuals brings Canadian consumption closer to its US counterpart (although the US consumption per person at 127 is still considerably higher).

Table 2, page 124, provides a view of the differences between Canada and the US from the multilateral benchmark years, and the bilateral comparison. The bilateral results bring the US and Canada a bit closer together at the aggregate levels in 1999, while Actual Collective Consumption and Gross fixed capital formation are a little closer in 1996 using the multilateral comparison. Looking at the change from 1996 to 1999, the effects of the revised data have brought the 1996 and 1999 levels much closer, except for actual collective consumption, implying little change in volumes per person in the bilateral comparison, in contrast to the greater volatility in volume per person shown in the multilateral columns.

In terms of the major components, as stated earlier, Actual Individual Consumption<sup>13</sup> has also been revised very little between the periods, with a PPP remaining at .85 and per person volume growing from 124 to 127. This means that real consumption per person has risen faster in the US

l'éducation aux États-Unis et se traduit par un niveau de consommation par habitant beaucoup plus faible pour ces services. Ce phénomène se manifeste parce que les PPA des administrations publiques sont fondées sur les facteurs de production ou la méthode des coûts et que les salaires déclarés pour les services médicaux et éducatifs sont plus élevés aux États-Unis qu'au Canada.

Dans la partie du tableau axée sur le SCN, l'addition des dépenses relativement plus élevées (aux États-Unis) de consommation individuelle engagées par les administrations publiques (PPA de 1,21 par rapport à 1,00 au Canada) et des dépenses de consommation collective engagées par les administrations publiques (PPA de 0,92) a pour effet de hausser la PPA des dépenses de consommation finale des administrations publiques et de diminuer la PPA des dépenses de consommation individuelle des ménages. (La formation brute de capital fixe est identique dans les deux modes de présentation). Des mouvements correspondants mais inversés sont observés sous la rubrique des volumes. Ces estimations reflètent des modalités institutionnelles différentes de prestation de services, tels les services de santé et d'éducation, aux États-Unis et au Canada.

Là encore, dans la classification du PCI, le niveau de volume est similaire dans les trois principales catégories (127 pour la consommation individuelle effective et 139 pour la consommation collective effective). En revanche, dans la présentation axée sur le SCN, les dépenses de consommation individuelle sont 50 % plus élevées aux États-Unis. Le rôle de l'État au Canada quant à la prestation de services aux particuliers fait en sorte de rapprocher la consommation canadienne du niveau de consommation observé aux États-Unis (bien que la consommation par habitant aux États-Unis, qui se situe à 1,27, reste nettement supérieure).

Le tableau 2, page 124, présente un aperçu des écarts observés entre le Canada et les États-Unis dans les études multilatérales pour les années de référence et dans la comparaison bilatérale. Les résultats de l'étude bilatérale tendent à rapprocher quelque peu les États-Unis et le Canada en 1999, tandis que les chiffres de la consommation collective effective et de la formation brute de capital fixe convergent davantage en 1996 dans la comparaison multilatérale. Un examen de la variation de 1996 à 1999 révèle que la révision des données a eu pour effet de rapprocher sensiblement les niveaux enregistrés en 1996 et 1999 exception faite de la consommation collective effective, ce qui implique une faible variation des volumes par personne dans la comparaison bilatérale, laquelle tranche avec la volatilité plus marquée des volumes par personne dans les colonnes de la comparaison multilatérale.

En ce qui a trait aux principales composantes, comme on l'a mentionné plus tôt, les dépenses individuelles effectives<sup>13</sup> ont, elles aussi, fait l'objet de révisions fort mineures au cours de la période, la PPA demeurant à 0,85 et le



than Canada. Within Actual Individual consumption, volume per person (in the US, Canada =100) has increased for food, clothing, health, education, communication, recreation and culture, and restaurants and hotels. Decreases are noted for housing components, transport and machinery and equipment. Actual collective consumption shows the greatest change between the two years, with PPP moving from .84 to .92, and per person volume moving from 147 to 132.

Table 4, page 131, shows the impact of significantly higher defence expenditures in the US compared with Canada. The US published National Income and Product accounts tables present defence spending, separated into current and capital expenditure. The amounts of defence spending in Canada and the United States have been excluded in Text Table 4; it is then possible to compare Government consumption expenditure, and Gross fixed capital formation including and excluding defence. As can be seen, the removal of defence from government consumption expenditure lowers the per person volume expenditure by 15 points in 1996 and 13 in 1999. In Capital spending the effect is less dramatic, but the per person volume is lower by 3 points, and the combined impact carries through to the GDP volume, which is reduced by 3 points in both years.

Incorporated in the US/Canada comparison for the first time are estimates of capitalized software expenditures newly included in Gross fixed capital formation. Both countries made extensive revisions in their National Accounts series as a result of these revisions. Table 5, page 132, shows the impact on Gross fixed capital formation and on the GDP of including PPPs and volume estimates for a combined amount for prepackaged, custom and own account software. The impacts are to raise both the PPP and the volume estimates in GFCF. The PPP is higher than the GDP as a whole due to the impact of wage rates, which tend to be higher in the US than Canada in industries supplying software on a custom or own-account basis.

volume par personne passant de 124 à 127. Cela signifie que la consommation effective par personne a augmenté plus rapidement aux États-Unis qu'au Canada. Sous la rubrique des dépenses individuelles effectives, le volume par personne (aux États-Unis, Canada = 100) a augmenté dans le cas des produits alimentaires, les vêtements, la santé, l'enseignement, les communications, les loisirs et culture ainsi que pour les restaurants et les hôtels. On observe des diminutions pour les rubriques du logement, du transport des personnes et des machines et matériel. La consommation collective effective affiche la variation la plus forte entre les deux années à l'étude, la PPA passant de 0,84 à 0,92 et le volume par personne passant de 147 à 132.

Le tableau 4, page 131, montre l'impact de dépenses militaires nettement plus élevées aux États-Unis par rapport au Canada. On retrouve dans les tableaux des comptes des revenus et de la production nationale publiés aux États-Unis une estimation des dépenses militaires, et ce en termes de dépenses courantes et de capital. Les dépenses militaires au Canada et aux États-Unis ont été notamment exclues du tableau explicatif 4 afin de permettre une comparaison des dépenses de consommation des administrations ainsi que de la formation brute de capital fixe avec ou sans cette composante. Ainsi, on observe une diminution des dépenses publiques par personne en volume lorsque les dépenses militaires sont exclues, soit de l'ordre de 15 points en 1996 et de 13 points en 1999. L'impact est moins important lorsque l'on considère uniquement les dépenses en capital, soit de 3 points. L'effet combiné sur le PIB en volume est une réduction de l'ordre de 3 points dans le cas des deux années de référence.

La comparaison entre les États-Unis et le Canada comporte pour la première fois des estimations pour la capitalisation des logiciels, récemment incluses dans la formation brute de capital fixe. Les deux pays ont effectué des révisions majeures des séries des comptes nationaux par suite de ces modifications. Tableau 5, page 132, montre l'incidence sur la formation brute de capital fixe et sur le PIB à la suite de l'intégration des PPA et des estimations de volume pour le montant global visant les logiciels préemballés, personnalisés et internes. Cette opération a pour effet d'accroître à la fois la PPA et les estimations de volume dans la formation brute de capital fixe. La PPA est supérieure au PIB dans son ensemble en raison de l'incidence des taux salariaux, lesquels tendent à être plus élevés aux États-Unis qu'au Canada dans les branches d'activité qui fournissent des logiciels personnalisés ou internes.

13. Defined in SNA 93. It is the consumption concept, including the value of all the individual consumption goods and services acquired by resident households, and government expenditure on individual consumption goods and services (including health and education).

13. Terme défini dans le SCN93. Il s'agit du concept de consommation, couvrant la valeur de tous les biens et services de consommation individuelle acquis par les ménages résidents ainsi que les dépenses des administrations publiques au titre des biens et des services de consommation individuelle (y compris ceux des secteurs de la santé et de l'éducation).

**T4. Defence spending impacts on price and volume, 1996 and 1999**  
**Incidence des dépenses militaires sur le prix et le volume, 1996 et 1999**

SNA - Expenditures	PPP		Volume per person		SCN - Dépenses
	PPA		Volume par tête		
	1996	1999	1996	1999	
Consumption expenditure of governmentDépenses de consommation des administrations publiques					
Including current expenditure on defence	1.02	1.07	74	73	Incluant les dépenses militaires courantes
Excluding current expenditure on defence	1.02	1.07	59	60	Excluant les dépenses militaires courantes
Gross fixed capital formationFormation brute de capital fixe					
Including capital expenditure on defence	.84	.86	127	123	Incluant les dépenses militaires courantes
Excluding capital expenditure on defence	.84	.86	124	120	Excluant les dépenses militaires courantes
Gross domestic productProduit intérieur brut					
Including defence expenditure	.84	.85	121	120	Incluant les dépenses militaires courantes
Excluding defence expenditure	.83	.85	118	117	Excluant les dépenses militaires courantes

### Multilateral Comparison findings

A graph, page 133, from the multilateral OECD study shows the relationship between price level and real income for all 43 participating countries. An often-discussed hypothesis is that high real income is associated with high price levels. This relationship appears to have some validity when looking at this chart. Also, the countries fall quite neatly into four quite distinct ranges from high to low real income. Luxembourg is by far the highest in terms of real income, possibly reflecting the large non-resident population working there and making very large expenditures. Also, the financial sector is very strong.

A second summary from the OECD study, Table 6, page 134, shows the ranking of a few top countries for 1996 and 1999 in terms of volume, compared with the OECD average. The most dramatic changes in ranking have been Ireland, rising from nineteenth in 1996 to seventh in 2001, and Japan, which has fallen from fifth to thirteenth in the same time period. Canada remains at number 8 in 1996 and 2001, number 7 in 1999.

### Résultats de la comparaison multilatérale

Un graphique, page 133, provenant de l'étude multilatérale de l'OCDE montre la relation entre le niveau des prix et le revenu réel dans les 43 pays participants. Une hypothèse souvent avancée veut qu'un revenu réel élevé soit associé à des niveaux de prix élevés. Cette relation semble avoir un certain degré de validité si l'on se fie au graphique. Par ailleurs, les pays se répartissent assez aisément en quatre catégories distinctes de revenu réel, du plus élevé au plus faible. Le Luxembourg se classe au premier rang, et de loin, pour ce qui est du revenu réel, ce qui pourrait s'expliquer par la proportion importante de non-résidents qui travaillent au pays et engagent des dépenses très considérables. Le secteur financier y est également très vigoureux.

Un second résultat de l'étude de l'OCDE, page 134, indique le classement de certains des principaux pays, en 1996 et en 1999, au chapitre du volume comparativement à la moyenne de l'OCDE. Les changements de classement les plus marqués touchent l'Irlande, qui est passée du dix-neuvième rang en 1996 au septième en 2001, et le Japon, qui a basculé du cinquième au treizième rang au cours de la même période. Le Canada retient son huitième rang au classement pour les années 1996 et 2001, et se classe au septième rang en 1999.



**T5. Software impacts on price and volume, 1996 and 1999**  
**Incidence des logiciels sur le prix et le volume, 1996 et 1999**

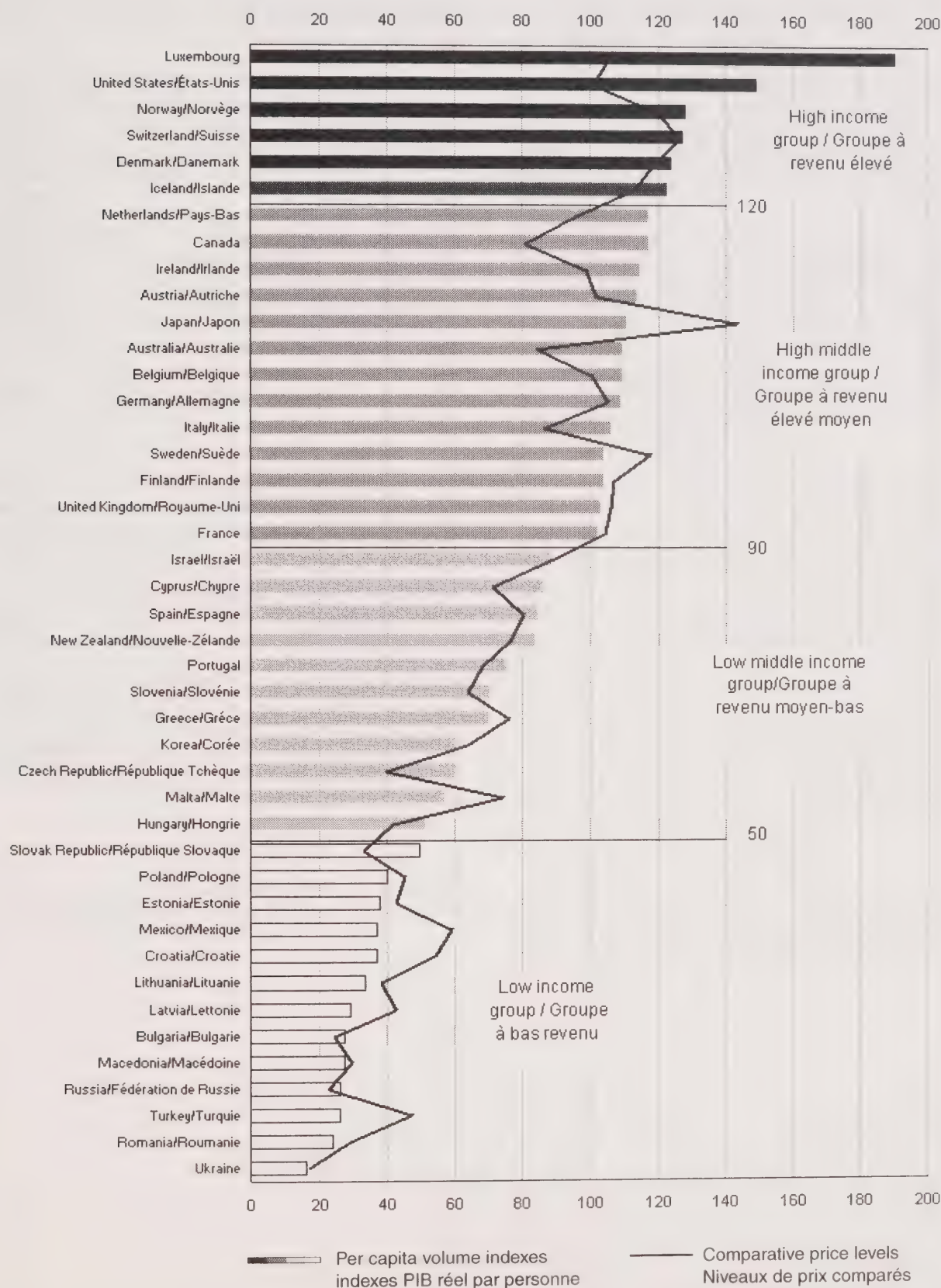
	PPP		Volume per person		
	PPA		Volume par tête		
	1996	1999	1996	1999	
Software	1.21	1.26	136	144	Logiciels
Gross fixed capital formation					Formation brute de capital fixe
Excluding software	.82	.83	127	124	Excluant les logiciels
Including software	.84	.86	127	123	Incluant les logiciels
Gross domestic product					Produit intérieur brut
Excluding software	.83	.84	121	120	Excluant les logiciels
Including software	.84	.85	121	120	Incluant les logiciels

Another finding from the OECD comparison emerges when PPPs for all countries using the EURO are converted to EURO. Table 11 in the appendix presents these EURO conversions from 1997 to 2001. Differences in price levels among these countries are evident as the PPP in EURO varies from .83 (Finland) to .54 (Portugal), a range of 54% all with Canada =100, even when countries are using the same currency. Most of the EURO countries lie within a narrow range of .77 to .81 (7 out of the 12.) Reasons for these differences could be taxes and duties by country, but as well, as noted above price levels have a tendency to be higher when real output is higher. A possible explanation for this relationship is the price of services, which tend to be considerably higher as real income rises. In fact, the OECD has calculated PPPs for services separately from goods. Converted to Canada =1.00, Portugal has a PPP of .44 and Finland a PPP of .83 (for services). The difference between the PPPs for goods and services and what factors contribute to these differences is another interesting area for analysis.

Il est possible de dégager un autre constat de la comparaison de l'OCDE lorsque les PPA de tous les pays utilisant l'euro sont converties en euros. Le tableau 11 à l'annexe présente ces conversions en euros de 1997 à 2001. Les écarts au chapitre des niveaux des prix sont manifestes dans ces pays, la PPA axée sur l'euro variant de 0,83 (Finlande) à 0,54 (Portugal), soit une fourchette de 54 % (la PPA du Canada étant égale à 100), même lorsque les pays emploient une monnaie unique. La PPA de la plupart des pays qui utilisent l'euro se retrouve dans une plage étroite variant de 0,77 à 0,81 (7 pays sur 12). Ces écarts peuvent être attribuables aux taxes et aux droits imposés dans les divers pays, mais aussi, comme on l'a mentionné précédemment, au fait que les niveaux de prix ont tendance à être plus élevés lorsque la production réelle est plus élevée. Cette relation pourrait s'expliquer par le prix des services, lesquels tendent à augmenter sensiblement à mesure qu'augmente le revenu réel. En fait, l'OCDE a également calculé les PPA pour les services séparément. Si l'on convertit les chiffres de façon à ce que la PPA du Canada soit égale à 1,00, on obtient une PPA pour les services de 0,44 pour le Portugal et une PPA de 0,83 pour la Finlande. Les écarts entre les PPA des produits et des services ainsi que les facteurs importants à cet égard constituent un autre domaine d'analyse intéressant.



**G3. Comparative price levels and indexes of real GDP per head, 1999**  
**indexés du PIB réel par tête et niveaux de prix comparés, 1999**



**T6. Real volume per person, selected countries rank, 1996, 1999 and 2001**  
**Volume réel par personne, classement de certains pays, 1996, 1999 et 2001**

	OECD 28 = 100		OECD 30 = 100				
	OCDE 28 = 100		OCDE 30 = 100				
	Volume index	1996	Volume index	1999	Volume index	2001	
	Indice de volume		Indice de volume		Indice de volume		
Luxembourg	160	1	187	1	194	1	Luxembourg
US	140	2	149	2	148	2	États-Unis
Norway	128	3	128	3	126	3	Norvège
Switzerland	126	4	127	4	126	4	Suisse
Denmark	117	7	124	5	123	5	Danemark
Iceland	118	6	122	6	122	6	Islande
Ireland	92	19	114	9	122	7	Irlande
Canada	114	8	117	7	117	8	Canada
Netherlands	106	13	117	7	116	9	Pays-Bas
Japan	121	5	110	11	108	13	Japon
OECD	100		100		100		OCDE
US/Canada	123		127		126		É-U/Canada
US/Canada, bilateral study	121		120		120		É-U/Canada, étude bilatérale

## Conclusions

Comparisons with the US are important to Canada, and these PPP studies provide valuable analytical observations concerning price differences and output for the two countries.

While it is recognized that some individual product comparisons are of higher quality than others, the overall trends and levels are found to be valid, based on such other related indicators as volume estimates compared with National Accounts data.

The PPP comparisons have been evolving over the last 20 years, since 1980, with steady improvements as countries become more interested and more resources are consistently devoted to the work. The comparisons require the active participation of all countries in order to obtain the best results. The most reliable and credible comparisons are likely to come from countries where tastes and industrial and market structures are similar.

Many questions for further analysis continue to arise from these data. Methods to estimate the price and output of non-market services are an ongoing issue, analogous to the issues for National Accounts time series. In addition, the factors behind the steady growth in output of the US and Canada, such as the effects of productivity, would be interesting to explore, and further investigations of price comparisons for products through alternative sources such as price catalogues for clothing, and furniture, or comparative websites in the US and Canada for specific goods. This would help to answer the question of whether US firms charge less in Canada than the exchange rate would indicate, or whether some qualitative difference can be observed between the two countries for particular items.

Differences between the multilateral and bilateral results demonstrate that revisions to update expenditure data do affect the validity of the estimates.

## Conclusions

Les comparaisons avec les États-Unis sont importantes pour le Canada, et ces études de PPA offrent des observations analytiques précieuses sur les écarts de prix et la production dans les deux pays.

Si l'on convient que les comparaisons visant certains produits sont meilleures que d'autres, on estime que les tendances générales et les niveaux globaux sont valides, compte tenu d'autres indicateurs connexes comme les estimations de volume comparées aux données des comptes nationaux.

Les comparaisons de PPA ont évolué au cours des 20 dernières années, depuis 1980, et se sont constamment améliorées, en raison de l'intérêt accru manifesté par les pays et de l'augmentation continue des ressources consacrées à ces travaux. Les comparaisons nécessitent la participation active de tous les pays, qui seule permet d'obtenir les meilleurs résultats. Les comparaisons les plus fiables et les plus dignes de foi proviendront vraisemblablement de pays caractérisés par des goûts et des structures industrielles et commerciales similaires.

Ces données continuent de soulever bon nombre de questions d'analyse. Les méthodes d'estimation du prix et de la production des services non commerciaux constituent un enjeu permanent, analogue aux enjeux posés par les séries chronologiques des comptes nationaux. Par ailleurs, il serait intéressant d'examiner les facteurs à l'origine de la croissance soutenue de la production aux États-Unis et au Canada, notamment les effets de la productivité, et d'analyser plus à fond les comparaisons de prix de produits à l'aide de nouvelles sources, comme les catalogues de prix pour les vêtements et les meubles ou les sites Web comparés pour des produits précis aux États-Unis et au Canada. Ces travaux pourraient permettre de déterminer si les sociétés américaines exigent, au Canada, des prix inférieurs à ce que commanderait le taux de change, ou s'il est possible d'observer des différences qualitatives quant à des articles précis dans les deux pays.

Les écarts entre les résultats des études multilatérale et bilatérale démontrent que les révisions effectuées pour mettre à jour les données sur les dépenses ont effectivement une incidence sur la validité des estimations.





**Appendix**

**Annexe**

**Table 1: Income and Expenditure Accounts: Ratios of Real Consumption per Person in the US Compared with Canada, Selected Components of GDP**

ICP Classification (Consumption-based), Canada = 100

CANSIM Matrix No. 8670

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1 <b>Actual individual consumption</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>118.2</b>	<b>120.0</b>	<b>121.5</b>
2 Food and Non-alcoholic Beverages	...	...	...	...	...	...	...	116.0	114.2	115.6
3 Alcoholic Beverages and Tobacco	...	...	...	...	...	...	...	102.3	109.1	97.5
4 Clothing and Footwear	...	...	...	...	...	...	...	158.8	162.1	167.5
5 Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	...	...	...	...	...	...	...	108.5	104.7	106.4
6 Household furnishings, Equipment and maintenance	...	...	...	...	...	...	...	138.8	140.9	138.4
7 Health	...	...	...	...	...	...	...	115.1	117.5	117.5
8 Transport	...	...	...	...	...	...	...	121.1	128.8	127.1
9 Communication	...	...	...	...	...	...	...	149.2	156.2	159.4
10 Recreation and Culture	...	...	...	...	...	...	...	116.4	118.3	119.9
11 Education	...	...	...	...	...	...	...	98.0	97.9	94.6
12 Restaurants and Hotels	...	...	...	...	...	...	...	136.0	132.4	136.3
13 Miscellaneous Goods and Services	...	...	...	...	...	...	...	172.5	172.9	165.8
14 Net Purchases Abroad	...	...	...	...	...	...	...	-13.1	-19.3	-44.3
15 <b>Actual collective consumption</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>134.7</b>	<b>134.3</b>	<b>138.5</b>
16 <b>Gross fixed capital formation</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>107.2</b>	<b>115.7</b>	<b>115.0</b>
17 Construction	...	...	...	...	...	...	...	81.2	84.3	82.4
18 Machinery and Equipment	...	...	...	...	...	...	...	148.5	170.0	178.3
19 Other Products	...	...	...	...	...	...	...	174.6	160.5	141.2
20 <b>Changes in inventories</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>-32.5</b>	<b>-232.9</b>	<b>1,736.6</b>
21 <b>Balance of exports and imports</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>120.6</b>	<b>1,662.0</b>	<b>-151.9</b>
22 <b>Gross Domestic Product</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>121.5</b>	<b>121.6</b>	<b>120.0</b>



**Tableau 1: Comptes des revenus et dépenses: Proportions de la consommation réelle par personne aux États-Unis par rapport au Canada, pour certaines composantes du PIB**

Classification PCI (en termes de consommation), Canada = 100

Numéro de matrice CANSIM 8670

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
<b>122.9</b>	<b>124.0</b>	<b>124.1</b>	<b>126.0</b>	<b>127.3</b>	<b>128.7</b>	<b>129.4</b>	<b>Consommation individuelle effective</b>	<b>1</b>
115.3	114.1	114.0	116.5	118.9	118.5	119.5	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées	2
93.9	96.4	92.1	93.3	99.4	103.5	105.4	Boissons alcoolisées et tabac	3
169.0	174.8	182.8	190.7	198.7	193.3	184.9	Habillement et chaussures	4
107.3	108.2	106.3	106.9	105.8	106.0	107.5	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	5
146.2	153.8	141.3	132.4	139.2	138.6	139.3	Ameublement, équipement ménager et entretien	6
113.5	114.2	118.6	118.9	120.6	121.3	123.0	Santé	7
131.1	129.1	121.1	121.6	122.8	134.1	140.7	Transport	8
160.0	160.9	163.7	163.1	163.3	155.3	149.4	Communication	9
125.5	135.5	137.4	138.9	143.6	148.4	153.4	Loisirs et culture	10
91.4	88.2	95.6	97.7	104.2	107.6	108.1	Enseignement	11
141.7	147.6	153.3	160.1	169.5	169.3	165.6	Hôtels et restaurants	12
162.2	157.8	154.0	152.4	143.9	147.4	148.3	Autres biens et services	13
-78.4	-130.8	-123.1	59.4	105.7	105.1	144.5	Achats nets directs à l'étranger	14
<b>140.2</b>	<b>146.6</b>	<b>142.9</b>	<b>135.9</b>	<b>132.2</b>	<b>132.5</b>	<b>135.0</b>	<b>Consommation collective effective</b>	<b>15</b>
<b>123.7</b>	<b>127.3</b>	<b>118.2</b>	<b>125.0</b>	<b>122.7</b>	<b>121.8</b>	<b>119.0</b>	<b>Formation brute de capital fixe</b>	<b>16</b>
87.3	89.6	84.7	91.7	90.7	88.7	85.6	Construction	17
190.5	199.2	173.7	176.8	171.7	170.7	168.7	Machines et matériel	18
144.2	140.2	147.6	153.4	147.5	142.1	135.8	Autres produits	19
<b>55.0</b>	<b>204.3</b>	<b>118.6</b>	<b>239.6</b>	<b>178.3</b>	<b>92.6</b>	<b>148.3</b>	<b>Variation des stocks</b>	<b>20</b>
<b>-50.4</b>	<b>-40.1</b>	<b>-80.9</b>	<b>-141.3</b>	<b>-123.1</b>	<b>-107.6</b>	<b>-100.0</b>	<b>Solde des exportations et des importations</b>	<b>21</b>
<b>119.3</b>	<b>121.2</b>	<b>121.4</b>	<b>121.6</b>	<b>120.1</b>	<b>119.1</b>	<b>119.5</b>	<b>Produit intérieur brut</b>	<b>22</b>

**Table 2: Income and Expenditure Accounts: Purchasing Power Parities**

ICP Classification (Consumption-based), US dollars per Canadian dollar

CANSIM Matrix No. B671

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1 <b>Actual Individual Consumption</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>0.82</b>	<b>0.83</b>	<b>0.83</b>
2 Food and Non-alcoholic Beverages*	...	...	...	...	...	...	...	0.74	0.73	0.74
3 Alcoholic Beverages and Tobacco	...	...	...	...	...	...	...	0.54	0.54	0.65
4 Clothing and Footwear	...	...	...	...	...	...	...	0.72	0.72	0.70
5 Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	...	...	...	...	...	...	...	0.76	0.77	0.76
6 Household furnishings, Equipment and maintenance	...	...	...	...	...	...	...	0.66	0.67	0.69
7 Health	...	...	...	...	...	...	...	1.13	1.17	1.23
8 Transport	...	...	...	...	...	...	...	0.75	0.74	0.76
9 Communication	...	...	...	...	...	...	...	0.78	0.80	0.81
10 Recreation and Culture	...	...	...	...	...	...	...	0.82	0.82	0.80
11 Education	...	...	...	...	...	...	...	0.96	0.98	1.04
12 Restaurants and Hotels	...	...	...	...	...	...	...	0.77	0.79	0.77
13 Miscellaneous Goods and Services	...	...	...	...	...	...	...	0.75	0.74	0.76
14 Net Purchases Abroad	...	...	...	...	...	...	...	0.83	0.78	0.73
15 <b>Actual Collective Consumption</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>0.82</b>	<b>0.83</b>	<b>0.83</b>
16 <b>Gross fixed Capital Formation</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.83</b>
17 Construction	...	...	...	...	...	...	...	0.85	0.87	0.88
18 Machinery and Equipment	...	...	...	...	...	...	...	0.81	0.79	0.74
19 Other Products	...	...	...	...	...	...	...	1.05	1.06	1.11
20 <b>Changes in Inventories</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>0.78</b>	<b>0.77</b>	<b>0.75</b>
21 <b>Balance of Exports and Imports</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>0.83</b>	<b>0.78</b>	<b>0.73</b>
22 <b>Gross Domestic Product</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>0.81</b>	<b>0.82</b>	<b>0.83</b>

**Tableau 2: Comptes des revenus et dépenses: Parités de pouvoir d'achat**

Classification PCI (en termes de consommation), dollars U.S. par dollar canadien

Numéro de matrice CANSIM 8671

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
<b>0.84</b>	<b>0.85</b>	<b>0.85</b>	<b>0.85</b>	<b>0.85</b>	<b>0.85</b>	<b>0.85</b>	<b>Consommation individuelle effective</b>	<b>1</b>
0.74	0.76	0.76	0.75	0.76	0.78	0.76	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées	2
0.68	0.69	0.70	0.70	0.72	0.73	0.70	Boissons alcoolisées et tabac	3
0.70	0.69	0.67	0.65	0.64	0.66	0.67	Habillement et chaussures	4
0.77	0.77	0.79	0.81	0.83	0.84	0.85	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	5
0.69	0.69	0.71	0.73	0.75	0.73	0.70	Ameublement, équipement ménager et entretien	6
1.29	1.34	1.34	1.33	1.33	1.33	1.33	Santé	7
0.76	0.75	0.75	0.76	0.74	0.69	0.68	Transport	8
0.82	0.78	0.77	0.76	0.79	0.82	0.82	Communication	9
0.77	0.74	0.74	0.73	0.73	0.71	0.69	Loisirs et culture	10
1.10	1.18	1.15	1.10	1.06	1.06	1.07	Enseignement	11
0.75	0.73	0.70	0.67	0.63	0.63	0.64	Hôtels et restaurants	12
0.79	0.82	0.84	0.87	0.89	0.89	0.91	Autres biens et services	13
0.73	0.73	0.72	0.67	0.67	0.67	0.65	Achats nets directs à l'étranger	14
<b>0.83</b>	<b>0.84</b>	<b>0.86</b>	<b>0.89</b>	<b>0.92</b>	<b>0.92</b>	<b>0.95</b>	<b>Consommation collective effective</b>	<b>15</b>
<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.86</b>	<b>0.87</b>	<b>0.86</b>	<b>Formation brute de capital fixe</b>	<b>16</b>
0.91	0.93	0.94	0.96	0.98	0.99	1.01	Construction	17
0.71	0.70	0.69	0.66	0.68	0.69	0.68	Machines et matériel	18
1.18	1.21	1.24	1.25	1.26	1.22	1.17	Autres produits	19
<b>0.73</b>	<b>0.71</b>	<b>0.71</b>	<b>0.71</b>	<b>0.72</b>	<b>0.72</b>	<b>0.71</b>	<b>Variation des stocks</b>	<b>20</b>
<b>0.73</b>	<b>0.73</b>	<b>0.72</b>	<b>0.67</b>	<b>0.67</b>	<b>0.67</b>	<b>0.65</b>	<b>Solde des exportations et des importations</b>	<b>21</b>
<b>0.83</b>	<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.86</b>	<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.85</b>	<b>Produit intérieur brut</b>	<b>22</b>



**Table 3: Income and Expenditure Accounts: Real Expenditure per Person, by Category, as percentage of GDP, United States**

ICP Classification (Consumption-based)

CANSIM Matrix No. 8672

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1 <b>Actual Individual Consumption</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>72.5</b>	<b>72.9</b>	<b>72.3</b>
2 Food and Non-alcoholic Beverages	...	...	...	...	...	...	...	6.0	5.8	5.8
3 Alcoholic Beverages and Tobacco	...	...	...	...	...	...	...	2.4	2.4	1.7
4 Clothing and Footwear	...	...	...	...	...	...	...	4.5	4.5	4.6
5 Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	...	...	...	...	...	...	...	13.4	12.9	13.0
6 Household furnishings, Equipment and maintenance	...	...	...	...	...	...	...	4.4	4.3	4.3
7 Health	...	...	...	...	...	...	...	8.2	8.3	8.1
8 Transport	...	...	...	...	...	...	...	7.8	8.2	8.1
9 Communication	...	...	...	...	...	...	...	1.2	1.3	1.3
10 Recreation and Culture	...	...	...	...	...	...	...	5.9	5.9	6.2
11 Education	...	...	...	...	...	...	...	5.2	5.4	5.1
12 Restaurants and Hotels	...	...	...	...	...	...	...	4.8	4.6	4.8
13 Miscellaneous Goods and Services	...	...	...	...	...	...	...	9.4	9.9	9.6
14 Net Purchases Abroad	...	...	...	...	...	...	...	-0.1	-0.1	-0.1
15 <b>Actual Collective Consumption</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>10.4</b>	<b>10.0</b>	<b>9.8</b>
16 <b>Gross fixed Capital Formation</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>17.3</b>	<b>17.8</b>	<b>18.4</b>
17 Construction	...	...	...	...	...	...	...	8.3	8.2	8.1
18 Machinery and Equipment	...	...	...	...	...	...	...	7.5	8.0	8.9
19 Other Products	...	...	...	...	...	...	...	1.1	1.2	1.2
20 <b>Changes in Inventories</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>1.0</b>
21 <b>Balance of Exports and Imports</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>-0.4</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.4</b>
22 <b>Gross Domestic Product</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**Tableau 3: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses réelles par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, États-Unis**  
 Classification PCI (en termes de consommation)

Numéro de matrice CANSIM 8672

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
<b>72.5</b>	<b>72.4</b>	<b>71.7</b>	<b>71.9</b>	<b>73.3</b>	<b>74.3</b>	<b>75.8</b>	<b>Consommation individuelle effective</b>	<b>1</b>
5.8	5.7	5.6	5.6	5.6	5.6	5.7	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées	2
1.6	1.4	1.4	1.4	1.5	1.6	1.6	Boissons alcoolisées et tabac	3
4.6	4.6	4.6	4.7	4.9	4.7	4.6	Habillement et chaussures	4
13.0	12.9	12.3	12.0	11.9	11.8	12.1	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	5
4.4	4.5	4.1	3.9	4.1	4.2	4.3	Ameublement, équipement ménager et entretien	6
8.0	8.0	8.0	8.1	8.2	8.3	8.6	Santé	7
8.3	8.4	8.3	8.1	8.5	9.6	9.9	Transport	8
1.3	1.4	1.5	1.5	1.5	1.5	1.6	Communication	9
6.6	7.1	7.2	7.4	7.9	8.3	8.8	Loisirs et culture	10
4.8	4.5	4.6	4.7	4.9	5.0	5.1	Enseignement	11
4.9	5.1	5.2	5.5	5.9	6.0	6.1	Hôtels et restaurants	12
9.2	9.1	9.0	8.9	8.4	8.7	8.8	Autres biens et services	13
-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	Achats nets directs à l'étranger	14
<b>9.6</b>	<b>9.4</b>	<b>9.1</b>	<b>8.7</b>	<b>8.6</b>	<b>8.7</b>	<b>8.6</b>	<b>Consommation collective effective</b>	<b>15</b>
<b>18.7</b>	<b>19.1</b>	<b>19.6</b>	<b>20.6</b>	<b>20.9</b>	<b>21.2</b>	<b>20.7</b>	<b>Formation brute de capital fixe</b>	<b>16</b>
7.6	7.7	7.8	8.1	8.3	8.3	8.2	Construction	17
9.9	10.2	10.5	11.0	10.9	10.9	10.1	Machines et matériel	18
1.1	1.2	1.3	1.5	1.6	1.8	1.9	Autres produits	19
<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>0.9</b>	<b>1.0</b>	<b>0.8</b>	<b>0.6</b>	<b>-0.7</b>	<b>Variation des stocks</b>	<b>20</b>
-1.3	-1.3	-1.3	-2.2	-3.5	-4.8	-4.4	<b>Solde des exportations et des importations</b>	<b>21</b>
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Produit intérieur brut</b>	<b>22</b>

**Table 4: Income and Expenditure Accounts: Current Expenditure per Person, by Category, as percentage of GDP, Canada**

ICP Classification (Consumption-based)

CANSIM Matrix No. 8673

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1 <b>Actual Individual Consumption</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>73.4</b>	<b>73.2</b>	<b>71.4</b>
2 Food and Non-alcoholic Beverages	...	...	...	...	...	...	...	6.3	6.3	6.0
3 Alcoholic Beverages and Tobacco	...	...	...	...	...	...	...	2.8	2.7	2.3
4 Clothing and Footwear	...	...	...	...	...	...	...	3.4	3.4	3.3
5 Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	...	...	...	...	...	...	...	14.9	15.0	14.8
6 Household furnishings, Equipment and maintenance	...	...	...	...	...	...	...	3.8	3.8	3.7
7 Health	...	...	...	...	...	...	...	8.8	8.7	8.3
8 Transport	...	...	...	...	...	...	...	7.6	7.6	7.6
9 Communication	...	...	...	...	...	...	...	1.0	1.0	1.0
10 Recreation and Culture	...	...	...	...	...	...	...	6.1	6.1	6.2
11 Education	...	...	...	...	...	...	...	6.9	6.7	6.4
12 Restaurants and Hotels	...	...	...	...	...	...	...	4.2	4.2	4.2
13 Miscellaneous Goods and Services	...	...	...	...	...	...	...	6.6	7.0	7.0
14 Net Purchases Abroad	...	...	...	...	...	...	...	0.8	0.7	0.3
15 <b>Actual Collective Consumption</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>9.2</b>	<b>9.0</b>	<b>8.5</b>
16 <b>Gross fixed Capital Formation</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>19.0</b>	<b>18.3</b>	<b>19.1</b>
17 Construction	...	...	...	...	...	...	...	12.2	11.7	12.1
18 Machinery and Equipment	...	...	...	...	...	...	...	6.1	5.7	6.0
19 Other Products	...	...	...	...	...	...	...	0.8	0.9	1.0
20 <b>Changes in Inventories</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>-1.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>
21 <b>Balance of Exports and Imports</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>-0.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.1</b>
22 <b>Gross Domestic Product</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>



**Tableau 4: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses courantes par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, Canada**

Classification PCI (en termes de consommation)

Numéro de matrice CANSIM 8673

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
<b>69.7</b>	<b>69.8</b>	<b>69.4</b>	<b>69.7</b>	<b>68.3</b>	<b>66.5</b>	<b>67.9</b>	<b>Consommation individuelle effective</b>	<b>1</b>
5.9	5.9	5.8	5.8	5.6	5.4	5.5	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées	2
2.2	2.1	2.1	2.2	2.1	2.0	2.1	Boissons alcoolisées et tabac	3
3.3	3.2	3.1	3.1	3.0	2.9	3.0	Habillement et chaussures	4
14.5	14.6	14.2	14.0	13.6	13.1	13.3	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	5
3.6	3.5	3.5	3.6	3.6	3.5	3.6	Ameublement, équipement ménager et entretien	6
8.1	7.9	7.7	7.8	7.6	7.4	7.6	Santé	7
7.6	7.9	8.4	8.3	8.4	8.4	8.3	Transport	8
1.0	1.1	1.1	1.2	1.1	1.2	1.2	Communication	9
6.2	6.3	6.3	6.4	6.4	6.3	6.5	Loisirs et culture	10
6.1	6.0	5.7	5.8	5.6	5.3	5.4	Enseignement	11
4.2	4.2	4.2	4.3	4.2	4.2	4.3	Hôtels et restaurants	12
6.8	7.0	7.1	7.3	7.2	7.0	7.1	Autres biens et services	13
0.2	0.1	0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	Achats nets directs à l'étranger	14
<b>8.2</b>	<b>7.8</b>	<b>7.6</b>	<b>7.7</b>	<b>7.5</b>	<b>7.4</b>	<b>7.2</b>	<b>Consommation collective effective</b>	<b>15</b>
<b>17.9</b>	<b>18.2</b>	<b>20.1</b>	<b>20.2</b>	<b>20.2</b>	<b>20.0</b>	<b>20.2</b>	<b>Formation brute de capital fixe</b>	<b>16</b>
10.8	11.0	11.7	11.3	11.1	11.0	11.4	Construction	17
6.2	6.2	7.4	7.7	7.8	7.6	7.2	Machines et matériel	18
1.0	1.0	1.1	1.2	1.3	1.5	1.6	Autres produits	19
<b>1.1</b>	<b>0.3</b>	<b>0.9</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>0.8</b>	<b>-0.6</b>	<b>Variation des stocks</b>	<b>20</b>
<b>3.2</b>	<b>4.0</b>	<b>1.9</b>	<b>1.9</b>	<b>3.4</b>	<b>5.2</b>	<b>5.2</b>	<b>Solde des exportations et des importations</b>	<b>21</b>
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Produit intérieur brut</b>	<b>22</b>

**Table 5: Income and Expenditure Accounts: Comparative Price Levels, United States**

ICP Classification (Consumption-based), Canada = 100

CANSIM Matrix No. 8674

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1 <b>Actual Individual Consumption</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>99.5</b>	<b>106.4</b>	<b>113.5</b>
2 Food and Non-alcoholic Beverages	...	...	...	...	...	...	...	89.2	94.2	101.1
3 Alcoholic Beverages and Tobacco	...	...	...	...	...	...	...	65.6	69.7	88.4
4 Clothing and Footwear	...	...	...	...	...	...	...	87.0	92.9	95.7
5 Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	...	...	...	...	...	...	...	91.6	99.3	104.0
6 Household furnishings, Equipment and maintenance	...	...	...	...	...	...	...	80.4	86.4	94.3
7 Health	...	...	...	...	...	...	...	136.2	150.9	167.9
8 Transport	...	...	...	...	...	...	...	90.7	95.5	103.2
9 Communication	...	...	...	...	...	...	...	94.1	103.2	110.2
10 Recreation and Culture	...	...	...	...	...	...	...	99.5	105.4	109.1
11 Education	...	...	...	...	...	...	...	116.4	126.4	141.5
12 Restaurants and Hotels	...	...	...	...	...	...	...	93.4	101.9	105.4
13 Miscellaneous Goods and Services	...	...	...	...	...	...	...	90.2	94.8	103.4
14 Net Purchases Abroad	...	...	...	...	...	...	...	100.0	100.0	100.0
15 <b>Actual Collective Consumption</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>99.1</b>	<b>107.1</b>	<b>113.0</b>
16 <b>Gross fixed Capital Formation</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>102.0</b>	<b>108.4</b>	<b>113.8</b>
17 Construction	...	...	...	...	...	...	...	103.1	112.2	120.7
18 Machinery and Equipment	...	...	...	...	...	...	...	98.1	101.9	101.1
19 Other Products	...	...	...	...	...	...	...	127.3	136.7	152.1
20 <b>Changes in Inventories</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>93.9</b>	<b>99.3</b>	<b>102.9</b>
21 <b>Balance of Exports and Imports</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
22 <b>Gross Domestic Product</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>98.0</b>	<b>105.8</b>	<b>113.5</b>

**Tableau 5: Comptes des revenus et dépenses: Niveaux de prix comparés, États-Unis**

Classification PCI (en termes de consommation), Canada = 100

Numéro de matrice CANSIM 8674

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
<b>115.3</b>	<b>115.5</b>	<b>117.7</b>	<b>125.9</b>	<b>126.1</b>	<b>126.6</b>	<b>132.3</b>	<b>Consommation individuelle effective</b>	1
101.9	103.2	104.9	111.1	112.8	115.4	117.1	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées	2
93.1	93.9	96.6	103.6	107.4	108.2	108.1	Boissons alcoolisées et tabac	3
95.5	94.5	93.3	96.4	94.8	98.4	103.9	Habillement et chaussures	4
105.0	104.6	109.8	120.8	123.9	125.2	131.9	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	5
95.3	93.7	98.9	109.0	110.7	107.8	109.1	Ameublement, équipement ménager et entretien	6
177.3	183.3	185.3	198.0	197.2	197.1	206.3	Santé	7
103.9	102.3	103.5	112.1	109.3	102.8	105.2	Transport	8
111.9	106.8	106.2	112.2	117.7	121.1	126.8	Communication	9
106.3	101.3	102.1	108.6	107.9	105.4	106.7	Loisirs et culture	10
151.6	160.4	158.5	163.9	157.5	157.0	166.2	Enseignement	11
102.9	99.5	97.5	99.2	93.9	94.3	98.5	Hôtels et restaurants	12
109.0	111.4	116.7	128.6	131.6	132.7	141.4	Autres biens et services	13
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Achats nets directs à l'étranger	14
<b>113.9</b>	<b>113.9</b>	<b>119.5</b>	<b>131.6</b>	<b>137.0</b>	<b>136.4</b>	<b>147.2</b>	<b>Consommation collective effective</b>	15
<b>115.2</b>	<b>114.9</b>	<b>117.1</b>	<b>124.5</b>	<b>127.5</b>	<b>128.9</b>	<b>133.2</b>	<b>Formation brute de capital fixe</b>	16
125.5	126.4	130.7	142.4	144.9	147.5	156.6	Construction	17
97.7	95.7	95.2	97.5	100.3	102.7	105.2	Machines et matériel	18
161.3	165.4	171.2	185.6	186.5	180.9	181.3	Autres produits	19
<b>100.5</b>	<b>97.1</b>	<b>98.6</b>	<b>105.3</b>	<b>107.0</b>	<b>107.2</b>	<b>110.2</b>	<b>Variation des stocks</b>	20
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Solde des exportations et des importations</b>	21
<b>114.3</b>	<b>114.3</b>	<b>116.8</b>	<b>126.9</b>	<b>126.3</b>	<b>124.4</b>	<b>131.0</b>	<b>Produit intérieur brut</b>	22



**Table 6: Income and Expenditure Accounts: Ratios of Real Consumption per Person in the US Compared with Canada, Selected Components of GDP**

SNA Classification (Expenditure-Based), Canada = 100

CANSIM Matrix No. 8675

	1935	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1 <b>Household Final Consumption Expenditure</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>142.9</b>	<b>145.0</b>	<b>146.5</b>
2 Food and Non-alcoholic Beverages	...	...	...	...	...	...	...	116.0	114.2	115.6
3 Alcoholic Beverages and Tobacco	...	...	...	...	...	...	...	102.3	109.1	97.5
4 Clothing and Footwear	...	...	...	...	...	...	...	158.8	162.1	167.5
5 Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	...	...	...	...	...	...	...	111.1	107.1	108.7
6 Household furnishings, Equipment and maintenance	...	...	...	...	...	...	...	138.8	140.9	138.4
7 Health	...	...	...	...	...	...	...	458.6	457.0	460.8
8 Transport	...	...	...	...	...	...	...	121.1	128.8	127.1
9 Communication	...	...	...	...	...	...	...	149.2	156.2	159.4
10 Recreation and Culture	...	...	...	...	...	...	...	127.4	129.3	129.6
11 Education	...	...	...	...	...	...	...	431.7	449.2	467.1
12 Restaurants and Hotels	...	...	...	...	...	...	...	136.0	132.4	136.3
13 Miscellaneous Goods and Services	...	...	...	...	...	...	...	180.5	180.8	172.2
14 Net Purchases Abroad	...	...	...	...	...	...	...	-13.1	-19.3	-44.3
15 <b>Government Final Consumption Expenditure</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>75.6</b>	<b>75.3</b>	<b>75.0</b>
16 <b>Gross fixed Capital Formation</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>107.2</b>	<b>115.7</b>	<b>115.0</b>
17 Construction	...	...	...	...	...	...	...	81.2	84.3	82.4
18 Machinery and Equipment	...	...	...	...	...	...	...	148.5	170.0	178.3
19 Other Products	...	...	...	...	...	...	...	174.6	160.5	141.2
20 <b>Changes in Inventories</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>-32.5</b>	<b>-232.9</b>	<b>1,736.6</b>
21 <b>Balance of Exports and Imports</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>120.6</b>	<b>1,662.0</b>	<b>-151.9</b>
22 <b>Gross Domestic Product</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>121.5</b>	<b>121.6</b>	<b>120.0</b>

**Tableau 6: Comptes des revenus et dépenses: Proportions de la consommation réelle par personne aux États-Unis par rapport au Canada, pour certaines composantes du PIB**

Classification SCN (en termes de dépenses), Canada = 100

Numéro de matrice CANSIM 8675

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
<b>148.3</b>	<b>149.6</b>	<b>147.8</b>	<b>150.3</b>	<b>151.3</b>	<b>152.5</b>	<b>153.2</b>	<b>Dépenses de consommation finale des ménages</b>	<b>1</b>
115.3	114.1	114.0	116.5	118.9	118.5	119.5	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées	2
93.9	96.4	92.1	93.3	99.4	103.5	105.4	Boissons alcoolisées et tabac	3
169.0	174.8	182.8	190.7	198.7	193.3	184.9	Habillement et chaussures	4
109.6	110.4	108.4	109.1	107.9	108.1	109.6	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	5
146.2	153.8	141.3	132.4	139.2	138.6	139.3	Ameublement, équipement ménager et entretien	6
423.7	429.7	420.6	411.5	409.1	409.6	413.0	Santé	7
131.1	129.1	121.1	121.6	122.8	134.1	140.7	Transport	8
160.0	160.9	163.7	163.1	163.3	155.3	149.4	Communication	9
134.7	144.4	148.2	152.5	159.9	164.7	169.8	Loisirs et culture	10
448.2	371.3	296.7	262.9	256.7	258.2	257.7	Enseignement	11
141.7	147.6	153.3	160.1	169.5	169.3	165.6	Hôtels et restaurants	12
168.2	162.8	160.8	161.9	154.6	158.3	159.2	Autres biens et services	13
-78.4	-130.8	-123.1	59.4	105.7	105.1	144.5	Achats nets directs à l'étranger	14
<b>74.1</b>	<b>74.3</b>	<b>76.0</b>	<b>74.0</b>	<b>73.4</b>	<b>74.5</b>	<b>74.4</b>	<b>Dépenses de consommation finale des administrations publiques</b>	<b>15</b>
<b>123.7</b>	<b>127.3</b>	<b>118.2</b>	<b>125.0</b>	<b>122.7</b>	<b>121.8</b>	<b>119.0</b>	<b>Formation brute de capital fixe</b>	<b>16</b>
87.3	89.6	84.7	91.7	90.7	88.7	85.6	Construction	17
190.5	199.2	173.7	176.8	171.7	170.7	168.7	Machines et matériel	18
144.2	140.2	147.6	153.4	147.5	142.1	135.8	Autres produits	19
<b>55.0</b>	<b>204.3</b>	<b>118.6</b>	<b>239.6</b>	<b>178.3</b>	<b>92.6</b>	<b>148.3</b>	<b>Variation des stocks</b>	<b>20</b>
<b>-50.4</b>	<b>-40.1</b>	<b>-80.9</b>	<b>-141.3</b>	<b>-123.1</b>	<b>-107.6</b>	<b>-100.0</b>	<b>Solde des exportations et des importations</b>	<b>21</b>
<b>119.3</b>	<b>121.2</b>	<b>121.4</b>	<b>121.6</b>	<b>120.1</b>	<b>119.1</b>	<b>119.5</b>	<b>Produit intérieur brut</b>	<b>22</b>

**Table 7: Income and Expenditure Accounts: Purchasing Power Parities**

SNA Classification (Expenditure-based), US dollars per Canadian dollar

CANSIM Matrix No. 8676

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1 <b>Household Final Consumption Expenditure</b>	***	***	***	***	***	***	***	<b>0.78</b>	<b>0.78</b>	<b>0.78</b>
2 Food and Non-alcoholic Beverages	***	***	***	***	***	***	***	0.74	0.73	0.74
3 Alcoholic Beverages and Tobacco	***	***	***	***	***	***	***	0.54	0.54	0.65
4 Clothing and Footwear	***	***	***	***	***	***	***	0.72	0.72	0.70
5 Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	***	***	***	***	***	***	***	0.76	0.77	0.76
6 Household furnishings, Equipment and maintenance	***	***	***	***	***	***	***	0.66	0.67	0.69
7 Health	***	***	***	***	***	***	***	1.10	1.13	1.16
8 Transport	***	***	***	***	***	***	***	0.75	0.74	0.76
9 Communication	***	***	***	***	***	***	***	0.78	0.80	0.81
10 Recreation and Culture	***	***	***	***	***	***	***	0.82	0.81	0.79
11 Education	***	***	***	***	***	***	***	1.10	1.05	1.01
12 Restaurants and Hotels	***	***	***	***	***	***	***	0.77	0.79	0.77
13 Miscellaneous Goods and Services	***	***	***	***	***	***	***	0.75	0.74	0.76
14 Net Purchases Abroad	***	***	***	***	***	***	***	0.83	0.78	0.73
15 <b>Government Final Consumption Expenditure</b>	***	***	***	***	***	***	***	<b>0.91</b>	<b>0.92</b>	<b>0.95</b>
16 <b>Gross fixed Capital Formation</b>	***	***	***	***	***	***	***	<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.83</b>
17 Construction	***	***	***	***	***	***	***	0.85	0.87	0.88
18 Machinery and Equipment	***	***	***	***	***	***	***	0.81	0.79	0.74
19 Other Products	***	***	***	***	***	***	***	1.05	1.06	1.11
20 <b>Changes in Inventories</b>	***	***	***	***	***	***	***	<b>0.78</b>	<b>0.77</b>	<b>0.75</b>
21 <b>Balance of Exports and Imports</b>	***	***	***	***	***	***	***	<b>0.83</b>	<b>0.78</b>	<b>0.73</b>
22 <b>Gross Domestic Product</b>	***	***	***	***	***	***	***	<b>0.81</b>	<b>0.82</b>	<b>0.83</b>



**Tableau 7: Comptes des revenus et dépenses: Parités de pouvoir d'achat**

Classification SCN (en termes de dépenses), dollars U.S. par dollar canadien

Numéro de matrice CANSIM 8676

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
<b>0.79</b>	<b>0.79</b>	<b>0.79</b>	<b>0.79</b>	<b>0.79</b>	<b>0.80</b>	<b>0.80</b>	<b>Dépenses de consommation finale des ménages</b>	<b>1</b>
0.74	0.76	0.76	0.75	0.76	0.78	0.76	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées	2
0.68	0.69	0.70	0.70	0.72	0.73	0.70	Boissons alcoolisées et tabac	3
0.70	0.69	0.67	0.65	0.64	0.66	0.67	Habillement et chaussures	4
0.77	0.77	0.79	0.81	0.83	0.84	0.85	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	5
0.69	0.69	0.71	0.73	0.75	0.73	0.70	Ameublement, équipement ménager et entretien	6
1.19	1.20	1.21	1.20	1.20	1.21	1.20	Santé	7
0.76	0.75	0.75	0.76	0.74	0.69	0.68	Transport	8
0.82	0.78	0.77	0.76	0.79	0.82	0.82	Communication	9
0.77	0.74	0.72	0.71	0.69	0.68	0.66	Loisirs et culture	10
1.00	0.98	0.96	0.93	0.91	0.90	0.90	Enseignement	11
0.75	0.73	0.70	0.67	0.63	0.63	0.64	Hôtels et restaurants	12
0.80	0.82	0.83	0.84	0.85	0.85	0.87	Autres biens et services	13
0.73	0.73	0.72	0.67	0.67	0.67	0.65	Achats nets directs à l'étranger	14
<b>0.98</b>	<b>1.02</b>	<b>1.03</b>	<b>1.05</b>	<b>1.07</b>	<b>1.07</b>	<b>1.10</b>	<b>Dépenses de consommation finale des administrations publiques</b>	<b>15</b>
<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.86</b>	<b>0.87</b>	<b>0.86</b>	<b>Formation brute de capital fixe</b>	<b>16</b>
0.91	0.93	0.94	0.96	0.98	0.99	1.01	Construction	17
0.71	0.70	0.69	0.66	0.68	0.69	0.68	Machines et matériel	18
1.18	1.21	1.24	1.25	1.26	1.22	1.17	Autres produits	19
<b>0.73</b>	<b>0.71</b>	<b>0.71</b>	<b>0.71</b>	<b>0.72</b>	<b>0.72</b>	<b>0.71</b>	<b>Variation des stocks</b>	<b>20</b>
<b>0.73</b>	<b>0.73</b>	<b>0.72</b>	<b>0.67</b>	<b>0.67</b>	<b>0.67</b>	<b>0.65</b>	<b>Solde des exportations et des importations</b>	<b>21</b>
<b>0.83</b>	<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.86</b>	<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.85</b>	<b>Produit intérieur brut</b>	<b>22</b>

**Table 8: Income and Expenditure Accounts: Real Expenditure per Person, by Category, as percentage of GDP, United States**

SNA Classification (Expenditure-based)

CANSIM Matrix No. 8677

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1 <b>Household Final Consumption Expenditure</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>67.3</b>	<b>67.8</b>	<b>67.5</b>
2 Food and Non-alcoholic Beverages	...	...	...	...	...	...	...	5.9	5.8	5.7
3 Alcoholic Beverages and Tobacco	...	...	...	...	...	...	...	2.4	2.4	1.7
4 Clothing and Footwear	...	...	...	...	...	...	...	4.4	4.5	4.5
5 Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	...	...	...	...	...	...	...	13.3	12.9	12.9
6 Household furnishings, Equipment and maintenance	...	...	...	...	...	...	...	4.3	4.3	4.2
7 Health	...	...	...	...	...	...	...	7.7	7.8	7.7
8 Transport	...	...	...	...	...	...	...	7.7	8.1	8.0
9 Communication	...	...	...	...	...	...	...	1.2	1.3	1.3
10 Recreation and Culture	...	...	...	...	...	...	...	5.5	5.6	5.9
11 Education	...	...	...	...	...	...	...	1.1	1.2	1.2
12 Restaurants and Hotels	...	...	...	...	...	...	...	4.7	4.6	4.7
13 Miscellaneous Goods and Services	...	...	...	...	...	...	...	8.5	9.0	8.8
14 Net Purchases Abroad	...	...	...	...	...	...	...	-0.1	-0.1	-0.1
15 <b>Government Final Consumption Expenditure</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>15.8</b>	<b>15.3</b>	<b>14.7</b>
16 <b>Gross fixed Capital Formation</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>17.0</b>	<b>17.5</b>	<b>18.2</b>
17 Construction	...	...	...	...	...	...	...	8.2	8.1	8.1
18 Machinery and Equipment	...	...	...	...	...	...	...	7.4	7.9	8.8
19 Other Products	...	...	...	...	...	...	...	1.1	1.2	1.1
20 <b>Changes in Inventories</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>1.0</b>
21 <b>Balance of Exports and Imports</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>-0.4</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.4</b>
22 <b>Gross Domestic Product</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**Tableau 8: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses réelles par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, États-Unis**  
 Classification SCN (en termes de dépenses)

Numéro de matrice CANSIM 8677

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
<b>68.0</b>	<b>68.1</b>	<b>67.4</b>	<b>67.7</b>	<b>69.0</b>	<b>69.9</b>	<b>71.4</b>	<b>Dépenses de consommation finale des ménages</b>	<b>1</b>
5.8	5.7	5.6	5.6	5.6	5.6	5.8	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées	2
1.6	1.4	1.4	1.4	1.5	1.6	1.6	Boissons alcoolisées et tabac	3
4.6	4.6	4.6	4.7	4.9	4.7	4.6	Habillement et chaussures	4
13.0	12.9	12.3	12.0	11.9	11.8	12.1	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	5
4.4	4.5	4.1	3.9	4.1	4.2	4.3	Ameublement, équipement ménager et entretien	6
7.6	7.6	7.7	7.7	7.9	8.0	8.3	Santé	7
8.3	8.4	8.3	8.1	8.5	9.6	9.9	Transport	8
1.3	1.4	1.5	1.5	1.5	1.5	1.6	Communication	9
6.3	6.8	7.0	7.2	7.7	8.1	8.6	Loisirs et culture	10
1.3	1.3	1.4	1.4	1.5	1.5	1.6	Enseignement	11
4.9	5.1	5.2	5.5	5.9	6.0	6.1	Hôtels et restaurants	12
8.5	8.4	8.4	8.4	8.0	8.3	8.4	Autres biens et services	13
-0.1	-0.1	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	Achats nets directs à l'étranger	14
<b>14.2</b>	<b>13.7</b>	<b>13.4</b>	<b>13.0</b>	<b>12.8</b>	<b>13.1</b>	<b>12.9</b>	<b>Dépenses de consommation finale des administrations publiques</b>	<b>15</b>
<b>18.6</b>	<b>19.1</b>	<b>19.6</b>	<b>20.6</b>	<b>20.9</b>	<b>21.2</b>	<b>20.7</b>	<b>Formation brute de capital fixe</b>	<b>16</b>
7.6	7.7	7.8	8.1	8.3	8.3	8.2	Construction	17
9.9	10.2	10.5	11.0	10.9	10.9	10.1	Machines et matériel	18
1.1	1.2	1.3	1.5	1.6	1.8	1.9	Autres produits	19
<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>0.9</b>	<b>1.0</b>	<b>0.8</b>	<b>0.6</b>	<b>-0.7</b>	<b>Variation des stocks</b>	<b>20</b>
<b>-1.3</b>	<b>-1.3</b>	<b>-1.3</b>	<b>-2.2</b>	<b>-3.5</b>	<b>-4.8</b>	<b>-4.4</b>	<b>Solde des exportations et des importations</b>	<b>21</b>
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Produit intérieur brut</b>	<b>22</b>



**Table 9: Income and Expenditure Accounts: Current Expenditure per Person, by Category, as percentage of GDP, Canada**

SNA Classification (Expenditure-based)

CANSIM Matrix No. 8678

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1 <b>Household Final Consumption Expenditure</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>58.2</b>	<b>58.4</b>	<b>57.3</b>
2 Food and Non-alcoholic Beverages	...	...	...	...	...	...	...	6.3	6.3	6.0
3 Alcoholic Beverages and Tobacco	...	...	...	...	...	...	...	2.8	2.7	2.3
4 Clothing and Footwear	...	...	...	...	...	...	...	3.4	3.4	3.3
5 Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	...	...	...	...	...	...	...	14.5	14.7	14.5
6 Household furnishings, Equipment and maintenance	...	...	...	...	...	...	...	3.8	3.8	3.7
7 Health	...	...	...	...	...	...	...	2.2	2.2	2.1
8 Transport	...	...	...	...	...	...	...	7.6	7.6	7.6
9 Communication	...	...	...	...	...	...	...	1.0	1.0	1.0
10 Recreation and Culture	...	...	...	...	...	...	...	5.3	5.4	5.5
11 Education	...	...	...	...	...	...	...	0.3	0.3	0.3
12 Restaurants and Hotels	...	...	...	...	...	...	...	4.2	4.2	4.2
13 Miscellaneous Goods and Services	...	...	...	...	...	...	...	5.7	6.1	6.2
14 Net Purchases Abroad	...	...	...	...	...	...	...	0.8	0.7	0.3
15 <b>Government Final Consumption Expenditure</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>24.4</b>	<b>23.8</b>	<b>22.5</b>
16 <b>Gross fixed Capital Formation</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>19.0</b>	<b>18.3</b>	<b>19.1</b>
17 Construction	...	...	...	...	...	...	...	12.2	11.7	12.1
18 Machinery and Equipment	...	...	...	...	...	...	...	6.1	5.7	6.0
19 Other Products	...	...	...	...	...	...	...	0.8	0.9	1.0
20 <b>Changes in Inventories</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>-1.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>
21 <b>Balance of Exports and Imports</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>-0.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.1</b>
22 <b>Gross Domestic Product</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**Tableau 9: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses courantes par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, Canada**  
 Classification SCN (en termes de dépenses)

Numéro de matrice CANSIM 8678

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
<b>56.4</b>	<b>56.9</b>	<b>57.3</b>	<b>57.5</b>	<b>56.7</b>	<b>55.3</b>	<b>56.6</b>	<b>Dépenses de consommation finale des ménages</b>	<b>1</b>
5.9	5.9	5.8	5.8	5.6	5.4	5.5	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées	2
2.2	2.1	2.1	2.2	2.1	2.0	2.1	Boissons alcoolisées et tabac	3
3.3	3.2	3.1	3.1	3.0	2.9	3.0	Habillement et chaussures	4
14.2	14.3	13.9	13.8	13.3	12.8	13.1	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	5
3.6	3.5	3.5	3.6	3.6	3.5	3.6	Ameublement, équipement ménager et entretien	6
2.3	2.3	2.3	2.4	2.4	2.3	2.4	Santé	7
7.6	7.9	8.4	8.3	8.4	8.4	8.3	Transport	8
1.0	1.1	1.1	1.2	1.1	1.2	1.2	Communication	9
5.6	5.7	5.7	5.8	5.8	5.7	5.9	Loisirs et culture	10
0.3	0.4	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	Enseignement	11
4.2	4.2	4.2	4.3	4.2	4.2	4.3	Hôtels et restaurants	12
6.1	6.3	6.5	6.6	6.5	6.4	6.4	Autres biens et services	13
0.2	0.1	0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	Achats nets directs à l'étranger	14
<b>21.5</b>	<b>20.7</b>	<b>19.7</b>	<b>19.8</b>	<b>19.1</b>	<b>18.6</b>	<b>18.6</b>	<b>Dépenses de consommation finale des administrations publiques</b>	<b>15</b>
<b>17.9</b>	<b>18.2</b>	<b>20.1</b>	<b>20.2</b>	<b>20.2</b>	<b>20.0</b>	<b>20.2</b>	<b>Formation brute de capital fixe</b>	<b>16</b>
10.8	11.0	11.7	11.3	11.1	11.0	11.4	Construction	17
6.2	6.2	7.4	7.7	7.8	7.6	7.2	Machines et matériel	18
1.0	1.0	1.1	1.2	1.3	1.5	1.6	Autres produits	19
<b>1.1</b>	<b>0.3</b>	<b>0.9</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>0.8</b>	<b>-0.6</b>	<b>Variation des stocks</b>	<b>20</b>
<b>3.2</b>	<b>4.0</b>	<b>1.9</b>	<b>1.9</b>	<b>3.4</b>	<b>5.2</b>	<b>5.2</b>	<b>Solde des exportations et des importations</b>	<b>21</b>
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Produit intérieur brut</b>	<b>22</b>

**Table 10: Income and Expenditure Accounts: Comparative Price Levels, United States**

SNA Classification (Expenditure-based), Canada = 100

CANSIM Matrix No. 8679

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1 <b>Household Final Consumption Expenditure</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>94.3</b>	<b>100.6</b>	<b>107.0</b>
2 Food and Non-alcoholic Beverages	...	...	...	...	...	...	...	89.2	94.2	101.1
3 Alcoholic Beverages and Tobacco	...	...	...	...	...	...	...	65.6	69.7	88.4
4 Clothing and Footwear	...	...	...	...	...	...	...	87.0	92.9	95.7
5 Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	...	...	...	...	...	...	...	91.6	99.3	104.0
6 Household furnishings, Equipment and maintenance	...	...	...	...	...	...	...	80.4	86.4	94.3
7 Health	...	...	...	...	...	...	...	133.0	145.8	158.1
8 Transport	...	...	...	...	...	...	...	90.7	95.5	103.2
9 Communication	...	...	...	...	...	...	...	94.1	103.2	110.2
10 Recreation and Culture	...	...	...	...	...	...	...	98.6	104.4	108.3
11 Education	...	...	...	...	...	...	...	133.0	135.5	137.9
12 Restaurants and Hotels	...	...	...	...	...	...	...	93.4	101.9	105.4
13 Miscellaneous Goods and Services	...	...	...	...	...	...	...	90.7	94.8	103.4
14 Net Purchases Abroad	...	...	...	...	...	...	...	100.0	100.0	100.0
15 <b>Government Final Consumption Expenditure</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>109.9</b>	<b>118.7</b>	<b>129.2</b>
16 <b>Gross fixed Capital Formation</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>102.0</b>	<b>108.4</b>	<b>113.8</b>
17 Construction	...	...	...	...	...	...	...	103.1	112.2	120.7
18 Machinery and Equipment	...	...	...	...	...	...	...	98.1	101.9	101.1
19 Other Products	...	...	...	...	...	...	...	127.3	136.7	152.1
20 <b>Changes in Inventories</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>93.9</b>	<b>99.3</b>	<b>102.9</b>
21 <b>Balance of Exports and Imports</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
22 <b>Gross Domestic Product</b>	...	...	...	...	...	...	...	<b>98.0</b>	<b>105.8</b>	<b>113.5</b>



**Tableau 10: Comptes des revenus et dépenses: Niveaux de prix comparés, États-Unis**

Classification SCN (en termes de dépenses), Canada = 100

Numéro de matrice CANSIM 8679

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
<b>108.1</b>	<b>107.7</b>	<b>109.8</b>	<b>117.5</b>	<b>117.7</b>	<b>118.3</b>	<b>123.5</b>	<b>Dépenses de consommation finale des ménages</b>	<b>1</b>
101.9	103.2	104.9	111.1	112.8	115.4	117.1	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées	2
93.1	93.9	96.6	103.6	107.4	108.2	108.1	Boissons alcoolisées et tabac	3
95.5	94.5	93.3	96.4	94.8	98.4	103.9	Habillage et chaussures	4
105.0	104.6	109.8	120.8	123.9	125.2	131.9	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	5
95.3	93.7	98.9	109.0	110.7	107.8	109.1	Ameublement, équipement ménager et entretien	6
163.1	163.8	166.9	178.7	178.6	179.6	185.9	Santé	7
103.9	102.3	103.5	112.1	109.3	102.8	105.2	Transport	8
111.9	106.8	106.2	112.2	117.7	121.1	126.8	Communication	9
105.9	101.3	100.3	104.9	102.5	100.4	101.6	Loisirs et culture	10
136.9	133.1	132.8	138.1	135.1	134.4	139.6	Enseignement	11
102.9	99.5	97.5	99.2	93.9	94.3	98.5	Hôtels et restaurants	12
109.3	111.5	115.0	124.7	125.7	126.8	135.2	Autres biens et services	13
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Achats nets directs à l'étranger	14
<b>134.5</b>	<b>138.7</b>	<b>143.1</b>	<b>155.1</b>	<b>159.0</b>	<b>158.3</b>	<b>170.8</b>	<b>Dépenses de consommation finale des administrations publiques</b>	<b>15</b>
<b>115.2</b>	<b>114.9</b>	<b>117.1</b>	<b>124.5</b>	<b>127.5</b>	<b>128.9</b>	<b>133.2</b>	<b>Formation brute de capital fixe</b>	<b>16</b>
125.5	126.4	130.7	142.4	144.9	147.5	156.6	Construction	17
97.7	95.7	95.2	97.5	100.3	102.7	105.2	Machines et matériel	18
161.3	165.4	171.2	185.6	186.5	180.9	181.3	Autres produits	19
<b>100.5</b>	<b>97.1</b>	<b>98.6</b>	<b>105.3</b>	<b>107.0</b>	<b>107.2</b>	<b>110.2</b>	<b>Variation des stocks</b>	<b>20</b>
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Solde des exportations et des importations</b>	<b>21</b>
<b>114.3</b>	<b>114.3</b>	<b>116.8</b>	<b>126.9</b>	<b>126.3</b>	<b>124.4</b>	<b>131.0</b>	<b>Produit intérieur brut</b>	<b>22</b>

**Table 11: Income and Expenditure Accounts: Purchasing Power Parities for GDP, OECD Countries, National Currency per Canadian Dollar**

CANSIM Matrix No. 8635

	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
<b>Pacific Group:</b>										
1 Canada (Canadian dollars)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
2 Mexico (pesos)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
3 United States (U.S. dollars)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
4 Japan (yen)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
5 Korea (won)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
6 Australia (Australian dollars)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
7 New Zealand (N.Z. dollars)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
<b>European Countries:</b>										
8 Austria (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
9 Belgium (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
10 Czech Republic (koruny)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
11 Denmark (kroner)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
12 Finland (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
13 France (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
14 Germany (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
15 Greece (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
16 Hungary (forint)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
17 Iceland (kronur)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
18 Ireland (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
19 Italy (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
20 Luxembourg (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
21 Netherlands (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
22 Norway (kroner)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
23 Poland (zlotys)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
24 Portugal (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
25 Slovak Republic (SKK)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
26 Spain (Euro)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
27 Sweden (kronor)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
28 Switzerland (francs)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
29 Turkey (liras)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
30 United Kingdom (pounds sterling)	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Tableau 11: Comptes des revenus et dépenses: Parités de pouvoir d'achat du PIB, pays de l'OCDE, monnaie nationale par dollar canadien**

Numéro de matrice CANSIM 8635

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
...	...	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	<b>Groupe pacifique:</b>	
...	...	3.70	4.18	4.73	5.04	5.23	Canada (dollars canadiens)	1
...	...	0.85	0.84	0.84	0.83	0.83	Mexique (pesos)	2
...	...	138	140	136	129	124	États-Unis (dollars É.-U.)	3
...	...	638	656	634	601	600	Japon (yens)	4
...	...	1.10	1.09	1.09	1.09	1.11	Corée (won)	5
...	...	1.23	1.23	1.20	1.19	1.22	Australie (dollars australiens)	6
							Nouvelle-Zélande (dollars N.Z.)	7
							<b>Pays Européen:</b>	
...	...	0.81	0.81	0.79	0.77	0.77	Autriche (Euro)	8
...	...	0.76	0.79	0.78	0.76	0.77	Belgique (Euro)	9
...	...	10.50	11.30	11.30	11.10	11.30	République tchèque (couronnes)	10
...	...	7.01	6.86	6.92	6.91	6.98	Danemark (couronnes)	11
...	...	0.83	0.86	0.84	0.83	0.83	Finlande (Euro)	12
...	...	0.84	0.83	0.82	0.79	0.79	France (Euro)	13
...	...	0.84	0.83	0.82	0.79	0.78	Allemagne (Euro)	14
...	...	1	1	1	1	1	Grèce (Euro)	15
...	...	71.40	77.30	82.70	86.80	92.60	Hongrie (forint)	16
...	...	65.70	67.20	68.20	67.50	71.70	Islande (couronnes)	17
...	...	0.70	0.76	0.77	0.77	0.79	Irlande (Euro)	18
...	...	1	1	1	1	1	Italie (Euro)	19
...	...	0.84	0.82	0.83	0.82	0.81	Luxembourg (Euro)	20
...	...	0.76	0.75	0.75	0.75	0.77	Pays-Bas (Euro)	21
...	...	7.64	7.45	7.77	8.68	8.84	Norvège (couronnes)	22
...	...	1.37	1.42	4.01	1.53	1.58	Pologne (zlotys)	23
...	...	1	1	1	1	1	Portugal (Euro)	24
...	...	11	11	11	12	12	Rpublique Slovaque (SKK)	25
...	...	1	1	1	1	1	Espagne (Euro)	26
...	...	8.03	8.20	8.10	7.87	7.83	Suède (couronnes)	27
...	...	1.63	1.61	1.59	1.55	1.54	Suisse (francs)	28
...	...	59,261	108,006	165,678	240,020	363,497	Turquie (livres)	29
...	...	0.53	0.54	0.55	0.54	0.54	Royaume-Uni (livres sterling)	30





## References

*Big MacCurrencies*, The Economist, 27 April 2002.

*Capitalization of Software in the National Accounts*, Technical series Number 37, Income and Expenditure Accounts Division, Statistics Canada, February 2002.

*International Price and Quantity Comparisons: Purchasing Power Parities and Real Expenditures, Canada and the United States*, Technical Series Number 25, Reprinted from the National Income and Expenditure Accounts, Annual Estimates, 1981-1992, November 1993, Ottawa.

*Purchasing Power Parities and Real Expenditures 1999 Benchmark Year*, OECD, Paris, 2002 and reports of previous benchmark studies for the years 1996, 1993, 1990, 1985 and 1980.

*Purchasing Power Parities and Real Expenditures, United States and Canada- An Update to 1998*, Technical Series Number 36, Reprinted from National Income and Expenditure Accounts, Quarterly Estimates, Third Quarter, 1999, Statistics Canada, Catalogue No. 13-001-XPB.

Yan, Beiling, *Purchasing Power Parity: A Canada/US Exploration*, Research Paper, Micro Economic Analysis Division, Statistics Canada, May 2002.

## Références

*Big MacCurrencies*, The Economist, 27 avril 2002.

*Capitalisation des logiciels dans la comptabilité nationale : sources et méthodes*, série technique no. 37, Division des comptes des revenus et dépenses, Statistique Canada, février.

*Comparaisons internationales des quantités et des prix : parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, Canada et États-Unis*, série technique no. 25, réimprimé depuis les Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations annuelles 1981-1992, Statistique Canada, Novembre 1993, Ottawa.

*Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, année référence 1999*, OCDE, Paris, 2002 et documents sur les années références précédentes (1996, 1993, 1990, 1985 et 1980).

*Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada- mise à jour jusqu'à 1998*, série technique no. 36, réimprimé depuis les Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles, Troisième trimestre 1999, Statistique Canada, catalogue No. 13-001-XPB.

Yan, Beiling, *Parité de pouvoir d'achat : Le cas du Canada et des États-Unis*, document de recherche, Division de l'analyse micro-économique, Statistique Canada, mai 2002.

## Glossary

**Accrued net income of farm operators from farm production.** Net income received by farm operators from farm production plus the undistributed portion of earnings arising out of the operations of the Canadian Wheat Board and the adjustment made to shift agricultural subsidies from a cash to an accrual basis.

**Associations of individuals.** Non-profit institutions serving households, such as churches, labour unions and charitable organizations, plus credit unions, trustee pension plans, life insurance companies, fraternal societies and mutual non-life insurance companies. They are treated as businesses with respect to their capital outlays and their intermediation activities, but as persons with respect to their current expenses.

**Base period.** Reference period from which prices are taken to calculate an index.

**Base prices.** A base prices valuation includes the costs of **production factors** (labour and capital) and indirect taxes and subsidies on production factors. Income measures are estimated on base prices or **market price**.

**Bonds.** Marketable and non-marketable securities issued in Canadian or foreign currency with an original term to maturity in excess of one year. Includes:

**Canada bonds.** Direct bonds of the federal government (of which, Canada Savings Bonds) and guaranteed federal enterprise bonds.

**Provincial bonds.** Direct bonds of provincial governments (of which, provincial savings bonds) and guaranteed provincial enterprise bonds.

**Municipal bonds.** Direct bonds of municipalities and guaranteed municipal enterprise bonds.

**Other bonds.** Bonds issued by Canadian corporations, hospitals and non-profit institutions, as well as non-guaranteed bonds of government business enterprises. Also included are asset-backed securities.

**Business gross fixed capital formation.** This expression covers all expenditures on buildings, engineering construction and machinery and equipment by the **business sector**, both corporations and unincorporated businesses. Business gross fixed capital formation is divided into three major categories in production accounts: **residential structures, non-residential structures and machinery and equipment**.

**Business investment in inventories.** Business sector inventories consist of two categories: (a) **non-farm inventories** and (b) **farm inventories and grain in**

**commercial channels.** These two categories are presented in detailed tables in the Economic and Financial Accounts. Business sector inventories are themselves subdivided into those of the persons and unincorporated businesses sector and those of the corporations and government business enterprises sector. These two estimates are shown in the respective sector accounts under the inventories heading.

**Business sector.** All transactors producing goods and services for sale at a price intended to cover costs of production, namely corporations, government business enterprises, unincorporated businesses and independent professional practitioners. Also includes owners occupying their own dwelling, treated as businesses renting to themselves, and associations of individuals, treated as businesses with respect to their capital outlays and their intermediation activities.

**Canada and Quebec Pension Plans.** The part of the government sector which consists of the operations of the Canada and Quebec Pension Plans, established in 1966.

**Canadian residents.** Institutional units, such as persons, corporations and non-profit institutions, which have a centre of economic interest (a dwelling, a business location) in the economic territory of Canada.

**Capital and financial account.** This account shows, for each major sector, a) the saving and acquisition of non-financial capital and the difference between them, called net lending; and b) transactions in financial assets, transactions in liabilities and the difference between them, called net financial investment. In theory, the two balancing items, net lending and net financial investment, are equal; in practice, imperfections in the statistics lead to a difference between the two, shown as a statistical discrepancy.

**Capital consumption allowances.** Allowances for the using up of capital in the productive process. They are calculated for business and government fixed assets as well as housing. They also include miscellaneous valuation adjustments bringing business accounting records into conformity with national accounts definitions, such as the addition of claims paid by insurance companies to compensate for fire and other losses.

**Capital transfers.** Transfers in cash or in kind, out of the wealth of the donor (inheritances and migrants' funds, transfer of ownership of an asset or cancellation of a liability), or transfers which the recipient is expected to use towards the acquisition of an asset. Capital transfers have no effect on the saving of the donor or recipient.

**Chain Fisher price index.** See **implicit price indexes**.



**Chain Fisher volume indexes.** A measure of change in volume from period to period. It is calculated as the geometric mean of a **chain Paasche volume index** and a **chain Laspeyres volume index**. In other words, it is the mean of two distinct measures of change in volume: one calculated as if prices were constant in the first of two consecutive periods (Laspeyres volume) and the other calculated as if prices were constant in the second of the two consecutive periods (Paasche volume).

**Chain index.** An index which is rebased on a period to period basis, accumulated multiplicatively from a **base period** value. For example, the **chain Fisher volume index** calculates the Fisher volume index in each pair of consecutive quarters, treating the earlier quarter as the base period.

**Chain Laspeyres volume indexes.** A measure of the change in volume from period to period. It is calculated as if prices were constant in the first of two consecutive periods. The indexes of each of the periods are linked together in a chain to form an index. Chain Laspeyres volume indexes are one of the components of the **chain Fisher volume indexes** that are the official measure of the economic and financial accounts.

**Chain Paasche volume indexes.** A measure of the change in volume from period to period. It is calculated as if prices were constant in the second of two consecutive periods. The indexes of each of the periods are linked together in a chain to form an index. The chain Paasche volume indexes are one of the components of the **chain Fisher volume indexes** that are the official measure of the economic and financial accounts.

**Chain price indexes.** Price indexes where the values of the aggregate index for two adjacent periods, calculated from the detailed price indexes, are based on the expenditure pattern from the first of the two periods, and where these index values are linked together in a chain to form the index.

**Changing the base period.** Changing the base period of a series involves redefining the **base period** on which the weightings are established.

**Claims.** Financial instrument comprising:

**Corporate claims.** Loans, advances and issues of debt between associated corporations; on the asset side, also includes investment in shares between associated corporations.

**Government claims.** Claims between governments, between related government business enterprises or between a parent government and its enterprises, in the form of shares, debt securities, loans and advances.

**Consumer credit.** Credit extended to persons for purchasing consumer goods and services.

**Consumer goods.** New goods acquired by households for their own consumption. Comprises three categories:

**Durable goods,** which can be used repeatedly or continuously for more than one year, such as motor vehicles and major appliances;

**Semi-durable goods,** which can be used on multiple occasions and have an expected lifetime of one year or somewhat more, such as clothing, footwear and linens;

**Non-durable goods,** which can be used only once, such as food, gasoline, alcoholic beverages and tobacco; in practice, the latter also include a few goods of little value used more than once, such as household supplies.

**Consumer services.** Services consumed by households, such as rent (including the rent imputed on owner-occupied housing), transportation, education, medical care, child care, food and accommodation services as well as travel expenditures of Canadians abroad, less travel expenditures of foreigners in Canada. Also includes the current (operating) expenses of associations of individuals and **unincorporated businesses**.

**Contributions to percent changes.** These estimates show the contribution of a sub-aggregate to the percent change in an aggregate. For example, if personal consumer spending increases 2% and the contribution to the percent change by motor vehicle purchases is 1%, then motor vehicle purchases would be said to have accounted for half of the increase in personal consumer spending.

**Contributions to social insurance plans.** Employer and employee contributions to employment insurance, the Canada and Quebec Pension Plans and workers' compensation.

**Corporate and government business enterprise sector.** All business transactors whose legal form of organization is the corporation, plus government business enterprises. This sector is divided into non-financial and financial enterprises. The latter are comprised of several sub-sectors (Bank of Canada, chartered banks, credit unions, life insurance companies, trustee pension funds, mutual funds, etc.). The intermediation activities of credit unions, life insurance companies and trustee pension funds shown as assets of these sub-sectors are balanced by claim liabilities which, in turn, are assets of the persons and unincorporated business sector.

**Corporation profits before taxes.** The net earnings from economic activity of privately-held corporations, measured after deduction of capital consumption allowances.

**Currency and deposits.** Financial instruments comprising:

**Currency and bank deposits.** Deposits denominated in Canadian dollars at chartered banks in Canada and at the Bank of Canada, plus Canadian currency and coin in circulation.

**Other deposits.** All deposits at other Canadian deposit-taking institutions, including shares in credit unions.

**Foreign currency and deposits.** Holdings of foreign currency and foreign currency denominated deposits at chartered banks in Canada, foreign branches and subsidiaries of Canadian chartered banks, foreign banks and other foreign deposit-taking institutions.

**Current prices.** A valuation at current prices is expressed at the prices prevailing during the period being referred to.

**Current transfers.** Transfers out of the income of the donor, reducing his saving and adding to that of the recipient.

**Current transfers from corporations to persons.** Charitable donations and other contributions.

**Current transfers from government to business.** Subsidies to the business sector.

**Current transfers from government to non-residents.** Pensions paid to non-residents, contributions to international organizations and economic and technical assistance as well as food aid provided by the Canadian International Development Assistance Agency and other governmental agencies.

**Current transfers from government to persons.** Payments such as the Child Tax Benefit/Credit, Employment Insurance benefits, old age security benefits, welfare payments, scholarships and research grants, workers' compensation benefits, grants to aboriginal peoples and their organizations, public service pensions, pensions paid under the Canada and Quebec Pension Plans, and veterans' allowances.

**Current transfers from non-residents to government.** Withholding taxes paid by non-residents to the Government of Canada.

**Current transfers from non-residents to persons.** Pensions paid by foreign governments to Canadian residents plus remittances by non-residents to Canadian residents.

**Current transfers from persons and unincorporated businesses to government.** Income taxes, contributions to social insurance plans and other current transfers.

**Current transfers from persons to corporations.** The transfer portion of interest on the consumer debt.

**Current transfers from persons to non-residents.** Remittances by Canadian residents (particularly religious and charitable organizations) to non-residents and withholding taxes paid abroad.

**Deflation.** Process of eliminating price change from a specific time series.

**Direct taxes.** Current transfers to government from persons, unincorporated businesses, corporations and government business enterprises in the form of taxes on income from employment, property, holding gains or any other source. Direct taxes from persons are recorded on a cash basis, and those from corporations and government business enterprises, on an accrual basis.

**Direct taxes from persons.** Income taxes, succession duties and estate taxes paid by persons and unincorporated businesses.

**Disposable income.** See **personal disposable income**.

**Dividends.** Income payable and receivable in respect of corporate equities (cash dividends) and further equity participation in corporate enterprises (stock dividends).

**Economic territory.** The economic territory of a country encompasses the geographic territory, plus the air space, territorial waters and continental shelf, as well as its territorial enclaves abroad (embassies, consulates, military bases...).

**Exports and imports of goods and services.** Current receipts and payments arising out of transactions in moveable goods and services between residents and non-residents. Services include travel, freight and shipping, business services, government transactions, financial intermediation and other services.

**Factor cost.** A valuation reflecting the cost of production factors (labour and capital). It corresponds to the value remaining after the deduction from **market prices** of all applicable taxes and subsidies.

**Farm inventories.** Farm output stored on farms; includes grains, tobacco, potatoes and livestock.

**Final domestic demand.** The sum of personal expenditure on consumer goods and services, net government current expenditure on goods and services, government gross fixed capital formation and business gross fixed capital formation.

**Fisher index.** Geometric mean of the **Laspeyres index** and the **Paasche index**.



**Fixed capital.** See **gross fixed capital formation**.

**Fisher volume index.** Geometric mean of the **Laspeyres volume index** and the **Paasche volume index**.

**Fixed-weighted price indexes.** Also known as "Laspeyres" indexes, these are price indexes where a fixed pattern of expenditure from some base period is used to aggregate the detailed price indexes in each period.

**Foreign investments.** All marketable financial instruments (bonds, short-term paper and shares) which are liabilities of the non-resident sector (foreign governments and corporations) and assets of domestic sectors.

**Government business enterprises.** Government enterprises and agencies which operate on a profit or cost recovery basis and whose motivation is similar to that of private enterprises. Their total profits (net of losses) are recorded in GDP, while only the profits remitted to government are recorded in the government income and outlay account, under government investment income. The difference between these two measures, retained earnings, forms part of business sector saving.

**Government business enterprise profits before taxes.** Net earnings from the economic activity of **government business enterprises**, measures after deduction of **capital consumption allowances**.

**Government current expenditure on goods and services.** All current outlays for goods and services by the government sector, including wages and salaries of government employees. It also includes expenditure on weapons for defence and an imputation for the depreciation of government fixed assets. It is recorded before deduction of revenues from sales of goods and services in the government income and outlay account, and after deduction of these revenues in GDP (net government current expenditure on goods and services).

**Government gross fixed capital formation.** This expression covers all expenditures on buildings, engineering construction and machinery and equipment. Government gross fixed capital formation includes spending on non-military defence buildings and equipment (airports, docks, roads, hospitals, transport aircraft, etc.). Abbreviated as **fixed capital** in the government capital and financial account.

**Government investment income.** In GDP, includes interest income of public service pension plans, other interest and dividend income of governments and royalties. In the government income and outlay account, it also includes the profits of government business enterprises remitted to government. See **government business enterprises**.

**Government investment in inventories.** Government inventories include only uranium stocks, up to 1981, and those held by federal government commodity agencies, such as the Canadian Dairy Commission. Abbreviated as **inventories** in the government sector account.

**Government sales of goods and services.** Revenues from the sale of goods and services, such as water charges, landing fees and charges for government documents.

**Government sector.** All departments, agencies, and funds (budgetary and non-budgetary) of the federal, provincial and local levels of government, as well as crown corporations which receive more than 50% of their revenues in grants from their parent governments. Also included are school boards, universities, non-profit colleges, hospitals, non-profit residential care facilities, as well as the Canada and Quebec Pension Plans.

**Grain in commercial channels.** Grain in the hands of the Canadian Wheat Board or private grain dealers.

**Gross Domestic Product.** The total unduplicated value of the goods and services produced in the economic territory of a country or region during a given period. GDP can be measured three ways: as total incomes earned in current production (income approach), as total final sales of current production (expenditure approach), or as total net values added in current production (value added approach). It can be valued either at base price or at market prices. In the Economic and Financial Accounts, Gross Domestic Product is measured by the income and expenditure approach.

**Gross fixed capital formation.** This expression covers all expenditures on buildings, engineering construction and machinery and equipment. Gross capital formation in machinery and equipment includes imports of used machinery and equipment since the latter constitute additions to domestic capital stock. Gross fixed capital formation in buildings includes transfer costs on the sale of existing fixed assets (i.e. real estate commissions). Abbreviated as **fixed capital** in the capital and financial account. Synonym of **investment in fixed capital**.

**Gross fixed capital formation, corporations and government business enterprises sector.** This expression covers all expenditures on buildings, engineering construction and machinery and equipment in the **corporations and government business enterprises sector**. It includes a large portion of the gross fixed capital formation in non-residential structures and machinery and equipment of the business sector. Abbreviated as **fixed capital** in the corporations and government business enterprises sector account.



**Gross fixed capital formation, persons and unincorporated businesses sector.** This expression covers all expenditures on buildings, engineering construction and machinery and equipment in the **persons and unincorporated businesses sector**. It includes mainly the gross fixed capital formation in residential structures but also includes a small portion of non-residential structures and machinery and equipment. Abbreviated as **fixed capital** in the persons and unincorporated businesses sector account.

**Gross National Product.** A measure of income equal to the Gross Domestic Product at market prices, plus investment income received from non-residents, less investment income paid to non-residents.

**Gross Saving.** Net saving plus capital consumption allowances.

**Holding gains and losses.** Additions to or subtractions from income which result from selling an asset for more or less than its purchase price. As holding gains and losses are not related to current production, they are excluded from GDP through the **inventory valuation adjustment**.

**Households.** A group of persons who share the same living accommodation, pool some, or all of their income and wealth and consume certain goods and services collectively. They may engage in any other kind of economic activity.

**Implicit price indexes.** These price indexes are a by-product of the **deflation** procedure, obtained by dividing an expenditure series expressed at current prices by the corresponding series expressed at constant prices. For all volume aggregates published in the Economic and Financial Accounts, the implicit price indexes are the chain Fisher price indexes.

**Imports of goods and services.** See exports and imports of goods and services.

**Income and outlay account.** This account shows, for each major sector, all sources of current income (production, receipts of property income and other transfers) and all current outlays (expenditure on goods and services, payments of property income and other transfers), as well as **saving**, equal to a sector's income less its outlay.

**Indirect taxes.** Taxes which add to the cost of production and are likely to be reflected in market prices paid by the purchaser, such as sales and excise taxes, import duties and property taxes.

**Inheritances and migrants' funds.** Capital brought to Canada by immigrants at the time of arrival or transferred outside Canada by emigrants at time of departure, or intended to be transferred at a later date, plus bequests to Canadian residents from non-residents or vice-versa.

**Interest and miscellaneous investment income.** Investment income of persons, except dividends, plus government investment income, less net investment income of persons and governments received from non-residents, less the transfer portion of interest on the consumer debt, less the interest on the public debt.

**Interest, dividends and miscellaneous investment income of persons.** Includes income of persons and unincorporated businesses as owners of financial or tangible non-produced assets in return for putting the assets at the disposal of another institutional unit. Interest includes interest on Canadian bonds, mortgage interest paid to persons and interest on deposits. Miscellaneous investment income includes accrued interest in pension plans, life insurance funds and interest on investments made by other "associations of individuals".

**Interest on the consumer debt.** Interest paid by persons on account of liabilities incurred to finance personal expenditure on consumer goods and services. Consists of two parts: the administrative expenses, representing the cost of rendering services to borrowers, and the remaining "transfer portion".

**Interest on the public debt.** Interest payments on liabilities of the government sector.

**Inventories.** See **investment in inventories**.

**Inventory valuation adjustment.** The difference between the change in inventory book values and the value of physical change in inventories, which is a measure of the net holding gain or loss realized by business as a result of price changes. Holding gains and losses on inventories are present in corporation profits and other income aggregates, and must be removed in order to measure the value of current production.

**Investment in fixed capital.** Synonym of **gross fixed capital formation**.

**Investment in inventories.** Change in the physical volume of business and government inventories, valued at the average market prices of the period.

**Investment in inventories, corporations and government business enterprises.** Consists of most of the investment in inventories of the business sector except for a portion of non-farm inventories held by unincorporated farm businesses. Abbreviated as **inventories** in the corporations and government business enterprises sector account.

**Investment in inventories, persons and unincorporated businesses sector.** Consists mainly of farm inventories held by unincorporated farm businesses. Abbreviated as **inventories** in the persons and unincorporated businesses sector account.

**Investment income of persons.** Interest on deposits, bonds, mortgages, etc., and royalties paid by corporations, governments and non-residents to persons, plus investment income accumulating on their behalf in trustee pension plans and life insurance funds, or on behalf of other associations of individuals. Excludes dividends.

**Investment income paid to non-residents.** Investment income payments on Canadian liabilities to non-residents, inclusive of any applicable withholding taxes. Includes interest, dividends and other payments such as net expenses of Canadian banks from foreign currency transactions and net revenues of foreign insurance companies from insurance operations in Canada.

**Investment income received from non-residents.** Investment income earned by Canadian residents on their assets abroad, inclusive of any applicable withholding taxes. Includes interest, dividends and other receipts such as net earnings of Canadian banks from foreign currency transactions and net revenues of Canadian insurance companies from insurance operations abroad.

**Labour income.** The sum of wages and salaries plus supplementary labour income.

**Laspeyres index.** Index calculated by using prices or volumes from a predetermined **base year** as weights.

**Life insurance and pensions.** Liability of life insurance companies and trustee pension plans to policyholders or beneficiaries and government liability with respect to annuities sold under the Federal Government Annuities Act, as well as government employer-sponsored pension plans. Asset of policy holders or beneficiaries.

**Loans.** Financial instrument comprising **Bank loans** and **Other loans**. Negotiated loans made by chartered banks and other financial institutions.

**Machinery and equipment.** Capital expenditures on durable, tangible goods with an expected service life of one year or more, such as furniture, motor vehicles, office machines and equipment not permanently installed (permanently built-in equipment belongs to non-residential construction). Includes installation and delivery costs.

**Market prices.** A valuation expressed in terms of the prices actually paid by the purchaser, that is, after all applicable taxes and subsidies. See **factor cost**.

**Military pay and allowances.** The part of labour income consisting of payments to members of the Armed Forces serving in Canada or abroad. Includes military pay, allowances and the employer's social contributions. Excludes veterans' allowances, treated as transfer payments.

**Mortgages.** Negotiated loans and agreements of sale secured by real property, mostly residential buildings. Includes first, second and third mortgages. Mortgages are characterized by blended repayments, usually monthly, of principal and interest.

**Net acquisition of existing assets.** A sector's purchases less sales of used fixed assets and land. Business purchases less sales of natural resources, resource rights and intangible assets are also included. Does not apply to the non-resident sector which, by definition, acquires only financial investments. Abbreviated as **existing assets** in the capital and financial account.

**Net capital transfers.** Capital transfers from other sectors less capital transfers to other sectors.

**Net domestic income at base price.** Net domestic product at base price, plus net investment income of non-residents.

**Net domestic product at base price.** The sum of all incomes arising from production, or ownership of assets used in production, within the economic territory of a country or region. This income includes **labour income, profits before taxes, interest and miscellaneous investment income, accrued net income of farm operators from farm production, net income of non-farm unincorporated business, including rent, and the inventory valuation adjustment. Indirect taxes and subsidies on production factors** are also included since the size of these components is directly linked to the production decisions of producers. Differs from GDP at base price in that it excludes capital consumption allowances.

**Net financial investment.** The net lending (or borrowing) of a sector can be measured either through incomes and expenditures or through financial transactions. Under the financial transactions approach, net lending is called net financial investment. It is equal to a sector's transactions in financial assets less its transactions in liabilities. See **net lending and capital and financial account**.

**Net income of non-farm unincorporated business, including rent.** Earnings of unincorporated proprietors, except farm operators, from their own business. Includes the net income of unincorporated businesses and self-employed individuals, as well as the net rental income of persons.

**Net income of unincorporated businesses.** The sum of **net accrued income received by farm operators from farm production and net income of non-farm unincorporated businesses, including rent**.

**Net income received by farm operators from farm production.** Gross proceeds from the sale of farm products, plus subsidies on a cash basis, plus the imputed value of farm output consumed by farming households, plus investment in farm inventories, less farm operating expenses and



depreciation on farm buildings and equipment. Excludes other types of income, such as net rent or interest receipts, and profits of incorporated farms. See **accrued net income of farm operators from farm production**.

**Net inheritances and migrants' funds.** Funds brought to Canada by immigrants, less funds transferred outside Canada by emigrants.

**Net investment income from non-residents.** Investment income received from, less investment income paid to, non-residents.

**Net lending.** The net lending (or borrowing) of a sector can be measured either through incomes and expenditures or through financial transactions. Under the income and expenditure approach, net lending is the difference between internally generated funds and outlays on non-financial capital. A sector's net lending equals its saving, plus its capital consumption allowances and net capital transfers from non-residents, less its investment in fixed capital and inventories. Net lending (or borrowing) is also referred to as sector surplus (or deficit). See **net financial investment and capital and financial account**.

**Net national income at base price.** Net domestic product at base price plus net investment income of non-residents.

**Net reinvested earnings of direct investment enterprises.** Reinvested earnings (REI) are profits earned on, less dividends received from, direct foreign investment. From 1961, equity income from direct foreign investment is recorded on an accrual rather than cash basis in the Balance of International Payments. Net REI are defined as REI on foreign direct investment in Canada less REI on Canadian direct investment abroad. Net REI gives rise to an additional reconciliation item between the Canadian Balance of International Payments Accounts and the National Economic and Financial Accounts, in which this change has not been incorporated.

**Net rental income.** Earnings of persons, after expenses, arising from the ownership of residential property, whether rented or owner-occupied, and from the rental of non-residential property.

**Net saving.** The current income of a sector, less its current expenditure. Includes current transfers but excludes capital consumption allowances and capital transfers. Synonym of **saving**.

**Non-farm inventories.** Inventories of raw materials, goods-in-process and finished products.

**Non-financial capital acquisition.** Includes the gross fixed capital formation of a sector (fixed capital), plus its investment in inventories (inventories) and its net acquisition

of existing assets (existing assets). Does not apply to the non-resident sector which, by definition, can only engage in financial investment.

**Non-resident sector.** All transactors who do not have a centre of economic interest (a dwelling, a business location) in the economic territory of Canada. By definition, non-residents can only engage in financial investment. Any transactor making non-financial investment is deemed to be a resident.

**Non-residential structures.** Construction of industrial, commercial and institutional buildings, such as plants, warehouses, shopping centres, office buildings, schools and hospitals, plus construction of highways, bridges, railway tracks, canals, waterworks, sewage systems, dams, hydro or thermal generating plants, telephone lines, oil and gas facilities, etc. Includes new construction, conversions resulting in a structural change, major renovations, permanently built-in equipment and site preparation.

**Non-residential structures and equipment.** The sum of business investment in non-residential structures and in machinery and equipment.

**Official reserves.** The sum of a) official holdings of gold and foreign exchange (U.S. dollars and deposits in other convertible currencies), b) loans to or from the International Monetary Fund on general account, and c) special drawing rights.

**Other current transfers from persons to government.** Transfers not classified as direct taxes. Includes hospital and medical care premiums, various licences and permits, fines and penalties, as well as donations to entities within the government sector.

**Other financial assets / Other liabilities.** Various items not included under other financial instruments, such as accrued interest, interest receivable or payable and prepaid expenses.

**Outside Canada.** Embassies and other Canadian government offices abroad which are part of the territory of Canada.

**Paasche index.** Index calculated by using prices or volumes from the current period as weights.

**Personal disposable income.** Personal income less current transfers to government.

**Personal expenditure on consumer goods and services.** Household spending on new consumer goods and on consumer services, plus any mark-up on used goods. Operating expenses of associations of individuals serving households are also included, under consumer services.



**Personal income.** The sum of all incomes received by persons residing in Canada, whether factor earnings from current production or current transfers from other sectors, plus the investment income that associations of individuals accumulate on their own behalf or on behalf of persons.

**Personal saving.** Personal disposable income less personal expenditure on consumer goods and services, less current transfers from persons to corporations and to non-residents.

**Personal sector.** All persons, households and associations of individuals serving households.

**Persons and unincorporated business sector.** Transactors of the personal sector plus those of the unincorporated business sector. In the capital and financial account, transactions of these two sectors are consolidated. In addition, in this account, although credit unions, life insurance companies and trustee pension plans appear as sub-sectors of the corporate and government business enterprise sector, their transactions in financial assets are balanced by liabilities which, in turn, are recorded as assets of the persons and unincorporated business sector.

**Price index.** Measure of the change in prices in index form. There are several methods of measuring indexes. See **Laspeyres index**, **Paashe index**, **Fisher index**, **chain index** and **implicit price indexes**.

**Product subsidies.** These subsidies are paid by unit of good or service. They can take the form of a specific monetary amount paid by unit quantity of good or service or can be calculated ad valorem as a specific percentage of their unit price. Examples of product subsidies are those paid for agricultural products, transportation services and energy.

**Production factors.** Transactors which, when combined, result in economic production. In general, there are two production factors: labour and capital.

**Production factor subsidies.** Production subsidies are subsidies received by a unit that are unrelated to the quantity or the value of goods produced or sold. They are primarily subsidies on wages and labour, pollution reduction subsidies and interest subsidies. Investment assistance is not included.

**Real.** In the national accounts, real means the estimation of the aggregate in **volume**, possibly in the form of a **volume index** or an estimate in **real dollars**.

**Real dollars.** A dollar estimate of the **volume** of economic activity obtained by applying the growth in a volume index to the value of a specific series for a given **reference period**.

**Rebase, to.** See **changing the base period**.

**Reference period.** The period when the value of a series in constant dollars is equal to the value of the same series in current dollars. The current reference year is 1997 (current dollars equal to constant dollars in 1997).

**Residential structures.** Construction of dwellings (subdivided into single, semi-detached, row housing and apartments), garages, cottages and mobile homes. Includes new construction, conversions resulting in a structural change and major renovations (together referred to as "alterations and improvements"), permanently built-in equipment, site preparation and transfer costs such as real estate commissions.

**Saving.** See **net saving**.

**Saving Rate.** The ratio between **net saving** of the persons and unincorporated businesses sector and **personal disposal income**, expressed in percentage.

**Sector accounts.** The quarterly national accounts include the full sector accounts. They record the income, outlay, saving, non-financial and financial investment, borrowing and net lending for the four main sectors: (a) persons and unincorporated businesses; (b) corporations and government business enterprises; (c) government; and (d) non-residents. See **income and outlay account** and **capital and financial account**.

**Semi-durable goods.** See **consumer goods**.

**Shares.** Financial instrument consisting of common and preferred shares (including term preferred shares and mutual fund shares), plus contributed surplus. Stock issued by a government business enterprise to a parent government is classified to government claims.

**Short-term paper.** Marketable financial instrument comprising:

**Government of Canada short-term paper.** Treasury bills, which are notes of original term to maturity of less than one year, issued at a discount and sold at auction every week; also includes Canada bills issued in foreign currency.

**Other short-term paper.** Notes of original term to maturity of one year or less, issued at a discount by a variety of financial and non-financial institutions; includes provincial and municipal Treasury bills as well as asset-backed securities.

**Statistical discrepancy.** Double-entry bookkeeping is fundamental in national accounting and several aggregates, such as GDP and net lending, can be calculated in two or more ways. In principle, all the measures of an aggregate are equal. In practice, differences invariably arise between them due to imperfections in basic statistics and estimation

techniques. This difference is called a statistical discrepancy and serves as the balancing item between two theoretically equal aggregates. It can be recorded as is, like the discrepancy between the two estimates of net lending or it can be divided in two, one half being subtracted from the higher estimate and the other, added to the lower one, like the discrepancy between income-based and expenditure-based GDP.

**Subsidies.** Transfers from government to the business sector toward current costs of production. These transfers represent additions to the income of producers from current production. Subsidies can be linked to production factors or products.

**Supplementary labour income.** Employers' social contributions, either compulsory or voluntary. Includes retirement allowances and contributions to employment insurance, the Canada and Quebec Pension Plans, other pension plans, workers' compensation, medicare, dental plans, short- and long-term disability insurance, etc.

**Surplus or deficit of Canada on current transactions with non-residents.** Exports of goods and services less imports of goods and services, plus net investment income from non-residents and net current transfers from non-residents.

**Surplus or deficit on current account in the "Canadian Balance of International Payments".** The surplus or deficit of Canada on current transactions with non-residents plus net reinvested earnings on direct investment.

**Taxes less subsidies on production factors.** Difference between **taxes on production factors** and **production factor subsidies**. These taxes and subsidies are payable (received) regardless of the quantity or value of the goods and services produced or sold.

**Taxes less subsidies on products.** Difference between **taxes on products** and **product subsidies**. These taxes and subsidies are payable (received) based on the quantity or value of the goods and services produced or sold.

**Taxes on production factors.** These are mandatory payments without consideration, in cash or in kind, collected by government. They apply to production and the import of goods and services, employment of labour and ownership or use of land, structures and other assets used for production purposes. They are payable regardless of the quantity or value of the goods and services produced or sold.

**Taxes on products.** These are mandatory payments without consideration, collected by government on the sale of goods and services. These taxes include sales taxes, fuel taxes, import duties and taxes, excise taxes on tobacco and alcohol.

**Trade accounts receivable/payable.** Short-term credit advanced or received in the ordinary course of business by suppliers or buyers of business goods and services.

**Transactors.** Economic agents who engage in transactions involving the purchase and sale of goods and services and the payment and receipt of factor incomes and transfers.

**Transfers.** Cash, good, service, or asset other than cash transferred by one transactor to another without counterpart, that is, without the donor receiving anything in return. See **current transfers**, **capital transfers** and **transfer payments**.

**Unincorporated business sector.** All business transactors whose legal form of organization is not the corporation. Includes independent business operators, self-employed farmers, fishermen and professionals and unincorporated landlords (including those renting to themselves).

**Volume.** Volume consists of the changes in quantities and qualities.

**Volume index.** A measure of growth with the effects of price removed, presented in index form. There are several methods of measuring indexes. See **Laspeyres index**, **Paasche index**, **Fisher index**, **chain index**. The Economic and Financial Accounts use the **chain Fisher volume index** to calculate the real GDP.

**Wages and salaries.** Total remuneration, in cash or in kind, paid to employees in return for work done. It is recorded on a gross basis, before any deduction for income taxes, pensions, unemployment insurance and other social insurance schemes. Also includes other forms of compensation, namely commissions, tips, bonuses, directors' fees and allowances such as those for holidays and sick leave, as well as military pay and allowances. Excludes employers' social contributions, which are treated as supplementary labour income.

**Withholding taxes.** Taxes withheld by the Government of Canada on selected income and service payments to non-residents, or withheld by foreign governments on selected income and service payments to Canadian residents.



## Glossaire

**Acquisition de capital non financier.** Comprend la formation brute de capital fixe d'un secteur (capital fixe), plus son investissement en stocks (stocks) et son acquisition nette d'actifs existants (actifs existants). Ne s'applique pas au secteur des non-résidents qui, par définition, réalise seulement des investissements financiers.

**Acquisition nette d'actifs existants.** Acquisitions moins cessions, par un secteur, d'actifs tangibles usagés et de terrains. Pour les entreprises, englobe aussi les acquisitions moins cessions de ressources naturelles, droits miniers et actifs intangibles. Ne s'applique pas au secteur des non-résidents qui, par définition, réalise seulement des investissements financiers. Abrégé comme **actifs existants** dans le compte de capital et financier.

**Actifs existants.** Voir **acquisition nette d'actifs existants**.

**Actions.** Instrument financier englobant les actions ordinaires et privilégiées (y compris actions privilégiées à échéance déterminée et actions des fonds mutuels) ainsi que le surplus d'apport. Les actions émises par une entreprise publique à l'administration mère sont classées sous **créances, administrations**.

**Agents.** Agents économiques qui effectuent des opérations visant l'achat et la vente de biens et services et qui versent ou reçoivent des revenus de facteurs et des transferts.

**Ajustement de la valeur des stocks.** Écart entre la variation des valeurs comptables des stocks et la valeur de la variation matérielle des stocks, qui mesure le gain (ou perte) de détention net réalisé par l'entreprise à la suite de variations de prix. Les gains ou pertes de détention sur stocks se retrouvent dans les bénéfices des sociétés et dans d'autres agrégats du revenu et doivent être enlevés en vue de mesurer la valeur de la production courante.

**Argent liquide et dépôts.** Instruments financiers incluant :

**Argent liquide et dépôts bancaires.** Dépôts en dollars canadiens dans les banques à charte au Canada et à la Banque du Canada, billets canadiens et monnaie en circulation.

**Autres dépôts.** Tous les dépôts dans les autres institutions de dépôt, y inclus parts dans les caisses d'épargne et de crédit.

**Devises et dépôts étrangers.** Avoirs et dépôts en devises étrangères dans les banques à charte au Canada, leurs succursales et filiales à l'étranger, les banques étrangères et les autres institutions de dépôt étrangères.

**Associations de particuliers.** Institutions sans but lucratif au service des ménages, telles églises, syndicats et organismes de charité, ainsi que caisses d'épargne et de crédit, régimes de pensions en fiducie, sociétés d'assurance-vie, sociétés de secours mutuel et compagnies mutuelles d'assurance générale. Elles sont traitées en entreprises quant à leurs dépenses de capital et leurs activités d'intermédiation, et en particuliers quant à leurs dépenses courantes.

**Assurance-vie et rentes.** Engagement des sociétés d'assurance-vie et des régimes de pensions en fiducie envers les assurés ou les bénéficiaires et de l'administration fédérale à l'égard des rentes vendues en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État, de même que les régimes de retraites gouvernementaux parrainés par l'employeur. Actif des assurés ou des bénéficiaires.

**Autres éléments d'actif / de passif.** Divers postes non inclus dans les autres instruments financiers, tels intérêts courus, intérêt à payer ou à recevoir et charges payées d'avance.

**Autres transferts courants des particuliers aux administrations.** Transferts non classés comme impôts directs. Comprend les primes d'assurance-hospitalisation et santé, divers licences et permis (permis de chasse et pêche, licences de mariage), les amendes et pénalités, la part des particuliers des licences et permis pour véhicules automobiles ainsi que les dons aux hôpitaux.

**Bâtiments résidentiels.** Construction de logements (subdivisés en logements individuels, logements semi-détachés, maisons en rangée et appartements), garages, chalets et maisons mobiles. Englobe la construction neuve, les rénovations majeures et les conversions entraînant un changement de structure (dites "améliorations et modifications"), le matériel incorporé de façon permanente, la préparation du site et les coûts de transfert comme les commissions immobilières.

**Bénéfices des entreprises publiques avant impôts.** Gains nets résultant de l'activité économique des **entreprises publiques**, mesurés après déduction des **provisions pour consommation de capital**.

**Bénéfices des sociétés avant impôts.** Gains nets résultant de l'activité économique des sociétés privées, mesurés après déduction des provisions pour consommation de capital.

**Bénéfices net réinvestis d'entreprises d'investissement direct.** Les bénéfices réinvestis sont des bénéfices réalisés sur, moins dividendes reçus de, l'investissement étranger direct. À compter de 1961, le revenu sur l'avoir au titre d'investissement étranger direct est inscrit sur une base



d'exercice plutôt que de caisse dans la Balance des paiements internationaux. Les bénéfices net réinvestis sont définis comme étant les bénéfices de l'investissement direct étrangers au Canada moins les bénéfices de l'investissement direct Canadien à l'étranger. Il en résulte un poste de rapprochement additionnel entre cette dernière et les comptes économiques et financiers nationaux dans lesquels ce changement n'a pas été introduit.

**Biens de consommation.** Biens neufs acquis par les ménages pour consommation propre. Comprend trois catégories :

**Biens durables,** utilisables de façon répétée ou continue durant plus d'un an, tels véhicules et gros appareils ménagers;

**Biens semi-durables,** utilisables en de multiples occasions et d'une durée utile anticipée d'un an ou un peu plus, tels vêtements, chaussures et linge de maison;

**Biens non durables,** utilisables une seule fois, tels aliments, essence, boissons alcoolisées et tabac; en pratique, ces derniers comprennent aussi quelques biens de peu de valeur utilisables plus d'une fois, comme des fournitures ménagères.

**Capital fixe.** Voir formation brute de capital fixe.

**Changer la période de base.** Changer la période de base d'une série consiste à redéfinir la **période de base** à partir de laquelle sont établies les pondérations.

**Céréales en circuit commercial.** Céréales détenues par la Commission canadienne du blé ou des négociants privés.

**Compte des revenus et dépenses.** Ce compte montre, pour chaque grand secteur, toutes les sources de revenu courant (production, revenus de propriété reçus et autres transferts) et toutes les dépenses courantes (dépenses en biens et services, revenus de propriété versés et autres transferts), ainsi que l'**épargne**, égale au revenu d'un secteur moins sa dépense.

**Compte du capital et financier.** Ce compte montre, pour chaque grand secteur, a) l'épargne et l'acquisition de capital non financier, et l'écart entre les deux, appelé le prêt net; et b) les transactions sur actifs financiers, les transactions sur passif et l'écart entre les deux, appelé l'investissement financier net. En théorie, les deux postes d'équilibre, prêt net et investissement financier net, sont égaux; en pratique, les imperfections dans les statistiques engendrent un écart entre les deux, montré comme une divergence statistique.

**Comptes à recevoir / à payer.** Crédit à court terme accordé ou reçu dans le cours ordinaire des affaires par des

fournisseurs ou acheteurs de biens et services commerciaux.

**Comptes sectoriels.** Les comptes nationaux trimestriels comprennent des comptes sectoriels complets. Ceux-ci comptabilisent le revenu, les dépenses, l'épargne, l'investissement non financier et financier, l'emprunt et le prêt net, pour les quatre grands secteurs: a) particuliers et entreprises individuelles; b) sociétés et entreprises publiques; c) administrations; et d) non-résidents. Voir **compte des revenus et dépenses** et **compte du capital et financier**.

**Contributions à la variation en pourcentage.** Ces estimations affichent la contribution d'un sous-agrégat à la variation en pourcentage d'un agrégat. Par exemple, si les dépenses personnelles de consommation se sont accrues de 2% et que la contribution à la variation en pourcentage des achats de véhicules est de 1% on dira que ces derniers ont contribué pour la moitié de l'augmentation des dépenses personnelles de consommation.

**Cotisations aux régimes d'assurance sociale.** Cotisations des employeurs et salariés à l'assurance-emploi, aux régimes de pensions de la fonction publique, aux Régimes de pensions du Canada et de rentes du Québec et aux caisses de santé et sécurité au travail.

**Coût des facteurs.** Une évaluation traduisant le coût des facteurs de production (travail et capital). Elle correspond à la valeur restante, une fois enlevés des **prix du marché** tous les impôts et subventions applicables.

**Créances.** Instrument financier incluant :

**Créances, entreprises.** Prêts, avances et titres de dette entre sociétés liées; du côté de l'actif, englobe aussi placements sous forme d'actions entre sociétés liées.

**Créances, administrations.** Créances entre administrations, entre entreprises publiques liées ou entre une administration et ses entreprises sous forme d'actions, titres de dette, prêts et avances.

**Crédit à la consommation.** Crédit accordé aux particuliers pour l'achat de biens et services de consommation.

**Déflation.** Processus qui consiste à éliminer la variation des prix d'une série chronologique nominale.

**Demande intérieure finale.** Somme des dépenses personnelles en biens et services de consommation, des dépenses courantes nettes des administrations en biens et services, de la formation brute de capital fixe des administrations ainsi que celle des entreprises.

**Dépenses courantes des administrations en biens et services.** Toutes les dépenses courantes en biens et services du secteur des administrations publiques, y compris salaires et traitements des employés de l'État. Englobe aussi l'armement et une imputation pour la dépréciation du capital fixe des administrations. Elles sont comptabilisées avant déduction des recettes tirées de la vente de biens et services dans le compte des revenus et dépenses des administrations et après déduction de ces recettes dans le PIB (dépenses courantes nettes des administrations en biens et services).

**Dépenses personnelles en biens et services de consommation.** Dépenses des ménages en biens de consommation neufs et en services de consommation, et marges sur biens usagés. Les dépenses nettes de fonctionnement des associations de particuliers au service des ménages sont aussi incluses, sous "services de consommation".

**Divergence statistique.** La comptabilité en partie double est à la base de la comptabilité nationale et plusieurs agrégats, comme le PIB et le prêt net, peuvent être calculés de deux façons ou plus. En théorie, toutes les mesures d'un agrégat sont égales. En pratique, des écarts surviennent inmanquablement entre elles en raison d'imperfections dans les statistiques. Cet écart est appelé divergence statistique et sert de poste d'équilibre entre deux estimations théoriquement égales. Il peut être comptabilisé tel quel, comme la divergence entre les deux estimations du prêt net, ou il peut être divisé en deux, une moitié étant soustraite de l'estimation la plus élevée, et l'autre ajoutée à la plus basse, comme la divergence entre l'estimation du PIB en termes de revenus et celle en termes de dépenses.

**Dividendes.** Revenu payable ou recevable à l'égard de titres de propriété (dividendes en espèces) et participation accrue à la propriété de sociétés (dividendes sous forme d'actions).

**Dollars réel.** C'est une estimation en dollar du volume de l'activité économique. Elle est obtenue en appliquant la croissance d'un indice de volume à la valeur d'une série nominale pour une période de référence donnée.

**Effets à court terme.** Instrument financier négociable incluant:

**Effets à court terme du Gouvernement du Canada.** Bons du Trésor, soit des billets à ordre du porteur d'une échéance originale de moins d'un an, émis à escompte et vendus aux enchères chaque semaine; comprend aussi les "Bons du Canada" émis en devises étrangères.

**Autres effets à court terme.** Billets d'une échéance originale d'un an ou moins, émis à escompte par diverses institutions financières et non financières.

Comprend les bons du Trésor provinciaux et municipaux, ainsi que les titres garantis par un actif.

**Entreprises publiques.** Entreprises et agences publiques à but lucratif ou visant à recouvrer leurs coûts et dont la motivation est semblable à celle des entreprises privées. Leurs bénéfices totaux (pertes déduites) sont comptabilisés dans le PIB, alors que leurs bénéfices versés le sont dans le compte des revenus et dépenses des administrations, sous revenus de placements. L'écart entre ces deux mesures, les bénéfices non répartis, fait partie de l'épargne du secteur des entreprises.

**Épargne.** Voir **épargne nette**.

**Épargne nette.** Le revenu courant d'un secteur moins ses dépenses courantes. Comprend les transferts courants mais exclut les provisions pour consommation de capital et transferts de capitaux. Synonyme d'**épargne**.

**Épargne brute.** Définition de l'épargne qui englobe les provisions pour consommation de capital.

**Épargne personnelle.** Revenu personnel disponible moins dépenses personnelles en biens et services de consommation, moins transferts courants des particuliers aux sociétés et aux non-résidents.

**Excédent ou déficit du Canada au titre des opérations courantes avec les non-résidents.** Exportations de biens et services moins importations de biens et services, plus revenus de placements nets reçus des non-résidents, plus transferts courants nets reçus des non-résidents.

**Excédent ou déficit du compte courant d'après la balance canadienne des paiements internationaux.** Excédent ou déficit du Canada au titre des opérations courantes avec les non-résidents, plus valeur nette des successions et des capitaux des migrants.

**Exportations et importations de biens et services.** Recettes et paiements courants au titre de transactions portant sur des biens meubles et des services entre résidents et non-résidents. Les services comprennent les voyages, les frais de transport, les services commerciaux, les opérations gouvernementales, l'intermédiation financière et d'autres services.

**Extérieur du Canada.** Ambassades et autres bureaux du gouvernement du Canada à l'étranger, qui font partie du territoire du Canada.

**Facteurs de production.** Agents productifs qui, lorsque combinés, engendrent une production économique. Il existe, en gros, deux facteurs de production: le travail et le capital.

**Formation brute de capital fixe.** On regroupe sous ce nom toutes les dépenses en immeubles, travaux de génie et machines et matériel. La formation brute de capital en



machine et matériel comprend les importations de machines et matériels neufs et usagés. Ces dernières étant incluses parce qu'elles viennent accroître le stock de capital productif au pays. La formation brute de capital fixe en immeubles inclut les coûts de transfert sur la vente d'actifs existants (commissions immobilières par exemple). Abrégé en **capital fixe** dans le compte capital et financier. Synonyme d'**investissement en capital fixe**.

**Formation brute de capital fixe des administrations publiques.** On regroupe sous ce nom toutes les dépenses en immeubles, travaux de génie et machines et matériel. La formation brute de capital fixe des administrations comprend les bâtiments et l'équipement de la défense à des fins non militaires (aéroports, quais, routes, hôpitaux, avions de transport, etc.). Abrégé en **capital fixe** dans le compte capital et financier des administrations publiques.

**Formation brute de capital fixe des entreprises.** On regroupe sous ce nom toutes les dépenses en immeubles, travaux de génie et machines et matériel du **secteur des entreprises**, constituées en sociétés ou non. La formation brute de capital fixe des entreprises est divisée en trois grandes catégories dans les comptes de production soit: les **bâtiments résidentiels**, les **ouvrages non résidentiels** et les **machines et matériels**.

**Formation brute de capital fixe, secteur des particuliers et entreprises individuelles.** On regroupe sous ce nom toutes les dépenses en immeubles, travaux de génie et machines et matériel du **secteur des particuliers et entreprises individuelles**. Ce poste comprend principalement la formation brute de capital fixe en bâtiments résidentiels mais comprend aussi une petite portion d'ouvrages non résidentiels et de machines et matériels. Abrégé en **capital fixe** dans le compte sectoriel des particuliers et entreprises individuelles.

**Formation brute de capital fixe, secteur des sociétés et entreprises publiques.** On regroupe sous ce nom toutes les dépenses en immeubles, travaux de génie et machines et matériel du **secteur des sociétés et entreprises publiques**. Ce poste comprend une grande proportion de la formation brute de capital fixe en ouvrages non résidentiels et de machines et matériels du secteur des entreprises. Abrégé en **capital fixe** dans le compte sectoriel des sociétés et entreprises publiques.

**Gains et pertes de détention.** Additions au, ou déductions du, revenu résultant de la vente d'un actif à un prix supérieur ou inférieur à son prix d'acquisition. Comme les gains et pertes de détention ne sont pas reliés à la production courante, ils sont exclus du PIB au moyen de l'**ajustement de la valeur des stocks**.

**Hypothèques.** Prêts négociés et accords de vente garantis par des biens immobiliers, surtout des immeubles résidentiels. Comprend les première, deuxième et troisième

hypothèques. Les hypothèques sont caractérisées par le remboursement, en général mensuel, d'un mélange de capital et d'intérêts.

**Importations de biens et services.** Voir **exportations et importations de biens et services**.

**Impôts sur facteurs de production.** Il s'agit de versements obligatoires sans contrepartie, en espèces ou en nature, prélevés par les administrations publiques. Ils frappent la production et l'importation de biens et services, l'emploi de main-d'oeuvre et la propriété ou l'utilisation de terrains, bâtiments et autres actifs utilisés à des fins de production. Ils sont dus indépendamment de la quantité ou de la valeur des biens et services produits ou vendus.

**Impôts moins subventions, sur facteurs de production.** Différence entre les **impôts sur facteurs de production** et les **subventions sur facteurs de production**. Ces impôts et subventions sont dus (reçus) ne sont pas liés à la quantité ou à la valeur des biens et services produits ou vendus.

**Impôts moins subventions, sur produits.** Différence entre les **impôts sur produits** et les **subventions sur produits**. Ces impôts et subventions sont dus (reçus) sont liés à la quantité ou à la valeur des biens et services produits ou vendus.

**Impôts sur produits.** Il s'agit de versements obligatoires et sans contrepartie, prélevés par l'administration publique sur la vente de biens et services. Parmi ses impôts se retrouvent les taxes de vente, les taxes sur les carburants, les droits et taxes à l'importation, les taxes d'accises sur le tabac et les produits de l'alcool.

**Impôts directs.** Transferts courants aux administrations par les particuliers, entreprises individuelles, sociétés et entreprises publiques sous forme d'impôts prélevés sur le revenu d'emploi, la propriété, les gains en capital ou toute autre source. Les impôts directs des particuliers sont inscrits sur une base de caisse, et ceux des sociétés et des entreprises publiques le sont sur une base d'exercice.

**Impôts directs des particuliers.** Impôts sur le revenu et droits et impôts successoraux versés par les particuliers et les entreprises individuelles.

**Impôts indirects.** Impôts qui s'ajoutent au coût de production et se retrouvent probablement dans le prix du marché payé par l'acheteur, tels taxes de vente et d'accise, droits à l'importation et impôts fonciers.

**Indice chaîne.** Indice dont on change la période de base d'une période à l'autre et dont les estimations des variations sont cumulées multiplicativement à partir de la valeur obtenue pour la **période de référence**. Par exemple, dans le cas de l'**indice de volume en chaîne de Fisher**, on calcule l'indice de volume pour chaque paire de trimestres



consécutifs, en prenant le trimestre le moins récent comme période de base.

**Indice de Laspeyres.** Indice calculé en utilisant comme poids les prix ou les volumes calculés pour une **période de base** prédéterminée.

**Indice de Paasche.** Indice calculé en utilisant comme poids les prix ou volumes calculés pour la période courante.

**Indice de Fisher.** Moyenne géométrique de l'**indice de Laspeyres** et de l'**indice de Paasche**.

**Indice de prix.** Mesure de la variation des prix sous forme d'un indice. Il existe plusieurs méthodes de calcul des indices. Voir **Indice de Laspeyres**, **Indice de Paasche**, **Indice de Fisher**, **Indice chaîne** et **indices implicites de prix**.

**Indice de volume.** Mesure de la croissance de laquelle est exclu l'effet de la variation des prix, présenté sous forme d'un indice. Il existe plusieurs méthodes de calcul des indices. Voir **Indice de Laspeyres**, **Indice de Paasche**, **Indice de Fisher**, **Indice chaîne**. Les Comptes économiques et financiers utilisent la méthode de l'**indice de volume en chaîne Fisher** pour calculer le PIB réel.

**Indice de volume de Fisher.** Moyenne géométrique de l'**indice de volume Laspeyres** et l'**indice de volume Paasche**.

**indices de volume en chaîne Fisher.** Une mesure de la variation en volume d'une période à l'autre. Elle est calculée comme la moyenne géométrique d'un **indice de volume en chaîne Paasche** et d'un **indice de volume en chaîne Laspeyres**. En d'autres termes, c'est la moyenne de deux mesures distinctes en volume: une calculée comme si les prix étaient constants dans la première des deux périodes adjacentes (volume de Laspeyres) et l'autre, comme si les prix étaient constants dans la seconde des deux périodes adjacentes (volume de Paasche).

**indices de volume en chaîne Laspeyres.** Une mesure de la variation en volume d'une période à l'autre. Celle-ci est calculée comme si les prix étaient constants dans la première des deux périodes adjacentes. Les indices de chacune des périodes sont raccordés ensemble en une chaîne pour former un indice. Les indices de volume en chaîne Laspeyres sont une des composantes des **indices de volume en chaîne Fisher** qui constituent la mesure officielle des Comptes économiques et financiers.

**indices de volume en chaîne Paasche.** Une mesure de la variation en volume d'une période à l'autre. Celle-ci est calculée comme si les prix étaient constants dans la seconde des deux périodes adjacentes. Les indices de chacune des périodes sont raccordés ensemble en une chaîne pour former un indice. Les indices de volume en

chaîne Paasche sont une des composantes des **indices de volume en chaîne Fisher** qui constituent la mesure officielle des Comptes économiques et financiers.

**indices implicites de prix.** Ces indices sont un sous-produit de la procédure de **déflation** et sont obtenus en divisant une série des dépenses exprimées en prix courants par la série correspondante exprimée en prix constants. Dans le cas de tous les agrégats en volume publiés dans les Comptes économiques et financiers, les indices implicites de prix sont des indices de prix en chaîne Fisher.

**Indice de prix en chaîne Fisher.** Voir **indices implicites de prix**.

**Intérêts et revenus divers de placements.** Revenus de placements des particuliers, sauf dividendes, plus revenus de placements des administrations, moins revenus nets de placements reçus des non-résidents par les particuliers et les administrations, moins la partie "transfert" des intérêts sur la dette de consommation, moins le service de la dette publique.

**Intérêts, dividendes, et revenus divers de placements des particuliers.** Sont incluses dans ce poste, les revenus que reçoivent les particuliers et entreprises individuelles en tant que propriétaires d'actifs financiers ou corporels non-produits en échange de sa mise à la disposition d'une autre unité institutionnelle. Les intérêts comprennent les intérêts sur obligations canadiennes, les intérêts hypothécaires allant aux particuliers et les intérêts sur dépôts. Les revenus divers de placements incluent les intérêts accumulés dans les régimes privés de pension, les caisses d'assurance-vie et les intérêts sur les placements effectués par d'autres "association de particuliers".

**Intérêts sur la dette de consommation.** Intérêts versés par les particuliers sur des engagements encourus pour financer des dépenses personnelles en biens et services de consommation; comprend deux parties: les frais d'administration, correspondant au coût des services rendus aux emprunteurs, et la partie résiduelle, dite "transfert".

**Intérêts sur la dette publique.** Intérêts sur les engagements du secteur des administrations publiques.

**Investissement en capital fixe.** Synonyme de **formation brute de capital fixe**.

**Investissement en stocks.** Variation du volume matériel des stocks détenus par les entreprises et les administrations, évaluée aux prix moyens du marché au cours de la période.

**Investissement des administrations publiques en stocks.** Les stocks des administrations englobent seulement des stock d'uranium, jusqu'en 1981, et ceux détenus par des agences fédérales comme la Commission

canadienne du lait. Abrégé en **stocks** dans le compte sectoriel des administrations publiques.

**Investissement des entreprises en stocks.** Les stocks du secteur des entreprises renferment deux catégories: a) **stocks non agricoles** et b) **stocks agricoles et céréales en circuit commercial**. Ces deux catégories font l'objet de tableaux détaillées dans les Comptes économiques et financiers. Les stocks du secteur des entreprises sont eux-mêmes divisés entre ceux du secteur des particuliers et entreprises individuelles et du secteur des sociétés et entreprises publiques ces deux estimations sont montrées dans les comptes sectoriels respectifs sous le titre de stocks.

**Investissement des entreprises en stocks non agricoles.** Voir **stocks non agricoles**.

**Investissement des entreprises en stocks agricoles.** Voir **stocks agricoles**.

**Investissement en stocks, secteur des particuliers et entreprises individuelles.** Cet item est principalement composé de stocks agricoles détenus par les entreprises agricoles non-constituées en sociétés. Abrégé en **stocks** dans le compte sectoriel des particuliers et entreprises individuelles.

**Investissement en stocks, secteur des sociétés et entreprises publiques.** Cet item comprend la majeure partie de l'investissement en stocks du secteur des entreprises à l'exception d'une partie des stocks non agricoles détenues par des entreprises individuelles non constituées en sociétés. Abrégé en **stocks** dans le compte sectoriel des sociétés et entreprises publiques.

**Investissement financier net.** Le prêt (ou emprunt) net d'un secteur peut être mesuré soit par les revenus et dépenses, soit par les transactions financières. Dans l'approche des transactions financières, le prêt net est appelé investissement financier net. Pour un secteur, il est égal à ses transactions sur actifs financiers moins ses transactions sur passif. Voir **prêt net** et **compte du capital et financier**.

**Investissements étrangers.** Tous les instruments financiers négociables (actions, obligations et effets à court terme) inscrits au passif du secteur des non-résidents (sociétés, gouvernements étrangers) et à l'actif de secteurs intérieurs.

**Machines et matériel.** Dépenses d'immobilisations en biens matériels durables d'une durée utile anticipée d'un an ou plus, tels meubles, véhicules, machines de bureau, logiciels et équipement non installé en permanence (celui incorporé de façon permanente fait partie des ouvrages non résidentiels). Englobe le coût de livraison et d'installation.

**Ménages.** Un groupe de personnes qui partagent un logement, mettent ensemble toutes, ou partie, de leurs revenus et richesse et consomment certains biens et services collectivement. Ils peuvent aussi exercer n'importe quelle autre activité économique.

**Obligations.** Titres, négociables ou non, émis en devises canadiennes ou étrangères ayant une échéance originale de plus d'un an. Comprend:

**Obligations fédérales.** Obligations directes du gouvernement fédéral (dont, obligations d'épargne du Canada) et obligations garanties des entreprises fédérales.

**Obligations provinciales.** Obligations directes (dont, obligations d'épargne) des administrations provinciales et obligations garanties des entreprises provinciales.

**Obligations municipales.** Obligations des administrations municipales et obligations garanties des entreprises municipales.

**Autres obligations.** Obligations négociables émises par les sociétés canadiennes, les hôpitaux et les organismes sans but lucratif, et obligations non garanties des entreprises publiques, ainsi que les titres garantis par un actif.

**Ouvrages non résidentiels.** Érection de bâtiments industriels, commerciaux et institutionnels, tels usines, entrepôts, centres commerciaux, édifices à bureaux, écoles et hôpitaux, et construction de routes, ponts, voies ferrées, canaux, réseaux d'adduction d'eau, égouts, barrages, centrales électriques ou thermiques, lignes téléphoniques, installations pétrolières et gazières, etc. Englobe construction neuve, conversions entraînant un changement de structure, rénovations majeures, matériel incorporé de façon permanente et préparation du site.

**Ouvrages non résidentiels et équipement.** Somme de l'investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en machines et matériel.

**Paiement de transferts.** Voir **transfert**.

**Particuliers.** Voir **secteur des particuliers**.

**Période de base.** Période de référence des prix utilisées pour calculer un indice.

**Période de référence.** La période ou la valeur d'une série en dollars constants est égale à sa valeur en dollars courants. L'année de référence courante des 1997 (les dollars courants sont égaux aux dollars réels pour l'année 1997).



**Prêts / Emprunts.** Instrument financier comprenant **prêts/emprunts bancaires et autres prêts/emprunts**. Prêts négociés, offerts surtout par les banques à charte et autres institutions financières.

**Prêt net.** Le prêt (ou emprunt) net d'un secteur peut être mesuré soit par les revenus et dépenses, soit par les transactions financières. Selon l'approche des revenus et dépenses, le prêt net est l'écart entre les fonds d'origine interne et l'investissement en capital non financier. Le prêt net d'un secteur égale son épargne, plus ses provisions pour consommation de capital et les transferts nets de capitaux des non-résidents, moins son investissement en capital fixe et en stocks. Prêt (ou emprunt) net d'un secteur est aussi appelé **surplus (ou déficit)**. Voir **investissement financier net et compte du capital et financier**.

**Prix de base.** Une évaluation aux prix de base comprend le coût des **facteurs de production** (travail et capital) ainsi que les impôts indirects et subventions sur facteurs de productions. Les mesures de revenu sont estimés aux prix de base ou au **prix du marché**.

**Prix courants.** Une évaluation en prix courants est exprimée aux prix ayant cours dans la période à laquelle il est fait référence.

**Prix du marché.** Une évaluation exprimée en termes des prix effectivement payés par l'acheteur, c'est-à-dire après prise en compte de tous les impôts et subventions applicables. Voir **coût des facteurs**.

**Produit intérieur brut.** Valeur sans double compte des biens et services produits dans le territoire économique d'un pays ou d'une région au cours d'une période donnée. Le PIB peut être calculé de trois façons, soit comme la somme des revenus gagnés dans la production courante (approche des revenus), la somme des ventes finales de la production courante (approche des dépenses) ou la somme des valeurs ajoutées nettes dans la production courante (approche de la valeur ajoutée). Il peut être évalué au prix de base ou aux prix du marché. Dans les Comptes économiques et financiers, le produit intérieur brut est calculé par l'approche des revenus et des dépenses.

**Produit intérieur net au prix de base.** Somme de tous les revenus engendrés par la production, ou la propriété d'actifs servant à la production, dans le territoire économique d'un pays ou d'une région. Ces revenus comprennent **rémunération des salariés, bénéfices avant impôts, intérêts et revenus divers de placements, revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole, revenu net des entreprises individuelles y compris les loyers et ajustement de la valeur des stocks**. Les **impôts indirects et les subventions sur les facteurs de production** sont aussi inclus puisque la taille de ces derniers est directement liée aux décisions de production des producteurs. Diffère du PIB

au prix de base en ce qu'il exclut les provisions pour consommation de capital.

**Produit national brut.** Une mesure de revenu égale au Produit intérieur brut, plus les revenus de placements reçus des non-résidents, moins les revenus de placements versés aux non-résidents.

**Provisions pour consommation de capital.** Provisions pour tenir compte de l'usure du capital dans le processus productif. Elles sont calculées à l'égard des actifs fixes des entreprises et administrations ainsi que des logements. Englobe aussi divers ajustements de valeur visant à rendre les dossiers comptables des entreprises conformes aux définitions de la comptabilité nationale, telle l'addition des prestations versées par les compagnies d'assurance pour compenser les pertes dues aux incendies.

**Rebaser.** Voir **changer la période de base**.

**Réel.** Dans la comptabilité nationale, réel signifie l'estimation en **volume** de l'agrégat. Cet estimé peut-être sous forme d'un **indice de volume** ou une estimation en **dollars réels**.

**Régime de pensions du Canada et régime de rentes du Québec.** La partie du secteur des administrations qui concerne les opérations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec, créés en 1966.

**Rémunération des salariés.** Somme des salaires et traitements et du revenu supplémentaire du travail. Appelé aussi "revenu du travail".

**Réserves officielles.** Somme de a) avoirs officiels en or et devises étrangères (dollars américains et dépôts en autres devises étrangères convertibles), b) prêts au, et emprunts du, compte général du Fonds monétaire international, et c) droits de tirage spéciaux.

**Résidents canadiens.** Unités institutionnelles, tels particuliers, sociétés et institutions sans but lucratif, qui ont un centre d'intérêt économique (logement ou place d'affaire) dans le territoire économique du Canada.

**Retenues fiscales.** Impôts retenus par le gouvernement du Canada sur certains paiements de revenus ou de services faits à des non-résidents, ou retenus par les gouvernements étrangers sur certains paiements de revenus ou services faits à des résidents canadiens.

**Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole.** Revenu net reçu par les exploitants agricoles au titre de la production agricole, plus la part non répartie des bénéfices sur les opérations de la Commission canadienne du blé et l'ajustement apporté pour exprimer les subventions agricoles sur une base d'exercice plutôt que comptable.



**Revenu disponible.** Voir **revenu personnel disponible**.

**Revenu national net au prix de base.** Produit intérieur net au prix de base, plus les revenus nets de placements des non-résidents.

**Revenu net de loyers.** Gains des particuliers, après déduction des dépenses, tirés de la propriété résidentielle, qu'elle soit louée ou occupée par le propriétaire, et de la location de propriété non résidentielle.

**Revenu net des entreprises individuelles.** Somme du **revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole** et du **revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris**.

**Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris.** Gains des propriétaires individuels, sauf les exploitants agricoles, au titre de leur propre entreprise. Englobe le revenu net des entreprises individuelles et des travailleurs à leur propre compte ainsi que le revenu net de loyers des particuliers.

**Revenu net reçu par les exploitants agricoles au titre de la production agricole.** Recettes brutes de la vente de produits agricoles, plus subventions sur une base de caisse, plus valeur imputée de la production agricole consommée par les ménages sur les fermes, plus investissement en stocks agricoles, moins dépenses d'exploitation agricoles et dépréciation sur les bâtiments et le matériel agricoles. Exclut les autres revenus, tels loyers nets ou revenus d'intérêt et les bénéfices des exploitations constituées en sociétés. Voir **revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole**.

**Revenu personnel.** Somme de tous les revenus reçus par les particuliers et entreprises individuelles résidant au Canada, qu'il s'agisse de gains de facteurs au titre de la production courante ou de transferts courants d'autres secteurs, plus revenus de placements que les associations de particuliers accumulent pour leur propre compte ou celui des particuliers.

**Revenu personnel disponible.** **Revenu personnel** moins **transferts courants des particuliers aux administrations**.

**Revenu supplémentaire du travail.** Cotisations sociales des employeurs, obligatoires ou facultatives. Comprend les allocations de retraite et les cotisations à l'assurance-emploi, au Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, aux autres régimes de pensions, aux caisses de santé et sécurité au travail, à l'assurance-santé, aux régimes de soins dentaires, à l'assurance-invalidité à court ou à long terme, etc.

**Revenus de placements des administrations publiques.** Dans le PIB, englobe les revenus d'intérêts des régimes de

pension de la fonction publique, d'autres revenus d'intérêts et de dividendes des administrations et les redevances. Dans le compte des revenus et dépenses des administrations, comprend aussi les bénéfices versés par les entreprises publiques aux administrations. Voir **entreprises publiques**.

**Revenus de placements des particuliers.** Intérêts (sur dépôts, obligations, hypothèques, etc.) et redevances versés par les sociétés, les administrations et les non-résidents aux particuliers, plus revenus de placements s'accumulant à leur profit dans les régimes de pensions en fiducie et les caisses d'assurance-vie, ou au profit d'autres associations de particuliers. Exclut les dividendes.

**Revenus de placements reçus des non-résidents.** Revenus de placements gagnés par les résidents canadiens sur leurs actifs à l'étranger, incluant toutes les retenues fiscales applicables. Englobe intérêts, dividendes et autres revenus tels gains nets des banques canadiennes sur des transactions en devises étrangères et des compagnies d'assurance canadiennes de leur activité à l'étranger.

**Revenus de placements versés aux non-résidents.** Revenus de placements sur des engagements canadiens envers des non-résidents, incluant toutes les retenues fiscales applicables. Englobe intérêts, dividendes et autres paiements comme les dépenses nettes des banques canadiennes sur des transactions en devises étrangères et les revenus nets des compagnies d'assurance étrangères de leur activité au Canada.

**Revenus nets de placements des non-résidents.** Revenus de placements reçus des, moins revenus de placements versés aux, non-résidents.

**Salaires et traitements.** Rémunération totale, en espèces ou en nature, versée à des salariés pour un travail exécuté. Elle est inscrite sur une base brute, avant toute déduction pour les impôts sur le revenu, les pensions, l'assurance-chômage et les autres régimes d'assurance sociale. Englobe aussi d'autres types de rémunération, soit commissions, pourboires, primes de rendement, honoraires des directeurs et allocations pour vacances et congés de maladie, ainsi que **solde et indemnités militaires**. Exclut les cotisations sociales des employeurs, qui sont traitées comme revenu supplémentaire du travail.

**Secteur des administrations publiques.** Tous les ministères, agences et fonds généraux (budgétaires et non budgétaires) des administrations fédérale, provinciales et locales, y compris les sociétés de la couronne qui tirent plus de 50% de leurs revenus de transferts de l'administration mère. Englobe aussi les conseils scolaires, les universités, les collèges à but non lucratif, les hôpitaux, et les centres d'hébergement à but non lucratif, ainsi que le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec.



**Secteur des entreprises.** Tous les agents produisant des biens et services vendus à un prix censé couvrir le coût de production, soit sociétés, entreprises publiques, entreprises individuelles et professionnels à leur propre compte. Englobe aussi les propriétaires occupant leur logement, traités en entreprises louant à elles-mêmes, et les associations de particuliers, traitées en entreprises quant à leurs dépenses de capital et leurs activités d'intermédiation.

**Secteur des entreprises individuelles.** Tous les agents du secteur des entreprises qui ne sont pas légalement constitués en sociétés. Englobe les propriétaires d'entreprises indépendants, les fermiers, pêcheurs et professionnels à leur propre compte et les propriétaires de logements non constitués en sociétés (y compris propriétaires-occupants).

**Secteur des non-résidents.** Tous les agents qui n'ont pas de centre d'intérêt économique (logement ou place d'affaire) dans le territoire économique du Canada. Par définition, les non-résidents font seulement de l'investissement financier. Tout agent faisant un investissement non financier est considéré comme résident.

**Secteur des particuliers.** Tous les particuliers, ménages et associations de particuliers au service des ménages.

**Secteur des particuliers et entreprises individuelles.** Agents du **secteur des particuliers**, plus ceux du **secteur des entreprises individuelles**. Dans le compte du capital et financier, les transactions de ces deux secteurs sont consolidées. En outre, dans ce compte, bien que les caisses d'épargne et de crédit, les sociétés d'assurance-vie et les régimes de pensions en fiducie figurent comme sous-secteurs de celui des sociétés et entreprises publiques, leurs transactions en actifs financiers sont équilibrées par des créances à leur tour inscrites à l'actif du secteur des particuliers et entreprises individuelles.

**Secteur des sociétés et des entreprises publiques.** Tous les agents du secteur des entreprises légalement constitués en sociétés, plus les entreprises publiques. Ce secteur est divisé en entreprises non financières et financières, lesquelles sont subdivisées en plusieurs sous-secteurs (Banque du Canada, banques à charte, caisses d'épargne, sociétés d'assurance-vie, régimes de pensions en fiducie, fonds mutuels, etc.). Les activités d'intermédiation des caisses d'épargne et de crédit, sociétés d'assurance-vie et régimes de pensions en fiducie figurant à l'actif de ces sous-secteurs sont équilibrées par des créances à leur passif, inscrites à leur tour à l'actif du secteur des particuliers et entreprises individuelles.

**Services de consommation.** Services consommés par les ménages, tels loyer (y compris le loyer imputé aux propriétaires-occupants), transports, éducation, soins médicaux, garde des enfants, hébergement et restauration ainsi que dépenses de voyage des Canadiens à l'étranger, moins dépenses de voyage des étrangers au Canada.

Englobe aussi les dépenses de fonctionnement des associations de particuliers et des **entreprises individuelles non-incorporées**.

**Solde et indemnités militaires.** Partie de la rémunération des salariés qui consiste en paiements aux membres des Forces armées en service au Canada et à l'étranger. Englobe la solde, les indemnités militaires et les cotisations sociales de l'employeur. Exclut les allocations aux anciens combattants, traitées en paiements de transfert.

**Stocks.** Voir **investissement en stocks**.

**Stocks agricoles.** Production agricole détenue sur les fermes; englobe céréales, tabac, pommes de terre et bétail.

**Stocks non agricoles.** Stocks de matières premières, de produits en cours et de produits finis.

**Subventions.** Transferts des administrations au secteur des entreprises, visant les coûts de production courants. Ces transferts viennent s'ajouter au revenu des producteurs au titre de la production courante. Les subventions peuvent être liés aux facteurs de production ou encore aux produits.

**Subventions sur facteurs de production.** Les subventions sur la production sont les subventions perçues par une unité qui ne sont pas liées à la quantité, ni à la valeur des biens produits ou vendus. Il s'agit notamment de subventions sur les salaires et la main-d'œuvre, de subventions destinées à réduire la pollution et de bonifications d'intérêts. Les aides à l'investissement sont exclues.

**Subventions sur les produits.** Ces subventions sont versées par unité de bien ou de service. Elles peuvent consister en un montant monétaire déterminé, à verser par unité de quantité du bien ou du service, ou être calculées ad valorem sous la forme d'un pourcentage déterminé de leur prix unitaire. Les subventions versées pour les produits agricoles, les services de transport et l'énergie sont des exemples de subventions sur les produits.

**Successions et capitaux des migrants.** Capitaux apportés au Canada par les immigrants à l'arrivée ou transférés hors du pays par les émigrants lors du départ, ou sommes censées être transférées à une date ultérieure, plus héritages versés à des résidents canadiens par des non-résidents ou vice versa.

**Taux d'épargne.** Il s'agit du rapport entre l'**épargne nette** du secteur des particuliers et entreprises individuelles et le **revenu personnel disponible**, exprimé en pourcentage.

**Territoire économique.** Le territoire économique d'un pays englobe le territoire géographique, plus l'espace aérien, les eaux territoriales et le plateau continental, ainsi que les enclaves territoriales de ce pays à l'étranger (ambassades, consulats, bases militaires...).

**Transferts.** Argent, bien, service ou actif autre que de l'argent transféré d'un agent à un autre sans contrepartie, c'est-à-dire sans que le donateur reçoive quelque chose en retour. Voir **transferts courants**, **transferts de capitaux** et **paiements de transferts**.

**Transferts courants.** Transferts provenant du revenu du donateur, diminuant son épargne et accroissant celle du bénéficiaire.

**Transferts courants des administrations aux entreprises.** Subventions au secteur des entreprises.

**Transferts courants des administrations aux non-résidents.** Pensions versées aux non-résidents et contributions officielles (aide alimentaire ainsi qu'assistance économique et technique fournies aux pays en voie de développement par l'Agence canadienne de développement international, les autres agences gouvernementales et les organisations non gouvernementales).

**Transferts courants des administrations aux particuliers.** Paiements tels prestations fiscales et crédits d'impôt pour enfants, prestations d'assurance-emploi, pensions de vieillesse, prestations de bien-être social, bourses et subventions de recherche, prestations d'indemnisation des accidents de travail, subventions aux autochtones et à leurs organisations, pensions de la fonction publique et pensions versées en vertu du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec, allocations aux anciens combattants.

**Transferts courants des non-résidents aux administrations.** Retenues fiscales versées au gouvernement du Canada par les non-résidents.

**Transferts courants des non-résidents aux particuliers.** Pensions payées par des gouvernements étrangers à des résidents canadiens plus versements par des non-résidents à des résidents canadiens.

**Transferts courants des particuliers aux non-résidents.** Versements par des résidents canadiens (notamment par des organisations religieuses ou charitables) à des non-résidents et retenues fiscales versées à l'étranger.

**Transferts courants des particuliers aux sociétés.** La partie "transfert" des intérêts sur la dette de consommation.

**Transferts courants des particuliers et entreprises individuelles aux administrations.** Impôts sur le revenu, cotisations aux régimes d'assurance sociale et autres transferts courants.

**Transferts courants des sociétés aux particuliers.** Dons de charité et autres contributions.

**Transferts de capitaux.** Transferts en argent ou en nature, provenant de la richesse du donateur (successions et capitaux des migrants, transfert de la propriété d'un actif ou annulation d'une dette) ou transferts que le bénéficiaire est censé utiliser pour acquérir un actif. Les transferts de capitaux sont sans effet sur l'épargne du donateur ou du bénéficiaire.

**Transferts nets de capitaux.** Transferts de capitaux provenant d'autres secteurs moins transferts de capitaux aux autres secteurs.

**Volume.** Le volume comprend les changements de quantités et de qualités.

**Valeur nette des successions et des capitaux des migrants.** Fonds apportés au Canada par les immigrants, moins ceux transférés hors du pays par les émigrants.

**Ventes de biens et services par les administrations.** Revenus tirés de la vente de biens et services, tels frais d'aqueduc, droits d'atterrissage et frais exigés pour les documents gouvernementaux.





# ORDER FORM

Statistics Canada

## TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6



PHONE

1 800 267-6677  
(613) 951-7277



FAX

1 877 287-4369  
(613) 951-1584



1 800 363-7629

Telecommunication Device  
for the Hearing Impaired.



E-MAIL [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

(Please print)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

Postal Code

Phone

Fax

E-mail address

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.\*

## METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)



Please charge my:



VISA



MasterCard



American Express

Card Number

Expiry Date

Cardholder (please print)

Signature



Payment enclosed \$

(payable to the Receiver General for Canada)



Purchase

Order Number

(Please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total \$
13-001-XPB	National Income and Expenditure Accounts - Quarterly Estimates	Quarterly (4 Issues)	145.00			
13-001-SPB	National Economic and Financial Accounts - Quarterly Estimates, 1961-1992	Occasional 11/98	50.00			
13-589-XPE	A User Guide to the Canadian System of National Accounts	Occasional 11/89	25.00			
13-585-XPE	A Guide to the Financial Flow and National Balance Sheet Accounts	Occasional 02/89	36.00			
13-603-XPE	Studies in National Accounting:	Occasional				
No. 2	The Size of the Underground Economy in Canada	06/94	38.00			
No. 3	Household Unpaid Work: Measurement and Valuation	12/95	38.00			
*Shipping charges: No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add \$6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add \$10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.			SUBTOTAL			
Canadian clients add <b>either</b> 7% GST and applicable PST <b>or</b> HST. (GST Registration # R121491807)			GST (7%)			
Clients outside of Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank <u>or</u> pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.			Applicable PST			
Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____.			Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)			
**Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services and conduct market research. If you do not wish to be contacted again for promotional purposes <input type="checkbox"/> and/or market research <input type="checkbox"/> , check as appropriate and fax or mail this page to us, call 1 800 700-1033 or e-mail <a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a> .			GRAND TOTAL			
			PF 03551			

# THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada  
Statistique Canada

Canada





# BON DE COMMANDE

Statistique Canada

## POUR COMMANDER:

### COURRIER

Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie \_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_

A l'attention de \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Télécopieur \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_

Vos renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels.\*\*

### TÉLÉPHONE

1 800 267-6677

(613) 951-7277

### COURRIEL

order@statcan.ca

### TÉLÉCOPIEUR

1 877 287-4369

(613) 951-1584



1 800 363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

## MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte: ☐ VISA ☐ MasterCard  
☐ American Express

N° de carte \_\_\_\_\_

Date d'expiration \_\_\_\_\_

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.) \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

☐ Paiement inclus \$ \_\_\_\_\_  
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ N° du bon  
de commande \_\_\_\_\_  
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée \_\_\_\_\_

Numéro au catalogue	Titre	Edition(s) demandée(s) ou inscrire "A" pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total \$
13-001-XPB	Comptes nationaux des revenus et dépenses- Estimations trimestrielles	Trimestriel (4 numéros)	145,00			
13-001-SPB	Comptes économiques et financiers nationaux - Estimations trimestrielles, 1961-1992	Hors série 11/98	50,00			
13-589-XPB	Guide de l'utilisateur pour le système de comptabilité nationale du Canada	Hors série 11/89	25,00			
13-585-XPB	Guide de comptes des flux financiers et des comptes du bilan national	Hors série 02/89	36,00			
13-603-XPB	Études de comptabilité nationale:	Hors série				
No. 2	La dimension de l'économie souterraine au Canada	06/94	38,00			
No. 3	Travail non rémunéré des ménages: mesure et évaluation	12/95	38,00			
*Frais de port: Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 \$ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 \$ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions: publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.				<b>TOTAL</b>		
Les clients canadiens ajoutent soit la TPS de 7 % et TVP en vigueur, soit la TVH (TPS numéro R121491807)				<b>TPS (7 %)</b>		
Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.				<b>TVP en vigueur</b>		
Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____				<b>TVH en vigueur (N.E., N.-B., T.-N.)</b>		
**Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada et mener des études de marché. Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions <input type="checkbox"/> ou des études de marché <input type="checkbox"/> , cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au 1 800 700-1033 ou envoyez un courriel à order@statcan.ca.				<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>		
				<b>PF 03551</b>		

# MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada  
Statistics Canada

Canada



# Do You Suffer from Information Overload?

The amount of information available to people whose jobs depend on educated decision-making has exploded. The truth is that making decisions with too much information can be even harder than making them with too little!

## We Have a Cure!

Every Friday, Statistics Canada releases **Infomat**, our highly informative weekly review that sums up our major socio-economic reports, surveys and product releases. In only 10 pages, **Infomat** presents key information in short articles with easy-to-read charts and tables about:

- trade
- transportation
- consumer prices
- GDP
- travel and tourism
- manufacturing
- retailing and wholesaling
- employment
- finance
- and much more

## Invest just 10 minutes a week with Infomat

When you get information from **Infomat**, it hasn't been manipulated or massaged. It gives you the straight facts—sometimes surprising, always precise and up-to-date! In about 10 minutes, you can gain a precise understanding of the latest social and economic developments in Canada.

**Infomat** is available every week on the Statistics Canada Web site (Catalogue No. 11-002-XIE) and in paper (Catalogue No. 11-002-XPE). Download it yourself every Friday, or have us send it to you—the choice is yours!

**Unzip Infomat on line!** The Internet version is available for \$109 per year (plus taxes, where applicable) at [www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/subscribe.cgi?catno=11-002-XIE](http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/subscribe.cgi?catno=11-002-XIE)



Save 20% on a 2-year subscription or 30% on a 3-year subscription

There are 5 easy ways to order the print version of **Infomat** (\$145 per year). In Canada, please add either GST and applicable PST or HST. Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments outside Canada, please add \$100.

**CALL:** 1 800 267-6677 or (613) 951-7277  
**FAX:** 1 877 287-4369 or (613) 951-1584  
**MAIL:** Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

**E-MAIL:** [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)  
**CONTACT:** your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136



Économisez 20 % sur un abonnement de deux ans et 30 % sur un abonnement de trois ans

# Vous souffrez d'infobésité?

Aujourd'hui, la quantité d'information offerte aux personnes qui doivent prendre des décisions éclairées dans leur travail est tout simplement phénoménale. Une surabondance d'information peut rendre la prise de décisions encore plus difficile qu'une carence en information!

## Nous avons l'antidote!

Le vendredi, Statistique Canada publie **Infomat**, notre bulletin hebdomadaire hautement informatif où sont résumés nos

principaux rapports, enquêtes et produits de données socioéconomiques. En 10 pages seulement, **Infomat** présente de l'information clé dans de courts articles comportant des graphiques et des tableaux faciles à consulter sur :

- le commerce
- le commerce de gros et de détail
- les prix à la consommation
- le PIB
- les voyages et le tourisme
- la fabrication
- le transport
- l'emploi
- la finance
- et plus encore

## Investissez 10 minutes de votre temps par semaine avec Infomat

L'information que vous procure **Infomat** n'est pas remaniée ou maquillée. On vous donne les faits tels quels, parfois étonnants, mais toujours précis et à jour! En une dizaine de minutes seulement, vous serez en mesure de bien comprendre les changements sociaux et économiques du Canada.

**Infomat** est accessible chaque semaine sur le site Web de Statistique Canada (n° 11-002-XIF au catalogue) et en version imprimée (n° 11-002-XPF au catalogue). Téléchargez-le vous-même chaque vendredi ou demandez-nous de vous l'expédier. À vous de choisir!

**Infomat en direct!** Procurez-vous la version Internet pour 109 \$ par année (plus taxes, s'il y a lieu) à [www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/subscribe.cgi/?catno=11-002-XIF](http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/subscribe.cgi/?catno=11-002-XIF)

Voici cinq moyens faciles de commander la version imprimée d'**Infomat** (145 \$ par année). Au Canada, veuillez ajouter soit la TPS et la TVP en vigueur, soit la TVH. Au Canada, veuillez ajouter soit la TPS et la TVP en vigueur, soit la TVH. Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à l'extérieur du Canada, veuillez ajouter 100 \$.

**TÉLÉPHONE :** 1 800 267-6677 ou (613) 951-7277  
**TÉLÉCOPIEUR :** 1 877 287-4369 ou (613) 951-1584  
**COURRIER :** Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

**COURRIEL :** [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)  
**COMMUNIQUEZ :** avec le centre de consultation de Statistique Canada situé dans votre région au 1 800 263-1136

Federal Government Departments and Agencies must include their IS Organization Code and IS Reference Code with all orders.

Bypass information overload with **Infomat** !  
 Subscribe today.

Visit our Web site: [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)



729MISC20150

Les ministères et organismes fédéraux doivent fournir leur code d'organisme RI et leur code de référence RI avec chaque commande.

Remédiez à l'infobésité avec **Infomat** !  
 Abonnez-vous dès aujourd'hui.  
 Visitez notre site Web : [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)



# Get online

with  
**Statistics Canada's  
Electronic Publications!**



# Soyez branché

grâce aux publications  
électroniques de  
**Statistique Canada!**

Go virtual with Statistics Canada's electronic publications. From Arts and Culture to Travel, Transport and Warehousing, you have over 120 titles in 18 topic categories to choose from — and the list is growing every day.

Vivez au rythme virtuel des publications électroniques de Statistique Canada. De la rubrique Arts et culture à la rubrique Voyages, transport et entreposage, vous trouverez plus de 120 titres répartis en 18 catégories, et la liste s'allonge de jour en jour.

## Save money.

Order online and you'll receive a 25% price reduction from that of our print publications.

## One price, many rewards.

Statistics Canada subscriptions offer indefinite access to your publication and up to three years of its previous issues.

## Built to last.

Unlike paper, e-versions won't yellow, fade or tear. They will stay intact and accessible for years to come!

## Find the information you need now.

Online documents allow you to search, locate and print exactly what you are looking for.

## Be the first to know.

Our electronic publications are regularly available before print versions, so you always have access to the most current releases.

## Feel safe about ordering online.

Our secure site makes using your credit card online safe and easy. Guaranteed.

## Be green.

By consciously choosing electronic over paper, you're doing your part to be ecologically friendly. Feel good about doing business, respecting the environment and saving precious resources.

## Save time.

Access your publication on the day of release — no more waiting for delivery.

## Put the data to work.

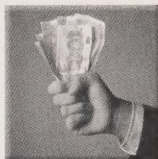
Copy text from our online publications right into your documents and databases.

## Access anywhere, anytime.

Get up-to-date detailed information quickly and efficiently, regardless of location and time constraints.

On our site, go to Products and Services, select Downloadable publications (\$) and simply follow the steps to subscribe or purchase. It's that easy!

**www.statcan.ca**  
**BUILT FOR BUSINESS**



## Économisez de l'argent.

Les achats en ligne vous donnent droit à un rabais de 25 % sur le prix des ouvrages imprimés.

## Un seul prix, beaucoup de primes.

À Statistique Canada, les abonnements sont assortis d'un accès illimité à la publication que vous choisissez et aux numéros antérieurs pour une période pouvant couvrir jusqu'à trois années.

## Conçues pour durer.

Contrairement aux documents imprimés, les versions électroniques ne jaunissent pas, ne se décolorent pas et ne se déchirent pas. Elles restent intactes et accessibles pendant des années!

## Trouvez les renseignements que vous cherchez maintenant.

Les documents en ligne vous permettent de chercher, de trouver et d'imprimer exactement ce que vous désirez obtenir.

## Prenez la tête du peloton.

Nos publications électroniques sortent généralement avant les versions imprimées; vous avez donc accès aux parutions les plus récentes.

## Soyez rassuré quant aux commandes en ligne.

Grâce à la sûreté de notre site, l'utilisation en ligne de votre carte de crédit est simple et sans risque. C'est garanti.

## Pensez «écolo».

En optant pour les produits électroniques plutôt que les documents imprimés, vous participez à la préservation de l'environnement. Faites d'une pierre, trois coups : travaillez, respectez l'environnement et conservez des ressources précieuses.

## Gagnez du temps.

Accédez à la publication le jour de sa parution — aucun délai de livraison.

## Mettez les données à l'oeuvre.

Copiez des extraits de nos publications en ligne directement dans vos documents et bases de données.

## Accès partout, en tout temps.

Obtenez rapidement et efficacement des renseignements détaillés et à jour, peu importe les contraintes de lieu et de temps.

Sur notre site, cliquez sur Produits et services, puis sélectionnez Publications téléchargeables (\$). Vous n'avez qu'à suivre les étapes pour acheter ou vous abonner. C'est aussi simple que cela!

**COMMANDEZ  
MAINTENANT!**  
**ORDER NOW!**

**www.statcan.ca**  
**CONÇU POUR LES AFFAIRES**